

Nouvelliste

elna COUTURE
MACHINES A COUDRE
 Retouches
 Réparations toutes marques
MARTIGNY SION
 Av. Gare 29 Porte-Neuve 26
 (026) 23 22 88 (027) 22 71 70

OCCASION
 Plus de 50 machines en stock
KOMATSU

NEUWERTH & Cie S.A.
 1957 ARDON - Tél. (027) 86 33 44

Nouvelliste
 ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 - FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1

Tous identifiés

Les médecins légistes ont achevé leur triste besogne. Ils ont identifié les corps des 48 victimes de la secte de l'Ordre du temple du soleil décédées à Cheiry et à Salvan. Parmi elles, a-t-on appris hier, Jean-Pierre Vinet, l'homme de confiance du gourou Luc Jouret.

PAGE 12



L'un des chalets de la mort, à Salvan. asl

★ MONDE

CHIRAC PRESSÉ

Jacques Chirac a annoncé hier sa candidature à la présidence de la République. Balladur devra revoir son calendrier. PAGE 8

★ VALAIS

L'ÉCOLE A LA MAISON

Une Vaudoise habitant Evolène a retiré ses enfants de l'école, estimant que l'institution entrave leur épanouissement. PAGE 16

★ SPORTS

EXPLOIT DE ROSSET

Un Marc Rosset éblouissant a imposé sa loi à Boris Becker, hier à Bercy. Il affrontera Michael Chang en demi-finales. PAGE 27

★ MAGAZINE

COURANT D'R

La première collection de la Sédunoise Romaine Dussex a embrasé les Lausannois. L'ancienne habilleuse du Béjart Ballet n'a pas fait dans la dentelle! PAGE 29

Abonnements: rue de l'Industrie 13
 (027) 297 525-526
 Fax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: avenue de la Gare 25
 (027) 29 51 51 - Fax (027) 23 57 60
 Messageries: route des Ronquois CIR
 (027) 297 666

Auto fauchée par un avion!



Grosse frayeur, hier soir à l'aérodrome de Sion, où s'est produite une collision peu banale. Un avion de tourisme qui venait de décoller en direction de l'ouest est subitement tombé en panne de moteur. Le pilote a fait demi-tour pour tenter de rejoindre la piste, mais l'appareil s'est abattu sur la route Châteauneuf-Aproz, où elle a écharpé une voiture qui malheureusement passait à ce moment précis. Si par chance les deux occupants de l'avion sont indemnes, une passagère de la voiture a tout de même été blessée dans l'accident.

mamin PAGE 38

Le CIR n'a pas roulé pour Edipresse

Les allégations de la Radio romande, non vérifiées, sont totalement erronées.

Plusieurs reprises, tôt hier matin, la Radio romande inondait les ondes avec des rumeurs qui n'avaient pas une once de fondement: les rotatives séduinoises du CIR auraient tourné toute la nuit pour imprimer des journaux du groupe Edipresse, dont la parution était

menacée par la grève organisée par le syndicat des arts graphiques.

La Radio romande aurait pu avoir le réflexe éthique de vérifier cette allégation, d'origine assurément syndicale, avant de la diffuser.

Le directeur des éditions,

M. Hermann Pellegrini, n'a eu, en effet, l'opportunité de la démentir que lorsque le bobard faisait déjà le tour de Suisse.

La veille déjà, la rédaction du NF avait eu l'occasion de répondre par la négative à une interrogation syndicale sur cette intention que l'on prêtait

à la direction du CIR.

Et malgré cela, la Radio romande s'est cru autorisée à balancer l'info à bulletins répétés, quitte à se voir imposer un démenti un peu plus tard.

A Sion, il n'y a pas de briseurs de grève, mais à Lausanne il y a des gâche-métier! NF

Après l'OM les Canaris

Le match Nantes-Sion se jouera le 24 novembre.

Le tirage au sort des huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA a été favorable au FC Sion, dans la mesure où il livrera le match retour le jeudi 8 décembre - jour de fête - à Tourbillon. La formation de Jean-Claude Richard se heurtera au leader du championnat de France, le FC Nantes, qui compte actuellement six points d'avance sur le PSG et sur l'Olympique Lyonnais.

Ce nouvel adversaire français de l'équipe valaisanne pratique un football spectaculaire, basé sur une remarquable vitesse d'exécution. Les Nantais possèdent les atouts nécessaires dans leur jeu pour imposer leur loi sans recourir à des artifices extrasportifs. Quant à Sion, il aura un beau défi à relever, en préservant ses chances pour le match retour du début décembre. PAGE 21



Le président Christian Constantin lors du tirage au sort, avec la coupe de l'UEFA en mains. asl

Editorial

par P.-E. Dentan



Quarante ans après le Toussaint sanglant du 1er novembre 1954, qui vit le début de l'insurrection contre la France, l'Algérie continue de pleurer ses morts.

L'odieux attentat commis au cimetière de Mostaganem contre quatre jeunes scouts a été dénoncé par le FIS (Front islamique du salut) qui a même présenté ses condoléances aux familles, en même temps que le président Liamine Zéroual.

Quo vadis Algérie?

Nombreux sont les Algériens qui s'interrogent: cet attentat est-il le fait d'odieux terroristes, ou a-t-il été fomenté par les services de la sécurité militaire, qui cherche par tous les moyens à discréditer les «fous de Dieu»?

Trois millions d'électeurs avaient accordé leur voix au FIS lors du premier tour des élections législatives de décembre 1991. L'annonce d'élections présidentielles «avant fin 1995» prouve que le pouvoir a abandonné l'espoir d'un dialogue national et entend intensifier la répression contre les islamistes.

Cette logique d'affrontement se traduit par la distribution de kalachnikovs «à des personnes sûres», anciens moudjaheddines et enfants de «martyrs».

L'assaut donné avant-hier par les forces de sécurité à un immeuble d'Alger où s'était retranché un commando islamiste marque une nouvelle escalade dans la guerre civile. Celle-ci a déjà causé la mort de 18 000 personnes en deux ans.

L'exposition des cadavres des «terroristes» aux caméras de la télévision nationale a valeur de symbole: le pouvoir promet que «l'ordre régnera».

Craignant un régime islamiste et obscurantiste, des milliers de jeunes Algériens n'ont qu'une idée en tête: «Quand est-ce qu'on part?» Des centaines de cadres bien formés ont déjà émigré.

En France, l'armée a reçu des instructions pour préparer d'importantes infrastructures d'accueil pour un million d'Algériens que feraient fuir la guerre civile ou une copie de l'Islam des mollahs iraniens.

P.-E. Dentan

Prop. J.-J. Luyet, Conthey
 Rte Cantonale, (027) 36 13 76
RESTAURANT
Au Comte Vert
LA CHASSE
Le Bistrot
 Tête de veau 16.-
 Atriaux, purée 15.-

CET AUTOMNE, SUBARU VOUS OFFRE UNE IMPREZA 4WD À PARTIR DE FR. 24'100.-. QUI DIT MOINS?



Reprises exceptionnelles:
c'est maintenant
ou jamais!

ET VOTRE CONCESSIONNAIRE VOUS FAIT DES CADEAUX. QUI DIT MIEUX?

Pour aller vite et loin, plus besoin de marchander un tapis volant. Venez discuter du prix de l'Impreza 4WD chez votre concessionnaire Subaru. Pour Fr. 24'100.-, avec des rails de toits gratuits en prime, il vous offrira le modèle CompactWagon 1,6 l ou la version 1,8 l à un prix légèrement supérieur. Un surcroît de confort qui s'ajoute aux 1275 l du coffre modulable! Si vous préférez l'Impreza 4WD 4 portes, vous repartirez avec un spoiler arrière sans déboursier un sou de plus. Sans parler de tous les cadeaux qui sont de série dans les

Subaru. La traction intégrale pour affronter l'hiver. La fiabilité Subaru. Et le plaisir de conduire une voiture qui a remporté de nombreuses victoires au Championnat du monde des rallyes WRC.

Fr. 9.80 par jour.

Fr. 298.- par mois. Selon prix courant Fr. 24'100.-, super taux de leasing de 5,9% pour une durée de 48 mois/10'000 km par an. Caution de Fr. 1'500.-. Assurance casco complet obligatoire. Des conditions de leasing extrêmement avantageuses pour rouler en Impreza sans l'acheter et faire du chemin en investissant moins!



1,6 l ou 1,8 l, 4 ou 5 portes: c'est le moment de découvrir les offres Impreza chez votre concessionnaire.

IMPREZA

SUBARU 4WD

CHAMPION SUISSE DU 4 X 4

Pour de plus amples informations, contactez l'importateur: Subaru Switzerland, Streag AG, 5745 Safenwil, 062/99 94 11, ou l'un des quelque 300 concessionnaires Subaru.

IMMOBILIÈRES LOCATION

A LOUER

av. Grand-Champsec, Sion
**magnifique appartement
de 3½ pièces, 80 m²**
spacieux et moderne, 2 balcons,
2 salles d'eau.
Prix: Fr. 1015.- + avance de charges
Fr. 110.-.
Possibilité place de parc dans garage
Fr. 80.- ou extérieure
Fr. 30.-. Libre dès le 1.12.1994.
Renseignements: CRPE,
av. de la Gare 17A, Sion
☎ (027) 22 57 86 (h de bureau).
036-214080

Grône

A louer dans immeuble récent

magnifique appartement 4½ pièces

spacieux, confortable,
ensoleillement.
Garage à disposition.
Fr. 908.- + charges.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-212370

Sion, Vissigen

A louer dans immeuble récent

magnifique appartement 4½ pièces

calme, verdure, tranquillité, confort
moderne, place de parc
à disposition.
Fr. 1254.- + charges.
Rens. et visites: ☎ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-212375

SION-OUEST

A louer dans petit immeuble récent

APPARTEMENTS

2½ pièces, Fr. 750.- + charges
3½ pièces, Fr. 900.- + charges
Confort moderne, sanitaire couleur,
place de jeux, zone verdure, parking.
Tél. (027) 38 23 60, h des repas.
ou (027) 38 19 71, h des repas.
036-214226

Fully, à louer tout de suite

studios meublés

avec balcon, mezzanine, buanderie,
cave, place de parc, Fr. 560.-,
charges comprises.
Tél. (026) 23 25 58.
036-212846

On cherche à louer à l'année

villa ou chalet

év. attique, minimum 100 m².
Région Sion-Sierre et environs.
Tél. (027) 23 32 78
ou Natel (077) 28 47 18.
036-213660

Sion centre, à louer,
près de la Placette,
au 1er étage

A louer à Vex, 2 pièces meublé

avec place de parc.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 27 34 66,
heures des repas.
036-214033

local commercial

1x4 pièces, 80 m² ou
2x2 pièces.
Loyer modéré.

Tél. (027) 55 57 20
ou 22 42 01.

Saillon-les-Bains

à louer au coeur des
remparts appartement

4 pièces

en duplex 2 salles
d'eau, séjour, cuisine,
3 chambres à
coucher, galerie,
buanderie indépendante,
cave voûtée.
Libre tout de suite.
Renseignements:
tél. (026) 44 15 05 ou
44 33 75.
036-212155

Martigny

Grand 1½ pièces,
47 m², centre, calme,
ensoleillé, entièrement
refait à neuf,
Fr. 590.- + Fr. 90.-
charges.
Tél. (021) 646 28 68
ou (026) 22 86 65.
022-253395

A louer à Chippis

studio meublé

Libre tout de suite.
Fr. 500.- charges
comprises.
Tél. (027) 55 67 37,
dès 19 h.
036-213687

Bramois,

à louer

studio

Fr. 450.- tout
compris.
Tél. (027) 22 37 16.
036-213825

Ardon, à louer studio

dans maison indépen-
dante avec jardin et
place de parc. Libre
tout de suite ou à
convenir.
Tél. (027) 86 75 33,
ou (027) 86 20 58.
036-213446

ANNONCES DIVERSES



Mardi 8 novembre 1994

525^e Foire de la Saint-Martin à Vevey

Bienvenue aux amis du Valais!

600 exposants sur Grande-Place et Scanavin
1000 verres à l'effigie de Saint-Martin que vous pourrez remplir toute la
journée sous la Grenette
1000 boucles de saucisse aux choux avec le papet vaudois servis à midi
sous la Grenette ou à L'EMPORTER
Des animations, des événements, un manège poneys au Bois-d'Amour, etc.

Perdu à Crans le 21 octobre bracelet or américain

sur le golf Jack Niklaus ou à
proximité. Valeur sentimentale.
Bonne récompense.
Tél. (027) 43 10 95.
036-214202

IMMOBILIÈRES LOCATION

Sion, vieille ville,
à louer grand

appartement 5½ pièces

renové, agencé moderne,
2 salles de
bains, carnotzet.
Fr. 1850.-
+ charges.
Tél. (027) 22 17 10.
036-213644

A louer à Leytron

grand 2½ pièces

avec terrasse. Libre
dès le 1.2.1995.
Fr. 830.- par mois
charges comprises.
Tél. (027) 36 68 60,
heures de bureau,
ou (027) 86 35 09,
midi et soir.
036-214054

Uvrier

A louer

4½ pièces

balcons, garage,
2 places de parc,
cave, galetas.
Fr. 1100.- ch. com-
prises.
☎ (027) 31 56 18
036-214204

A louer à

Sion-Vissigen

4½ pièces

Fr. 1005.-/mois, y
compris place de
parc.
Libre le 1er décembre
ou à convenir.
Tél. (027) 31 10 97.
036-214059

Cherche à louer

événement, achat ou échange terrain à construire

vignes

district de Sierre.
Tél. (027) 56 25 75.
036-213069

A louer à Sion Petit-Chasseur 69 appartement 2½ pièces

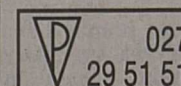
Location dès
Fr. 865.- + charges.
Garage commun sur
demande.
Libre tout de suite ou
à convenir.
☎ (027) 22 30 06
le matin.
036-212358

Cherche à louer à

Corin ou alentours

appartement 2½ - 3 pièces

si possible avec ca-
chet, dès décembre.
Tél. (027) 55 13 51.
036-214094



Budget 1995: encore un effort!

La commission des finances veut couper encore 5,2 millions dans la masse salariale.

Insuffisant, telle est l'appréciation de la commission des finances du Grand Conseil sur le projet de budget 1995 de l'Etat du Valais.

Insuffisant malgré «les efforts du gouvernement pour freiner la croissance de la masse salariale ainsi que sa volonté de maîtriser les subventions», reconnaît la commission.

Le budget 1995 prévoit une insuffisance de financement de quelque 50 millions de francs pour un total de dépenses de fonctionnement de 1,3830 milliard et d'investissements nets de 144 millions.

Les recettes étant de 1,4785 milliard, la marge d'autofinancement est de 95,5 millions, soit de 66%. Or, la commission des finances demandait que le budget 1995 fixe une marge d'autofinancement de 80% au minimum pour des investissements nets plafonnés à 140 millions.

De plus, contrairement au projet quadriennal du gouvernement qui espère s'approcher de l'équilibre financier à fin 1998, la commission a fixé comme objectif incontournable d'atteindre cet équilibre impérativement au terme du plan quadriennal.

Objectif ambitieux, admet la commission, mais réaliste dans la mesure où le gouvernement parvient à maîtriser la croissance de la masse salariale, les subventions et les dépenses générales et dans la mesure évidente où le Parlement suit le gouvernement.

Et cet objectif ne peut être atteint qu'en faisant le maximum d'efforts de compression tout de suite.

Subventions dispendieuses

S'agissant des subventions, il est urgent d'en corriger le cadre légal. En cela, l'accord est unanime dans le canton et la révision de la législation est amorcée. Car le système actuel basé sur les coûts effectifs est fort dispendieux et ne dégage aucune priorité. Il faut à l'avenir, argumente la commission des finances, «orienter les subventions à l'exploitation sur les prestations ou sur les coûts prévisionnels et les fixer de manière forfaitaire».

Dans l'immédiat, elle demande que le versement des subventions dues aux communes pour les homes, step et

autres usines d'incinération soit étalé sur quatre ans et non prévu sur la seule année 1995. Amélioration du prochain budget: 2,5 millions.

Places de travail et (hauts) salaires à la baisse

C'est dans la masse salariale que la commission des finances estime qu'un effort supplémentaire peut être réalisé immédiatement.

Administration 2000 prévoit la suppression de 200 à 250 places de travail en quatre ans, dont 60 en 1995, ce qui représente pour la première année du plan une économie de 6 millions, toutes charges comprises. Insuffisant, précise Daniel Lambiel, le rapporteur de langue française de la commission. Quarante places supplémentaires peuvent être supprimées de manière échelonnée durant l'année 1995 pour une économie nouvelle de quelque 2 millions.

Mais la commission va encore plus loin et propose une économie qui va faire sortir de ses gonds le syndicat de la fonction publique, la Fédération des magistrats, ensei-

gnants et fonctionnaires de l'Etat. Elle demande une contribution extraordinaire de 0,5% sur tous les salaires de la fonction publique correspondant à une baisse de la masse salariale de 3,2 millions.

La commission estime cette baisse de salaire acceptable, raisonnable dans la mesure où les parts d'expérience ne sont pas touchées. Ainsi, ce sont les hauts salaires qui sont surtout visés.

Il faut savoir en effet que les employés de l'Etat bénéficient d'une augmentation réelle des salaires de 3% durant les dix premières années et de 1% durant dix autres années. Dans l'enseignement, le pourcentage de hausse est 3,5% durant les dix premières années.

D'autre part, la fonction publique recevra le renchérissement en 1995, dont l'effet devrait être annulé par l'augmentation de l'assurance chômage qui sera certainement approuvée par les Chambres fédérales en décembre prochain.

Ainsi donc, si la commission est suivie, l'application de sa proposition équivaut à une réduction de 0,5% de l'augmentation des salaires.

Cela signifie aussi que seuls les plus gros salaires, à partir de vingt ans de service, qui ne sont plus au bénéfice de la part d'expérience, seront effectivement diminués de 0,5%. Dans ce sens, la politique salariale de l'Etat répondrait aux requêtes syndicales visant à toucher la substance des plus gros revenus.

Gourmande, la police?

Elle demande également d'économiser près d'un million au chapitre de la police cantonale. Elle se demande en effet pourquoi le Conseil d'Etat a autorisé l'ouverture d'une nouvelle école d'aspirants gendarmes pour 1995 sans avoir attendu les résultats d'Administration 2000 et alors qu'elle comprend, selon Rexpol, une vingtaine d'unités de trop. Inacceptable, conclut la commission.

Transparence, s.v.p.!

Au chapitre des subventions, la commission réclame un million supplémentaire pour la N 9 puisque le montant retenu pour 1995 ne correspond pas à la planification fédérale. Et comme les travaux engagés

respectent généralement cette planification, la commission entrevoit déjà que le Département des travaux publics pourrait actionner les crédits supplémentaires. La commission refusera une telle pratique à l'avenir. Elle veut de la transparence.

Chaque semaine!

Pour le surplus, les députés de la commission des finances encouragent vivement, à défaut de l'exiger, la mise en oeuvre immédiate, dans la foulée d'Administration 2000, d'Enseignement 2000 et de Justice 2000, afin d'achever les réformes dans un délai ramené à fin 1997 au plus tard.

Parmi d'autres mesures d'économies, comme par exemple de ne pas maintenir l'école d'agriculture de Viège faute d'élèves, elle prie le gouvernement d'entamer sans tarder la révision de toutes les lois et tous les règlements qui entraînent des dépenses dont le rapport qualité-prix est réellement démesuré.

Ce programme alimentera les débats du Parlement du 14 au 18 novembre.

Chaque semaine en perspective.
Roland Puipe

Triple anniversaire valaisan

Nomination d'un groupe de travail.

Entre septembre 1998 et l'été 1999, le Valais fêtera trois anniversaires historiques. Le plus ancien remonte à l'année 999 lorsque le roi de Bourgogne Rodolphe III offrait la souveraineté sur le Valais à l'évêque de Sion Hugues. Le second concerne la fondation de la République helvétique en 1798 et le troisième la naissance de la Constitution fédérale en 1848.

Pour mettre sur pied des événements commémoratifs, le Conseil d'Etat valaisan a nommé un groupe de travail.

Il se compose de Michel Veuthey, ancien conseiller culturel, président, Danielle Allet, historienne à Sion, Frédéric Giroud, historien à Martigny, Aloïs Grichting, professeur et journaliste à Brigue, et le chanoine Gabriel Stucky à Saint-Maurice.

La Chancellerie d'Etat précise que ce groupe de travail élabore pour l'instant la conception générale de ce triple anniversaire, dont la forme définitive sera précisée ultérieurement. (c/ric)

JO 2002: le Tessin confiant

Renaissance et harmonie.

A croire les médias tessinois – le quotidien «La Regione» notamment – les Valaisans méritent, avant l'heure déjà, une médaille d'or pour leur admirable manière de présenter la candidature Sion-Valais à l'organisation des Jeux olympiques de 2002.

Du scepticisme à l'enthousiasme

Et les Confédérés d'outre-Gothard de souligner: «Avec la proverbiale charge d'enthousiasme qui les distingue, les Valaisans ont choisi l'aube du troisième millénaire pour leur renaissance globale. Une renaissance qui part surtout de la relance touristique de toute la région, affligée, comme de nombreuses autres, par des problèmes de crise économique.»

Nos amis tessinois de poursuivre: «Le Valais, avec ses montagnes, ses merveilleuses pistes de ski et sa vaste ramification hôtelière, offre les structures adaptées pour héberger une manifestation de dimension planétaire. Aussi l'initial scepticisme de la population s'est-il subitement transformé en une participation enthousiasmante, lorsque les promoteurs du projet ont

présenté le projet olympique centré sur l'équilibre et l'harmonie. Equilibre entre l'écologie et l'économie, entre les dépenses et les gains. Harmonie entre le moderne et le traditionnel, entre la fête populaire et le spectacle mondial.

Enfin, les écologistes, chroniques opposants de dévastantes manifestations similaires, ont appuyé la candidature du Valais pour ces JO. Les objectifs des promoteurs, en effet, sont ceux d'agir dans le plus grand respect de l'environnement naturel, en utilisant toutes les infrastructures existantes. Seules les pistes de glace, plutôt vieillottes, subiront de notables modernisations.»

L'exploit du brigadier Mudry

Ensuite, les Tessinois rappellent que le 12 juin de cette année, 61% des Valaisans ont dit oui à l'organisation de ces Jeux olympiques de 2002. Ainsi, le mécanisme élaboré s'est mis en mouvement. Le pilote de cette phase délicate, le Tessinois d'adoption, le brigadier Jean-Daniel Mudry de Bellinzone, en un temps record, a réussi à consigner au Comité internationale olympique le dossier détaillé de pré-

sentation.

Le premier écueil passé, celui de l'appui populaire, il reste maintenant l'obstacle le plus difficile, celui des sélections internes au Comité international olympique. De retour de Lillehammer, Jean-Daniel Mudry et ses collaborateurs, poursuit «La Regione», étaient convaincus du modèle à suivre. Choisi pour son habileté dans l'organisation dans les moments de grand stress, pour sa parfaite connaissance des langues et, ce qui n'est pas à dédaigner, au-dessus des partis pour ne pas habiter en Valais, le brigadier Mudry a réalisé un véritable et propre exploit. Un record de «Guinness»: en quatre mois seulement, il a élaboré et rédigé les 300 exemplaires du dossier à présenter à la commission du CIO qui choisira parmi les candidats. Mais ce fut encore le brigadier Mudry qui s'est chargé d'entraîner et convaincre les autorités communales, cantonales et enfin la population dans cette aventure politique qui est ainsi aussi un peu tessinoise...

Ne pas imiter Albertville

La presse tessinoise se plaît en

outre à souligner le fait que les organisateurs valaisans n'entendent absolument pas imiter Albertville, que Sion et le Valais n'ont pas besoin de tout ce qui a été fait en Haute-Savoie. Les voies d'accès sont modernes et efficaces.

Il y a même un aéroport à Sion qui peut aussi accueillir les Airbus 320. L'autoroute en Valais arrive déjà jusqu'à Granges et, comme prévu, sa construction se poursuivra jusqu'à Sierre et ensuite jusque dans le Haut-Valais, indépendamment des JO. L'axe ferroviaire Simplon-Lötschberg relie déjà directement le Sud au Nord des Alpes.

Le centre principal de la presse trouvera place au cœur de Sion, auprès de Telecom, pendant que le village olympique est prévu à Saillon-les-Bains ainsi qu'à Fiesch, alors que le potentiel hôtelier est déjà amplement suffisant pour héberger tout le caravansérail à la suite des épreuves olympiques.

«Espérons qu'il s'agit là d'un atout important à jouer au moment du choix du siège olympique 2002», conclut le quotidien tessinois.

Louis Tissonier

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Le sens d'un geste

Des figures de femmes apparaissent souvent dans l'Evangile. Presque à chaque fois, Jésus nous les fait découvrir pour ce qu'elles sont d'abord: «un cœur qui écoute, un cœur qui se donne au-delà de tout calcul, un cœur qui s'abandonne... Un cœur qui dit Dieu... puisque Dieu est amour.»

Le récit de l'obole de la veuve est particulièrement éloquent dans l'évangile de ce dimanche! Alors que les «riches» mettaient leurs offrandes – de grosses sommes – dans le trésor, une veuve indigente y mit deux piécettes. Jésus voyant la scène dit à ses disciples: «Cette veuve indigente a mis plus qu'eux tous... elle, de son indigence, a mis tout ce qu'elle avait pour vivre.»

Jésus la donne ainsi en exemple à tous et il la défend parce que, dans le système social et juridique de ce temps, les veuves étaient totalement sans défense.

Cette curieuse arithmétique de Jésus peut nous surprendre! Pourquoi et comment de grosses sommes valent-elles moins que deux piécettes? Le mot «tout» nous en donne la clef de lecture et la réponse.

Alors que les riches offrent des sommes «distrayantes» sur leurs avoirs abondants, la pauvre veuve engage «tout son avoir». En donnant tout ce qu'elle avait pour vivre, on peut dire que

cette femme «se donne», et s'abandonne entièrement à son Seigneur. Son geste en dit long sur la communion – dans la foi – à la Providence divine. Son geste ressemble à celui de Jésus lui-même qui s'offre tout entier pour la vie du monde.

La lecture d'un tel geste, le «tout donner», nous invite à dépasser les «combien» et les «comment» faut-il offrir ou partager... pour, enfin, se poser la vraie question: «Est-ce que je me donne dans ce que je donne?»!

Dans le «ce que je donne», mon cœur y est-il engagé? C'est là le test, la pierre de touche de notre pauvreté réelle. Ne dit-on pas: «La manière de donner vaut mieux que ce que l'on donne?»

Donner tout, ce n'est pas, sauf exception rarissime, s'appauvrir jusqu'à l'absurde. Tout donner, c'est d'abord se donner soi-même pour faire la volonté de Dieu, là où l'on est.

La veuve de Sarepta (1 Rois 17, 10-16), celle du temple (Mc 12, 41-44) savaient-elles que Dieu est pauvre? Qu'Il n'a rien à donner... Que Lui-même. Donner à la manière de Dieu, c'est passer de la logique de l'avoir à la logique de l'être... c'est passer du don des choses au don de soi.

Chanoine
Jean-Paul Amoos

Collecte achevée

130 000 francs pour la basilique du Latran.

La collecte organisée par Pro Ecclesia Valais en faveur de la restauration de basilique de Saint-Jean de Latran gravement endommagée par l'odieux attentat de 1993 est achevée.

Cette action a recueilli la somme appréciable de plus de 130 000 francs. Le montant a été versé à la Banque du Vatican sur le compte personnel du Saint-Père. Mgr Karl-Joseph Rauber, archevêque, nonce apostolique en Suisse, est au courant de l'opération et se charge de la signaler à qui de droit à Rome. Les donateurs ont ainsi l'assurance que leurs dons iront au bon endroit et seront utilisés selon leur intention.

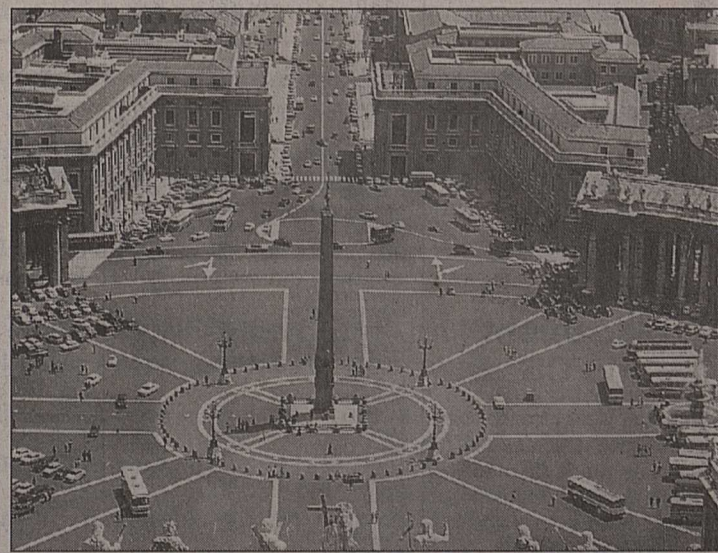
Pro Ecclesia Valais remercie chaleureusement tous les généreux donateurs, en particulier ceux qui ont voulu demeurer anonymes. Nous ex-

primons également notre profonde reconnaissance à Mgr Angelin Lovey, prévôt du Grand-Saint-Bernard, dont le soutien enthousiaste nous a été d'un grand secours.

Selon les nombreuses attestations reçues, les donateurs ont voulu à l'évidence:

- reconnaître l'importance éminente de la basilique du Latran, église du Saint-Père et Mère des églises du monde entier;
- témoigner de leur attachement et de leur fidélité à l'Eglise, de même que de leur filiale affection envers le successeur de Pierre si souvent odieusement et stupidement contesté.

Des personnes nous ont reproché de ne pas avoir préféré récolter de l'argent en faveur des nécessiteux. Nous pensons qu'un vieil adage latin fournit la meilleure réponse à cette remarque. «Oportet hoc



Les pèlerins valaisans qui se rendent à Rome sont nombreux chaque année.

facere, sed illud non omittere», ce qui signifie en l'occurrence: «Il importe de faire ceci (secourir les pauvres), mais de ne pas omettre cela (aider l'Eglise).» L'un n'exclut pas l'autre. Des prêtres nous ont même certifié que ce sont précisément les personnes généreuses à l'égard de l'Eglise qui soutiennent généralement

le plus efficacement les pauvres. Quoi qu'il en soit, nous sommes particulièrement heureux que les Valaisans aient manifesté en si grand nombre leur attachement pour l'Eglise et le Saint-Père.

Que Dieu le leur rende. Au centuple.

Pro Ecclesia Valais

Nouvel «arrêté Bonny» controversé

Le nouvel «arrêté Bonny», qui vise à renforcer les structures économiques régionales et le rayonnement de la Suisse, est controversé.

La commission de l'économie et des redevances des Etats n'a pas voulu de la participation aux programmes internationaux en faveur des petites et moyennes entreprises.

Comme l'a indiqué hier le vice-président de la commission des Etats Rolf Büttiker (rad., SO), le nouvel «arrêté Bonny» a suscité des discussions controversées au sein de la commission, à l'instar des avis divergents entendus lors d'auditions. Le Vorort et l'USAM ont à cette occasion fait part de leur rejet catégorique.

De l'autre côté, les cantons de Neuchâtel et de Saint-Gall,

des experts, des représentants de banques régionales et des entrepreneurs bénéficiaires de l'ancien «arrêté Bonny» ont salué la nouvelle mouture. Trois arrêtés doivent prendre la relève de l'«arrêté Bonny», qui a été prolongé jusqu'en été 1996. Il institue une aide financière en faveur des régions dont l'économie est menacée.

Deux passent

Par cinq voix contre trois, la commission a approuvé le premier arrêté en faveur des zones économiques en redéploiement. Il prévoit de soutenir les nouvelles implantations, la création d'entreprises et les projets d'innovation dans ces régions, en accordant des cautionnements de 300 millions de francs. Par ailleurs, il redéfinit les régions bénéficiaires en fonction de l'évolution de l'emploi et du chômage.

Le deuxième arrêté, qui prévoit des mesures de promotion de la place économique suisse à l'étranger, a passé la rampe de justesse: par cinq voix contre quatre, grâce à la voix prépondérante du vice-président Rolf Büttiker. L'objectif est de créer de nouveaux emplois et d'attirer de nouvelles entreprises. Pour ce faire, un crédit de 24 millions de francs sur dix ans est prévu.

Enfin, la commission des Etats n'a pas voulu du troisième arrêté par cinq voix contre une. Pas question de promouvoir les services d'information, d'entremise et de conseil en faveur des petites et moyennes entreprises, notamment par le réseau des Euro-Info-Centres. (ats)

L'ouverture romande?

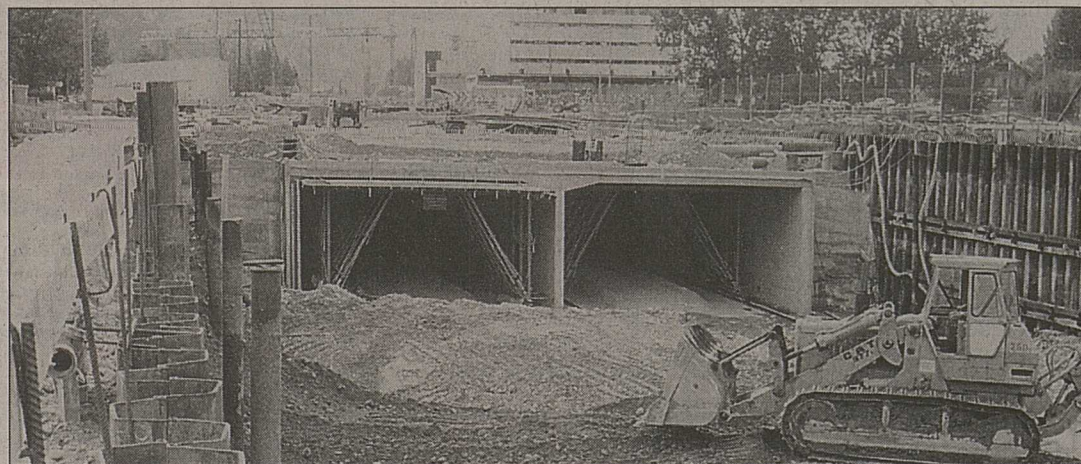
Les marchés publics des cantons de la Suisse occidentale devraient s'ouvrir dès 1995. Le Valais dans le mouvement.

Les cantons romands et celui de Berne sont en passe d'ouvrir leurs marchés publics à la concurrence intercantonale. Les entreprises pourront soumissionner dans n'importe quel canton. Vaud, Berne et Fribourg ont déjà signé. Actuellement le texte est en Valais où une procédure de consultation vient d'aboutir. Plutôt positif.

Permettre à une entreprise valaisanne de soumissionner pour des travaux publics à Genève, ou à une entreprise vaudoise d'en faire de même à Neuchâtel par exemple, tel est le but d'une convention qui circule actuellement dans les cantons membres de la conférence des gouvernements de la Suisse occidentale. Outre le Valais, Genève et Neuchâtel, les cantons du Jura, de Vaud, de Fribourg et de Berne sont concernés.

Fin du protectionnisme

Cette convention, au cas où elle serait signée par tout le monde (Vaud, Berne et Fribourg l'ont déjà fait), portera un coup, et non des moindres, aux protectionnistes cantonaux qui prévalent actuellement. En effet, si l'on prend le cas du Valais, aujourd'hui seules les entreprises inscrites dans les divers registres professionnels du canton ont le droit de soumissionner pour les chantiers publics. Autre



Les marchés publics valaisans bientôt ouverts à la concurrence intercantonale? Ici les travaux de la N9.

exemple dans le canton de Vaud, l'accès aux soumissions publiques implique que l'entreprise soit inscrite aux registres du commerce et professionnel vaudois.

La convention prévoit donc de faire «sauter» ces barrières. Le texte est en substance: lors de l'adjudication de travaux ou de fournitures, chaque canton signataire de la convention traitera les soumissionnaires dont le siège social se trouve dans un autre canton de la même façon qu'il traiterait les soumissionnaires qui ont leur siège dans le canton. La discrimination territoriale est donc supprimée, pour autant, précise le texte, que les cantons offrent la réciprocité.

Saine concurrence

Depuis quelque temps le texte

de la convention est en examen au Conseil d'Etat valaisan et une procédure de consultation vient d'aboutir. La Chambre valaisanne du bâtiment, organisation qui regroupe tous les milieux intéressés, vient de faire savoir qu'elle était favorable à un élargissement du marché intérieur «basé sur la réciprocité et une saine concurrence».

Par la voix de son secrétaire Pierre-Noël Julien, elle craint cependant une interprétation par trop laxiste de ce texte. La chambre insiste plus en détail sur le respect des conditions de travail et de rémunération prévues par les conventions collectives ou les usages locaux en la matière, la reconnaissance des registres professionnels ou de critères de qualification similaires pour les cantons où ces registres n'existent pas et une interdiction

des «rondes de prix» après l'ouverture publique des soumissions.

Par ailleurs la Chambre valaisanne est d'avis que pour les marchés de petites dimensions, il faut déterminer un seuil en dessous duquel le canton a entière liberté de favoriser les entreprises régionales ou locales pour préserver le tissu économique de certaines régions ou communes.

Le gouvernement valaisan se prononcera sur la convention la semaine prochaine. Le texte passera ensuite par Neuchâtel. Selon M. Jacquard de l'administration vaudoise qui a la charge de coordonner le projet, les signatures de sept cantons devraient être rentrées pour la fin de l'année ou au plus tard le début de la suivante. La convention entrera alors en vigueur. Eric Felley

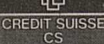
CS-Actualité

Dès le 1.11.1994

5 3/4 %

d'intérêts sur le CS-Compte 3^e pilier.

En plus, des économies d'impôts appréciables!



Bourses et valeurs

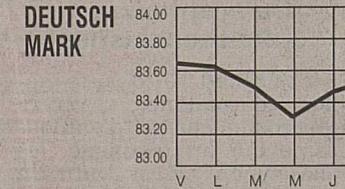
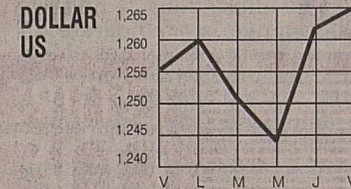
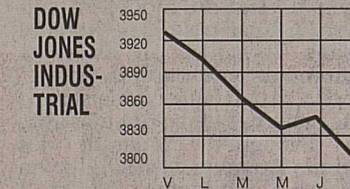
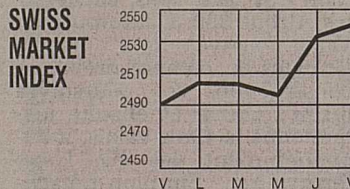


Table of indices including SPI, SMI, S & P 500, Toronto, Nikkei, DAX, DJ Industrial, Hong Kong, Sydney-Gesamt, MiB, CAC 40 with values for 3.11 and 4.11.

Table of Swiss stock market titles (TITRES COTÉS EN PERMANENCE) with columns for 3.11 and 4.11 prices.

Table of other Swiss stock market titles (AUTRES TITRES) with columns for 3.11 and 4.11 prices.

Table of precious metals (Métaux précieux) with columns for Achat and Vente prices.

Table of investment funds (Fonds de placements) with columns for 3.11 and 4.11 prices.

Table of foreign stock exchanges (Bourses étrangères) including Paris (FF), London (ESTG), New York (US\$), Amsterdam (HFL), Frankfurt (DM), and Tokyo (Yen).

CS-Actualité advertisement: Votre meilleur atout: les fonds de placement du CS. Includes contact information for CS-Sion and CS-Martigny.

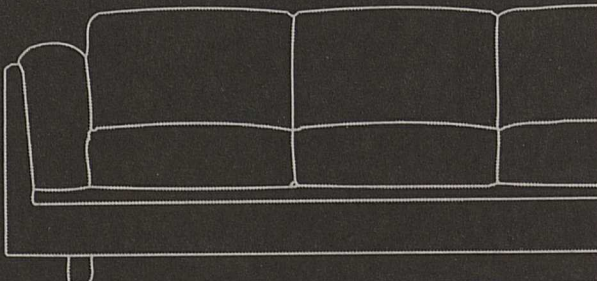
Table of Swiss interest rates (Taux d'intérêt suisses) for various terms and currencies.

Table of Swiss interest rates (Taux d'intérêt suisses) for various terms and currencies, including obligations and bank rates.

Table of foreign stock exchanges (Bourses étrangères) including Paris (FF), London (ESTG), New York (US\$), Amsterdam (HFL), Frankfurt (DM), and Tokyo (Yen).

Mazout: prix indicatif table and TELEKURS advertisement with contact information for Orsysa SA, Lausanne.

NOUVEAU MOBILIER NOUVELLE VIE!



MEUBLES
Gertschen
CENTRE MAGRO, UVRIER, TEL. 027 31 28 85

TOYOTA STARLET
DANCE



Prix fou!
4 options Fr. 690.-

Série spéciale Starlet 1.3 XLI Dance, direction assistée (valeur Fr. 800.-), appareil radio/cassettes (valeur Fr. 500.-), verrouillage central (valeur Fr. 270.-), intérieur spécial (valeur Fr. 200.-), 1295 cm³, 55 kW/75 ch, 12 soupapes, cons. de carburant 6,7 l/100 km, (OEY-1, parc. mixte). 3 portes, Fr. 17 080.- seulement (prix de base Fr. 16 390.-). Disponible également en version automatique ou à 5 portes. Demandez nos offres de leasing attrayantes.
Plus-valueFr. 1770.-
Supplément de prix.....seulement Fr. 690.-
Votre avantageFr. 1080.-
Garantie totale: 100 000 km, valable 3 ans.

DÉSORMAIS CHEZ:

Carline J.-C. Boisset S.A., Martigny,
Av. du Simplon 148, 026/22 22 22

Emil Frey S.A., Sion,
Rue de la Dixence 83, 027/31 50 50

Garage Montani S.A., Sierre,
Rue de la Gemmi, 027/55 63 62

Agences locales: • **Chermignon:** J.L. Vaudan, 027/43 24 21 • **Fully:** Garage de Chataignier, 026/46 25 66 • **Iséables:** Garage du Manoir, 027/86 47 46 • **Monthey:** Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 • **Orsières:** W. Droz, 026/83 10 77 • **Riddes:** Garage du Rhône, 027/86 35 80 • **Saillon:** Ch. Bertholet, 026/44 10 04 • **Savièse/St-Germain:** Solliard et Varone, 027/25 18 42 • **Sierre:** Balmer + Salamin, 027/55 61 31 • **St-Maurice:** Garage des Iles, 025/65 13 90 • **Troistorrents:** Garage St-Christophe, 025/77 18 64 • **Verbier:** Garage et Parking de Verbier, 026/31 36 66 • **Vétroz:** Garage St-Christophe, 027/36 33 33 • **Vollèges:** F. Magnin, 026/85 18 34 • **Vouvry:** G. Buillard, 025/81 19 16

MIGROS

Du 7 au 12 novembre 1994
au
CENTRE MMM METROPOLE, SION
découvrez

LA SOCIÉTÉ SUISSE DE PHALERISTIQUE
au travers d'une
GRANDE EXPOSITION



Plus de 600 ordres, médailles et distinctions qui rappellent des événements historiques.
Cordiale invitation!

CENTRE COMMERCIAL
METROPOLE
SION



CHAUSSURES
MADELEINE
Yes

DENNER



au p'tit Métro
TABACS - JOURNAUX



SURDITÉ
DARDY
APPAREILS
ACOUSTIQUES

ACKERMANN
HORLOGERIE-BIJOUTERIE

biona
centre diététique



au Metro
CAFÉ RESTAURANT

PRESSING
2000
NETTOYAGE CHIMIQUE



SUN STORE
Droguerie Parfumerie

mercure III

Boutique
Valentine
CADEAUX - ETAINS
MERITES SPORTIFS

La Boite
à talons

Saint Algue
COIFFEUR VISAGISTE

Le Monde
du Jouet
A L'ENTRÉE
DES PARKINGS




Camping-Caravaneige
de MORGINS
«Les Portes-du-Soleil» Valais
à 1400 m
encore quelques places de libres pour l'hiver ou à l'année.
INFO: office du tourisme,
tél. (025) 77 23 61
fax (025) 77 37 08. 36-5320

snowboard
Center KEEP COOL
best of Crettaz
monitor raphael HUGUET
place de foire RIDDES

FUST Vitecso La cuisine sensationnelle!
Sensationnelle la qualité!
Sensationnel le prix!
Sensationnel le délai de livraison!
Votre cuisine sur mesure en trois jours!
FUST CUISINE BAINS
Electromenager, TV/HiFi/Video/Photo, lampes
Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 23 13 44
Fust-Center Eyholz-Visp. 028/ 46 73 54
Kantonsstrasse 79 021/960 25 11
Villeneuve, Centre Riviera 021/323 65 16
Lausanne, Grand-Pont 2

POÈLES EN PIERRE OLLAIRE 18 MODÈLES
AVEC OU SANS VITRE
- RÉCUPÉRATEURS DE CHALEUR
- CHEMINÉES
- TUYAUX - GRILLES



POÈLES SCANDINAVES 25 MODÈLES

Michel Métrailler **Imporphyre SA**
1957 Ardon - 027 / 86 33 73 - Av. Neuve / 200 m. de la gare CFF

UN SUJET D'ACTUALITÉ QUI CONCERNE TOUT LE MONDE!
Attention aux radiations terrestres!
Interférences dans le coussin magnétique terrestre.
Maladies dues aux filets d'eau souterrains, par les radiations telluriques, les rayonnements, etc.

CONFÉRENCES PUBLIQUES

Lundi	7 novembre 1994	1870 Monthey Hôtel-Rest. des Cheminots
Mardi	8 novembre 1994	1908 Riddes Café du Téléphérique
Mardi	15 novembre 1994	1950 Sion Hôtel du Rhône
Mercredi	16 novembre 1994	1920 Martigny Hôtel-Rest. du Grand-Quai
Mercredi	23 novembre 1994	1950 Sierre Hôtel-Rest. Terminus

Que provoquent ces interférences?
Dépressions et maladies du sommeil. Rhumatisme, arthrite et douleurs aux articulations, maladies du cœur et de la circulation sanguine, maux d'estomac et d'intestins, névralgies.
Conférence de MM. R. B. Nopper et A. Gutmann selon M. E. Schmidt de Memmingen, radiesthésiste internationalement connu depuis plus de quarante ans.
Participation aux frais: Fr. 5.- par personne.
Tous les participants peuvent demander une mensuration radiesthétique de leur maison/appartement.
Pas de vente.
297706029

COCKTAIL DE PUISSANCE COURTOISE. LA NOUVELLE BMW 318ti COMPACT.



BMW 318ti compact avec de série: moteur de 1796 cm³ développant 103 kW/140 CV, ABS, airbags et rétracteurs de ceinture pour conducteur et passager avant, renforts latéraux, pare-chocs dans la teinte de la carrosserie, sièges en reps.

La nouvelle BMW 318ti compact cherche âme soeur aimant sport et bonnes manières. Avec une ascendance aussi prestigieuse, empreinte de qualité et de savoir-faire, la nouvelle BMW 318ti compact se devait de placer la barre très haut. Véritable héritière BMW, sa silhouette résolument contemporaine attire tous les regards. En ville, elle se faufile partout sans

pour autant renier son penchant pour les parcours sportifs et les trajets rapides. Avec elle, vous serez protégé et en sécurité comme nulle part ailleurs. Sa consommation est d'une discrétion exemplaire, tandis que sa gamme d'accessoires est, elle, généreuse. Son prix de Fr. 32 500.-, est un réel défi pour ses concurrentes. N'attendez plus, appelez-nous dès au-

jourd'hui pour convenir d'une course d'essai qui vous dévoilera des atouts irrésistiblement BMW.



PLAISIR DE CONDUIRE.

Garage Edelweiss, Siegfried Weiss, Conthey, téléphone 027/36 12 42. **Hoirie Angelo Brunetti, Sierre,** avenue du Château 5, téléphone 027/55 14 93, 027/55 65 72. **Garage Richoz & Fils, Vionnaz,** route du Simplon 16, téléphone 025/81 11 60.

Vous avez entre 20 et 30 ans!

L'information régionale, les nouvelles du monde, les sports vous passionnent.

Recevez le **Nouvelliste** ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS gratuitement **durant 2 mois** sans engagement



----- ✂ -----

Nom: _____ Prénom: _____

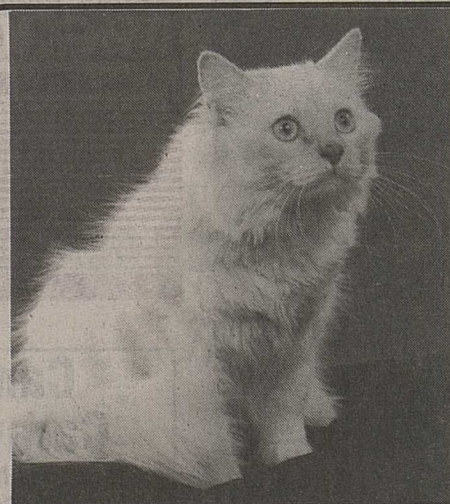
Rue: _____ NP/Adresse: _____

Date de naissance: _____ Signature: _____

Téléphone: _____

Je recevrai le NF dès le: _____

Cette offre est valable uniquement pour les personnes n'ayant jamais été abonnées au «Nouvelliste» ou n'ayant pas encore bénéficié de cette action. Coupon à renvoyer au «Nouvelliste et FAV», Service promo, case postale 680, 1951 Sion.



EXPOSITION FÉLINE INTERNATIONALE

«Spécial Birman»

Les 5 et 6 novembre de 10 h à 18 heures

AU CERM 2 à Martigny

400 chats
300 exposants



Sion-Région

Supplément encarté dans l'édition normale du «Nouvelliste» des districts de

SION
9000 ex. = 59%
des ménages

HÉRENS
2200 ex. = 75%
des ménages

CONTHEY
4500 ex. = 63%
des ménages

AUX DATES SUIVANTES: 11 novembre, 25 novembre, 9 décembre
DISTRIBUTION A TOUS LES MÉNAGES DES 3 DISTRICTS SUSMENTIONNÉS - 27 000 EXEMPLAIRES

PARUTION DU VENDREDI 11 NOVEMBRE 1994: nos lecteurs en sauront davantage SUR LA COMMUNE D'ARBAZ

Vous désirez figurer dans cette présentation, par un message publicitaire? Alors appelez, sans tarder ☎ Sion (027) 295 220 pour obtenir de plus amples renseignements.

● **PAGE: PLACE DU MIDI** ●
(Dernier délai: lundi 7 novembre, 10 heures)

Les grands journaux ont paru

Edipresse a «sacrifié» ses destinations «non prioritaires». Les syndicats satisfaits.

Les syndicats des arts graphiques sont satisfaits des résultats de leur grève de vingt-quatre heures. Ce sont 13 quotidiens qui n'ont pas paru hier en Suisse, dont quatre tessinois et deux romands.

BERNE-LAUSANNE. - Alors que la «Liberté» et le «Courrier» étaient absents des kiosques, la plupart des quotidiens romands ont publié une forme réduite. D'importants retards ont été enregistrés dans la distribution. Seuls

l'«Impartial», le «Journal du Jura» et le «Nouvelliste» ont paru normalement. Le Syndicat du livre et du papier (SLP) estimait déjà hier matin que la grève était un plein succès. Les déclarations d'intention publiées par plusieurs des plus grands éditeurs du pays, favorables à l'ancienne convention collective de travail, vont à l'encontre des vœux des grévistes, même si l'organisation patronale semble camper sur ses positions.

Fribourg touché

Les lecteurs tessinois et fri-

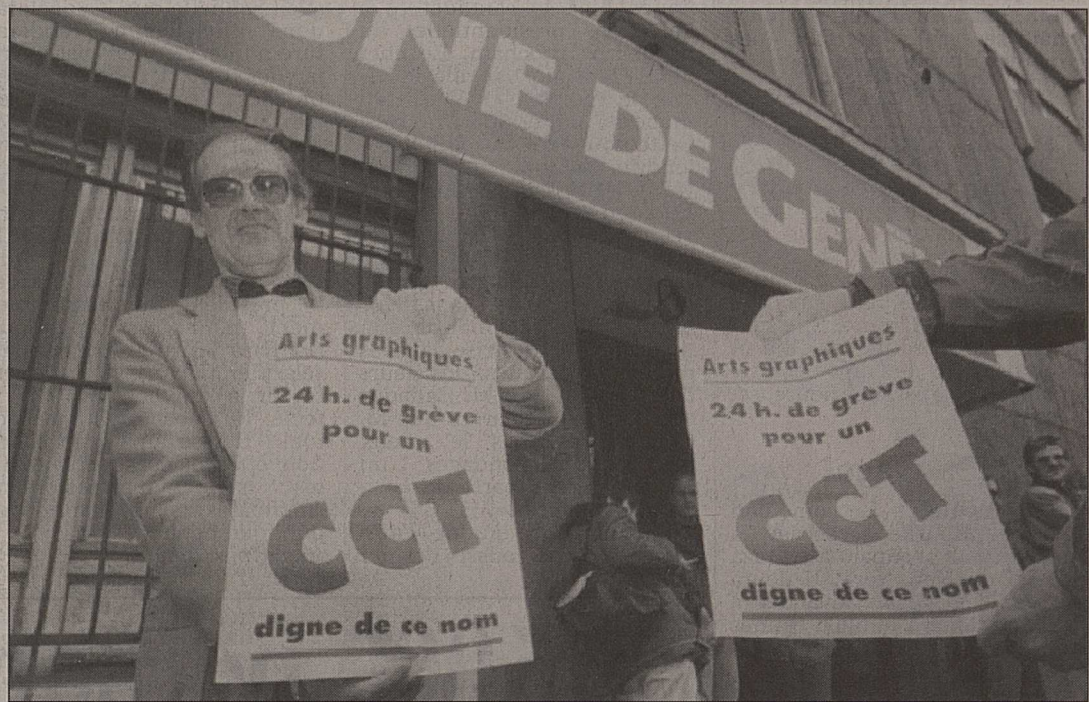
bourgeois ont dû renoncer à lire leurs quotidiens régionaux qui n'ont pas paru. En Suisse romande, seuls la «Liberté» et le «Courrier» imprimés à l'imprimerie Saint-Paul à Fribourg étaient en effet absents des kiosques.

La plupart des quotidiens romands ont publié une édition réduite, notamment ceux du groupe Edipresse. Des retards importants ont marqué leur distribution. Seuls trois journaux ont paru normalement, sans subir de cure d'amaigrissement: le «Nouvelliste» à Sion, l'«Impartial» à La Chaux-de-Fonds et le «Journal du Jura» à Bienne.

«Plan militaire» chez Edipresse

Nous avons mis sur pied un plan militaire, a expliqué Pierre Lamunière, patron du groupe Edipresse. Il n'a pas voulu dévoiler les astuces utilisées durant la nuit pour faire sortir les quotidiens du centre d'impression de Bussigny, mais beaucoup d'efforts ont été déployés dans ce but. Quelque 80000 exemplaires étaient déjà sortis du centre avant que les piquets de grève de l'entrée principale ne s'aperçoivent que la production du jour s'échappait par une autre voie.

Les «destinations non prioritaires» des journaux imprimés par le groupe lausannois ont été supprimées. La Suisse alémanique, le Tessin et certaines zones du Jura, proches



Une grève bien suivie selon les syndicats.

de Soleure, n'ont donc pas reçu le «Matin», «24 Heures», le «Nouveau Quotidien», la «Tribune de Genève» et le «Journal de Genève».

Les employeurs proposent

ZURICH-BERNE. - La confrontation entre partenaires sociaux a évolué après la grève d'avertissement de jeudi. L'assemblée de l'Association suisse des arts graphi-

ques (ASAG) a donné jeudi une nouvelle marge de manœuvre à son comité afin de pouvoir reprendre les négociations. L'ASAG aimerait mettre sous toit une nouvelle convention collective de travail (CCT) avant la fin de l'année, a-t-elle indiqué hier. Une dizaine de ses membres ont annoncé leur démission. Les syndicats ont réagi prudemment.

Le comité central de l'ASAG a reçu un nouveau

mandat de négociation, a déclaré Rolf Balsiger lors d'une conférence de presse hier à Zurich. Le comité disposera désormais d'une marge de manœuvre plus grande dans plusieurs domaines, à l'exception du temps de travail et de la semaine de quarante heures auxquels les employeurs ne veulent déroger. Un contact écrit avec les syndicats sera pris la semaine prochaine déjà afin de reprendre les négociations. (ap)

Deux milliards de déficit

BERNE. - L'assurance chômage (AC) a subi un déficit de 2,43 milliards de francs en 1993, soit 227 millions de moins que l'année précédente, selon le bilan publié hier dans la «Vie économique». D'après l'OFIAMT, les comptes devraient être quelque peu meilleurs cette année.

Le chômage en Suisse a atteint son point culminant en 1993, comme l'écrit le professeur Gerhard Gerhards de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT). En particulier, la proportion de chômeurs de longue durée inscrits dans les offices du travail est passée d'un dixième à un quart.

Le nombre total des chômeurs a grimpé à 184 388 en décembre, contre 129 643 un

an plus tôt. Le sommet a été atteint en janvier 1994, à 188 167. En 1993, le nombre moyen des chômeurs s'est élevé à 163 135 contre 92 308 en 1992. 2838 entreprises (1000 de plus qu'en 1992) ont eu recours au chômage partiel. 10 495 (9819) entreprises ont fait faillite.

Cette situation a entraîné des «turbulences» pour l'assurance chômage. Les charges du fonds de compensation de l'AC ont augmenté en 1993 de 2,74 milliards de francs pour s'établir à 6,2 milliards. Les produits ont enregistré une hausse de 2,97 milliards pour atteindre 3,77 milliards. Ainsi, le déficit recule de 227 millions à 2,43 milliards. La perte reportée au 1er janvier 1994 a décuplé, passant de 207 millions à 2,64 milliards. (ats)

Faire avancer les droits de l'homme

Avec cette fin de siècle mouvementée, les droits de l'homme ne sont souvent pas respectés dans de nombreux pays de la planète.

Les dictatures sont multiples, les régimes autoritaires ne manquent pas et malgré les efforts de l'ONU et de nombreuses organisations internationales, tortures, spoliation des droits élémentaires, violation des règlements de base sont le lot commun de moult opposants politiques ou prisonniers.

A Genève vient de prendre fin la 52e session du comité des droits de l'homme: il en ressort une régression des droits en Tunisie, une situation de statu quo en Libye et une amélioration au Maroc alors qu'au Népal il est encore difficile de parler de progression: dans ce pays nombre d'habitants sont analphabètes mais des efforts de démocratisation ont été constatés; on déplore par contre des cas de disparitions, de détention arbitraire et d'exécutions sommaires.

En Tunisie, ce sont les libertés de la presse et d'opinion qui sont touchées, piliers essentiels d'une démocratie vivante et dynamique; l'agitation islamique compte pour une part importante dans ce climat de méfiance et de suspicion. De plus, la loi et l'application de cette dernière

sont des mondes différents; il existe ainsi une justice à deux vitesses, qui n'est de loin pas indépendante dans son fonctionnement et ses décisions.

L'état et le régime des prisons est également mis en cause, un élément important dans le respect des droits élémentaires auxquels a droit un être humain.

Le Maroc, pour sa part, s'est ouvert et fait preuve de plus de compréhension, sauf pour le Sahara occidental.

La Libye quant à elle joue à cache-cache, entravant le travail des experts: exécutions sommaires et tortures y sont encore beaucoup trop présentes. La loi punit sévèrement de petits délits, quant ce n'est pas de la peine de mort.

On le voit, il existe de grandes espérances malgré des résultats parfois peu gratifiants: il faut souligner le dynamisme de l'ONU, d'Amnesty International et de nombre de ces organisations qui font avancer la cause d'une terre plus humaine, qui sache respecter l'homme et sa dignité.

La politique des petits pas n'est peut-être pas spectaculaire mais c'est la seule qui compte quand il s'agit d'obtenir des effets concrets: les gouvernements sont durs à convaincre, il faut leur parler avec ménagement.

Jean-Marc Theytaz

Trois plaintes règlements de comptes

L'affaire du garage de la police fribourgeoise rebondit.

FRIBOURG. - Trois officiers supérieurs de la police fribourgeoise ont déposé plainte pénale hier contre le sous-chef du garage de la police, Jean-Claude Knopf. Ce dernier les avait mis en cause dans cette affaire.

Selon un communiqué de la police, les plaintes pénales déposées pour atteinte à l'honneur et calomnie émanent du

commandant de la police cantonale, du chef de la sûreté et du chef de la police de la circulation.

Ils réagissent ainsi à la conférence de presse donnée vendredi 28 octobre par M. Knopf. Le sous-chef du garage les avait alors accusés d'être les complices d'irrégularités commises par le chef du garage de la police.

Prise d'otages à Saint-Prex

300 000 francs volés dans une banque vaudoise.

SAINT-PREX. - Trois inconnus armés et masqués se sont emparés de près de 300 000 francs, hier à l'aube, dans la succursale de Saint-Prex du Crédit Foncier Vaudois. Ils avaient, le soir précédent, pris en otage une caissière de la banque qui, sous la menace, a dû ouvrir les coffres le matin.

Il était 20 h 30, jeudi soir, quand les trois inconnus, dont deux portaient une cagoule noire et le dernier un masque chinois, ont fait irruption dans la villa de la caissière, âgée de 25 ans. Ils l'ont tenue en respect durant toute la nuit, de même que son époux. Hier

peu après 7 heures, deux agresseurs ont quitté la maison avec la femme, après avoir ligoté et enfermé le mari au sous-sol.

Ils ont emporté des armes découvertes dans la villa, à savoir quatre pistolets et un fusil d'assaut. Arrivés à la banque, les malfaiteurs ont menacé une employée et la femme de ménage qui étaient déjà là, puis un apprenti arrivé peu après. Ils se sont emparés de 300 000 francs dans les tiroirs-caisses et dans un coffre de réserve de la banque.

Avant de prendre la fuite,

probablement à bord d'une voiture conduite par le troisième membre de la bande, ils ont ligoté l'ensemble du personnel. Il n'y a pas eu d'acte de violence. Un important dispositif de recherches a immédiatement été mis en place, mais sans succès jusqu'en fin de matinée, a fait savoir la police cantonale vaudoise. Les voleurs parlaient français avec des accents qualifiés de méditerranéens.

Une région vulnérable

La Côte vaudoise, très proche de la frontière française, est

particulièrement exposée aux attaques de truands; il leur est facile de quitter le territoire suisse avant que la police ne puisse les prendre en chasse.

Le 30 septembre dernier, un scénario semblable à celui d'hier s'était déroulé à Gland, où les auteurs d'un hold-up avec prise du gérant en otage avaient pris plus de 200 000 francs à la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise. A Saint-Prex même, il y a quelques années, des vols à main armée avaient déjà été commis à la poste et dans une banque, également avec prise d'otage. (ats)

Graben indemnisé

Le Tribunal fédéral accepte le principe.

LAUSANNE. - Les promoteurs de la centrale nucléaire de Graben (BE) recevront une indemnité équitable de la Confédération. Les juges de la IIe Cour de droit public du Tribunal fédéral ont accepté hier, à l'unanimité, le principe d'une telle indemnisation qui enterme définitivement le projet.

Avec ce verdict, la Confédé-

ration sera, pour la deuxième fois de son histoire, contrainte de verser un dédommagement aux promoteurs d'une centrale nucléaire. En 1989, ceux de Kaiseraugst avaient reçu une indemnité de 350 millions de francs conformément à une convention adoptée par les Chambres fédérales.

Même si l'arrêté fédéral sur

la loi sur l'énergie atomique prévoit qu'une indemnisation des promoteurs d'une centrale nucléaire est subordonnée à différentes conditions et, en particulier, à un refus d'accorder l'autorisation générale, la non-réponse du Conseil fédéral équivaut implicitement à une décision négative, a décidé la cour. Il n'y a pas eu de réponse et il n'y en aura de

toute manière pas avant l'an 2000, a déclaré l'un des juges fédéraux. Au cours de leurs délibérations, les juges ont rappelé que les promoteurs de Graben avaient obtenu une autorisation de site en 1972 déjà. En 1989, ils déposaient une demande d'autorisation générale à laquelle ils n'ont toujours pas reçu de réponse formelle. (ats)

Congrès de l'USS à Montreux

MONTREUX. - Christiane Brunner et Vasco Pedrina se partageront la présidence de l'Union syndicale suisse (USS). Les délégués réunis à Montreux ont élu hier à l'unanimité moins six voix la présidente de la FTMH et le président du SIB.

Cette double élection est une première dans l'histoire des syndicats. Elle a d'ailleurs fait couler beaucoup d'encre. Certains syndicalistes estimaient que c'était un «plus», les autres une déperdition des forces.

La décision devrait cependant, selon la majorité des délégués, renforcer l'unité des syndicats. Ce qui est particulièrement nécessaire en période de difficultés conjoncturelles. C'est aussi un exemple en matière de partage du travail, une thèse que soutient particulièrement l'USS.

Carrières syndicales

La conseillère nationale Christiane Brunner, 47 ans, a une longue carrière de syndicaliste derrière elle. Après des

études de droit et un brevet d'avocate, elle s'est spécialisée dans le droit du travail et des assurances sociales.

En 1978, elle devient la première secrétaire aux questions féminines d'un syndicat, en l'occurrence la FTMH, avant de se consacrer aux questions juridiques de cette fédération. De 1982 à 1989, elle assume la présidence du Syndicat suisse des services publics (SSP), avant d'accéder à la charge de secrétaire générale de la FTMH. Elle a été élue présidente de ce syndicat en 1992.

Vasco Pedrina, qui a 44 ans, a été de 1980 à 1987 secrétaire à la Centrale suisse d'éducation ouvrière (CEO). Il s'est ensuite occupé du dossier des travailleurs étrangers à la FOBB (Syndicat du bois et du bâtiment) avant d'en être élu président. En 1993, il a été choisi comme président du SIB (Syndicat industrie et bâtiment), résultant de la fusion de la FOBB et de la FTCP (Fédération du personnel du textile, de la chimie et du papier). (ats)

EN BREF**Une glissade providentielle**

GRENOBLE. - Une habitante de Romans (Drôme), qui, sous le coup de l'émotion après une chute accidentelle devant le bureau de validation du loto, avait dû refaire en toute hâte ses grilles de jeux - les mêmes depuis sept ans - a remporté 4 992 575 FF (1,248 millions de francs suisses) après s'être trompée en cochant ses numéros.

La gagnante, âgée de 67 ans et qui souhaite garder l'anonymat, n'a pas précisé sur quoi elle avait glissé... Le chèque de cinq millions de FF lui a été remis mercredi au siège du loto de la Drôme. Elle souhaite faire profiter sa fille et son petit-fils de l'argent gagné par cette glissade heureuse. (ap)

Sauvage!

NEW YORK. - Le comédien Mickey Rourke a saccagé la suite qu'il occupait au Plaza Hotel de New York. Il devra payer les dégâts évalués à 20000 dollars (25200 francs suisses), a indiqué hier la direction de l'hôtel.

«Son comportement a été totalement irresponsable et cela ne peut pas et ne sera pas toléré», a déclaré le propriétaire de l'hôtel. Mickey Rourke aurait cassé des pièces du mobilier. Une nuit dans cette suite coûte 5000 dollars (6300 francs suisses). (ats)

Manif anti-Arafat

GAZA. - Des milliers d'intégristes palestiniens du Hamas ont manifesté hier à Gaza. Ils s'en sont pris au chef de l'OLP Yasser Arafat. Ils ont en outre exigé l'arrestation des meurtriers d'un responsable islamiste. La police palestinienne a escorté les manifestants sans intervenir.

La foule, estimée à quelque 5000 partisans du mouvement intégriste palestinien, a défilé dans les rues de Gaza, brandissant des drapeaux noirs et des calicots. (ats)

Victime du rouble

MOSCOU. - Le président russe Boris Eltsine a nommé Vladimir Panskov ministre des Finances, a rapporté hier l'agence Interfax. M. Panskov remplace Andreï Vavilov, qui occupait ce poste par intérim depuis l'effondrement du rouble en octobre.

M. Vavilov devient ainsi le quatrième haut responsable à être limogé suite au «mardi noir» du 11 octobre, qui avait vu le rouble perdre 21% de sa valeur face au dollar en une seule journée. Jeudi, une résolution du gouvernement lui avait adressé un blâme. (ats)

Les oubliettes de l'hôpital

MULHOUSE. - Un Mulhousien de 75 ans, Georges Freys, retraité des mines de potasse d'Alsace et malade du cœur, a succombé dans les toilettes publiques de l'hôpital du Moenchsberg à Mulhouse et n'a été retrouvé que trois jours plus tard, a relaté hier le quotidien «L'Alsace».

Le Dr Laval, chef du service de cardiologie, avait prévenu le commissariat de Mulhouse et l'épouse du retraité de cette disparition. M. Freys était allé se promener dans le hall et on ne l'avait pas revu. C'est pourquoi l'hypothèse d'une fugue avait, semble-t-il, été retenue après des recherches vaines dans l'hôpital.

Ce n'est que dans la nuit de dimanche à lundi, vers 1 heure du matin, qu'un agent de sécurité de l'hôpital, qui se rendait aux toilettes réservées aux visiteurs, s'est étonné qu'une porte soit fermée et y a découvert le corps de M. Freys. «On a fouillé l'hôpital de fond en comble, mais personne n'a pensé que ce malade pouvait être dans ces toilettes», a déclaré au journal «L'Alsace» André Fritz, directeur de l'établissement.

Le samedi et le dimanche, les équipes d'entretien ne travaillent pas et l'administration de l'hôpital se refuse à faire porter la responsabilité de cette affaire à une femme de ménage qui n'aurait pas nettoyé la cabine fermée. (ap)

Chirac n'y tenait plus!

Il annonce sa candidature à l'Élysée, bousculant Balladur.

PARIS. - Jacques Chirac a annoncé hier sa candidature à l'élection présidentielle du printemps prochain. Le chef du RPR a ainsi révélé le secret le moins bien gardé du monde politique français. Cette nouvelle bouscule le calendrier souhaité par son rival, le premier ministre Edouard Balladur.

La candidature du chef du Parti gaulliste, la troisième de sa carrière, était prévisible. Mais son annonce, faite dans un quotidien régional du matin, a semé la surprise dans les milieux politiques. Plusieurs députés fidèles à M. Balladur ont réagi en déclarant que M. Chirac n'est pas le mieux placé dans les sondages. L'un d'eux a même parlé de «scénario catastrophe».

M. Balladur, qui de l'avis général a lui aussi l'espoir

d'accéder à la présidence, avait souhaité que les déclarations officielles de candidature n'interviennent pas avant janvier 1995. Un des députés proches de lui, Patrick Devedjian, a confirmé hier que M. Balladur attendra le début 1995 pour faire connaître ses intentions.

Dans sa déclaration de candidature au quotidien «La Voix du Nord» à Lille, ville natale du général De Gaulle, le président du Rassemblement pour la République (RPR) a affirmé qu'il voulait «clarifier la situation» et mettre fin à «l'hypocrisie qui affecte le débat politique actuel». Il vise ainsi une situation où plusieurs personnalités sont manifestement candidates sans l'annoncer publiquement. (ats/afp/reuter)



Jacques Chirac et Edouard Balladur: collision de deux présidentiables... keystone

15 000 personnes évacuées

Le temps de désamorcer une bombe de la dernière guerre à Ludwigshafen.

LUDWIGSHAFEN. - Quelque 15000 personnes ont dû être évacuées samedi à Lud-

wigshafen pour permettre le désamorçage d'une bombe de 1,8 tonne de la Seconde

Guerre mondiale. Il s'agit de la plus importante opération d'évacuation après la découverte d'une bombe dans l'histoire de l'Allemagne.

Cinquante ans après la fin de la guerre, les démineurs allemands exhument encore chaque jour ou presque des bombes larguées par les aviateurs alliés. L'engin de Lud-

wigshafen a été découvert dans un champ situé dans un quartier d'habitation.

En moyenne, les services spécialisés détruisent 100 bombes par semaine dans l'ensemble du pays. Les explosions accidentelles, provoquées le plus souvent par des engins de travaux publics, ont fait une centaine de morts depuis 1945. (ats)

Il amène un obus en classe: douze blessés

FOLKSTON. - Jeudi, douze lycéens ont été blessés, dont quatre grièvement, par l'explosion d'un obus que l'un des jeunes gens montrait à ses camarades dans un lycée de Folkston, en Géorgie (sud des Etats-Unis).

L'obus de 60 mm, amené par Gregory Douglas, 17 ans, a éclaté en pleine classe, alors que vingt-cinq élèves assistaient à un cours de musique. Douze lycéens ont été atteints

par des éclats et l'un des adolescents, Shannon Chesser, 16 ans, se trouvait hier dans un état critique. Les chirurgiens vont tenter de sauver sa jambe, quasiment arrachée par la déflagration.

La police ignore comment Gregory Douglas s'est procuré l'obus. D'après un des sauveteurs, le jeune homme avait déclaré peu avant l'explosion que l'engin était inoffensif. (ap)

Brûlés vifs dans un car

LAGOS. - Une soixantaine de personnes sont mortes brûlées vives jeudi au Nigeria dans la collision entre un autocar et un camion-citerne transportant de l'essence, a rapporté hier le quotidien «Daily Times».

Selon le journal, l'autocar rempli de passagers a tenté de dépasser le camion mais il l'a percuté. Sous la violence de l'impact, l'essence que transportait le poids lourd s'est répandue sur le bus et a immédiatement pris feu. (ap)

Les Serbes dos au mur

Karadzic: la stratégie de la dernière chance.

SARAJEVO. - Le leader des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic a décrété hier la mobilisation générale sur l'ensemble des territoires de Bosnie contrôlés par les Serbes. Il espère ainsi contrer l'avancée des forces gouvernementales qui ont infligé de sérieux revers à ses troupes.

Les dirigeants serbes de Bosnie étaient réunis à Pale pour faire le point de la situation militaire après leur revers à Kupres. Les Serbes ont perdu jeudi pour la première fois en plus de trente mois de guerre une ville stratégique. «Le camp musulman est déterminé à poursuivre la guerre et refuse un règlement politique de la crise», a expliqué Radovan Karadzic.

Etat de guerre

S'exprimant à la Télévision serbe bosniaque, Radovan Karadzic a ajouté que le Parlement statuerait prochainement sur l'instauration de l'état de guerre sur l'ensemble du territoire de la République serbe, proclamée unilatéralement en Bosnie. La proclamation de l'état de guerre signifierait mobilisation générale, fermeture des frontières, économie de guerre et imposition de la loi martiale.

Plusieurs indices laissent penser que les Serbes sont prêts à passer à l'action: Radovan Karadzic arbore désormais un uniforme de l'armée, ce qu'il n'avait jamais fait depuis le déclenchement de la guerre, et les médias serbes le présentent ces jours-ci avec emphase comme le commandant suprême des forces serbes de Bosnie.

A Belgrade, les analystes militaires comparent les menaces de Radovan Karadzic à une stratégie de la dernière

chance. Isolées, privées de carburant et de produits de première nécessité, les forces serbes sont en position de faiblesse. Leur moral et leur efficacité déclinent au rythme de leurs défaites.

Missiles serbes sur Bihac

Les Serbes de Bosnie n'ont pas encore lancé de contre-offensive pour regagner les terrains perdus. Mais ils ont tiré des missiles sur la poche de Bihac. Un porte-parole de l'ONU a indiqué que sept personnes ont été blessées. Ces bombardements serbes sont de nature à déclencher une réponse de l'OTAN.

L'ONU a averti hier que ces

tirs de missiles pourraient engendrer des frappes aériennes. Des avions de l'OTAN, agissant sur demande de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU), patrouillaient hier à la recherche des lanceurs des missiles sol-air des Serbes.

Embargo sur les armes

Une intensification des combats est à craindre, d'autant que l'assemblée générale des Nations Unies a voté une résolution non contraignante recommandant une levée de l'embargo sur les ventes d'armes à la Bosnie. Rédigée par les Etats islamiques, parrainée par les Etats-Unis, elle a recueilli 97 voix pour, aucune voix contre et 61 abstentions.

Mais parmi les quinze membres du Conseil de sécurité participant au vote, cinq seulement se sont déclarés favorables à la levée de l'embargo. Les dix autres se sont abstenus, ce qui laisse penser que le projet américain de résolution similaire n'a pratiquement aucune chance d'être adopté par le conseil, seul habilité à lever l'embargo.

De nombreux pays ayant des troupes en Bosnie, en particulier la Russie et les pays de l'Union européenne (UE), estiment que la levée de l'embargo risquerait de provoquer une guerre généralisée dans la région et de mettre ainsi en péril les 38 000 hommes de la FORPRONU en Bosnie, en Croatie et en Macédoine. (ats/afp/reuter)



Les forces bosniaques maintiennent la pression. keystone

Inch'Allah

L'annonce de la candidature de Jacques Chirac aux présidentielles de 1995 n'a surpris personne. Le maire de Paris a simplement choisi l'occasion qui se présentait pour rompre l'étrange silence qui pesait sur la majorité. Les difficultés du gouvernement Balladur, incapable de réduire le chômage et affaibli par la corruption, le succès de la campagne de Charles Pasqua en faveur de primaires, le climat délétère de la majorité, autant de raisons pour Jacques Chirac de se lancer dans la campagne.

Il le fait pour la troisième fois, après avoir affronté le premier tour de 1981 et le second de 1988, chaque fois sans succès ou, plutôt, avec son meilleur score en 1981, quand il enlève, contre toute attente, 18% face à Giscard.

On peut comprendre cette candidature. Elle est celle d'un homme qui a fondé et présidé le premier parti de France, d'un homme qui a gagné les législatives de 1978, 1986 et 1993. Cet homme a parcouru tout le cursus politique, de secrétaire d'Etat à premier ministre en passant par le mandat prestigieux de maire de Paris. Et puis, Jacques Chirac a du tempérament, celui d'un hussard, prompt à sonner la charge, ardent à ferrailer et à batailler. Il y a du général d'empire chez cet homme qui incarne bien la tradition bonapartiste française.

Mais est-ce suffisant pour emporter les présidentielles? Jacques Chirac va devoir relever trois défis. Il lui faut, au cours des six mois à venir, réunifier son propre parti, divisé par la candidature implicite de Balladur. Il devra aussi, et l'opération est plus difficile, faire admettre, en cas de retrait du premier ministre, sa propre candidature comme celle de toute la majorité, c'est-à-dire de ses alliés libéraux qui ne lui ont jamais pardonné la défaite de Giscard en 1981. Il faut encore lui faire passer un message, un projet qui ne s'affirme pas contre l'actuel gouvernement. S'il y parvient, il lui faudra énoncer un programme qui, pour l'heure, se réduit à un petit livre, couleur azur, et non à une politique cohérente, sauf à recuser l'intégration européenne et à perdre au centre les voix qu'il gagnera à droite. Au premier tour, il devra faire mieux qu'Edouard Balladur si ce dernier est candidat, sans pour autant écarter les électeurs gaullistes. Et s'il est le seul candidat de la majorité, il devra atteindre 30%, donc capter les voix libérales, sensibles aux sirènes de Jacques Delors. Et au deuxième tour, il devra bien dépasser les 46% de 1988, en rassemblant les droites et en obtenant l'appui du centre.

Voilà une série de paris risqués. Mais Chirac est las de jouer les porteurs d'eau, vainqueur des législatives et frustré du pouvoir, en 1974 face à Giscard, en 1978 face à Barre, en 1986 face à Mitterrand, et en 1993... face à l'ami de trente ans. Pierre Schäffer

La couche d'ozone vue de dessus

CAP CANAVERAL. - L'astronote français Jean-François Clervoy, chargé de la manœuvre du bras mécanique de la navette Atlantis, a lancé hier un satellite scientifique allemand qui doit observer les effets du soleil sur l'atmosphère et la couche d'ozone.

Le satellite de l'Agence spatiale européenne sera récupéré dans une semaine. Equipé de télescopes et de détecteurs infrarouges, il doit scruter la stratosphère entre 11 et 30 km d'altitude et observer le trou dans la couche d'ozone. Atlantis, lancée jeudi de Cap Canaveral, effectue une mission de onze jours avec six membres d'équipage. (ap)

Patients sous protection

A l'image d'autres cantons romands, le Valais s'apprête à intégrer dans sa loi sur la santé publique un chapitre consacré aux droits des patients.

Par Eric Felley

Le consentement du malade

La semaine dernière, un groupe de patients de l'hôpital de Genève se révoltaient. Dégradation des soins, attentes interminables, chambres surpeuplées... une quinzaine de malades signaient une pétition qu'ils ont transmise au patron de la santé, Guy-Olivier Segond. Dans le contexte genevois ce genre de plainte entre dans le cadre de la loi sur la santé publique cantonale qui contient une série d'articles qui régissent les rapports entre les membres des professions de la santé et les patients. Il en sera bientôt de même en Valais. Le Conseil d'Etat en a décidé ainsi en acceptant la semaine dernière une motion du député socialiste Stéphane Rossini. Le droit des patients aura sa place dans la révision en cours de la loi valaisanne sur la santé publique de 1961.

La loi genevoise a été prise comme modèle par les socialistes valaisans. Elle précise le droit du malade à consulter son dossier, à connaître son état de santé, à avoir recours à des médecins extérieurs à un établissement hospitalier, à être informé sur les traitements possibles et leurs conséquences et elle affirme comme principe de base le consentement du malade. Dans le détail elle va même jusqu'à préciser les modalités d'envoi du courrier, des visites ou de l'utilisation du téléphone.

D'autres cantons ont également une loi similaire (Vaud, Jura et Berne), mais leurs textes ne vont pas aussi loin. Ils déterminent des principes généraux. En Valais, selon Stéphane Rossini, le droit des patients devrait revêtir un caractère

plutôt général, afin d'éviter un cadre trop rigide. Au fil du temps il sera affiné par la jurisprudence.

Crainte et ignorance

Le motionnaire reconnaît que dans la pratique «les professionnels de la santé exercent de plus en plus avec un grand respect du patient et s'efforcent de le responsabiliser dans sa prise en charge». Toutefois il note «qu'une partie des soignants exercent encore avec pour unique appui la seule autorité médicale toute puissante que le patient craint et respecte par ignorance». Ce sont en particulier dans les secteurs de la gériatrie et de la psychiatrie que des dérapages sont à craindre. Dans ces domaines il existe pourtant déjà une loi du Code civil intitulée «privation de la liberté à des fins d'assistance», qui permet à la personne internée contre son gré de faire recours (voir encadré).

Fin 1995

La commission extraparlamentaire qui travaille sur la révision de la loi sur la santé publique doit rendre une première copie à fin 1995. Il faudra certainement attendre encore deux ans avant que les patients entrent à l'hôpital avec leurs droits sous le bras.



Les patients valaisans auront bientôt une base légale pour se défendre.

107 000

lecteurs et lectrices regardent tous les jours cet emplacement

Renseignements: (027) 295 151

CHABLAIS

UNE GRANDE RÔDEUSE

VOUVRY. - Fanny Peray affiche une farouche volonté de vivre. A 104 ans, elle se qualifie de grande rôdeuse. Un exemple... PAGE 11

MARTIGNY

THÉORIES FUMEUSES

SALVAN. - Les dix-sept pompiers de Salvan ont certes vécu l'horreur. Mais pas au point de demander l'aide d'un psy. PAGE 12

SION

L'ÉCOLE A LA MAISON

SION. - Vaudoise d'origine actuellement installée à Villa (Evolène), Mme Ducret a retiré de l'école deux de ses enfants. Pour elle, l'école ne respecte pas le droit à l'enfance en ne laissant pas le jeune s'épanouir à son rythme. PAGE 16



SIERRE

RÉPONSE AU CHÔMAGE

SIERRE. - Des partenaires publics et privés s'unissent pour apporter une réponse au chômage. Une œuvre de pionnier à Sierre. PAGE 19

HAUT-VALAIS

UNE DCA SUR ÉCRAN

GLURINGEN. - Comme d'autres armes, la DCA se modernise. Des installations dernier cri, simulateurs en tête, ont été inaugurées à Glurigen. PAGE 18

Placement dans les homes

Comment se passe aujourd'hui un placement dans un home pour personnes âgées? Nous avons posé la question à Bernard Vuadens, directeur du home Riond Vert à Vouvry: «C'est soit la personne elle-même qui demande son placement, soit le service médico-social, soit le médecin ou encore le tuteur ou le curateur.» Y a-t-il des cas à problèmes, des personnes placées contre leur gré?

«Je n'en ai pas beaucoup rencontré, précise le directeur. Il faut dire que celles et ceux qui arrivent dans un home aujourd'hui ont déjà un sérieux handicap physique ou psychique. Il est clair que certaines personnes se trouvent déracinées, mais dans un délai de un à trois

mois elle se sentent en général chez elles.»

Que pense-t-il d'un droit des patients? Pour lui, dans le contexte gériatrique, ce droit rejoint l'idée de ne pas faire d'acharnement thérapeutique: «Il faut laisser faire la nature sans acharnement.» Il avoue que parfois «certains demandent de partir, généralement quand il y a beaucoup de souffrances physiques ou mentales». Tout cela pose la question des fins de vie et celle beaucoup plus fondamentale de l'euthanasie. Ce sont des problèmes qui entrent évidemment dans une discussion sur le droit des patients. Mais la problématique est trop vaste pour que nous l'abordions ici.

Il faut le faire enfermer

Qui peut décider actuellement de l'internement d'une personne dans un hôpital psychiatrique et quelles sont les mesures de recours que peut avoir celui qui est interné contre son gré? Le sujet est extrêmement sensible, les internements abusifs en ce domaine ont toujours eu une grande résonance émotionnelle. Et comme l'écrivait Dostoïevski: «Ce n'est pas en enfermant les autres dans des asiles qu'on prouve sa raison.»

Il existe une ordonnance inscrite dans le Code civil datant du 7 octobre 1981 et qui

règle la «privation de la liberté à des fins d'assistance». Cette loi prévoit que la chambre pupillaire de la commune où réside la personne peut décider de son internement lorsque «en raison de maladie mentale, de faiblesse d'esprit, d'alcoolisme, de toxicomanie ou de grave état d'abandon, l'assistance personnelle nécessaire ne peut lui être fournie d'une autre manière».

La personne internée ou une personne qui lui est proche peut faire recours contre la décision au juge de district par écrit dans les dix jours.

Cette loi s'applique dans les cas «normaux». Cependant dans les situations d'urgence, lorsque le comportement d'une personne laisse présager des risques immédiats, il arrive que le médecin ou la famille (parfois avec l'aide de la police) en appelle à un établissement psychiatrique pour un internement. Dans ce cas c'est l'hôpital qui en assume la responsabilité. Les recours se font toujours auprès du juge de district, qui peut maintenir ou casser la décision, ou lui substituer sa propre décision.

Le droit de vivre chez soi

Le groupe Forum-Handicap lance un plaidoyer en faveur du maintien à domicile des personnes handicapées en âge AI. Il demande la création, par le biais des centres médico-sociaux, de services d'aides au foyer.

Par Danièle Fauchère

Comme chacun d'entre nous, la personne handicapée doit avoir le droit de choisir son lieu de vie. Un droit qui à l'heure actuelle est synonyme d'un engagement constant des proches et qui est limité par le manque de moyens financiers qui touche les services sociaux concernés.

La situation ne doit toutefois pas en rester là! C'est en tout cas ce qu'a décidé Forum-Handicap qui regroupe treize associations et institutions concernées par le handicap sur l'ensemble du Valais romand.

Forum-Handicap souhaite attirer l'attention des autorités concernées par le problème posé par le maintien à domicile des personnes handicapées en âge AI. Son action entre dans le cadre de l'année internationale de la famille et intervient à quelques jours de la session de Grand Conseil qui portera sur le budget 1995 de l'Etat du Valais. Un budget qui prévoit notamment une augmentation de l'aide octroyée aux centres médico-so-

ciaux (actuellement 6 millions).

Lacunes

«Depuis plusieurs années, nous sommes préoccupés par les lacunes constatées dans le réseau des services visant à favoriser le maintien à domicile des personnes handicapées en âge AI», explique M. Georges Parvex, directeur de l'AVHPM et président de Forum-Handicap. L'aide octroyée est uniquement ponctuelle alors que la personne handicapée requiert une at-

tention continue, du lever au coucher et parfois même la nuit.

«S'il est heureux et justifié aux plans économique et humain qu'une personne handicapée puisse bénéficier de l'aide de ses proches, il existe des limites à ne pas franchir», poursuit M. Parvex. «Il est important que tous les membres d'une famille puissent se développer harmonieusement. Ils ont donc à l'évidence besoin d'une assistance effective et efficace.» Cette aide doit être assurée de manière rég-

lière et durant de nombreuses années.

Certains centres médico-sociaux ont déjà tenté de répondre aux besoins conséquents des personnes handicapées vivant à domicile, en mettant en place des services d'aide au foyer. Malheureusement par manque de moyens, ils sont encore embryonnaires.

Le groupe Forum-Handicap prône donc le développement de ces structures qui viendraient compléter le trio du maintien à domicile: assistants sociaux, infirmières et aides

familiales. «Ces services devraient être mis sur pied par les services médico-sociaux qui offrent l'avantage de s'adresser à toute la population et d'être parfaitement régionalisés», indique encore M. Parvex.

Si le maintien à domicile doit être intensifié, encore faut-il en assurer la qualité. Dans cette optique, Forum-Handicap a élaboré un projet de charte qui mise sur le respect du milieu familial et de ses règles. Afin que toute une famille ne devienne pas tributaire de l'aide qu'elle pourrait obtenir.

Avantages économiques

Une enquête mandatée par l'Office cantonal des handicapés en 1992 et concernant un échantillon de 650 handicapés indique que 410 d'entre eux vivent en famille ou avec un partenaire.

Le coût de l'aide apportée par le personnel dans les institutions d'hébergement de notre canton s'élève à 140 francs par jour.

Si ces 410 personnes devaient entrer en institution, il en coûterait 20 millions de francs par an à la collectivité et ce uniquement pour les frais d'encadrement. Cette fiction permet d'évaluer l'investissement consenti par les familles.



Le maintien à domicile, une formule à soutenir.

Savièse

Halle des fêtes
Saint-Germain

Samedi 5 novembre
dès 22 heures

GRAND BAL

du Canadian-Club Savièse en faveur des handicapés

Danse et ambiance avec



La rubrique des souhaits

Fais pas cette tête



On n'a qu'une fois
20 ans

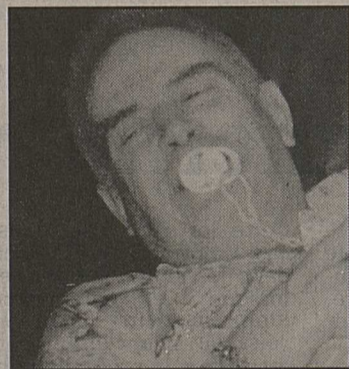
18-187673

Wanted



Ce jeune homme au sourire charmeur se prénomme **Georgy**. Il se réjouit déjà de tous les doux bisous que vous lui ferez pour ses 60 ans.
Aurélié, Florian et Ludovic
36-213150

A 60 ans, on retombe dans l'enfance. Si vous croisez Claude, offrez-lui une sucette.



Avec un peu d'avance bon anniversaire grand-papa.

Mickaël et Kevin
36-213865

Allo, ici Elsa



Hé oui! J'ai 1 année et déjà 8 dents. Je vous attends tous aujourd'hui à Hermance pour faire la fête avec moi.

36-214062

Avec 2 jours d'avance



Si vous la croisez, pour ses 19 ans, offrez-lui une bouteille de muscat.

36-213379

Au machiniste le plus recherché



Pour ses 40 ans

Si vous le rencontrez, donnez-lui quelques heures de travail en supplément.

Ta femme et tes enfants
36-213700

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

MISE AU CONCOURS

L'administration communale de Nendaz met au concours l'engagement (poste à pourvoir)

d'une secrétaire

rattachée à son service administratif. Nous demandons une personne au bénéfice d'un certificat fédéral de capacité ou d'un diplôme jugé équivalent.

Des renseignements précis relatifs au traitement ainsi qu'au cahier des charges peuvent être obtenus auprès de notre chef du personnel (☎ (027) 88 21 51). Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae et d'une copie des certificats demandés, doivent être faites par écrit et adressées à l'Administration communale de Nendaz, 1996 Basse-Nendaz, jusqu'au 16 novembre 1994, au plus tard.

L'ADMINISTRATION COMMUNALE.

036-213031

VÉHICULES AUTOMOBILES

CENTRE AUTO

Honda Civic 1.6i VTEC
150 ch., 1991, Fr. 16 200.-
Citroën BX 16V
ABS, 148 ch, div. options, superbe, 1988, Fr. 9500.-
Peugeot 106 XSi
1982 (11.91), état de neuf, Fr. 12 200.-
Mazda 323 GT
140 ch, 1988, Fr. 8900.-
Kadett GSi Cabrio
1993, toutes options, Fr. 25 500.-
VW Golf GTD
turbo-diesel, 1988, Fr. 12 200.-
Véhicules garantis, expertisés. Crédit, reprises. Ouvert 7/7.
36-214027



A vendre

VW Caravelle

8 places, 78 PS/CH, diesel, fin 1992, 52 000 km, état neuf. Prix Fr. 26 000.-.
Tél. (026) 23 33 89.

036-213582

A vendre

Toyota Corolla 1300, 1986, 5 portes, exp., Fr. 4900.-
VW Polo 1000, 1986, exp., Fr. 4500.-
Mitsubishi Colt 1300, 1986, 5 portes, options, exp., Fr. 5400.-
Fiat 126 Bambino, 1978, 65 000 km, exp., Fr. 3200.-
Toyota Tercel break 4x4, 1986, exp., Fr. 6800.-
Opel Corsa 1300i, 1987, 5 portes, exp., Fr. 6300.-
Tél. (027) 36 20 07 ou (077) 28 28 24.
036-214063

MICHELIN ALPIN

AVEC LES LAMELLES Y ADHÉREZ TOTALEMENT À L'HIVER!



MICHELIN

Chez votre spécialiste:

RACING PNEUS SA

B. Bayard
Av. Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. 027/ 23 81 81
Ouvert le samedi toute la journée
Café et croissants offerts
Stockage GRATUIT de vos pneus

AUTO-SECOURS SIERROIS

WILLY FOURNIER

55 24 24



A vendre

BMW 318 IS

noire, toutes options, excellent état.
Tél. (026) 23 21 43, le soir.

036-214029

A vendre

Audi Quattro GT

(039) 31 80 93.

036-213913

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

AVIS A NOS ANNONCEURS VACANCES

Mercredi 16 novembre 1994

Nous proposerons à nos 112 000 lecteurs des pages consacrées aux vacances dans notre édition du mercredi 16 novembre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPECIALES

GESSLER SA IMPRESSION
RONQUOZ 86
CH-1950 SION
TÉL. 027/ 297 720

cherche, pour son département d'impression/expédition,

1 ouvrier de reliure
avec connaissances des apprêts; massicot, plieuse et encarteuse-piqueuse.
Place stable pour candidat capable.

1 apprenti de reliure
Jeune homme qui s'intéresse aux travaux de reliure. En cas de convenance, il sera formé ultérieurement comme apprenti.

Faire offre avec les documents usuels à la direction de l'entreprise.

YVERDON-LES-BAINS
BUFFET CFF
J.-G. Criblat-Ogliz
Tél. 024/21 49 95
Fax 024/21 18 48

engage tout de suite ou à convenir

serveuses
pour notre restaurant

sous-chef de cuisine
Places à l'année.
Prendre contact pour rendez-vous avec M. ou Mme Criblat au (024) 21 49 95. 196-760308

SCEPTIQUES ET CALCULATEURS, LISEZ VITE: SUZUKI SWIFT, À PARTIR DE 12 990 FRANCS NET. CONSOMMATION MIXTE: 5,1 L. AMORTISSEMENT: MINIMAL.

Suzuki vous offre de série ces extra: sièges arrière individuellement repliables, accès aisé à l'arrière grâce au siège coulissant automatique, compte-tours, avertisseur d'enclenchement des feux, vitres teintées.

Pour répondre à tous les goûts, la Suzuki Swift existe en version Hatchback à 3 ou 5 portes et en Sedan à 4 portes. En option: boîte automatique ou traction intégrale. Trois moteurs au choix.

Suzuki Swift 1,0 GL, 3 ou 5 portes. À partir de 12 990 francs net ou 195 francs/mois (48 mois, 10'000 km/an, 10% de caution). Financement avantageux par EFL-Leasing.



Route: 4,2 l/100 km; ville: 5,8 l/mixte: 5,1 l (FTP 75/HDC).
Enjoliveurs de roues en option.

Bonjour, Suzuki!
Adressez-moi une documentation sur la
 Suzuki Swift 1,0 GL à 3 et 5 portes. Appelez-moi pour une course d'essai, s.v.pl.

Nom: _____ Prénom: _____
Adresse: _____
NPA: _____ Localité: _____
N° de tél.: _____

À envoyer à: Suzuki Automobiles S.A., Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon

C'EST CHIC, C'EST CHOU, C'EST CHOUETTE! SUZUKI

VD: Aigle: Garage Daniel Imhof, avenue des Ormonts 16 - Montreux: Garage du Mid
M. Paolo Cimino, avenue du Midi 9 - VS: Champéry: Garage Rey-Bellet, route du Grand
Paradis - Collombey-le-Grand: Garage du Vieux-Pont, Bernard Cupelin, En Reulet
Filet-Môrel: Garage-Carosserie Wyssen - Fully: Garage de Verdun, Y. Rouiller - Mar
gny: Vallotton Frères, Garage du Levant, route du Levant 11 - Münster: Grimsel-Garage
Philippe Weger - Noës: Garage du Sud, M. + B. Bayard, route Cantonale - Riddes: A
Michaud, route du Simplon - Salins: Garage de la Vallée, Hervé Praz, Turin - Sion: A
cioni SA, av. Maurice-Troillet 65 - Visp: Stundhaus-Garage, R. Bertholjotti, Talstrasse
41-1251-011/RO

EN BREF

Croix-Rouge

MONTHEY. - Vous avez un bon sens pratique et êtes physiquement et psychiquement en bonne santé? Vous désirez mettre en valeur ces précieuses qualités dans une occupation à caractère social? Le cours auxiliaire de santé de la Croix-Rouge suisse peut être un premier pas vers ce nouveau champ d'activité. Durant ce cours (60 heures de théorie et 12 jours de stage en milieu hospitalier ou dans un établissement médico-social) seront enseignées les bases de soin qui permettent d'apporter soutien et suppléance à une personne âgée. Ce cours peut être suivi par toute personne motivée. Pour tout renseignement, contacter M. Balet au 71 51 60. ou au 75 78 06.

L'expérience de Dieu

AIGLE. - On remarque à l'heure actuelle un grand intérêt pour les spiritualités asiatiques. Face à ce phénomène, nombreux sont les chrétiens qui s'interrogent sur les spiritualités du christianisme. Carl Keller, qui en 1993 avait déjà donné un cours sur la grande religion et l'avenir du christianisme nous éclairera cette année sur l'expérience de Dieu à travers le monde antique chrétien et à travers le Moyen Age latin et grec. Carl Keller est professeur en histoire des religions de l'Université de Lausanne. Les cours auront lieu les mercredis 9, 16, 23 novembre 1994 de 19 h 30 à 21 h 30 à l'école professionnelle du Chablais, au chemin des Marronniers 3.

Théâtre

AIGLE. - Trois femmes, trois âges, deux couleurs de peau, un quartier populaire. Entre drogue, chômage et mal de vivre, comment s'en sortir? On aurait besoin d'une Mère Teresa pour s'en sortir. «En attendant Mère Theresa» est le nouveau spectacle de la compagnie de la Marelle qui sera en tournée à Aigle le samedi 5 novembre à 20 heures, à l'église du Cloître. D'autres représentations auront lieu le dimanche 6 novembre à 17 heures au temple à Bex, le samedi 26 novembre à 20 h 30 au Petit Théâtre de la Vièze à Monthey et le dimanche 27 novembre à 17 heures à l'église Saint-Paul à Villeneuve.

Clipy

VOUVRY. - Le salon international des inventions s'est déroulé cette année à Nuremberg à fin octobre. Plus de 500 participants venus de 40 pays différents étaient présents et parmi eux l'Art Swiss Technology de Vouvry qui s'est vu décerner une médaille d'argent pour son invention du Clipy. Invention qui a remporté un vif succès auprès des Allemands. En Allemagne, la réglementation oblige les cyclistes à équiper leur vélo de catadioptrés fixés dans les roues. Signalons encore que durant le mois d'octobre 1994, Clipy a obtenu la recommandation du TCS et du BPA. Clipy s'apprête à participer à son dernier salon des inventions de cette année qui se déroule à Bruxelles du 9 au 17 novembre.

Exposition

VEVEY. - Né en 1933 à Martigny, Jean-Maurice Muhlemann est avant tout un peintre paysagiste, adepte du figuratif. Son plaisir est de peindre en plein air, face au sujet. Ses nombreuses expositions traduisent son amour pour la Romandie. Jean-Maurice Muhlemann expose à la Spirale de Vevey du 29 octobre au 19 novembre 1994. Ouvert du mardi au samedi de 14 à 18 heures, ou sur rendez-vous au (021) 921 81 82.

«Je suis une grande rôdeuse»

Fanny Peray est entrée dans sa 104^e année.

VOUVRY. - A 104 ans, malgré quelques petits problèmes de santé, Fanny Peray affiche une volonté de vivre dont pourraient s'inspirer quelques-uns de ses «cadets», choyés comme elle au home Riond-Vert de Vouvry. Née en 1891 à Bière, aînée de dix enfants, Fanny Pittet fut fille de salle avant d'épouser en 1936 un cheminot du nom de Peray. Lorsque l'époux prit sa retraite en 1950, Fanny habita à Saint-Gingolph, dans un chalet dont elle parle encore aujourd'hui avec tendresse et une pointe de nostalgie. Puis, Fanny vécut vingt ans au home de Riond-Vert dans un appartement indépendant, comme locataire.

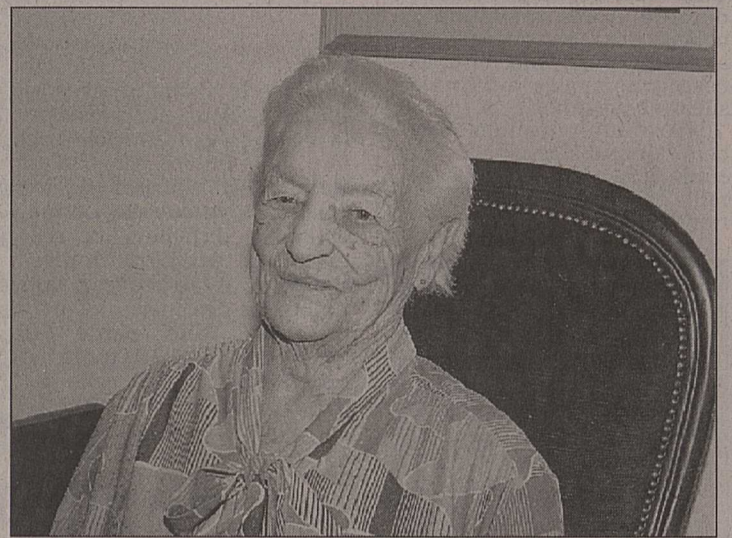
Une chambre pour moi

Et depuis quelques années,

suite à une petite attaque cardiaque, elle fait partie intégrante de la grande famille des pensionnaires du home. «Je m'y trouve très bien, tout le monde est si gentil. Je regrette seulement de ne pas avoir une chambre pour moi seule, ce qui serait normal à mon âge, pour recevoir mes visites, non?», lance timidement Fanny à son infirmière. «Je marche encore tous les jours, je participe aux sorties en bus du home, et je vais régulièrement à la Placette à Monthey. Il y a quinze jours, j'y ai choisi une paire de boucles d'oreilles offertes par mon neveu.» N'a-t-elle pas peur du monde extérieur? «J'ai encore une main valide pour faire le poing et mes jambes donnent encore de vigoureux coups de pieds s'il fallait me défendre.»

Beurre et fromage

A quoi Fanny doit-elle sa longévité? «Mes parents étaient fermiers. On nous a élevé au beurre et au fromage. J'ai fait beaucoup de marche en montagne avec mon mari», explique la centenaire. Sa vue ayant baissé, elle ne lit plus, ni ne regarde la télévision. «Le spécialiste m'a expliqué que je ne pouvais pas être opérée des yeux. Que voulez-vous! Je suis entre deux âges.» Fanny occupe ses journées à se remémorer sa jeunesse, mais aussi à penser à l'avenir. «Je vais entrer dans mes 104 ans, mais ce n'est pas fini, ah non! J'aimerais bien encore vivre quelques années.» Histoire de pouvoir encore recevoir la visite de sa petite sœur cadette, âgée de 87 ans. (gib)



Elle boit toujours son verre de rouge à midi, mais n'a jamais fumé, «sauf une fois, à la Colline aux oiseaux».

Promotions hôtelières au Bouveret

Des étudiants de trente pays fêtés au bord du lac.

PORT-VALAIS. - L'Institut hôtelier César-Ritz du Bouveret accueillait hier soixante-deux étudiants originaires d'une trentaine de pays pour la remise de leur diplôme à la salle communale. A ce nombre s'ajoutent une vingtaine d'étudiants qui ont choisi d'accomplir leur deuxième année de formation dans une école sœur à Washington.

Plusieurs ambassadeurs, les autorités cantonales et communales, dont le président du Grand Conseil Raoul Lovisa, ainsi que les représentants des associations professionnelles et touristiques ont assisté à cette cérémonie officielle. Le docteur Wolfgang-D. Petri, président et fondateur a remis les distinctions aux étudiants ayant obtenu les meilleures moyennes, soit à quinze per-

sonnes qui recevront des bourses leur permettant de continuer des études supérieures pour un total de près de 80 000 francs.

180 étudiants

Actuellement, 180 étudiants sont en cours au Bouveret, 180 sont en stage pratique et 45 collaborateurs travaillent au César-Ritz. A Brigue, l'autre établissement (ICHA) compte 130 étudiants et 30 collaborateurs.

Enfin, le César-Ritz de Washington compte 80 étudiants en cours.

Depuis 1982, plus de 3500 étudiants de 58 nationalités ont suivi des cours à Briguelax et au Bouveret, ainsi qu'aux Etats-Unis. (gib)

A l'affiche de la Dzèbe

Programme 1994 du centre de loisirs de Saint-Maurice.

SAINT-MAURICE. - Le centre de loisirs La Dzèbe en collaboration avec le CRAM, Centre de rencontres et d'amitiés montheysan, propose divers ateliers destinés aux jeunes et jeunes adultes.

Trop triste, trop gris? La Dzèbe ne vous plaît pas? Alors cet atelier est fait pour vous! En effet il a pour but de donner une nouvelle vie aux murs environnants. Peinture, dessins, spray, mais aussi vidéo projection seront les outils utilisés pour cette opération La Dzèbe new look.

Si la décoration des murs ne vous intéresse guère, rejoignez l'atelier maquillage. Une esthéticienne vous apprendra les bases élémentaires des soins du visage et les techniques de maquillage, comme la correction des petits défauts.

Le papier, on peut l'acheter, mais on peut aussi le fabriquer soi-même. C'est le côté magique que propose ce cours. Il s'agit de fabriquer de façon artisanale, différentes feuilles de papier qui permet-

tront la confection d'un petit carnet personnalisé. Si vous êtes un sportif dans l'âme, une école de tennis de table vient d'être créée. Possibilité par la suite de s'entraîner au sein d'un club.

Communication

Cet atelier s'adresse aux jeunes qui sont appelés à assumer des responsabilités ou à animer des activités dans un groupe. Il a pour but d'apprendre le processus de la communication et ses techniques. En parallèle, l'utilisation de la vidéo comme outil professionnel permettra une approche de ses principes sous la forme d'une initiation pratique.

La Dzèbe est ouverte le mercredi et vendredi de 20 à 22 heures, le samedi de 15 à 18 heures et de 20 à 22 heures, ainsi que le dimanche de 15 à 22 heures. Pour de plus amples renseignements, contacter Annelise Robyr au (027) 55 58 19 ou 23 40 04. (val)

L'art et l'amitié

Une harmonie teintée d'optimisme.

MONTHEY. - Jeudi dernier s'est tenue au local de l'avenue de l'Europe la 196^e assemblée générale de l'Harmonie municipale de Monthey sous la présidence de M. Jean-Charles Cottet. Après les remerciements au vice-président, M. Guy Rouiller, pour sa disponibilité et son dévouement, le président a loué les efforts fournis tout au long de l'année par les musiciens, ainsi que leurs excellentes prestations lors des concerts et des sorties. M. Cottet a rappelé tout de même la maigre participation aux répétitions. En outre, il s'est félicité des nombreuses arrivées de l'entre-saison rappelant non sans fierté, que la société comptait désormais 59 membres actifs.

Seul point noir au tableau, la difficulté de trouver des fonds pour faire avancer la société, ce d'autant plus que la commune avait décidé en 1993 de diminuer de 10 % les subsides aux sociétés culturelles et sportives. Toutefois, le caissier s'est déclaré satisfait de l'exercice 1993-1994 en arguant d'un substantiel bénéfice.

Net progrès

Au point de vue musical, le directeur, M. Elie Fumeaux, a reconnu les récents progrès de la société, tout en engageant les musiciens à plus d'assiduité aux répétitions en vue notamment du concert de Noël et de la Fête cantonale des musiques qui se déroulera à Viège. Le rapport du représentant de l'école de musique, M. Bertona est quant à lui des plus encourageants. Le nombre de jeunes à s'intéresser à la musique des fanfares est en nette croissance depuis que l'école de musique et les deux sociétés montheysannes, la Lyre et l'Harmonie travaillent d'un commun accord à la formation de jeunes talents.

Notons encore que le comité passe de 7 à 9 membres avec les nominations de MM. Emmanuel Michielan et Roland Perret. Le comité se compose donc comme suit: J.-C. Cottet, président; G. Rouiller, vice-président; Y. Revaz secrétaire; R. Perret, caissier; et MM. J.-C. Arluna, A. Rey, R. Duchoud, J.-J. Richard, E. Michielan comme membres. (c/val)

Appel au voyage intérieur

«Marie», un spectacle de Facérias à Fully et Saint-Maurice.

SAINT-MAURICE. - Le spectacle «Marie» de Daniel Facérias sera donné à l'église paroissiale de Fully lundi 7 novembre à 20 h 15 et à l'église paroissiale de Saint-Maurice mardi 8 novembre à 20 h 15. Son, lumière, danse et musique s'associent pour raconter la vie de Marie dans un style moderne, accessible à tous. Organisé par le conseil pastoral de la famille dans le cadre de l'Année internationale de la famille, ce spectacle retrace le parcours d'une femme libre qui choisit de suivre le Christ; il est une invitation au voyage intérieur.

C'est dans un décor grandiose, qui associe une grotte et un espace représentant le temple de Jérusalem, que se déroule ce spectacle, héritier de la chanson de geste médiévale. Aujourd'hui, dans un monde en quête de repères, «Marie» ramène le spectateur à ses racines profondes à travers la vie d'une jeune fille simple de Palestine qui participe de l'histoire de l'humanité en l'accomplissant totalement, femme, épouse et mère, et qui, en portant en son sein le Fils de Dieu, en indique le sens et le but. Il se veut une méditation, une recherche du sens, du beau, du bien et du vrai. En cette Année internationale de la famille, plusieurs scènes sont centrées sur la vie familiale à Nazareth.

Une envergure internationale

Auteur, compositeur et metteur en scène, Daniel Facérias est né en 1940 dans les Pyrénées.

Titulaire d'un doctorat en musicologie sur les troubadours, il enregistra six albums entre 1979 et 1992. Il donne de nombreux concerts en France, Belgique et Suisse. Il est sur la scène de l'Olympia en 1988,

il réalise plusieurs spectacles: «Bernard de Clairvaux», «La passion du Christ», «Jean de la Croix», «Claire et François d'Assise», «Jeanne de Domremy» (Jeanne d'Arc), «Clovis», «Marie», qui a drainé plus de 150 000 spectateurs en 1992 et 1993 au sanctuaire de Lourdes.

Après une tournée en Europe francophone et dans les Dom-Tom, «Marie» sera joué en Suisse en novembre; le 6 à Fribourg, dans le cadre de

«Prier-témoigner», le rassemblement des catholiques de Suisse romande, le 7 à Fully et le 8 à Saint-Maurice. En 1995, il se rendra notamment en Amérique latine, au Québec et en Pologne. «Marie», de Daniel Facérias, lundi 7 novembre à 20 h 15 à l'église paroissiale de Fully et mardi 8 novembre à 20 h 15 à l'église paroissiale de Saint-Maurice. Quête à la sortie. (idcor)



«Marie», un spectacle joué durant deux ans à Lourdes.

RÉDACTION DU CHABLAIS

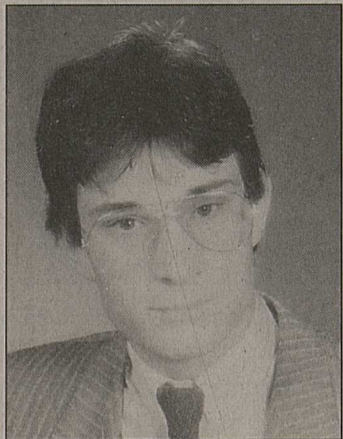
(025) 71 12 38

- Gilles Berreau (gib) ☎ (025) 71 61 56
- Léon Maillard (elem) ☎ (025) 71 60 47
- Eric Felley (ric) ☎ (026) 44 23 89
- POUR LES SPORTS: Christian Rappaz (rap) ☎ (026) 46 40 16

Succès professionnel: expert fiduciaire

Natif de Saint-Pierre-de-Clages, domicilié à Saillon, M. Pierre Delaloye, fils de Simon, vient d'obtenir sa maîtrise fédérale en expertise fiduciaire. Après sa maturité au collège des Creusets à Sion, il a obtenu une licence en sciences économiques à l'Université de Lausanne.

Nous lui souhaitons beaucoup de satisfaction dans le suivi de sa carrière professionnelle et toutes nos félicitations.



M. Pierre Delaloye.

EN BREF

Misa Criolla de retour

SAILLON. - L'automne est là. La Misa Criolla aussi. Première étape de la tournée 1994-1995 de la fondation Moi pour toi et du groupe Kotosh: Saillon. La cérémonie est prévue demain à 9 h 15. Au programme, messe chantée, témoignage sur les enfants de la rue soutenus par la fondation valaisanne et collecte en faveur des «gaminés» colombiens. Chaleur et émotion seront au rendez-vous.

Vernissage

MARTIGNY. - Ce soir, 18 heures, vernissage de l'exposition Eric Bovisi à la galerie de l'Alibi. Ses peintures et bas-reliefs hantent les murs du lieu à merveille: «Les portes (grands reliefs) seront mises côte à côte, face à face: l'une agencée de morceaux de vie, de souvenirs, l'autre son «pendant» concerne le monde invisible, l'entre-lignes».

Lors du vernissage, le groupe Urgences Jazz Trio se produira.

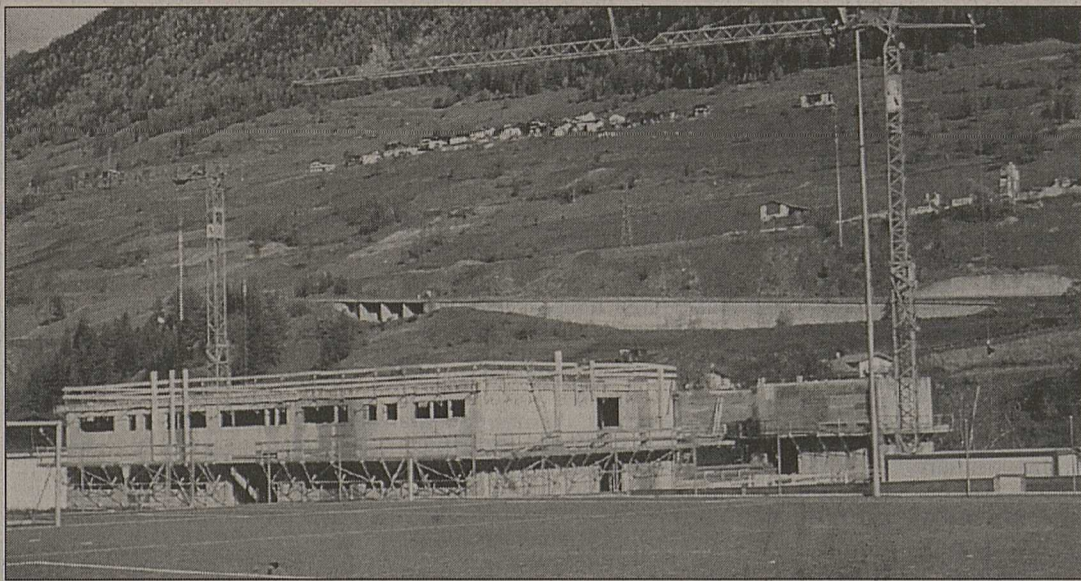
Poésie

MARTIGNY. - Aujourd'hui à 16 h 30, Anne Perrier, poétesse, sera l'hôte d'honneur de l'Association valaisanne des écrivains, à l'hôtel de ville de Martigny. Elle lira ses poèmes et donnera une causerie sur son cheminement littéraire depuis un demi-siècle. La lecture débutera après la remise des prix de l'AVE pour l'année 1994 et sera précédée d'un prélude musical et suivie d'un apéritif offert par la ville de Martigny.

L'école sort de terre

Les travaux vont bon train du côté d'Orsières.

ORSIÈRES. - «Le programme de construction est respecté ainsi que le budget d'investissement.» Pour le président d'Orsières, Jean-François Lattion, la première partie d'un complexe divisé en quatre étapes est un succès. Le terrassement difficile - ce secteur cache des blocs impressionnants - était prévu et l'on a mobilisé des machines performantes. Une partie de l'abri de protection civile, le gros œuvre de la salle de gymnastique et du local du feu sont terminés. A ce rythme, le complexe devrait être inauguré comme prévu au début de l'année 1998 et les devis respectés. «Cette année, les travaux ont coûté quelque 3,7 millions. On investira un million de plus l'an prochain, 4,5 million en 1996 et 4,7 millions en 1997», précise le président qui ajoute que les travaux cesseront vers le 15 décembre pour reprendre en 1995.



L'école d'Orsières sort de terre. Ce n'est que la fin de la première étape.

20 millions de francs dont 14 millions environ à la charge de la commune.

Le projet global

A l'heure de la fin de la première étape, il est bon de rappeler quel sera le visage définitif de l'œuvre. La construction englobe en fait trois réalisations distinctes: un bloc scolaire, un abri public de 290 places et les nouveaux locaux du service du feu. Coût prévu pour ce projet: plus de

Une première étape?

L'importance du chantier prouve qu'Orsières se doit d'améliorer ses infrastructures scolaires. D'ailleurs, cette réalisation ne pourrait être qu'une étape. Il faut savoir en effet que la Municipalité avait, dans un premier temps, envisagé de regrouper sous le même toit les quinze classes

enfantines ou primaires de la commune. Or ce projet ne prévoit «que» huit salles de classe, deux salles de travaux manuels, une grande salle de réunion et une halle de gymnastique double avec scène et gradins escamotables. «Il fallait d'abord répondre aux besoins urgents tout en respectant l'équilibre financier, mais nous avons prévu, le cas échéant, une possibilité d'agrandissement», déclare Jean-François Lattion.

Avec ce chantier, Orsières

se voit contraint de gérer scrupuleusement ses finances. Mais il est vrai que dans la cité de l'Ours, on n'a pas attendu ce lourd investissement pour utiliser intelligemment et avec parcimonie les deniers publics. Tant mieux. Et la somme d'un million affectée aux collecteurs des eaux usées de Champex - Som-la-Proz et de Praz-de-Fort - Issert prouve que, malgré le coût du complexe scolaire, Orsières peut encore mener à bien d'autres dossiers. Marcel Gay

Gouverner c'est prévoir

En période de crise, les édiles comme les patrons se voient contraints de définir des priorités. Pourtant, cette stratégie devrait être appliquée également pendant les années de vaches grasses, mais on sait qu'il est plus difficile de dire non quand les caisses sont pleines.

A Orsières, le président Lattion a hérité de son prédécesseur Jean-Marcel Darbellay des finances saines et une commune bien équipée. Il pouvait donc envisager la construction de l'école scolaire avec sérénité, même si un investissement de 15 millions ne se décide pas sans une réflexion approfondie.

Aujourd'hui, avec une marge d'autofinancement de 1,2 million pour des rentrées fiscales de quelque 8 millions, la cité de l'Ours peut faire face à ses engagements. La preuve: elle étudie la possibilité d'acheminer les eaux usées à la STEP de Martigny.

Un projet de quelque 13 millions de francs qui pourrait devenir rapidement une réalité si les subsides de l'ordre de 70 % sont accordés.

Gouverner c'est prévoir. Cette maxime ayant été respectée, Orsières peut aujourd'hui donner un peu d'air à l'économie locale sans mettre en péril son équilibre financier.

La fin des identifications

Une autre responsable de la secte de l'Ordre du temple solaire est morte.

BERNE/SALVAN. - Françoise Belanger, une des responsables de l'Ordre du temple solaire, est morte le 5 octobre dernier à Cheiry. Le corps de cette Suissesse de 55 ans a été retrouvé dans les décombres de la ferme incendiée, à indiqué à l'ATS le juge d'instruction fribourgeois André Piller. Par ailleurs, les cinq dernières victimes de Salvan ont été identifiées.

Françoise Belanger-Rebmann, était propriétaire d'un appartement à Territet-Montreux, où Joseph Di Mambro séjournait fréquemment lors de ses visites en Suisse. Une semaine après le drame, la police y a désamorcé un système de mise à feu semblable à ceux décou-

verts à Cheiry, à Salvan, au Canada et dans le Vaucluse.

Genève, puis Territet

Ce logement de Territet avait été acheté en novembre 1989 par Françoise Belanger, fondée de pouvoir, selon le bureau communal du contrôle des habitants. Elle était toujours domiciliée à cette adresse au moment du drame.

Avant de s'installer à Territet, Françoise Belanger était domiciliée à la route de Saconnex-d'Arve 109, à Genève, dans la bâtisse qui abritait la fondation Golden-Way. De nombreux adeptes de l'Ordre du temple solaire ont vécu dans cette maison jusqu'en 1993.

Transferts de fonds

Le nom de Mme Belanger est également associé à de gros transferts d'argent entre des membres de la secte. De source policière française, elle aurait notamment été à l'origine d'un versement de plusieurs dizaines de millions de dollars de Suisse vers l'Australie.

A Genève, le juge Daniel Dumartheray, chargé de l'enquête, a adressé mi-octobre une demande d'entraide judiciaire à l'Australie pour tenter de localiser cet argent. Aucune trace de ces fonds n'a pu être trouvée à ce jour.

Organisation de conférences

De 1987 à 1990, Françoise Belanger était coadministratrice de la société Amenta Mutterhaus Verlag S.A., qui organisait des séminaires et des conférences, notamment celles du gourou de la secte, Luc Jouret. Amenta commercialisait ensuite ces conférences sous forme de cassettes.

Selon l'inscription au registre du commerce de Genève, Amenta produisait également livres, brochures, imprimés, vidéos et disques. En outre, elle s'occupait de «voyages touristiques et d'études, création et commerce d'objets décoratifs». Elle a été liquidée en juillet 1990.

Tous identifiés

Les quarante-huit corps découverts à Cheiry et Salvan ont désormais tous été identifiés.

Les cinq dernières victimes de Salvan sont trois femmes, un homme (Jean-Pierre Vignet, un Canadien) et une fillette de 10 ans. Treize corps ont été restitués aux familles.

Ce drame a tué 19 Français, 17 Suisses, 9 Canadiens, 2 Belges et un Espagnol. Certains victimes avaient une double nationalité. On dénombre enfin 25 femmes, 17 hommes et 6 enfants (5 filles et un garçon) âgés de 4 à 16 ans. (ats/mf)

Des théories... fumeuses

Les pompiers de Salvan ne sont pas suivis par un psy.

SALVAN. - «Des troubles, des insomnies, sans aucun doute; des traumatismes nécessitant un suivi psychologique, en aucun cas!» Les pompiers de Salvan tempêtent contre la presse et l'article de l'agence AP. Reprise samedi dernier par les médias de Suisse romande, la nouvelle a choqué les dix-sept sapeurs salvanais engagés dans la fameuse affaire de la secte. «On nous fait passer pour des personnes nerveusement fragiles, s'offusque le premier-lieutenant Dominique Fournier. On nous compare avec nos homologues de Cheiry pour laisser entendre implicitement que nous n'avons pas tenu le choc, contrairement aux Fribourgeois. C'est ridicule, mais c'est surtout faux.»

Partage émotionnel

Alors pourquoi cette information erronée? Le journaliste a simplement pris un raccourci et, partant, quelque liberté avec la vérité. Il est exact que les pompiers de Salvan ont rencontré un psychologue. C'était une semaine après la tragédie, dans le cadre de ce que l'on pourrait appeler une séance de «débriefing». La Municipalité de Salvan et son président Piasenta entendaient d'abord remercier les intervenants. A cette occasion, très librement et de manière informelle, ceux-ci ont voulu partager leurs émotions, raconter ces événements douloureux vécus par eux, mais aussi par leur entourage. «Faire sortir les choses, plutôt que de les ressasser chacun pour soi», précise encore l'éducateur Dominique Fournier.

Vigilance accrue

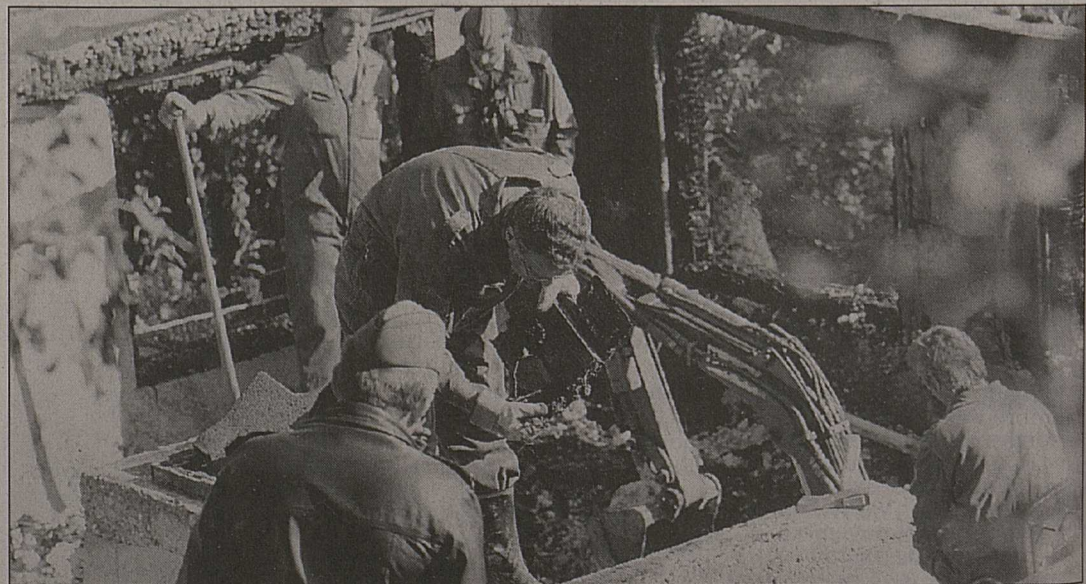
Le psychologue a simplement prêté une oreille attentive aux récits des uns et des autres. Les insomnies et les diverses

perturbations ressenties par les sapeurs? Rien de plus normal, de l'avis du spécialiste. Après un pareil choc, on le serait à moins. Le psy a d'ailleurs trouvé que les hommes avaient plutôt bien tenu le

coup nerveusement. Cet état de vigilance accrue, qui se traduit notamment par la peur du noir et des sursauts au moindre bruit, devrait se dissiper ces prochains jours, si ce n'est pas déjà fait, pour dispa-

raître normalement après deux mois.

Pour le moment, aucune thérapie n'est donc envisagée à Salvan. Si le temps ne fait pas son œuvre, il sera alors assez tôt pour intervenir. (gram)



Les pompiers de Salvan ont été secoués, certes, mais pas au point de recourir aux soins d'un psychologue.

.....PUBLICITÉ

VIVEZ AU VERT

ARBRES FRUITIERS + DE 80 VARIÉTÉS

DÈS 10.-

Constantin

JARDINERIE

ROUTE MARTIGNY-VERNAYAZ - 026 22 43 29



Les Amateurs Associés présentent **SCOOP**

CETTE FEMME sera sur la scène de l'Abeille

Riddes les 11, 12, 18, 19 novembre 1994 à 20 h 30

Réservation Crettaz (027) 86 29 91

LOTO ROYAL

30 000.- + TOMBOLA GRATUITE avec Fr. 5000.- en OR

Tirage des abonnements - Pas de cartes volantes - Tous changements réservés

Organisation: Ski-Club Conthey

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY - Salle polyvalente SAMEDI 5 NOVEMBRE 1994 dès 19 h 30

- LOTS:**
- nombreux bons d'achat au choix du bénéficiaire (FR. 700.-, 600.-, 500.-, 400.-, 300.-, etc.)
 - mountain-bike, TV, lecteur CD, tapis
 - abonnement ski 4-Vallées et Nax, Fittelio
 - skis, snowboard, nettoyeur à vapeur
 - fromages, jambons, paniers garnis.

Prix des abonnements:
1 carte Fr. 30.- / 2 cartes Fr. 50.- / 3 cartes Fr. 60.-
4 cartes Fr. 70.-, jouées par la même personne.

LOCATION SKIS ENFANTS

Notre atelier spécialisé entretient vos skis - surf - patins. Dès le 5 novembre ouvert le samedi toute la journée.

GURDY

Quincaillerie, av. Mayennets 10, Sion

TOURISME ET VACANCES

SION-PORTO-SION LISBOA-

Départ le:
10/12
18/12
23/12
30/12
07/01
14/01



BOEING 737/300
PRESTATIONS A BORD:
REPAS CHAUD ET BOISSONS
(MINERALES, VIN ET CAFE).

NOVOMAR SA

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS:
TEL:027 224044 FAX:027 224041

Plexiglas coupé sur mesure et façonné

VALPLEXI SA

Av. Maurice-Troillet 1 - 1950 SION
Tél. (027) 23 79 69 - Fax (027) 23 79 70
36-210608

VOYAGES

l'Oiseau Bleu

LES FILS D'ALPHONSE MELLY

La cochonnaille à la Saint-Martin	13 nov.
Abano	14 - 26 nov.
Marché aux oignons à Berne	21 nov.
Le marché de Noël à Innsbruck et Munich	8 - 11 déc.
Le marché de Noël à Augsburg et Nuremberg	2 - 4 déc.
Le marché de Noël à Turin	17 déc.
Le marché de Noël à Freiburg im Breisgau	3 déc.
Saint-Sylvestre en Languedoc	29 déc. - 1er janv.
Saint-Sylvestre en Bourg-en-Bresse	30 déc. - 1er janv.

OFFRES SPÉCIALES

PARIS-EXPRESS	Fr. 365.-	8 - 10 déc.
VENISE	Fr. 295.-	8 - 10 déc.
FLORENCE et LA TOSCANE	Fr. 375.-	8 - 11 déc.

3960 Sierre • Rte de Sion 14 • Tél. 027 55 01 50
1920 Martigny • Rue du Grand-Vergier 11 • Tél. 026 22 77 77
1870 Monthey • Av. Crochetan 2 • Tél. 025 71 89 03

NOELE TV

Photo • Vidéo • Hi-Fi • Electroménager

15 magasins en Suisse romande

SENSATIONNEL...

UNIQUE À SION !

Grande vente directe à l'emporter! Samedi 5 novembre 94

Des milliers d'appareils neufs Hi-Fi/Photo/Ciné/Radio/TV/Vidéo tous avec GARANTIE à des prix CASH & CARRY

CASH & CARRY
le dernier samedi de chaque mois



ATTENTION! Tous les prix qui vous seront proposés ne seront valables qu'à l'emporter!

14, av. du Midi Tél. 23 53 93

POUR VOS ANNONCES: PUBLICITAS (027) 29 51 51

VACANCES Evasion

Rue des Vergers 1 - 1950 Sion
Tél. 027 / 22 83 06 - Fax 027 / 22 02 29

Une agence et une compagnie aérienne valaisannes à votre service pour cet hiver

Aerojet



CONCOURS

1. Combien d'étoiles a l'hôtel Mehari de Djerba ?
 2. Quel est le nom de notre compagnie d'aviation ?
- 1er prix: 1 voyage pour une personne à Djerba
2e prix: Bon de voyage d'une valeur de 400.-
3e prix: Bon de voyage d'une valeur de 200.-
du 4e au 10e prix: Bons de voyage d'une valeur de 50.-

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Lieu _____

REPONSE

1. _____

2. _____

A renvoyer à Evasion Vacances
Rue des Vergers 1 - 1950 Sion

DJERBA

L'île de Djerba et notre hôtel*** Iber Mehari se trouvent sur la côte sud-est de Tunisie. Sur la mer au milieu de 14 hectares on voit un très grand parc seulement à 200 m de la plage. Le "Mehari" dispose d'une bonne infrastructure, avec 2 restaurants, cuisine moderne, fraîche, saine et légère, plats à la minute, (demi-pension: buffets au petit déjeuner et au dîner), salle de TV, boutiques diverses, coiffeur, salon-bar, piscine d'eau douce, piscine couverte, bain maure, salle de massages. Les chambres, claires et modernes, ont bain/WC, climatisation, TV par satellite et coffre-fort de location.

Fr. 852.-

Avion, Demi-pension, Hôtel 3*** avec piscine couverte et ouverte
Départ de l'aéroport de Sion, tous les dimanches.
Parking gratuit.



Enfants

Piscine pour enfants et place de jeux, amusement au mini-club, possibilité de baby-sitting.

Options

Fitness: 6 courts de tennis + entraînements, salle de fitness à disposition, bain turc, séance de massage, ping-pong, volleyball, planche à voile, gym, billard, ski nautique, plongée.

Duplirex, Paolo Alberti, Sion - Zürich Assurances, Roger Bourdin, Sion - Electricité Gérard Favre, Vex - Publicitas, Sion

Immo Conseil, agence immobilière, Jean-Pierre Raemy, Sion - Banque Populaire Suisse, Sion - Imprimerie VB, Sion - Data Mail 2000 SA, Sion - Rhône Tours, Markus Cina, Sion

Sprint Copy, Photocopies, Dactylographie, Sion - Acor Emplois, travail temporaire, Sion - Jok Import, Vernayaz

SION

Salle du Sacré-Cœur

Dimanche 6 novembre
dès 16 heures

LOTO

des samaritains des Deux Collines

11 cartes Fr. 10.- / 1^{er} tour gratuit

- Fromages
- Corbeilles garnies
- Vins, etc.



Votre chance à Sion.

Suite au départ à la retraite du titulaire actuel, la Banque Cantonale du Valais cherche pour son siège de Sion

un cadre de haut niveau
en charge de sa
clientèle financière

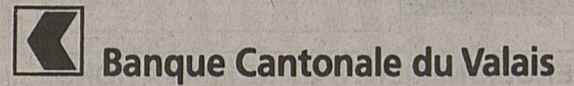
Elle demande :

- Capacité d'acquisition et d'animation
- Expérience bancaire approfondie
- Maîtrise parfaite des activités d'un département financier
- Langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand, de l'italien et de l'anglais

Elle offre :

- Poste à hautes responsabilités
- Autonomie dans l'exercice de la fonction
- Rémunération adéquate
- Avantages sociaux d'une grande entreprise

Les personnes intéressées peuvent adresser leur offre manuscrite avec curriculum vitae et copie de certificats au chef des ressources humaines de la Banque Cantonale du Valais, Place des Cèdres 8, 1951 Sion.



Cadre de haut niveau

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Pizzeria

Les Flambeaux

Haute-Nendaz
cherche pour tout de suite

pizzaiolo

Tél. (027) 88 29 56.
036-214090

**Relais des
Moyens de Sion**

cherche pour Saint-Sylvestre

**musicien seul
ou duo**

Ø (027) 27 28 72.
036-212941

**Médecin généraliste
à Sion cherche**

**assistante
médicale
diplômée**

pour travail à 75%,
dès janvier 1995.
Ecrire avec curriculum vitae et numéro de téléphone sous chiffre S 036-213863 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

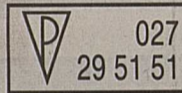
Pour un produit exclusif, nous cherchons

**représentants
(es)**

Possibilité de créer sa propre affaire.

Renseignements
(037) 26 22 27.

017-107163



Nous cherchons pour la vente d'un produit à succès, nouveau sur le marché

agents et agentes

Possibilités de gains et de travail à temps complet ou partiel.

Faire offres écrites à
Cimatec,
1357 Lignerolle.

196-760424

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Une grande banque cherche pour le département des crédits de son unité de Sion un

gestionnaire de crédits

Votre mission consistera à gérer de façon active un portefeuille de crédits privés, commerciaux et hypothécaires, à rechercher et maintenir des relations régulières avec la clientèle actuelle ou potentielle et à analyser les demandes de crédits.

La réussite dans cette fonction, au niveau de cadre, implique de la clairvoyance, un bon esprit d'équipe, de l'organisation et un sens aigu de la négociation. De plus, vous êtes de langue maternelle française avec de bonnes connaissances de l'allemand.

Ce poste conviendrait particulièrement à un homme de terrain, âgé de 30 à 40 ans et ayant un minimum de 5 années d'expérience dans la gestion des crédits.

Veuillez adresser votre offre manuscrite accompagnée des documents usuels sous chiffre F 036-213884 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-213884

PUBLICITAS (027) 29 51 51

ECCO POSTES FIXES

Vous désirez aller de l'avant et êtes

**secrétaires bilingues
ou trilingues**

(français-anglais-allemand)

avec quelques années d'expérience.

Vous aimez le travail autonome et indépendant et êtes à l'aise avec les outils informatiques (Word, Framework).

Les responsabilités ne vous font pas peur!

Envoyer offre écrite, avec curriculum vitae, dossier complet et photo, à:

ECCO S.A., av. de la Gare, 1920 MARTIGNY
A l'att. de M^{me} Monique Mayor-Saudan
Tél. (026) 22 90 33.

36-214069



Votre soutien financier aux samaritains revient au bénévolat il est donc un très bon placement.

COLLOMBEY-MURAZ

Salle du Centre scolaire

Samedi
5 novembre 1994

à 20 heures

SUPER LOTO DE LOTS GARANTIS

FR. 17 000.-

Organisation: FANFARE «LA VILLAGEOISE» MURAZ

Prix des abonnements
1 carte Fr. 30.-
3 cartes Fr. 50.-
12 cartes Fr. 60.-

Spécial
alimentation

Service de car gratuit (aller et retour, offert par l'organisateur)

CARS BERNARD, excursions - 025/72 70 20

18.45 VEVEY	Place du Marché	19.15 VAL-D'ILLIEZ	Gare
18.50 LA TOUR-DE-PEILZ	Station AGIP	19.20 TROISTORRENTS	Sur la place
18.55 CLARENS	Bâtiment SRE	19.25 VERS ENSIER	Carrosserie
19.00 MONTREUX	Place du Marché	18.45 MARTIGNY	Gare CFF
19.05 TERRITET	Grand-Hôtel	18.50 VERNAYAZ	Eglise
19.10 VILLENEUVE	Gare CFF	18.55 EVIONNAZ	Place du Collège
19.15 ROCHE	Vers le collège	19.00 ST-MAURICE	Gare CFF
19.20 AIGLE	Gare CFF	19.10 BEX	Grande Salle
19.25 OLLON	Gare AOMC	19.20 MASSONGEX	Place de l'Eglise
19.10 CHAMPÉRY	Nouvelle gare	19.25 MONTHÉY	Place du Marché

Réservation obligatoire pour les localités suivantes en s'inscrivant jusqu'au samedi 5 novembre 1994, à midi, au numéro de téléphone suivant: 72 74 33
SAINT-GINGOLPH, LE BOUVERET, LES EVOUETTES, VOUVRY, VIONNAZ

LIVE «INNER CIRCLE» LIVE AUJOURD'HUI - PATINOIRE GRABEN A SIERRE

Ouverture des portes: 19 heures

Début du concert: 20 heures

Fin du concert: 24 heures

Billets d'entrée encore à disposition

La caisse est ouverte dès 17 heures

FUST conseil

Machine espresso automatique
 Pousser un bouton et obtenir le meilleur café... automatiquement!

FUST propose toutes les bonnes marques. P. ex.:
 Novamatic A-120 Avant Garde **Loc. 46.-**
 A-S inclus
 Novamatic A 125 Avant Garde **Loc. 65.-**
 A-S inclus
 Solis Mastermatic 2000
 Jura A-124 FW **Loc. 82.-**
 FW = Festwasseranschluss A-S inclus

Un problème? Apportez votre machine défectueuse (toutes marques) chez votre spécialiste Fust: tarifs réparations très avantageux, aucun frais de port, aucun emballage.

Il suffit de pousser un bouton

749.-

- Abonnement-service compris dans les mensualités
- Durée minima de location 3 mois
- Livrable immédiatement à partir du stock
- Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)
- Test des modèles au stand dégustation de votre magasin FUST
- Modèles d'exposition avantageux en permanence

- Machines très performantes pour la restauration et les entreprises sur demande.
- Machines à café et espresso Novamatic, Bosch, Braun, Eldom, Philips, Turmix, Rotel, Jura aux prix bas!

FUST APPAREILS ELECTROMENAGERS
 CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33	Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Martigny, Marché PAM,		Réparation rapide	
rte de Fully	026/ 22 14 22	toutes marques	021/311 13 01
Eyholtz-Visp, Fust-Centre,		Service de commande	
Kantonsstrasse 79	028/ 46 75 74	par téléphone	021/312 33 37

ÉCOLES PROFESSIONNELLES:

- ESTHÉTIENNES
- MASSAGE (non médical)

LAUSANNE-MONTREUX
 Fondée en 1978 (cours de jour et du soir)
Autres cours: Drainage lymphatique - Réflexologie - Sculpture des ongles - Acupuncture esthétique - Pigment-line.
 SION: cours de massage (non médical)
Place Bel-Air 1, 1003 Lausanne, tél. (021) 323 60 56 (077) 22 88 56. Direction: Mme Spyridakis.
 241-050936

Nouveau en Valais Importateur
 propose à toutes les sociétés et clubs, et aux revendeurs un grand stock de peluches, porteclés, montres, ballons, etc. destinés kiosques, tombola, loto, fêtes etc.
Imhof + Cie - R. Dent du Midi 50 1868 Collombey
 ☎ (025) 72 42 19 - (077) 23 33 78.
 036-213850

A vendre
Agencement de boutique ou éventuellement à remettre avec local commercial 40 m².
Machine à coudre Bernina 830 avec meuble. Fr. 1400.-.
Congélateur bahut Fr. 300.-.
 Tél. (026) 22 62 80 midi et soir.
 036-210573

UN CRÉDIT - UNE ADRESSE

Service gratuit 24 heures sur 24
155 90 60
Votre CS-Crédit privé.
 Comparez, vous avez tout à y gagner!

Appelez ou envoyez le coupon au:
 Crédit Suisse,
 Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:

montant net: Fr. 5000.-
 Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40
 Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. _____
 Mensualités env. Fr. _____
 Nom: _____
 Prénom: _____
 Date de naissance: _____
 Rue no: _____
 NPA/localité: _____
 Tél. privé: _____
 Tél. prof: _____
 Nationalité: _____
 Domicilié ici depuis: _____
 Date: _____
 Signature: _____

Pour votre bien-être
massages de détente, relaxants et sportifs
 par masseuse diplômée, aussi à domicile.
Route des Lacs 5, 3960 Sierre.
 Tél. (027) 56 13 69.
 036-213366

Nouveau, agréable, masseuse diplômée vous propose ses
massages de détente et relaxants.
 Av. de la Gare 10, Martigny, 4e étage.
 Tél. (026) 22 64 36.
 036-213663

10 TV couleurs Philips
 état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande.
 Un an de garantie, Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.
 Tél. (037) 64 17 89.
 017-107485

Pour votre détente accordez-vous
SAUNA massage
 relaxant.
Samedi sauna gratuit. Ouvert tous les jours de 10 à 22 h.
 Tél. (027) 55 51 95.
 036-208192

A vendre
arbres Maigold
 M9 2 ans Louise-Bonne/sur cog. 2 ans.
 Tél. (027) 31 11 26.
 036-210832

A vendre
1000 tuteurs en béton
 pour palissage arboricole.
 Renseignements au (026) 46 18 74.
 036-212993

Pourquoi Payer Plus ...?
SKIS Fixations Chaussures Bâtons Assurance
 chez nous pas de surprise, service après-vente garanti

599.- Atomic Blizzard Rossignol Salomon Völkl

c'est à Riddes chez l'imbattable du ski

CRETTAZ

L'habit ne fait pas le moine.
Efficacité!

C'est l'intérieur de votre nouveau central téléphonique qui fera la vraie différence.

Sur toute la ligne.

Première entreprise de télécommunications en Suisse romande, TSA vous offre la gamme la plus large de centraux téléphoniques du marché.

TSA TSA Téléphonie SA
 Télécom Services Appliqués

Lausanne Tél. 021 / 614 44 44	Genève-Carouge Tél. 022 / 342 43 50	Sion Tél. 027 / 22 57 57	Neuchâtel-Marin Tél. 038 / 33 80 33
----------------------------------	--	-----------------------------	--

ANNONCES DIVERSES

Mission, val d'Anniviers
 vendredi 4 novembre de 17 h à 23 h
 samedi 5 novembre de 9 h à 24 h
 dimanche 6 novembre de 9 h à 18 h

Foire aux livres
 dans le cadre de la fête à Cholaïc.
 Des milliers de volumes de Fr. 1.- à Fr. 5.- en faveur de l'Association des Amis de Cholaïc.
 Venez fouiller...
 Cantine, animation, parking.
 241-050958

VIE À DEUX le coup de pouce au hasard

25 ans, sincère et pas fière, pour **Isabelle**, «aimer», c'est savoir mettre l'autre en valeur, être fidèle, bien sûr, en confiance et donner tout de soi infirmière, naturelle, le regard bleu, blonde et jolie comme un cœur! Affectueuse, le sens de la famille, elle rêve d'un mariage, d'enfants qui vous ressemblent... de bonheur tranquille! Vous: 25-33 ans, célibataire, tendre, bricoleur, sécurisant et...câlin. Réf: N1320

29 ans, un sourire espiègle, des boucles brunes et des yeux d'un bleu éclatant, voilà **Brigitte!** 1 m 64, 50 kg, une silhouette fragile, mais un caractère décidé et courageux, elle est vendeuse dans un magasin de sports. Originnaire du Valais, elle adore la montagne et le ski. Bonne petite maîtresse de maison, elle aime aussi cuisiner. Son désir: rencontrer un homme de son âge, gentil, honnête, ayant un emploi sérieux. Elle a très envie d'avoir des enfants. Réf: N1321

42 ans, du charme et du cœur. Châtain avec des mèches blondes, 1 m 60, joliment ronde, **Josette**, est une femme très équilibrée, gaie et sentimentale. Elle mène une vie saine et organisée entre son travail (employée à l'UBS) et ses loisirs (ciné et balades en Suisse). Mais elle se sent seule même si elle a des amis. Divorcée, Josette sait que tout peut recommencer! Elle souhaite rencontrer un homme bon vivant, droit et travailleur. Enfant bienvenu. Réf: N1322

44 ans, il ne vous décevra pas! Châtain, les yeux bleus, très souriant, **Jean** est à l'aise partout. Divorcé, trop pris par ses activités d'entrepreneur, il se rend compte que le temps passe vite et il ne veut pas d'aventures. C'est un homme optimiste, facile à vivre, qui sait écouter, dialoguer. Ce qu'il aime: les soirées sympas, les sorties au théâtre ou au cinéma, la mer, la nature et... les grasses matinées le dimanche dans sa maison. Il vous imagine équilibrée, sensible, douce. Réf: N1324

28 ans, architecte, sympa, plein d'humour, son côté sentimental et romantique rend **Stéphane** encore plus attachant. Célibataire, 1 m 80, bruns, yeux bleus, vraiment beau garçon: il a de l'allure, une juste décontraction... du charme! Il aime toutes sortes de sorties, expos, restaurants, ciné, etc. Vous avez envie d'une relation complice, gaie, intelligente, qui dure... toujours? Réf: N1325

49 ans, un homme comme vous en rêvez... cadre dans une banque, un bel art de vivre qu'il vous invite à partager. Élégant la semaine, décontracté le week-end, il aime les soirées au coin du feu, les ambiances calmes, la musique classique, mais aussi les sorties imprévues, les voyages! Homme de parole, fidèle, il veut vous rendre heureuse, vous: 37-49 ans, enfants bienvenus, affectueuse, responsable. Réf: N1326

54 ans, la cinquantaine séduisante, **Robert** est un homme solide, responsable (profession libérale), mais il est aussi délicat, charmant avec des cheveux poivre et sel et un sourire chaleureux. Veuf, des enfants indépendants, il a un goût prononcé pour la vie de famille. Il aime bricoler dans son jardin, lire des romans historiques, jouer aux échecs. Il adore aussi les voyages, il vous emmènera au soleil. Vous: 40-50 ans, gaie, bonne cuisinière, il est gourmand... Réf: N1327

39 ans, très féminine, cheveux mi-longs noirs et regard marron, une voix pleine de charme, **Michèle** dirige une boutique de vêtements. Divorcée, c'est une femme agréable, généreuse, positive. Elle évite les gens compliqués et snobs, préfère l'intelligence du cœur. Femme d'intérieur, mais pas «popte», Michèle aime la musique des années soixante, les petits restos, les soirées «maisons». Vous: sociable, honnête, bon caractère. Réf: N1323

L'annonce... m'intéresse Téléphone: _____
 Nom: _____ Profession: _____
 Prénom: _____ Adresse: _____
 Age: _____
 A retourner à: Royale Agence, fichier central, CP 1951, 1211 Genève 1.
 ☎ (022) 738 28 08 du lundi au samedi, de 9 h à 20 h.

A transmettre au bureau Royale Agence de
 Genève Lausanne
 Neuchâtel Fribourg
 Sion Delémont

«Pas d'école pour mes enfants»

Une mère s'élève contre le système scolaire et demande le droit à l'exception.

VILLA. - Vaudoise d'origine, mais établie provisoirement depuis un an à Villa (Evolène), Mme Antoinette Ducret refuse d'envoyer à l'école deux de ses enfants âgés de 11 et 8 ans. Motif invoqué: le système scolaire en vigueur n'est pas adapté à l'enfant.

COMMENTAIRE

Les considérants légaux mis à part, il est difficile de trancher clairement en face d'une telle situation. Mme Ducret est convaincue d'agir pour le bien de ses enfants. Pour elle, il n'est en aucun cas question d'un acte d'égoïsme et on ne peut que louer le courage dont elle fait preuve pour assumer ses convictions.

Mais quel avenir attend donc ses trois enfants? Car la «machine à éduquer» si fortement contestée par Mme Ducret n'arrêtera pas de tourner pendant qu'ils grandiront et quoi qu'elle en dise ou qu'elle fasse, ils seront loin derrière.

Quel avenir?

Il leur faudra immanquablement la rattraper, un jour ou l'autre. Mais comment? Pour le faire, ils auront entre leurs mains une conjugaison optimale du verbe être, minimale du verbe savoir. Des «armes» peu prisées dans le monde dans lequel nous vivons. Et il ne leur suffira pas de dire simplement «je veux» pour pouvoir. Non, ils devront absolument «apprendre» selon les règles en vigueur.

La tâche pourra peut-être se révéler ardue, peut-être pas. Cette interrogation comme les autres ne trouvera véritablement sa réponse que lorsque le temps confrontera ceux qui sont aujourd'hui des enfants, à la réalité de la connaissance qui n'épargne absolument personne.

Danièle Fauchère

Reffet d'une société

«Cette machine à éduquer est le reflet de l'urgence d'une société qui se casse la figure et qui emploie l'enfant comme pâte à modeler», affirme Mme Ducret. «L'enfant est perçu comme étant au service du système, ce qui occasionne des dégâts considérables; alors qu'ils fréquentaient l'école, mes enfants souffraient de troubles de la santé. Aujourd'hui, libérés de cette trop forte pression, ils sont en pleine forme.»

Le droit à l'enfance

Ce que réclame Mme Ducret, c'est le droit à l'enfance. En d'autres termes, le droit de laisser ses enfants s'épanouir à leur rythme. «Une fois prêts, ils demanderont eux-mêmes à apprendre. Il est fondamental et urgent pour eux de pouvoir construire leur personnalité à partir de leurs fondements intérieurs, afin d'être plus tard en mesure d'accueillir justement les valeurs extérieures qui contribueront à leur assise affective et sociale», insiste

Mme Ducret.

Pour les accompagner dans leur démarche, la mère joue un rôle capital. Mme Ducret n'hésite pas à parler de métier. Avec comme cahier des charges «la défense des droits de mes enfants et de leurs intérêts d'êtres humains». Plus concrètement, elle s'attache à instruire ses enfants selon une méthode plus ou moins proche de celle prônée par l'école Steiner.

Problèmes cantonaux

Installée dans le canton de Vaud jusqu'en 1983, Mme Ducret a rencontré de sérieux problèmes lorsqu'elle a décidé l'année passée de retirer ses enfants de l'école publique. Pourtant si l'article 27 alinéa 2 de la Constitution fédérale donne obligation aux cantons de pourvoir à l'instruction primaire, les articles 6 de la loi scolaire vaudoise et 5 de son règlement octroient le droit aux parents de dispenser à ses enfants un enseignement à domicile.

Contrainte pour des raisons financières de venir s'établir provisoirement en Valais, Mme Ducret n'y bénéficie

plus de ce «levier législatif». La loi scolaire valaisanne (art 14 et 35 de la LIP de 1962) est en effet intransigeante et l'enseignement à domicile n'est autorisé (art. 29 du décret du 25 juin 1986) que pour les enfants dont l'état de santé ne permet pas les déplacements. Etant précisé que l'enseignement ne peut être dispensé que par du personnel qualifié.

Mme Ducret n'a pas été reconnue comme telle par le DIP.

Garde en cause

Mme Ducret a refusé de se soumettre à la loi valaisanne. La machine judiciaire s'est logiquement mise en route pour aboutir à une décision de la Chambre pupillaire d'Evolène conforté par la Chambre de tutelle, sommant Mme Ducret de scolariser ses enfants sous peine de s'en voir retirer la garde. Elle a donc cédé. Durant quatre jours, ses deux enfants ont suivi les classes à Evolène. Aujourd'hui, Mme Ducret a retiré ses papiers de la commune et s'apprête à partir en vacances, avec ses enfants.

Le droit à l'exception

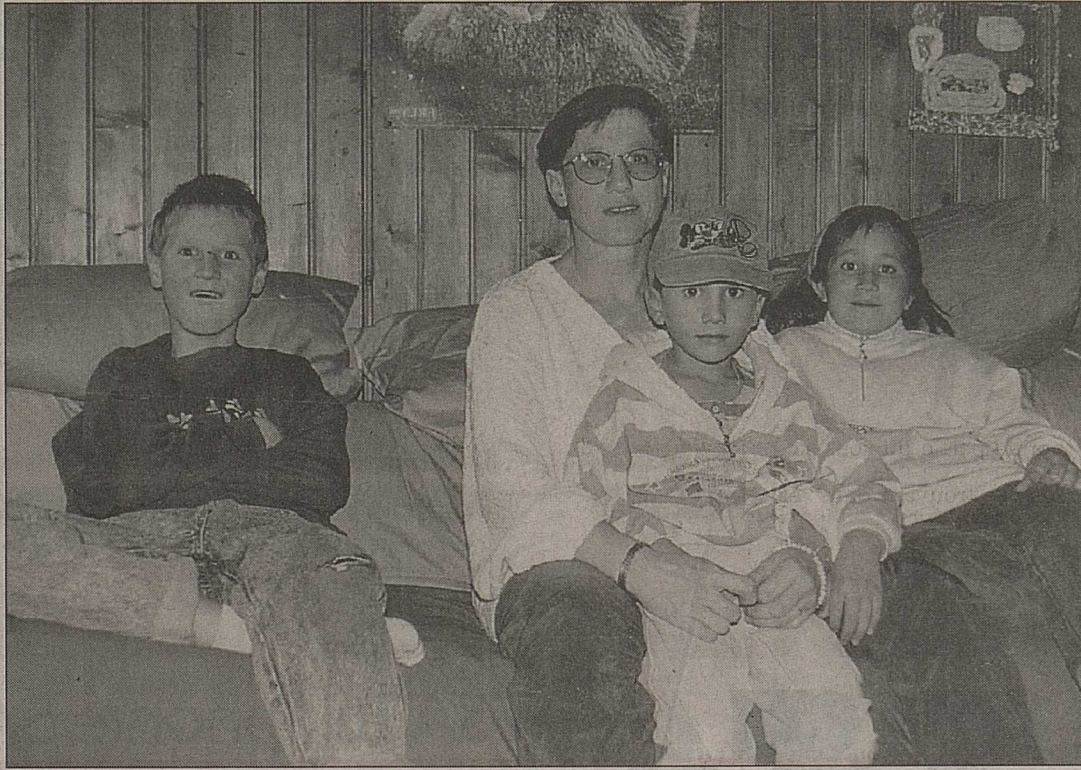
«Je n'ai pas de solution à proposer par rapport au système scolaire en vigueur. Je demande simplement le droit à l'exception, le droit de pouvoir faire ce que je crois juste pour mes enfants», plaide Antoinette Ducret. «Dans le futur, ils ne seront pas pénalisés. Ils seront au contraire mieux armés pour répondre aux nécessités de la vie. Quelque chose se présentera qui leur correspondra. Les moyens leur seront alors donnés afin de l'obtenir...» (dan)

Ni lire ni écrire

Contactée par le biais de sa secrétaire, Mme Alette Beytrison, la Chambre pupillaire d'Evolène confirme: «Nous avons écrit à Mme Ducret pour la sommer de mettre ses enfants à l'école, à défaut de quoi leur garde lui serait retirée. Mme Ducret a recouru contre cette décision à la Chambre de tutelle (district) qui nous a soutenu. Mme Ducret a également reçu une lettre du chef du DIP, M. Serge Sierro, lui donnant l'ordre de scolariser ses enfants.»

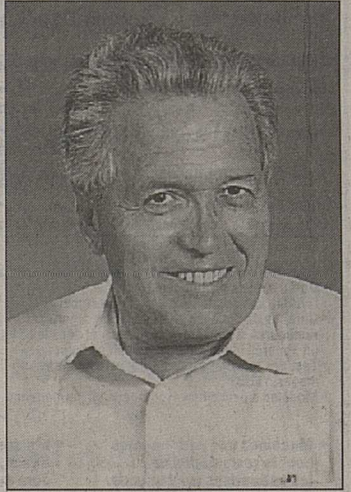
«Cette situation porte incontestablement préjudice aux enfants: à 8 ans, la fille de Mme Ducret ne sait ni lire ni écrire», indique Mme Beytrison, enseignante au centre scolaire d'Evolène. «La Chambre pupillaire d'Evolène a donc refusé de prendre la responsabilité de marginaliser davantage ces enfants en évitant notamment de les confronter à la réalité sociale des autres jeunes de leur âge.» D'autre part, Mme Ducret ayant demandé une aide sociale à la commune, la Chambre pupillaire a également relevé le paradoxe qui consiste à demander une telle aide en refusant simultanément les normes et les contraintes de la société.

A noter que la Chambre pupillaire d'Evolène a statué en tenant notamment compte d'un rapport établi par une assistante sociale de l'Office cantonal des mineurs.



Mme Antoinette Ducret et ses trois enfants âgés respectivement de 11, 8 et 5 ans.

L'ami Siméon



Siméon Gillioz nous a quittés sur la pointe des pieds pour ne pas déranger. Efficacité et discrétion étaient sa vie. Il marquait son passage par son intelligence vive des choses et des gens.

Avec son immense culture Siméon était ouvert au monde et aux grands problèmes de notre temps. Il nous disait souvent: «Essayons de dépasser notre esprit de clocher. La vie ne peut pas se faire sans les autres.»

Siméon tu étais un ami fidèle et généreux.

Les collègues de travail te disent merci pour tout.

L'équipe des aînés de Pro Senectute a apprécié ton esprit éclairé où le bon sens avait toujours sa place.

Siméon Gillioz est parti en laissant une large place dans nos cœurs.

Paul

Les jeunes et le suicide

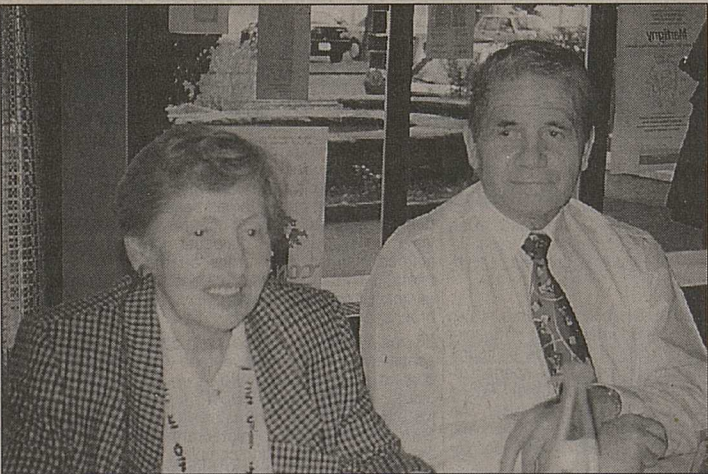
SION. - Le suicide des jeunes est en constante augmentation. D'où vient ce mal-être chez les jeunes? Quels sont les signes, les causes, les moyens de prévention?

Autant de questions parmi d'autres auxquelles les conférenciers tenteront de répondre lors d'une conférence publique, lundi prochain, à 20 h 30, à l'hôtel des Vignes à Uvrier.

Deux spécialistes s'exprimeront lors de cette soirée: le Dr Raphaël Carron, médecin chef de l'hôpital psychiatrique de Malévoz, et M. Régis Voluz, sociologue. Mme Nicole Michlig, journaliste à Radio-Rhône, animera le débat qui suivra.

MARTIGNY

Une arrière-petite-fille pour des noces d'or



Antoine et Sarah Fournier ont fêté leur cinquantième anniversaire de mariage.

VERNAYAZ. - Hier était jour de fête pour Antoine Fournier et sa femme Sarah à Vernayaz. Le couple a célébré ses cinquante ans de mariage, ses noces d'or comme on les appelle.

Antoine Fournier est né en 1919. Il a épousé une fille de son village, Sarah Cretton, sa contemporaine. Ils se sont mariés en pleine guerre. C'était le 4 novembre 1944. Cela n'a pas empêché le chef de famille d'obtenir sa maîtrise de maçon. Pendant que son épouse, couturière diplômée, assurait la subsistance. Six enfants sont venus agran-

dir ce foyer. Deux sont malheureusement décédés en bas âge.

Actuellement, ce couple coule une retraite bien méritée, entouré de leurs enfants, de leurs sept petits-enfants et depuis peu d'une arrière-petite-fille. Les amoureux ont une passion commune: le hockey. Fervents supporters du Hockey-Club de Martigny, ils ne manquent aucun match. Ils y participent d'ailleurs assidûment et de toute leur voix. Le NF leur souhaite une bonne continuation.

(clvic)

Générosité bancaire

Un beau chèque offert à Pro Octoduro.

MARTIGNY. - La Société de Banque Suisse vient de faire un magnifique cadeau à Pro Octoduro. Sa forme? Un chèque d'une valeur de 10 000 francs destiné à encourager les différentes actions conduites par la fondation. Ce «bon» a été remis au président Jean Guex-Crosier par le directeur Albert Roduit, qui conduit la succursale de Martigny.

Petit retour en arrière. Au printemps dernier, Pro Octoduro lançait une campagne de sensibilisation. Trois mille lettres parrainées notamment par la conseillère fédérale Ruth Dreifuss ont ainsi été adressées tous azimuts. Comme d'autres, mais de manière peut-être plus tangible, la SBS n'a pas été sourde aux appels de l'organisme qui veille avec vigilance à la protection et la mise en valeur du patrimoine gallo-romain de la ville de Martigny. Le soutien bancaire s'est donc traduit par le chèque que l'on sait. Le montant a été mis à disposition par la fondation du centenaire de la SBS, sensible elle aussi aux trésors que l'histoire a légués.

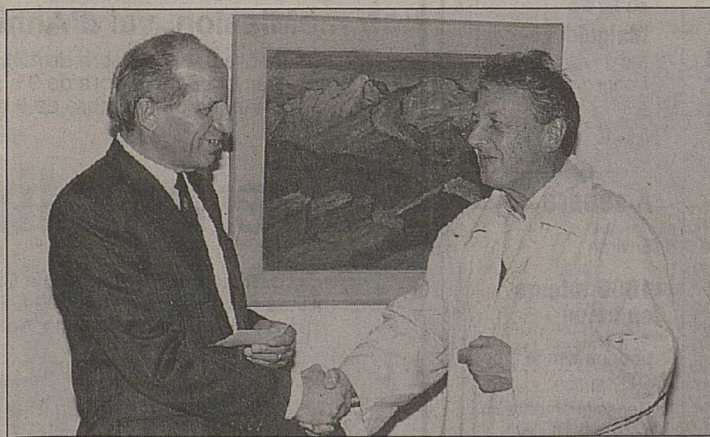
«Cet argent va nous permettre de poursuivre dans la voie que nous nous sommes tracée», relevait à l'heure des remerciements le président Guex-Crosier. Prioritairement, Pro Octoduro entend intervenir sur trois fronts: la

présentation de la première cathédrale paléochrétienne du Valais découverte sous l'église paroissiale en 1991; la réalisation de structures adéquates aux abords de l'amphithéâtre

permettant la tenue de spectacles dans de meilleures conditions; enfin le balisage didactique du circuit archéologique.

Nul doute que ce beau chèque y contribuera.

(gram)



Le directeur Albert Roduit en compagnie de son hôte le président Jean Guex-Crosier.

Thé et marche

MARTIGNY. - Les lundis 7 et 21 novembre auront lieu les théés dansants des aînés de Martigny et environs. Comme d'habitude, les festivités se dérouleront à la salle communale de Martigny de 14 à 17 heures.

D'autre part, la marche des aînés aura lieu lundi après-midi dans la région d'Anzère. Horaires: Fully, 12 h 30, Sallion 12 h 40, Leytron 12 h 50 et Riddes 13 heures. Brisolés facultative. Renseignements au 86 42 42.

EN BREF

Vente-échange

FULLY. - Une vente-échange aura lieu le mercredi 9 novembre de 14 à 18 h au Cercle démocratique, sous la responsabilité du comité de la halte-garderie Les Bisounours et le GRF. Sont acceptés: vêtements d'enfants jusqu'à 14 ans, articles pour bébé, du matériel de sport pour adultes et enfants (skis, patins, rollers, bobs, etc.). Tous ces articles doivent être propres, en bon état et munis d'une étiquette volante. La réception du matériel se fera le mardi 8 novembre de 18 à 21 h.

Assemblée

SEMBRANCHER. - La Fédération des fanfarses d.c. du Centre tiendra ses assises annuelles à Orsières, le dimanche 6 novembre 1994. Le rendez-vous est fixé à 14 h 30 devant l'hôtel des Alpes. L'ordre du jour de l'assemblée débutera à 15 heures à la salle de l'Edelweiss.

Consommation

MARTIGNY. - La traditionnelle vente-échange d'articles et vêtements de sport pour jeunes se déroulera les 8, 9 et 10 novembre 1994, à la salle communale de Martigny. Mardi 8, de 14 à 16 h et de 19 h à 20 h 30: restitution des articles. Le mercredi 9, mêmes heures: vente ouverte à tous Jeudi 10, de 19 à 20 h: restitution du produit de la vente ou des invendus. Que peut-on apporter? Souliers de ski jusqu'à la pointure 41, skis jusqu'à la longueur 160 et luges, vêtements d'hiver, de ski et de sport jusqu'à 16 ans.

On astique les cuivres

Concert public de l'ECV à la veille du championnat suisse des brass band.

CHAMOSON. - L'Ensemble de cuivres valaisan (ECV) participera le 26 novembre prochain au championnat suisse des brass band, catégorie «excellence». Pour mettre une touche finale à de longs mois de préparation, les musiciens de l'ECV se retrouveront aujourd'hui et demain aux mayens de Chamoston, pour un long week-end musical.

Cet ultime entraînement

sera dirigé par M. Christophe Jeanbourquin et bénéficiera des conseils avisés de M. James Watson, directeur du célèbre band anglais John Foster Black Dyke Mills Band, champion d'Angleterre.

Pour clôturer ce week-end de travail, l'ECV donnera un concert public dimanche après-midi, à 15 heures, à la salle de la Coopérative de Chamoston. L'entrée est libre. L'ensemble interprétera notamment le morceau imposé du championnat, soit «King's Messenger» de George Lloyd.

(wy)

A Claude Perraudin

Victime d'un mal trop cruel, de ceux qu'on ne combat assez dans cette foutue société, Tu es parti d'un coup pour le ciel sans crier gare, sans parler, ne nous laissant à tous que des regrets de n'avoir rien pu faire d'assez fort pour Te sauver du mauvais sort.

Pourtant je veux être certain que là-haut Tu es bien et veilles sur nous autres aux côtés de Christophe et des apôtres; et malgré tous ces pourquoi je veux surtout garder de Toi certains lointains souvenirs d'enfance, et surtout une grande confiance.

Une confiance en l'Après où maintenant Tu es et suivant notre Foi je veux être heureux pour Toi, car le destin est une loi, même si très dure parfois.

Alors aide-nous tous de Là-haut à croire que le ciel c'est beau, et qu'un jour nous nous retrouverons, Christophe et Toi, et tous ceux que nous aimons... Adieu Claude Veille sur nous et ta famille

Jean-Paul Gillioz

L'hiver en forme

Gymnastique des aînés.

Avec les couleurs d'automne reprennent les cours de gymnastique organisés dans toutes les régions du Valais par Pro Senectute. Même si les organismes n'ont pas vraiment eu le temps de se rouiller durant la pause d'été, le moment est venu de s'y remettre sérieusement pour affronter l'hiver en bonne forme. Et quel plaisir de retrouver les ami(e)s pour bavarder et bénéficier de la joyeuse atmosphère qui règne dans les cours.

La gymnastique, comme les autres activités Aînés et Sport, est destinée aux personnes âgées de 55 ans et plus. Les

cours sont placés sous la responsabilité de monitrices spécialement formées et sont adaptés à tous les niveaux. Les séances durent environ une heure et ont lieu toutes les semaines.

Action en faveur des octogénaires

Selon les directives de Pro Senectute, toutes les prestations d'Aînés et Sport (ski de fond, natation, marche, initiation au tennis et au golf, etc.) sont autofinancées. Ainsi, une participation financière est demandée à chaque personne inscrite. Toutefois, dans le cadre du 25e anniversaire de l'introduction de la gymnastique des aînés, toutes les personnes âgées de 80 ans et plus bénéficieront de la gratuité jusqu'à la fin de l'année 1994, ce qui représente une réduction d'une vingtaine de francs.

Vous pouvez obtenir tous les renseignements nécessaires concernant les lieux de cours, les jours et les horaires au centre d'aide et d'information de votre région ou auprès du secrétariat cantonal de Pro Senectute Valais, à Sion, tél. (027) 22 07 41. Aînés + Sport Pro Senectute Valais

PUBLICITÉ

Théâtre de Valère Sion

Mercredi 9 novembre 20 h 15

LA VISITE DE LA VIEILLE DAME

de Friedrich Dürrenmatt par le Teatro Malandro.

Mise en scène: Omar Porras-Speck. Entre farce et tragédie, la réussite la plus acclamée de la saison romande!

Location: office du tourisme de Sion, (027) 22 85 93.

CMA

Hommes de tête

Deux personnalités s'expriment à l'Université populaire.

SION. - Copieux et diversifié sont les qualificatifs appropriés au programme de l'Université populaire de Sion. Cet automne, deux personnalités du monde romand ont accepté de rencontrer des auditeurs du Vieux-Pays. Conservateur du département Europe du musée d'ethnographie de Genève, M. Bernard Cretaz se penchera ce mois-ci sur l'histoire et la sociologie. La question «Y a-t-il une identité valaisanne?» sera traitée par le bouillant Annivard. «La réponse à cette question paraît simple: oui, dit-on généralement, il existe une identité du Valais bien affirmée et bien marquée», commente les responsables de l'Unipop. «Pourtant, dès qu'on essaie de définir cette identité, tout se complique; on tombe immédiatement dans des banalités, des stéréotypes, des images toutes faites, usées et fatiguées où l'on ne se reconnaît pas.» Ce sujet fera

l'objet d'un cours qui s'articulera en trois rendez-vous. Ce lundi et les 14 et 21 novembre à 20 heures, le voile sera levé.

Grands espaces

Le Dr Bertrand Piccard a choisi quand à lui de traiter le thème de «L'aventure, un état d'esprit». Les cinq ballons du Chrysler Transatlantic Challenge qui décollèrent en septembre des Etats-Unis pour rallier l'Europe seront à l'honneur lors de la soirée du 10 novembre à l'aula François-Xavier-Bagnoud. «Cette première course transatlantique en ballon fut, bien loin d'une compétition, une occasion de découvrir un autre type de relation avec la nature, avec l'océan et avec les autres participants.» Le ton de cette conférence est donné. Des diapositives illustreront les propos fort intéressants du célèbre Vaudois. (cat)



Bertrand Piccard s'entretiendra dans quelques jours avec les Valaisans. asl/a

Des millions en fumée

La facture pourrait être salée après l'incendie du grand magasin Kuchler-Pellet.

SION. - Dans les locaux du grand magasin Kuchler-Pellet, incendiés dans la nuit de mercredi à jeudi, on a travaillé ferme hier pour tenter de sauver ce qui peut encore l'être. Les spécialistes du nettoyage étaient sur place pour éliminer la suie et les résidus de fumées qui empestent tous les étages. Car si le feu a détruit une bonne partie du sous-sol, la fumée a mis à mal la marchandise se trouvant dans les étages supérieurs. «Même sans dégât visible, l'odeur imprégnée dans les tissus rend la plupart de ces articles invendables», nous déclarait hier un spécialiste sur place.

Les appareils d'aspersion automatique en cas d'incendie ayant fonctionné normalement, les dégâts provoqués par l'eau sont également importants. Il faudra plusieurs jours pour faire l'inventaire complet des dégâts. Mais d'ores et déjà, on pense que la facture pourrait atteindre plusieurs millions de francs.

On ignore encore la durée de fermeture du magasin, mais elle se prolongera vraisemblablement durant plusieurs semaines.



Les travaux d'inventaire et de nettoyage sont en cours dans le magasin incendié. Si le sous-sol a particulièrement souffert du feu, l'eau et la fumée ont provoqué d'importants dégâts dans les étages supérieurs. nt

Enquête en cours

Rappelons que les auteurs présumés, arrêtés jeudi matin, sont actuellement interrogés

par les juges d'instruction compétents. Vu leur jeune âge, deux d'entre eux devront répondre de leur acte devant le Tribunal des mineurs. L'enquête en cours devrait également déterminer s'il s'agit

d'un acte isolé, ou de l'action d'un groupe de jeunes malfaiteurs déjà responsable d'autres méfaits.

Le cas échéant, on pourrait s'attendre à de nouvelles arrestations. (wy)

Visite à Mühleberg

Le Groupement pour l'énergie du Valais romand (GEVR) organisait récemment une visite de la centrale nucléaire de Mühleberg.

Emmenés par son président, le conseiller national Simon Epiney, une cinquantaine de participants ont pu se familiariser avec une technique complexe, la fission contrôlée d'atomes d'uranium. Mise en exploitation en 1972, la centrale de Mühleberg produit annuellement quelque 2580 millions de kWh. Sa puissance est de 355 MW.

Pour ce qui est de la sécurité, les visiteurs ont pu constater que les exigences en la matière sont draconiennes. Le réacteur lui-même se trouve à l'intérieur d'un confinement de sécurité en acier, lequel est encore entouré du bâtiment du réacteur servant, d'une part, de rétention supplémentaire des substances radioactives et, d'autre part, de protection contre les influences extérieures. Par ailleurs, le réacteur se déclenche automatiquement avant que les valeurs d'exploitation n'atteignent les limites inadmissibles. S'agissant des déchets, la centrale de Mühleberg traite et stocke

ceux faiblement et moyennement radioactifs.

A l'issue de cette visite, M. Epiney a relevé l'extrême fiabilité des centrales nucléaires suisses. Alors que nous arri-

vons à mi-moratoire (1995), il a également rappelé que, ne pouvant couvrir tous ses besoins en électricité, la Suisse importait du courant d'origine nucléaire étranger, français

principalement. Si, après l'an 2000, la Suisse ne pouvait plus construire de centrales nucléaires, ses ingénieurs se verraient contraints «d'exporter» leurs compétences... (c)



Des participants attentifs aux propos du conférencier du jour. ldd

EN BREF

Le Barbier à La Poste

VIÈGE. - Ce soir samedi 5 novembre, à 20 heures, le théâtre La Poste de Viège accueillera le «Barbier de Séville» de Giacchino Rossini. Le chef-d'œuvre a été représenté pour la première fois au théâtre Argentino de Rome. Lors de la première, le public en est demeuré choqué. Ce fut un fiasco. Les choses se sont vite arrangées lors de la deuxième représentation. Le Barbier est alors devenu le succès mondial que l'on connaît.

Horu-rock-party

ZERMATT. - Les dernières «Horu (le Cervin) rock parties», de Zermatt se sont soldées sur des succès; notamment avec la prestation des Toten Hosen.

Ce soir samedi, les organisateurs ont décidé d'inviter un groupe autrichien, deux Suisses et une formation du Haut-Valais: il s'agira notamment de Toad, Just Two et Woodstock.

Le concert commence à 19 h 30 à la Triftbachhalle. A la fin, un train spécial reconduira les spectateurs jusqu'à Täsch. Départ à 3 h 30.

Foire de la musique

LUCERNE. - La 2e Foire suisse de la musique a ouvert ses portes hier à Lucerne. Jusqu'à dimanche, sur 6000 m², près de 80 exposants proposent au public accessoires et instruments de musique électroniques ou acoustiques, et des régies lumière ou son. Divers concerts et prestations sont prévus. La journée de lundi est réservée aux professionnels. (ats)

Une DCA dernier cri

Gluringen inaugure son nouveau centre d'instruction sur la place de tir.

GLURINGEN. - A Gluringen, on a inauguré, hier, un centre d'instruction DCA tout neuf. Il est doté d'installations dernier cri.

Le Conseil fédéral a donné son feu vert pour l'octroi d'un crédit de 3,5 millions de francs. L'ancien atelier DCA a donc fait place au nouveau projet. La construction du bâtiment a débuté le 15 juin 1993.

Signe des temps, le centre d'instruction de Gluringen s'inscrit dans la tendance d'Armée 1995. Les cours de répétition seront réduits de trois à deux semaines. Pour compenser et afin de maintenir une formation de haut niveau, on procède à une utilisation accrue de matériel didactique de pointe, tel que simulateurs, postes d'enseignement informatisés et présentations vidéo. Parallèlement, ces nouveaux moyens réduisent les nuisances à l'environnement.

A Gluringen, on a donc bâti

des locaux qui permettent l'exploitation de ces systèmes ultra-performants. Les salles de simulation peuvent accommoder soit des simulateurs de base (Basim) déjà en service pour les canons de 35 mm, soit des simulateurs d'entraînement pour le matériel radio SE-225 (ASIM-225); on introduira également d'autres simulateurs de tirs, actuellement en phase d'acquisition.

Comme sur le terrain

La salle d'instruction offre des conditions quasi réelles pour l'entraînement du service d'identification d'avions. Une salle de théorie, deux salles de conférences, deux bureaux, ainsi qu'un poste de commandement pour un groupe de DCA ont également trouvé place dans ce bâtiment.

Avec le simulateur de tir, les soldats sont proches de la situation réelle. Une bibliothèque d'instruction permet de composer la matière. Cha-

que exercice est ensuite exécuté dans l'ordre voulu.

En observant par le viseur de l'arme, le pointeur aperçoit un paysage d'arrière-plan en couleurs. L'arrière-plan se modifie en fonction des mouvements de l'arme, en longueur et latéralement.

Le pointeur reçoit l'attribution des objectifs par des commandements acoustiques qui se superposent au bruit de la bataille. L'engagement de l'arme est identique à ce qu'il serait dans la réalité, mais sans les munitions. Le soldat, de même que les unités participant à l'instruction, reçoivent ensuite des appréciations.

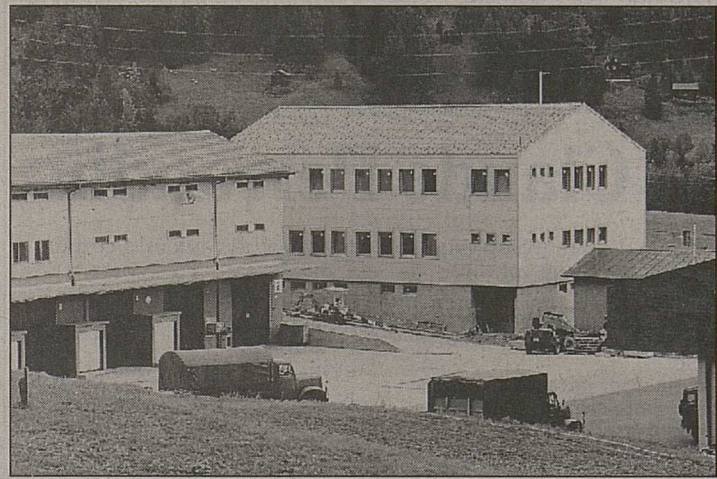
Bien isolé

L'ensemble du complexe de Gluringen est en béton armé. Le rez-de-chaussée est doté d'une isolation intérieure ainsi que d'un mur de protection. Le bruit a été largement pris en considération lors du choix des matériaux d'isolation.

A l'intérieur, les locaux sont clairs et bien aménagés. Le dernier étage est mis en valeur par des poutres apparentes. On a utilisé le granit pour les escaliers et les salles d'eau. Combiné avec les revêtements synthétiques, il consti-

tue des sols résistants et faciles à entretenir.

Le bâtiment est chauffé à distance, depuis le local technique situé à l'ouest; il dispose d'une alimentation directe en eau et en électricité. (c/p/c)



Le nouveau centre d'instruction de la place de tir DCA de Gluringen.

Swissair primée

ZURICH. - Swissair a été sacrée Compagnie aérienne de l'année en France, devant British Airways. La compagnie nationale a également été primée en Italie.

Dans l'enquête réalisée pour la première fois en France à l'initiative de l'agence de voyages Havas et du journal «Le Figaro», 400 propriétaires et responsables d'entreprises et plus de 300 voyageurs réguliers ont été interrogés.

En Italie, Swissair a reçu le prix Icarus 94 du magazine «Turismo d'affari» pour le meilleur service à bord. (ats)

Contrôleur de gestion Une maîtrise fédérale exigeante.

BRIGERBAD-BRIGUE. - La maîtrise fédérale de comptable-contrôleur de gestion est la plus exigeante de toutes. Elle nécessite sept ans de formation intensive: quatre ans pour le brevet fédéral de comptable et trois autres années pour la spécialisation de comptable-contrôleur de gestion. Un cursus extrêmement sélectif, donc. Cette année, vingt-quatre candidats de la Suisse occidentale se sont présentés aux examens de con-

trôleur de gestion. Huit seulement l'ont réussi. Parmi eux, M. Marcel Pfaffen de Brigerbad. M. Pfaffen est âgé de 26 ans. Il est né à Mund. Depuis 1987, il est un collaborateur de la fiduciaire Ferrarini et Steiner, à Brigue. En 1991, il obtenait son brevet fédéral de comptable. Il a complété cette formation avec l'obtention du diplôme fédéral de contrôleur de gestion, cette année. Nos félicitations au nouveau diplômé.

Réunion des radicaux

BRIGUE-GLIS. - Les députés et suppléants du Parti radical haut-valaisan (FDPO) sont invités à une séance de préparation de la session de novembre du Grand Conseil.

La réunion aura lieu lundi prochain, à 17 heures, au Restaurant Pöstli, à la Furkstrasse de Brigue. Un programme des plus fournis est prévu.

Les différents députés et suppléants traiteront notamment des sujets suivants: budget cantonal 1995, évaluation des fonctions administratives,

révision partielle de la loi cantonale sur le travail, crédit de rénovation de l'hôpital psychiatrique de Malévoz, droit valaisan sur les bourgeoisies, modification de la loi de 1977 sur la protection contre le feu et les catastrophes naturelles, imposition des bateaux, construction d'une nouvelle prison cantonale, modification de l'impôt sur les véhicules à moteur, modification de la loi sur l'enseignement public, participation cantonale à une deuxième école à Glis, ainsi qu'à une rénovation de ses bâtiments scolaires actuels.

Rhône hit

Le hit-parade

A l'attention des auditeurs de Radio Rhône et des lecteurs du «Nouvelliste». Classement du 4 novembre 1994. Du lundi au vendredi, tous les jours à 17 heures, mettez-vous à l'écoute du Rhône hit.

Une émission de Joël Perrier, réservée au top 30.

Comment?

Chaque semaine, vous avez la possibilité d'influencer le classement en remplissant le bulletin de vote ci-dessous. Dès lors vous participez à un tirage au sort, vous permettant de gagner de nombreux prix.

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Joe Cocker (0)
«The simple things» | 13. Billy Ze Kick (0)
«Mangez-moi! Mangez-moi!» | 22. 2 Unlimited (-1)
«No one» |
| 2. Soundgarden (1)
«Black hole sun» | 14. Traffic (0)
«Some kinda woman» | 23. Billy Ray Cyrus (nouveau)
«Storm in the heartland» |
| 3. Bon Jovi (1)
«Always» | 15. McSolaar (0)
«Obsolète» | 24. Red Dragon (0)
«Compliments on your kiss» |
| 4. R.E.M. (2)
«What's the frequency Kenneth?» | 16. Rolling Stones (0)
«You got me rocking» | 25. East 17 (0)
«Steam» |
| 5. Sophie B. Hawkins (2)
«Right beside you» | 17. Cassandra Wilson (6)
«Tupelo honey» | 26. Les Nègresses Vertes (0)
«Mambo show» |
| 6. Kylie Minogue (-1)
«Confide in me» | 18. Johnny Hallyday (-1)
«I wanna make love to you» | 27. Jamiroquai (0)
«Space cowboy» |
| 7. Billy Idol (1)
«Speed» | 19. Christian Fougerson (9)
«Rester chez moi» | 28. Grant Lee Buffalo (2)
«Mighty Joe Moon» |
| 8. Roxette (1)
«Fireworks» | 20. Salt 'N' Pepa (0)
«None of your business» | 29. Gene (nouveau)
«Sleep well tonight» |
| 9. Madonna (1)
«Secret» | 21. Big Mountain (nouveau)
«I would find a way» | 30. Paul Weller (nouveau)
«Out of the sinking» |

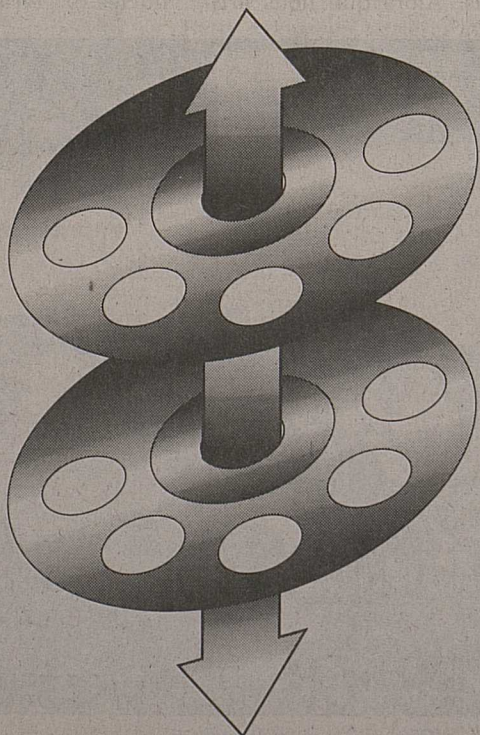
Bulletin de vote

A découper et à retourner avant le mardi 8 novembre à Radio Rhône, case postale 871, 1920 Martigny.

Je vous propose les deux titres suivants pour une entrée dans le Rhône hit du 11 novembre.

1. _____
2. _____
Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NP/Lieu: _____
Tél: _____

Notez dans les cases le numéro des titres que vous voulez faire monter ou descendre dans le Rhône hit.



PHILATÉLIE

La forêt traversée

La promenade à travers la forêt proposée par les timbres Pro Juventute prend fin avec l'émission 1994 (28 novembre). Les trois derniers timbres de cette série, commencée en 1991, sont consacrés aux champignons. Cette prochaine émission est complétée par un timbre illustré par des bougies, symbole s'il en est de la fête de Noël.

C'est en 1991 que les PTT ont entamé cette série sur la forêt, renouvelant ainsi avec un thème qui avait déjà fait l'objet de quatre émissions de 1973 à 1976. Les PTT entendaient aussi contribuer à faire prendre conscience de l'élément essentiel à la vie que constitue la forêt.

Après les fleurs (1991), les arbres (1992) et les plantes (1993), cette ultime promenade dans la forêt fait découvrir les champignons. Des végétaux qui apportent aux arbres des substances qui favorisent leur croissance et à qui les arbres donnent l'espace vital dont ils ont besoin. C'est Beat Brüsche de Lausanne qui a dessiné le pied bleu (60 + 30), le bolet orangé (80 + 40) et la pholiotte écailleuse (100 + 50). Cette série Pro Juventute

est complétée par un timbre de 60 + 30 illustré par des bougies. En plus des timbres, un carnet de dix timbres du pied bleu sera émis à la même date.

On peut souligner que 10% du produit de la surtaxe des timbres vendus par les PTT ira à des projets nationaux d'aide à l'enfance, la jeunesse et la famille. Le reste permet à la fondation Pro Juventute de poursuivre son œuvre.

On peut déjà dévoiler que l'édition 1995 de la série Pro Juventute sera consacrée aux animaux aquatiques des ruisseaux, la truite, la bergeronnette des ruisseaux et la sala-

mandre tachetée.

En plus des timbres, la livraison du 28 novembre comportera aussi une carte postale annonciatrice de l'Exposition nationale de 1995 (17 - 25 juin) à l'enseigne de la colombe de Bâle. La vignette d'affranchissement de cette carte (60 centimes) reproduit le logo de l'exposition. La traditionnelle couleur chamois des cartes postales à cette fois fait place à une couleur blanche.

G. Théodoloz

EN BREF

Rendez-vous: celui du week-end est donné par le Club philatélique de Bulle à l'occasion de sa bourse-exposition. Elle se tiendra dans la grande salle de l'hôtel de ville dimanche de 9 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures.

Rendez-vous bis: jeudi prochain, 10 novembre, dès 20 h 15, le Club philatélique de Vevey organise sa vente aux enchères à l'hôtel des Familles.

Journée du timbre: cette année, elle se célébrera du 2 au 4 décembre prochain à Appenzell. Durant la manifestation, à l'école Gringel, les PTT mettront en service un bureau de poste qui utilisera l'oblitération spéciale ci-contre.

Hôtesse de l'air: la Suisse Nelly Diener doit être contente, elle qui fut la première du monde à exercer cette profession à bord d'un avion de la Swissair. Les postes autrichiennes mettront en service le 18 novembre un timbre de 6 schillings consacré à cette profession qui fait rêver bien des petites filles.

Exposition: à voir jusqu'au 26 février 1995 au Musée des PTT, à Berne, à l'enseigne des jeunes années du mouvement scout. Il s'agit de pièces d'une collection thématique sur les 50 premières années du mouvement appartenant à M. Walter Grob de Lutry.



EN BREF

Tourisme et hôtellerie

CRANS-MONTANA. - Pour la première fois dans notre région, le secteur des activités touristiques dans son ensemble fera l'objet d'une information complète. Ainsi du 7 au 11 novembre aura lieu à Montana une manifestation réservée aux élèves des 2e et 3e années des cycles d'orientation de Grône, Goubing-Sierre, Liddes-Sierre, Montana et Vissoie. Form Expo 2 présentera aux élèves les professions de l'hôtellerie, de la restauration, du tourisme ainsi que les métiers de la neige. Une journée sera réservée à chaque CO. Le matin, les étudiants s'initieront aux professions de l'hôtellerie aux hôtels Crans-Ambassador, Prairie et Primavera, l'après-midi sera consacré à la présentation des professions du tourisme. Cette manifestation a pu être organisée grâce à la collaboration de l'Association hôtelière du Valais, la Société valaisanne des cafetiers-restaurateurs-hôtelières, le GIRS (Groupement interprofessionnel de la région sierroise), l'Ecole suisse de tourisme, le CIO (Centre d'information et d'orientation de Sierre) et le Rotary-Club de Sierre. Les offices du tourisme de Crans et Montana, ainsi que l'entreprise des remontées mécaniques du Grand-Signal participeront à cette information. Cette manifestation concernera 690 élèves de la région de Sierre. Le mercredi 9 novembre, une émission de Canal 9 sera consacrée aux possibilités et à l'avenir des différentes professions.

Dons de sang

GRÔNE. - Le centre de transfusion des samaritains organise à Grône une séance de prises de sang le lundi 7 novembre de 15 h 30 à 20 h 30 à la salle de gymnastique. Merci aux donateurs qui se présenteront sans convocation pour cette action qui se veut un acte de solidarité avec les malades et les accidentés.

Hommage à Philippe Annen

MONTANA. - Il est parti sans bruit, comme on quitte une cabane alors que tout le monde dort encore. Par égard pour les autres, sur la pointe des pieds, il s'en est allé et dehors, là où personne ne l'avait suivi, il alluma une lampe et se prépara à une longue marche vers le sommet, vers le soleil.

Philippe, je ne t'ai pas entendu partir... et pourtant...

Tu nous laisses aujourd'hui un peu seuls, mais bientôt ton nom remplira nos mémoires de mots échangés, de souvenirs partagés, de complicités et de secrets. Les mots que jamais l'on ne s'était dits, on les entendra plus forts, plus vrais que les autres pour continuer de te faire vivre en nous.

(regard)

Check-list

BERNE. - En vue de la préparation hivernale de la conduite automobile, le Touring-Club suisse (TCS) recommande:

- d'observer les prescriptions d'entretien du fabricant;
 - un antigel efficace jusqu'à -20 degrés;
 - des pneus d'hiver et/ou des chaînes adaptées;
 - de contrôler l'équipement électrique;
 - de contrôler la batterie;
 - de protéger la carrosserie contre la corrosion;
 - de protéger les joints de portes et des fenêtres avec de la glycérine;
 - de protéger les serrures contre le gel;
 - de contrôler les balais d'essuie-glace;
 - de nettoyer régulièrement les vitres avec un produit approprié.
- Il convient en outre d'emporter dans sa voiture:
- un grattoir à glace et un balai à neige;
 - des gants;
 - un câble électrique de démarrage. (ats)

Vraie réponse au chômage

Des partenaires publics et privés sierrois s'unissent pour créer Job-Transit.

SIERRE. - Ils étaient maçons, contremaîtres ou ouvriers. Ils avaient une fonction, une utilité, des collègues. Ils sont devenus des chômeurs. Bien sûr, il y a bien les programmes d'occupation mais ils ne s'occupent pas d'encadrement, ni d'aiguillage. Les structures d'accueil ou les assistants sociaux informent et écoutent mais ne fournissent pas d'occupation. Le chômeur a donc soit l'un, soit l'autre, jamais les deux. Job-Transit comble désormais cette carence.

Chômeurs encadrés

L'accueil, l'information, l'encadrement, la formation, la réinsertion, voilà ce que Job-Transit regroupe. Et on n'y travaillera pas dans le vide. Job-Transit s'occupera de récupérer et de transformer des objets ou du mobilier, puis les vendra à bas prix dans son magasin. Exemple: un ex-menuisier en fin de droit frappe à la porte de Job-Transit, sur le conseil du service communal du chômage. On ouvre, on le fait asseoir et on discute. Si sa situation sociale pose problème, un assistant est là pour l'aider. Voudrait-il élargir ses compétences, savoir, par exemple, où on s'initie aux secrets de la charpente? Dès lors

notre menuisier pourra travailler dans un atelier, s'occuper de retaper une vieille table qu'un autre chômeur s'occupera de vendre. Son stage terminé, il aura peut-être trouvé un emploi fixe, grâce aux démarches de Job-Transit. Autour des chômeurs, trois permanents seront présents: un directeur-gestionnaire, un responsable technique et un collaborateur social. Comme le relevait le conseiller d'Etat Raymond Deferr lors de la présentation de Job-Transit à la presse, «Job-Transit offre pour la première fois en Valais un concept global, suivi et personnalisé du chômeur.»

De tous les milieux

Job-Service devrait employer d'abord six chômeurs en 1995, puis une quinzaine dès 1996, puis vingt-cinq en 1997. Attention toutefois. On ne pourra pas s'y encroûter. En effet, la durée maximale du contrat ne dépassera pas six mois.

La nouvelle entreprise a trouvé son lieu. Un bâtiment désaffecté mis gratuitement à disposition par Alusuisse à Sierre (les anciens baraques sur la rive gauche du Rhône près du centre sportif de Chippis). On y aménagera

plusieurs ateliers dans plusieurs domaines de travail. De fin novembre à fin juin 1995, la première phase de travaux débutera avec l'aménagement des locaux, l'organisation de l'entreprise et la promotion des activités. Dès fin juin 1995, l'équipe d'encadrement professionnel entrera en action, alors que les travaux d'aménagement se poursuivront. Le 1er janvier 1996 débutera la phase de production proprement dite avec 15 temporaires. Une somme de 600 000 francs (on cherche encore des parrains) sera investie pour les transformations et

l'équipement de l'entreprise. Ensuite le budget annuel sera d'environ un million de francs financé pour 75% par des prestations LACI (loi sur l'assurance chômage) et le fonds cantonal pour l'emploi; pour 15% par des contre-prestations des communes, pour 10% par la vente.

Quant aux initiateurs, ils sont nombreux et de tous milieux. On y retrouve deux syndicats, la COREM (Coordination régionale pour l'emploi), Sierre-Région, la commune de Sierre, Alusuisse et l'Office cantonal du travail. On va bien sûr s'atteler à trou-

ver d'autres partenaires, publics ou privés, et à intéresser le plus de monde possible. Le comité de Job-Transit est composé de: Roger Tissières (FTMH), Jean-Charles Clavier, professeur au centre professionnel, Marie-Antoinette Delaloye de l'Office cantonal du travail, René-Pierre Epiney du syndicat chrétien, Michelle Fasnacht (COREM), Bertrand Favre de Sierre Région, Jean-Marc Marini, orienteur professionnel et Charly Masserey, architecte. Collaborera à Job-Transit, Charles Vogel, dessinateur. (dac)



Une partie du comité de Job-Transit qui a reçu M. Raymond Deferr, conseiller d'Etat, lors de la conférence de presse qui était préparée par les élèves de l'Ecole suisse de tourisme.

Outil de travail performant

Inauguration de la nouvelle poste de Salquenen.

SALQUENEN. - Hier matin, la population salquénarde était conviée à l'inauguration de la poste villageoise. Au nom de la direction du IIe arrondissement postal de Lausanne, André Cuvit, son directeur, était particulièrement

heureux de saluer la fin du chantier. «Une telle réunion est toujours appréciée. En effet, en tant qu'instrument de communication, la poste se doit d'être présente dans toutes les régions de notre pays. Inauguration égale jour de

fête et de réjouissance, mais aussi étape sur le chemin du progrès et nouveau départ dans un complexe adapté aux nécessités du moment», a déclaré le directeur aux invités.

Hier et aujourd'hui

Que de chemin parcouru depuis qu'en 1871, un messenger partait de Sierre à pied deux fois par semaine pour distribuer le courrier à Salquenen. A partir du 18 octobre 1871, un dépôt postal fut aménagé à la maison Cina dans la partie sud du village. En 1912, le dépôt postal a été converti en bureau de poste. Dès le 1er juin 1878, le village de Salquenen était desservi par le chemin de fer. Le premier titulaire, Gaspard Cina, assurait le service postal de 1871 à 1880. Il était suivi par Clémentine Vallotton-Cina (1880-1889); Léo Mathier (1889-1916), Oskar Mathier (1916-1937), Josef Mathier (1937-1961). Depuis cette date, le buraliste actuel Karl Montani et sa famille veillent à la bienfaisance du

service postal. De 1893 à 1965, la poste se trouvait à la maison construite au centre du village par Léo Mathier. A partir de 1965, le local postal s'est trouvé intégré dans la villa du buraliste actuel. Jusqu'en 1966, les envois postaux pour Salquenen arrivaient par chemin de fer. Dès cette année-là, les bus de la ligne Sierre-Salquenen-Varen ont pris le relais. Situé au départ de la route menant à Varen, le nouveau bureau postal a une surface d'exploitation de 235 m² (58 m² dans l'ancien local). M. Montani dispose donc d'un outil de travail adapté aux besoins d'aujourd'hui et de demain. Salquenen compte 1200 habitants et quelque 442 familles, des chiffres en perpétuelle augmentation. C'est donc tout naturellement que le nombre de cases postales a été porté de 65 à 128. Une station d'arrêt du car postal devrait être prochainement opérationnelle juste devant le bureau pour permettre notamment un chargement et un déchargement plus aisés du courrier. (dac)



Karl Montani, buraliste postal, et son épouse Madeleine, derrière les nouveaux guichets de la poste.

60 licenciements chez Hort S.A.

Hort revêtements S.A. dépose son bilan et ferme ses portes.

SIERRE. - Installée à Sierre depuis 1976, la maison Hort revêtements S.A. a annoncé hier soir la fermeture de son usine aux îles Falcon et le licenciement de 60 collaborateurs. La fermeture est due à des difficultés économiques et financières, note laconiquement le communiqué publié par l'entreprise hier en soirée. A l'origine, il y aurait eu des malversations effectuées par un responsable en ex-Allemagne de l'Est où deux sociétés du groupe Hort ont été mises en faillite en août dernier. Stéphane Hort, patron du groupe, avait alors déposé une demande de faillite pour les deux entreprises, BAF Haushaltswarenwerk GmbH à Fischbach et Rhönglas GmbH à Dermbach. Il justifiait sa dé-

marche du fait des conditions inacceptables posées par le gouvernement régional allemand pour l'octroi d'une aide publique. Selon un porte-parole du Ministère des finances du land de Thuringe (Allemagne), la patron des deux entreprises avait refusé à deux experts indépendants l'accès aux pièces commerciales. De ce fait, les deux sociétés ne remplissaient pas les conditions permettant le versement d'une aide publique du land de 10,5 millions de DM (8,8 millions de francs). M. Hort réagissait contre ces affirmations. Il prétendait également que l'usine de Sierre ne serait pas affectée trop durement par les difficultés rencontrées en Allemagne. Selon le communiqué publié par la maison Hort, «la baisse

du marché de la construction pour les produits de thermolaquage a également provoqué un recul du chiffre d'affaires. Ces derniers mois des propositions ont été faites à deux banques créancières. Malgré un chiffre d'affaires de plus de 800 000 francs pour chacun des mois de septembre et d'octobre, les banques ont fixé de telles conditions que la faillite est devenue inévitable». Dans l'impossibilité d'atteindre Stéphane Hort hier soir, nous avons demandé à Roger Tissières, secrétaire du syndicat FTMH, de nous éclairer. «Les investissements de Hort S.A. ont été quelque peu démesurés comparativement à la possibilité d'avoir du travail. Je m'explique. La maison Hort pensait obtenir

des commandes de la part d'Alusuisse pour des produits thermolaqués. Or, même si Alusuisse a tenté de faire un effort particulier à l'encontre de l'usine Hort, ses produits étaient thermolaqués dans l'usine du groupe Alusuisse à Saint-Florentin en France. Le patron avait donc mis la charue avant les boeufs», précise M. Tissières qui souligne encore que «le patron empêchait à son personnel de se syndiquer et de s'approcher du syndicat pour obtenir des renseignements touchant les conditions de travail et les salaires». A propos du personnel licencié, le syndicat regrette «la fermeture de l'usine de Sierre mais se tient à disposition de tous les collaborateurs pour les aider à trouver une solution à leurs problèmes». (dac)

Une chance

Environ 7%, tel est le chiffre des sans-emploi en Valais. Sur le plan du chômage, le Valais est également coupé en deux. Le Haut souffre beaucoup moins que le Bas. Les centres urbains, Monthey, Martigny, Sion et Sierre sont frappés de plein fouet par le phénomène. Parmi les chômeurs, ceux venant de la métallurgie et du bâtiment sont les plus nombreux. La plupart d'entre eux ne possèdent pas, ou très peu, de qualification et se retrouvent complètement désemparés lorsqu'ils perdent leur emploi. Plus que les autres, le bassin sierrois a payé une note salée à la crise et ce n'est peut-être pas un hasard si cette région donne naissance à une entreprise comme Job-Transit. Pour ceux qui se retrouvent sans travail et sans une grande chance de réinsertion dans le canton, Job-Transit est plus qu'une nouvelle mesure contre le chômage. Elle est une vraie chance.

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

PUBLICITÉ

Faites un pied de nez à novembre et offrez-vous une journée d'évasion! CFF. Grâce à la promotion d'automne du 29.10 jusqu'au 30.11.1994. La carte journalière «action» pour l'abonnement 1/2 tarif vous permet de voyager au prix dérisoire de 20 francs. Sans abonnement 1/2 tarif elle coûte 40 francs. La carte journalière «action» est valable chaque jour en 2e classe. Du lundi au vendredi à partir de 9 heures seulement.

290-132610-029/ROC

BAGUETTI
MARTIGNY **SPORT**
CHAUSSURES
CONFECTION - CHEMISERIE

19^e CORRIDA D'OCTODURE

MARTIGNY
SAMEDI 5 NOVEMBRE 1994
ORGANISATION. C.A.B.V. MARTIGNY

Catégories:
Horaires:

1.	14 h 00	Poussines	1987 et plus jeunes	1 tour
2.	14 h 10	Poussins	1987 et plus jeunes	1 tour
3.	14 h 20	Ecolières C	1985-1986	1 tour
4.	14 h 30	Ecoliers C	1985-1986	2 tours
5.	14 h 40	Ecolières B	1983-1984	2 tours
6.	14 h 55	Ecoliers B	1983-1984	5 tours
7.	15 h 10	Cadettes A	1977-1978	5 tours
8.	15 h 10	Dames	dès 1976	10 tours
9.	15 h 40	Elite	dès 1974	2 tours
10.	16 h 20	Ecolières A	1981-1982	2 tours
11.	16 h 35	Ecoliers A	1981-1982	3 tours
12.	16 h 50	Cadettes B	1979-1980	3 tours
13.	16 h 50	Cadets B	1979-1980	5 tours
14.	17 h 10	Cadets A	1977-1978	5 tours
15.	17 h 10	Juniors	1975-1976	8 tours
16.	17 h 35	Vétérans I	1945-1954	8 tours
17.	17 h 35	Vétérans II	1944 et plus âgés	8 tours
18.	18 h 15	Populaires A	1964 et plus jeunes	8 tours
19.	18 h 55	Populaires B	1955-1963	8 tours



1 tour = 957 m

Le CABV Martigny souhaite la bienvenue aux athlètes ainsi qu'aux accompagnants. Le spectacle de qualité qui vous est proposé tout au long de l'après-midi vous permettra de voir à l'œuvre des coureurs de grand talent, parmi les meilleurs d'Europe.

Ne manquez pas ce rendez-vous! Et que les meilleurs gagnent!

FELLAY FRERES
CARROSSERIE

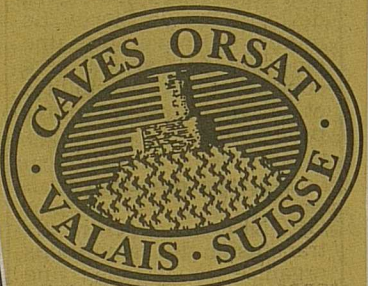
Le Guercet
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 42 39
Réparations carrosseries
de toutes marques

solutions **CHAPPOT**
informatiques sa

1920 Martigny 026-22 12 72

Demandez
le programme!

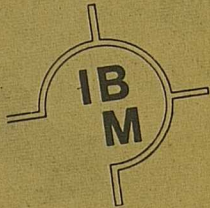
innovation
Pour vous, le meilleur.



Isabella Moretti (à gauche), Michel Déleze (à droite): deux noms à suivre... de près.

MOTO ECOLE
AUTO ECOLE
PIERRE TISSIERES
ORSIERES-MARTIGNY
026/ 83 26 06
PNEUS SERVICE
ORSIERES 026/83 26 06

IMPRIMERIE DU BOURG



1920 MARTIGNY
Rue des Fontaines 8
(026) 22 19 31

GHISOLI & FAVRE SA
MARTIGNY

TEL. 026 / 220 488



UMBERTO BESTAZZONI

Chauffage + sanitaires
Châble-Bêt 36
1920 Martigny
Tél. (026) 22 51 12
Fax (026) 22 89 07



NOS MARCHÉS DE NOËL

de 1, 2 ou 4 jours
Demandez notre programme
Avenue
du Grand-Saint-Bernard 19
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 56 14

CARROSSERIE PIERROZ GÉRARD

Rue du Châble-Bet 44

MARTIGNY
Tél. (026) 22 93 33

- Dépannages
- Véhicules de remplacement



Spécialités tessinoises et italiennes

Tél. (026) 22 02 46
MARTIGNY - Rue du Rhône 3
Restauration chaude jusqu'à 22 h
APRÈS LA COURSE,
TOUS AU GROTTTO
Ouvert tous les jours

Quel âge a votre matelas?

S'il a plus de dix ans, vous méritez de vous offrir un nouveau sommeil, ne serait-ce que pour des raisons d'hygiène et de santé.



Offre d'échange!

GRANDE CAMPAGNE D'ÉCHANGE DE MATELAS!

Pour vos vieux matelas nous vous offrons un prix des plus corrects. Le mieux est de venir nous voir pour vous étendre sur l'un de nos lits, sans engagement de votre part. Nous vous conseillerons bien volontiers.

Gratuit: Livraison et montage



ST-MAURICE
Bois-Noir (route cantonale)
026/ 67 12 62



VETROZ
Bordure route cantonale
027/ 36 24 39

le mobilier du bien-être!
anthamatten



SPORTS

CYCLISME



Rominger: toujours plus vite? Keystone

Rominger vers d'autres sommets?

Deux semaines après son premier exploit, Tony Rominger se remet en selle, cet après-midi, sur la piste de Bordeaux pour porter son record de l'heure à des hauteurs encore inimaginables voici peu.

Jusqu'où ira le Zougois? En deux semaines, il a balayé les idées reçues sur ce qui demeure, malgré l'avalanche des records (cinq en dix-huit mois!), la référence du sport cycliste. Il a surpassé l'Espagnol Miguel Indurain. Il l'a surtout distancé de près de 800 mètres. A 53,832 kilomètres, sa performance a stupéfié le monde du cyclisme, anciens (Merckx) et contemporains (Indurain, Boardman) confondus.

FOOTBALL

LE DERBY ROMAND ATTENDU

Après l'exploit en coupe d'Europe, le FC Sion devra se concentrer sur le championnat en recevant le Lausanne-Sports, dimanche à Tourbillon (14 h 30).
..... Page 23

HOCKEY

LES SUISSES NETTEMENT DOMINÉS PAR LES SUÉDOIS

Dans sa première «sortie» en match international, dans le cadre de la coupe Nissan, l'équipe suisse a été nettement dominée par la formation suédoise.
..... Page 25

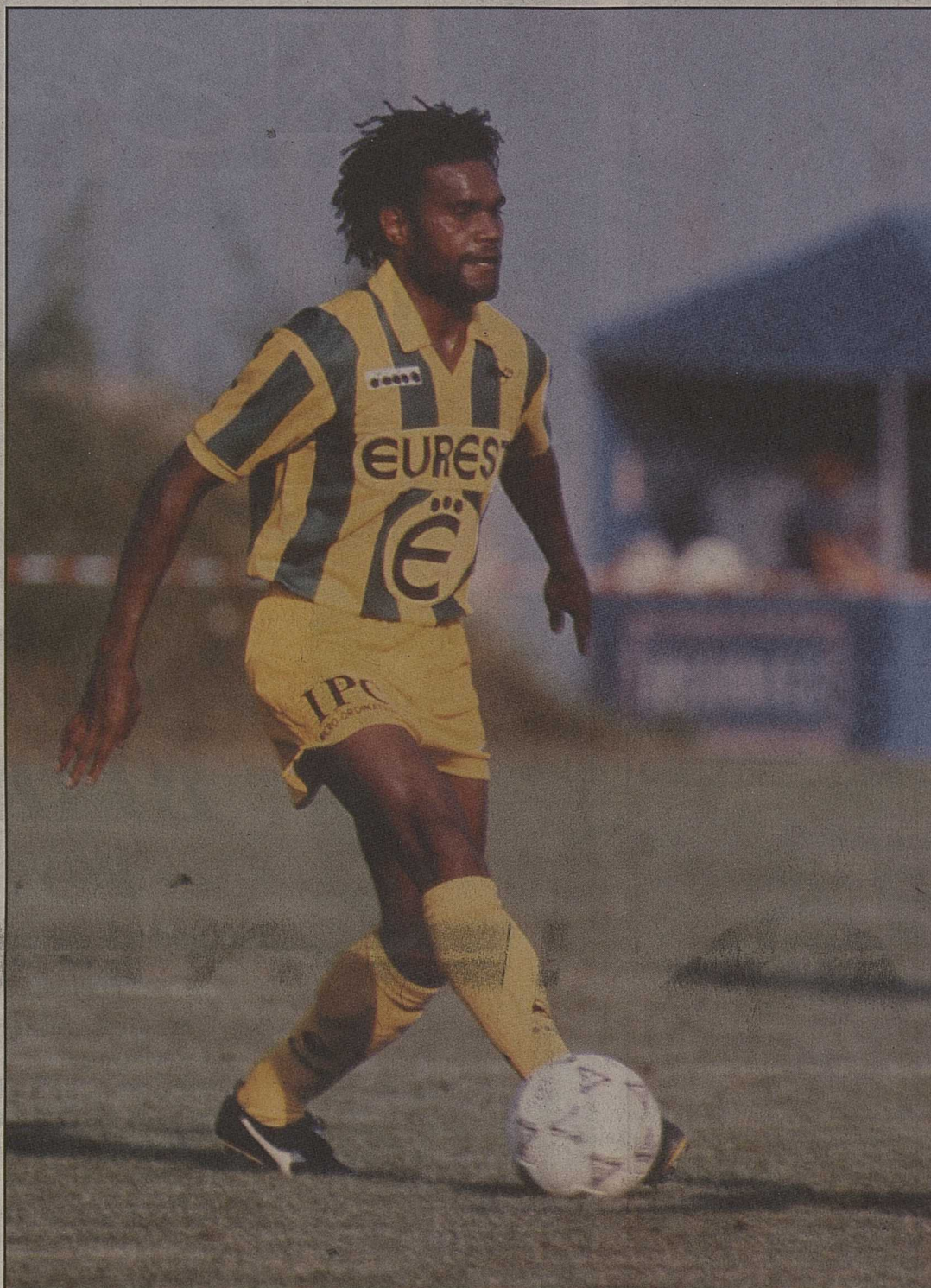
AUTOMOBILISME

LE DUEL SCHUMI-HILL

L'avant-dernier grand prix de formule 1 au Japon, sera une nouvelle fois placé sous le signe du duel entre Schumacher et Hill. Le titre est à ce prix.
..... Page 27

Sion retourne à la case... française

Pas d'équipe italienne ou allemande, mais à nouveau un représentant français. Après Marseille, Nantes!



Karembeu et Nantes: en avant toute!

Mardi 22 novembre (retour le 6 décembre)

Bayer Leverkusen - GKS Katowice
Deportivo La Corogne - Borussia Dortmund
Trabzonspor - Lazio Rome
Juventus Turin - Admira-Wacker Vienne
Eintracht Francfort - Napoli
Odense BK - Real Madrid
Athletic Bilbao - Parme

Jeudi 24 novembre (retour le 8 décembre)

Nantes - SION

Après la Canebière, le FC Sion découvrira le nord-ouest de la France. Le tirage du troisième tour lui a réservé le chef de file incontesté du football français actuel, le Football-Club de Nantes. «A partir de ce stade, vous pouvez difficilement tirer un adversaire d'une envergure inférieure», confiait le président Constantin, heureux de reprendre le chemin de l'Hexagone. «Indiscutablement Sion devra se révéler supérieur à sa prestation face à l'OM. La préparation du match à tous les niveaux exigera une attention encore plus soutenue et un soin minutieux de tous les détails.» La première manche se disputera à la Beaujoire contrairement au tour précédent qui avait vu les Sédunois accueillir l'OM avant de se rendre en France. «Le déplacement en France d'abord ne nous dérange pas. Au cours du second tour, onze des seize qualifiés ont évolué sur terrain adverse lors de la rencontre initiale. Pour franchir ce tour, nous sommes à nouveau condamnés à l'exploit.» Le FC Sion ne plongera pas dans l'inconnu en se rendant en Bretagne. Avec quatre joueurs, Pedros, Loko, Ouedec et Karembeu, les Canaris composaient la colonne vertébrale de la France face à la Roumanie le mois dernier. D'autre part, Nantes avait compté dans ses rangs un certain Enzo Trossero au milieu des années huitante avant d'être entraîné par Blazevic en fin de cette décennie. «Nantes pratique un football très spectaculaire, en évoluant de manière très organisée. Nous serons à Nantes ce week-end pour les observer

face à Metz qu'ils reçoivent à la Beaujoire. Quelques extraits de leur confrontation face à Kamychine au second tour dans des conditions horribles à Moscou ont permis de mesurer leurs qualités et leur jeu méthodique.»

Dans le camp adverse, le directeur général du club «canari», M. Alain Flores, effectuait le parallèle avec Marseille. «En tirant Sion, nous affrontons un terrible challenge à relever après son succès face à l'OM. Nous nous méfions d'autant plus que personne ne se retrouve par hasard au troisième tour d'une coupe d'Europe.» Premier de son championnat avec un avantage de six unités, Nantes connaît une excellente période. «Même si nous nous trouvons dans des situations très favorables tant en championnat qu'en coupe d'Europe, nous serons très vigilants sur tous les détails. Nous connaissons Sion par rapport à sa confrontation contre Marseille. A nous d'approfondir l'analyse sportive de notre adversaire.» Une mission dans laquelle s'engagera également le FC Sion et son président qui n'exprimait aucun regret sur le tirage qui n'avait réservé ni Juventus ou Real Madrid aux Sédunois. «En coupe d'Europe le but demeure d'aller le plus loin possible. Nous nous investirons totalement pour parvenir à ce but sans oublier le championnat. Je préfère affronter le premier du championnat de France que celui du championnat d'Allemagne.» Sion possède également un beau challenge à relever: éliminer un second club français.

Stéphane Fournier

Nantes s'est préparé à Crans!

L'équipe est spectaculaire... offensivement. Danger.

Sion et Nantes, qui devaient se rencontrer les 22 novembre et 6 décembre pour le compte des huitièmes de finale de la coupe de l'UEFA, ont déplacé les deux rencontres au jeudi 24 novembre (aller) et 8 décembre (retour) en raison d'un calendrier trop chargé. Les deux clubs se sont mis d'accord à l'issue du tirage au sort et l'UEFA a donné son accord.

Les leaders du championnat de France, qui doivent affronter le 19 novembre Bastia en championnat, souhaitent bénéficier de quelques jours de repos. Le 16 novembre, l'équipe de France, qui compte de nombreux sélectionnés nantais dans ses rangs, devra en outre se rendre en Pologne pour le compte des éliminatoires de l'Euro-96. A la même date, les protégés de Roy Hodgson, dont certains Sédunois, recevront l'Islande au stade de la Pontaise, à Lausanne.

Le tirage au sort de Genève a été favorable aux Sédunois dans la mesure où ils livreront le match retour à Tourbillon. Mardi dernier, ils avaient failli tout perdre dans l'ambiance hystérique du stade Vélodrome de Marseille. Au stade de la Beaujoire à Nantes, le 24 novembre, Geiger et ses camarades se soucieront davan-

tage de la vérité du terrain que des éléments extérieurs. Les Nantais possèdent en effet les atouts nécessaires dans leur jeu pour imposer leur loi sans recourir à des facteurs extrasportifs.

Brio offensif

Sous la houlette de son entraîneur Suaudeau, le club de la Loire-Atlantique développe un football spectaculaire, basé sur une remarquable vitesse

d'exécution. Le point faible de la formation est la défense. Le gardien Marraud est contesté et le départ, à l'intersaison, du libero croate Vulic n'a pas été réellement compensé. La force des Sédunois réside, on le sait, dans le métier de ses défenseurs internationaux. Ceux-ci auront un beau défi à relever.

Ce qu'ils ont dit

Robert Budzinsky (directeur



Quédec (au centre): Nantais, international et tranchant.

sportif du FC Nantes): «C'est un bon tirage pour trois raisons: d'abord, nous allons aborder ces rencontres avec l'espoir de venger une équipe française, en l'occurrence l'Olympique de Marseille. Ensuite, parce que dans les équipes que nous pouvions rencontrer il y en avait certaines que nous ne voulions pas voir comme celle de La Corogne. Enfin, (...) nous serons théoriquement favoris mais il nous restera à être prudents et sérieux. En coupe d'Europe, il n'existe pas de petites équipes mais seulement des formations qui manifestent les qualités qu'il faut le jour J et à l'heure H.»

Jean-Claude Suaudeau (entraîneur du FC Nantes): «Fini les grands voyages, nous serons cette fois en pays de connaissance. Nous avions en effet effectué notre stage de préparation à Crans-Montana en compagnie justement de l'équipe de Sion qui nous avait très gentiment prêté ses installations. La Suisse était présente au dernier Mondial et nous pas. Mais, les deux équipes ne se connaîtront parfaitement qu'au moment de rentrer sur le terrain. J'espère réussir à leur cacher quelques secrets du jeu nantais.»

COMMENTAIRE

Vous saviez, vous, que l'Europe avait la forme de l'Hexagone? En arpentant ses côtés, Sion en voit de toutes les couleurs. Voilà que le bleu vire maintenant au jaune. Et que l'enfer de Marseille cède sa folie aux «prisons» de Nantes. On va finir par connaître la chanson. Surtout française. Et peut-être par voir rouge.

Le monde à l'enfer

M'enfin bref. Le sort en est jeté. Bon? Mauvais? En fait, ni pire ni meilleur qu'un autre. Mais plus sournois peut-être. Car, à vue de gros nez, les Canaris n'affichent pas une réputation hors du commun, du style turinois ou «dortmundois». Mais, dans le fond, ils en ont la substantifique moelle. Pour preuve chiffrée et actuelle, leurs quinze matches d'invincibilité en championnat de France. Une référence. Quand même. Et le grand saut pour Sion qui sera privé, à l'aller, des suspendus Assis, Orlando, Wicky. Les Valaisans passent ainsi du fragile leader de la deuxième division au solide meneur de bal de la première. Comme du paradis à... l'enfer. Tiens, ça me dit quelque chose, ces mots-là!

Christian Michellod

Stade Nyonnais - Martigny

Championnat suisse de 1^{re} ligue.

Stade d'Octodure,
aujourd'hui samedi 5 novembre 1994, à 17 heures.

Les ballons du match

Ils sont offerts par:
Mobilier Suisse, M. Maurice Deslarzes, Martigny. Martinetti Frères, Martigny. Allianz Continentale, M. Robert Franc, Martigny.

FC MARTIGNY

Incertain: Debons

Christophe Moulin

«Le succès de Naters nous a apporté un grand élan moral. En accueillant Stade Nyonnais, nous devons continuer à provoquer la réussite. L'équipe a réalisé quelque chose de fantastique qui doit absolument engendrer une continuité. Sur le papier, les Vaudois possèdent l'un des contingents les plus impressionnants de la catégorie. Il importera de les bousculer et si possible de marquer assez rapidement. Nous devons poursuivre notre travail et ne pas connaître l'euphorie après cette victoire.»

Tendance →

Le championnat des Octoduriens pourrait connaître une belle relance en cas de victoire.



Derivaz et Martigny: le même coup qu'à Naters?

bussien

FC MONTHEY

Absents: Vannay et Saibene (blessés), Moret (suspendu).

Albert Boisset

«L'équipe se porte très bien. Nous devons affronter à nouveau des soucis importants avec la blessure de Saibene, victime d'un début de claquage à l'entraînement. Nous récupérerons en principe Aubel pour la rencontre de Montreux. Nous ne pouvons nous permettre le moindre relâchement. Nous nous déplaçons à Montreux afin de poursuivre notre série. Le match de Rarogne a démontré une belle progression sur le plan tactique, mais également un manque de poids offensif.»

Tendance →

Monthey ne possède toujours aucun droit à l'erreur s'il entend demeurer dans le haut du classement.

FC NATERS

Incertains: Fallert et Zeiter.

Charly In-Albon

«Ce premier revers a été difficile à assimiler pour l'équipe. Mais je suis persuadé qu'il engendrera une réaction positive à Urania. Nous devons tirer les enseignements positifs de cette défaite. Nous avons montré malgré l'issue défavorable que nous n'avions pas égaré notre jouerie et notre volonté, particulièrement en seconde période. L'équipe en puisera davantage de rage de vaincre.»

Tendance →

Le déplacement d'Urania permettra de jauger les capacités de réaction du chef de file.

FC RAROGNE

Absent: Brunner (suspendu).

Georges Bregy

«Je suis très content du point pris à Monthey. Après ce début de saison, je suis très heureux de nos prestations. L'équipe adhère à ma conception du football et nous réalisons un remarquable chemin ensemble. Nous travaillons sur nos forces. En recevant Grand-Lancy, nous serons favoris et nous devons imposer notre jeu. Le classement ne génère aucune pression. Nous voulons terminer dans les six premiers, mieux sera tout bénéfice.»

Tendance →

Rarogne gagne en envergure à chaque sortie. Son classement le prouve.



Evasion



Envie d'évasion?
Nous vous offrons
10'000 km
sans payer un plein.*

Une Citroën Evasion vous attend dès maintenant pour un essai routier!

Garage Cité du Soleil, Sierre
P. Fellay (027) 55 11 48

Garage Mistral, Martigny
J.-P. et G. Bruchez (026) 23 16 16

Garage Moix, Sion
F. Moix (027) 31 48 38

Garage Stop, Saint-Léonard
Salina + Masoch (027) 31 22 80

Garage de la Gare, Charrat
X. Tornay (026) 46 33 23

Garage des Ilettes S.A. Monthey
(025) 71 84 11

*Correspondant à la consommation mixte FTP 75 du modèle choisi.

VOUS

N'IMAGINEZ PAS

TOUT CE QUE

CITROËN

PEUT FAIRE

POUR VOUS.



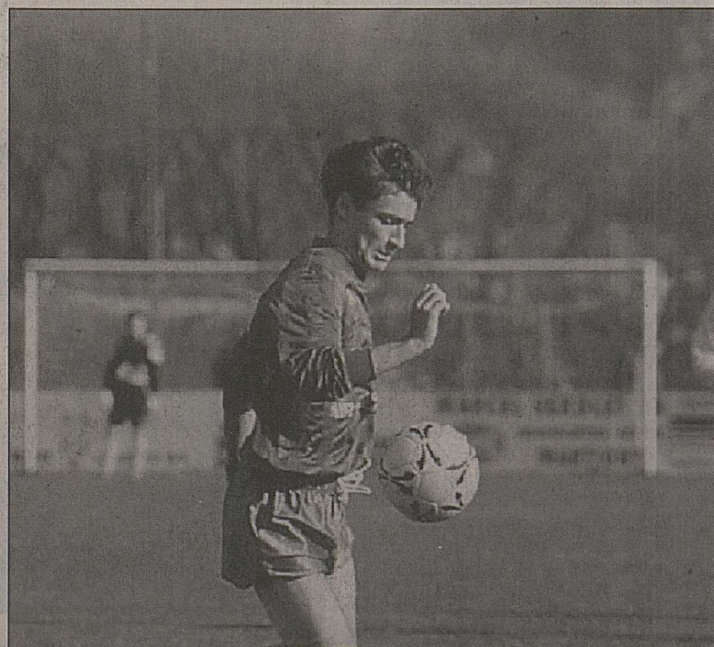
CITROËN

Leytron - Saint-Gingolph

Dimanche 6 novembre à 10 h 30
au stade Saint-Martin à Leytron.

Premier match du 2^e tour et dernier match du président Stéphane Besse après huit années de passion et d'engagement pour le football.

Dussex et Leytron: passer l'hiver au chaud. mamin



Ballons du match

Offerts par:
J.-F. Michellod, gypserie-peinture, Leytron; tea-room Le Délice, Leytron; Pharmacie de Leytron, M. Gay-des-Combes; Eddy Cheseaux, vins fins, Leytron; Entreprise de maçonnerie, Yvon Michellod, Leytron; garage Saint-Martin, Constantin-Ruffini, Leytron; Serrurerie et ferronnerie, Christian Buchard, Leytron; Veuthey Bernard Diffusion, Saxon. A la mi-temps le verre de l'amitié est offert à tous les septateurs.

Grillades - Raclettes - Ambiance.



Buchard Voyages



Tél. 027/86 22 30 1912 LEYTRON Tél. 027/86 63 30

Offres pour vos sorties de classe, sociétés, clubs sportifs, écoles.
NOUVEAU: autocar 2 étages, 74 places.

7 JOURS A ROSAS COSTA BRAVA, ESPAGNE

Fr. 360.-, pension complète
Départs les 12 et 19 novembre

- ★ Marchés de Noël à Strasbourg et Kaisersberg, 3 jours
- ★ Réveillons de Nouvel An en Espagne et Côte d'Azur

Excursions comprises, autocar tout confort.

DEMANDEZ NOTRE PROGRAMME
Tél. (027) 86 22 30 ou (027) 86 63 30

FC Sion le prochain match

Stade de Tourbillon
demain
dimanche
6 novembre
à 14 h 30
Sion -
Lausanne



Des tracas de l'OM au rendez-vous du LS

Il fallait agir vite avant la venue de Lausanne. Les dirigeants séduois ont nettoyé le terrain.

La Canebière, Notre-Dame de la Garde, la Bonne Mère, avec l'accent, gravent l'un des côtés de la médaille.

L'autre face, celle de l'OM et de son entourage, n'a pas forcément la pureté d'un premier communiant. Roberto Assis, roi du match aller à Tourbillon, a fait connaissance avec l'intimidation marseillaise.

Désigné comme l'homme à abattre au stade Vélodrome, perturbé dans sa préparation par les coups de téléphone meurtriers venus de Marseille, il a su se comporter en gentleman.

Cependant, le coup du passeport perdu et jamais retrouvé a lui aussi mis ses coéquipiers dans un drôle d'état pour préparer le match retour.

Par Jacques Mariéthoz

Avant de recevoir Lausanne demain il devenait donc urgent de réagir et de remettre le ballon dans le rond central. Hier, le président Constantin et l'entraîneur Richard, accompagnés de Me Balet, administrateur, et de Roberto Assis, rencontraient la presse. Pour dire quoi?

1. Que contrairement à l'affirmation de certains journaux, Assis n'avait signé aucun pré-contrat avec Marseille. Que le FC Sion, en possession des preuves, allait introduire une action en justice contre ces affirmations. Le président Constantin précisait: «Nous n'avons pas le droit de laisser passer Assis pour un traître et de porter atteinte à son honneur alors qu'il est victime de la polémique. Nous avons les preuves pour disculper Assis. Le devoir du club est de défendre ses joueurs.»

2. Que les tiraillements intervenus au sein de l'équipe suite à «l'affaire Assis» ont fait



Roberto Assis (ici dans un duel avec le Marseillais Mazzolini) a été replacé dans son véritable contexte. Face à Lausanne il répondra présent.

l'objet d'une amnistie entre les joueurs.

Lausanne l'important

Laissons la justice suivre son cours. L'essentiel demeure que l'entente soit revenue au sein de l'équipe. L'entraîneur Boubou Richard se sent rassuré: «Notre avenir immédiat se joue en championnat. Pour reconquérir la sérénité il était primordial de remodeler l'unité au sein du groupe. Chaque joueur a passé l'éponge sur les divergences survenues au stade Vélo-

drome. L'état d'urgence se nomme Sion - Lausanne. Il est inutile de s'étendre sur le sujet. Gardons l'esprit lucide pour entrer sur le terrain et battre Lausanne. Cela devient indispensable si Sion veut s'éloigner de la barre et reconquérir sa crédibilité en assurant sa participation au tour final.»

Sion a accompli l'exploit en coupe d'Europe. Il mérite que demain à Tourbillon le Valaisienne l'applaudisse... et l'encourage afin qu'il remporte ce derby.

L'hommage de Trümpler

Dauphin de l'intouchable leader zurichois, Lausanne vit des jours tranquilles. L'équipe de la Pontaise arrive à Tourbillon, l'esprit serein et ses crampons accrochés au tour final pour le titre.

- La vie est belle Martin Trümpler?

- Oui nous sommes en excellente position et nous nous rendons chez le tombeur de l'OM sans trop nous faire du mauvais sang. Mes joueurs donneront tout pour

effacer une trop longue période sans victoire en Valais.

En me rendant à Tourbillon je voudrais avant tout féliciter le FC Sion pour son exploit face à Marseille. Ce résultat est important également pour la renommée du football suisse.

Pour nous cela signifie que notre déplacement s'annonce difficile face à une équipe remise en confiance par la coupe d'Europe. (jm)

Les équipes probables

Sion: Lehmann; Geiger; Herr, Giannini; Oggier, Wicky, Karl, Assis, Orlando; Marin, Bonvin. A disposition: Ançay, Kunz, Debons, Puce, Plaschy, Quentin. Incertains: Herr, Quentin. Absents: Fournier, Milton (blessés). Lonfat reprend la compétition aujourd'hui avec les espoirs.

Lausanne: Brunner; Pister; Poulard, Biaggi, Hänzli; P. Diogo, Comisetti, Badaea, Käslin; Sogbie, La Placa. A disposition: Varquez, Di Jorio, Savovic, V. Diogo. Absents: Sylvestre, Viret et Romano (blessés).

Arbitre: M. Kurt Röthlisberger (Suhr).

Statistique

Sion - Lausanne, 40e édition. Le bilan séduois des 39 rencontres précédentes en championnat à Tourbillon est le suivant: 17 victoires (la dernière: 5-0 le 16 avril 1994), 13 matches nuls (le dernier: 0-0 le 14 août 1993) et 9 défaites (la dernière: 1-2 le 26 avril 1986).

Voici les résultats des cinq dernières confrontations en championnat sur sol valaisien:

4. 4.92: Sion - Lausanne	1-0
17.10.92: Sion - Lausanne	1-1
9. 6.93: Sion - Lausanne	4-0
14. 8.93: Sion - Lausanne	0-0
16. 4.94: Sion - Lausanne	5-0

LNA

Aujourd'hui

17.30 Bâle - Aarau (TV)

Demain

14.30 Lucerne - Lugano
Servette - Grasshopper
Sion - Lausanne
Young Boys - Saint-Gall
Zurich - NE Xamax

Classement

1. Grasshopper	17	10	5	2	30-16	25
2. Lausanne	17	7	7	3	26-19	21
3. Lugano	17	6	8	3	24-12	20
4. NE Xamax	17	8	4	5	26-23	20
5. Aarau	17	6	7	4	25-17	19
6. Lucerne	17	6	6	5	20-24	18
7. Bâle	17	4	7	6	15-11	15
8. Sion	16	6	2	8	22-30	14
9. FC Zurich	17	2	10	5	16-23	14
10. Saint-Gall	16	2	9	5	13-21	13
11. Servette	17	3	6	8	18-24	12
12. Young Boys	17	4	3	10	17-32	11



LE LIT 160/200 MORPHÉE
1250.- au lieu de 1565.-

LE LIT 160/200 HÉRITAGE
2915.- au lieu de 3645.-

LES
EXCLUSIFS
DE GRANGE

GRANGE
ESPACE

SION - Rue Pré-Fleuri 5
Tél. (027) 22 60 68

meubles
decarte
saxon

Ouvert tous les soirs jusqu'à 20 h.

Octodure - Tramelan

Samedi 5 novembre à 20 h 15 au Forum de Martigny.

Absent: aucun.

André Pochon,
entraîneur

«Tramelan, c'est un gros test. Juste avant de recevoir Unterstadt. Si nous ne remportons pas ces matches à domicile, alors nous n'aurons plus rien à faire en deuxième ligue. Les joueurs évoluent en dessous de leurs possibilités. Ils manquent de volonté, d'envie de gagner. Et puis il y a ces erreurs défensives face à Viège. Je ne m'attendais pas à un championnat aussi difficile. Nous avons une bonne occasion pour fêter notre première victoire. Rien n'est perdu, mais il ne faut pas la laisser s'échapper.»

Tendance

Tramelan et Unterstadt à la maison, soit les deux formations les plus vulnérables du groupe. Octodure joue son avenir.

Prêt pour la première

La venue de Tramelan au Forum d'Octodure est l'occasion pour les joueurs de l'entraîneur Pochon de redorer leur blason après une série de défaites qui font que le HCO est toujours après sept journées de championnat lanterne rouge du groupe 3 de 1re ligue. En faisant preuve de combativité et d'un fore-checking de tous les instants, les Octoduriens peuvent faire

plier l'échine à une équipe largement à leur portée et, qui plus est, en concurrence directe avec eux dans le bas du classement. Avec la venue de Cédric Michellod (HC Martigny) et le retour à la compétition de Zuchuat, le HCO a maintenant les moyens de faire parler la poudre. Il ne leur manque désormais que la confiance en eux et l'envie de renverser le Catogne.

PREMIÈRE LIGUE

Ce soir

20.00 Villars - Star Lausanne
20.15 Octodure - Tramelan

Classement

1. Sierre	8	7	1	0	43-15	15
2. GE Servette	7	6	1	0	32-12	13
3. Saas-Grund	7	5	0	2	42-24	10
4. Star Lausanne	8	4	2	2	33-24	10
5. Viège	8	4	1	3	28-15	9
6. Moutier	8	4	0	4	34-35	8
7. Fleurier	7	3	1	3	29-27	7
8. Neuchâtel	8	2	3	3	37-31	7
9. Unterstadt-Etat	8	2	1	5	27-41	5
10. Villars	7	2	0	5	23-40	4
11. Tramelan	7	1	0	6	14-53	2
12. Octodure	7	0	0	7	8-33	0

Pucks de match

Garden-Centre de Noville, J. Brönnimann, Arnold Walker, Fromages, Bitsch Fromage Fol'Epi.

Il est pressé, Bourgnon!

La Route du Rhum part demain.



Bourgnon: au bout de la route du Rhum... le champagne?

keystone

En s'élançant demain à midi au large de Saint-Malo, les vingt-cinq concurrents de la cinquième édition de la Route du Rhum, dont l'arrivée sera jugée à Pointe-à-Pitre, en Guadeloupe, rêveront de succéder à la Française Florence Arthaud au palmarès de cette prestigieuse transatlantique en solitaire.

Si la Route du Rhum 1994 offre cette année encore un plateau de choix, la victoire finale en Guadeloupe devrait normalement se jouer entre un nombre limité de concurrents. Au jeu des pronostics, un nom revient invariablement devant les autres: celui du Franco-Suisse Laurent Bourgnon, «jeune homme pressé» de 28 ans qui, depuis qu'il a traversé l'Atlantique en hobbie-cat en 1986, s'est forgé un palmarès impressionnant. Vainqueur cette année de la Twostar avec l'Américain Cam Lewis, le champion du monde des skippers 1993 a aussi battu le record de la traversée de l'Atlantique en solitaire (7 jours, 2 heures, 34 minutes) et il a pulvérisé le record de distance parcouru

en 24 heures (538,7 miles). Avec un bateau (Primagaz) fiable et performant, qu'il connaît maintenant par cœur, il sera bien l'homme à battre de cette Route du Rhum.

Un défi que se sent prêt à relever le Français Loïck Peyron, à la barre de son Fujicolor III, même s'il refuse de se considérer comme favori. Après une extraordinaire année 1993 (Transat anglaise, Tour de l'Europe notamment), il a un peu marqué le pas en 1994 mais il possède les mêmes qualités que Bourgnon et il dispose d'un bateau éprouvé.

Si la casse les épargne, le duel entre les deux hommes devrait donc être somptueux et mettre en péril le record de l'épreuve établi en 1990 par Florence Arthaud en 14 jours, 10 heures et 8 minutes. Quelques «outsiders» peuvent venir se mêler à la lutte. Parmi eux, le Canadien Mike Birch, premier lauréat de l'épreuve en 1978 et toujours redouté de tous, malgré ses 63 ans. (si)



Gérald Mariéthoz: deux points c'est tout...

ltd

Réussir ensemble.



Av. de la Gare 2
1920 Martigny
026/214'111

Votre cuisine de **A à Z**
UN SEUL MAÎTRE D'ÉTAT



REBORD & DUAY SA
CUISINES - AGENCEMENTS D'INTERIEUR
CH-1920 MARTIGNY - TEL. 026 22 32 92 - 22 45 78 - FAX 026 22 39 92

Réalisation ou rénovation

Martigny - Brunnen

Ligue nationale A: samedi à 20 heures, à la salle du Bourg.



DES PRIX SANS CONCURRENCE!
COMMANDEZ DÈS MAINTENANT
VOS PNEUS NEIGE

LA TECHNOLOGIE QUI VA PLUS LOIN
GOODYEAR

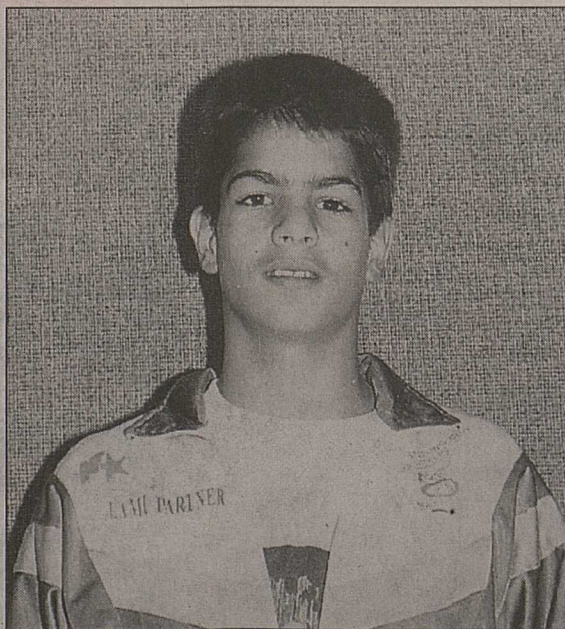
PRODUIT Pneus

Centre valaisan du pneu

MARTIGNY
Tél. (026) 22 17 83
Fax (026) 22 17 58

Ouvert le samedi matin

SIERRE
Plaine Bellevue
(027) 55 40 24



Gregory Sarrasin: sera-t-il aussi à l'aise qu'en lutte libre?

ltd

Début du second tour du championnat helvétique pour les lutteurs octoduriens. La victoire contre Oberriet samedi dernier leur offre un bon bol d'air. Les hommes du président Fellay possèdent maintenant quatre points, soit un de plus que les Saints-Gallois et ce qui est encore plus important quatre sur Einsiedeln qui ferme la marche du classement. Un club seulement connaîtra les affres de la relégation au terme du parcours. Un grand pas a été fait dans ce sens samedi passé. Mais gare à l'excès de confiance... Avec le deuxième tour, c'est l'inversion des styles dans les différentes catégories de poids. Ainsi il n'y aura plus deux combats en 68 kg, mais en 74 kg. Le responsable technique Jimmy Martinetti envisage de faire quelques changements. Mirko Silian pourrait lutter en 100 kg et William Martinetti en 130. De même David et Grégory Martinetti pourraient permuer en 82 et

90 kg. Nicolas Lambiel pourrait faire sa rentrée en 68 kg greco, pour cela, il faudra perdre quelques centaines de grammes. L'adversaire du jour devra lui aussi effectuer quelques changements par rapport à l'équipe qui, au premier tour avait battu Martigny 29 à 15. Une permutation entre les deux Peter, Maag et Suter en 100 et 130 kg. Echange de catégories pour les deux Suter, Martin et Daniel, en 74 et 82 kg. En 57 kg l'on devrait retrouver le Hongrois Karoly Kiss auquel Marian Nedkov pourrait être opposé si Brunnen alignait son étranger en 52 kg. N'oublions par le «vieux» lion Josef Schnüriger, d'habitude aligné en 48 kg, il n'a perdu qu'un seul match cette saison.

Du spectacle il y en aura, c'est sûr, à la salle du Bourg et le public de plus en plus nombreux saura recréer cette ambiance folle qui salue les prises les plus spectaculaires.

Olympisme
L'Europe
veut changer
de nom

L'Association des comités nationaux olympiques européens (ACNOE), réunie à Lisbonne pour sa 23e assemblée générale, veut faire peau neuve en changeant de nom et en modifiant ses statuts pour s'adapter aux récentes évolutions de l'Europe.

Le Belge Jacques Rogge, président en exercice de l'ACNOE et membre du Comité international olympique (CIO), a annoncé aux 48 membres qu'il leur soumettrait plusieurs changements d'importance sur lesquels ils devront se prononcer lors d'une réunion le 13 décembre prochain à Atlanta.

Tout d'abord, l'ACNOE veut changer de nom et s'appeler simplement les COE, soit Comités olympiques européens. Il souhaite ensuite que le comité exécutif passe de 11 à 15 membres. L'organisation européenne est en effet passée en deux ans de 33 à 48 pays membres et les quinze nouveaux venus ne sont pratiquement pas représentés dans l'instance dirigeante.

Enfin, un âge limite - 75 ans, comme au CIO - sera instauré pour siéger à l'ACNOE. Il ne sera pas possible d'être candidat à un poste de membre du bureau exécutif (mandat de quatre ans) à plus de 71 ans. (si)

Expéditif, Chiarelli se rassure

Après deux défaites, le boxeur de Charrat renoue avec la victoire.
Un succès toutefois contesté. Pascale battu et blessé.

Jean Chiarelli avait besoin d'une telle victoire pour se rassurer complètement sur ses possibilités. Dommage, finalement, pour le public surtout, qu'elle ait été acquise dans la confusion générale. Sonné, Luigi La Grasta a été compté par l'arbitre durant la troisième reprise, puis déclaré k.o. Une décision que contesta énergiquement - le mot est faible - l'Italien, persuadé qu'il était apte à reprendre le combat. «Il ne s'est pas remis en garde lorsque l'arbitre le lui demanda. Cela voulait bien dire qu'il était mal», explique Jean Chiarelli. «Croyez-moi, il était bien sonné. Peut-être aurait-il pu reprendre, mais il n'aurait pas tenu bien longtemps. Il ne finissait pas ce match debout, peut-être même pas le round.»

Chiarelli jubile. Après tout, même si le combat fut réduit au minimum, il lui a tout de même permis de reprendre confiance. Après un premier round d'attente, le Valaisan commença son travail de sape. Qui fut donc très vite récompensé. «Je vous assure, les coups au corps que je lui ai donnés lui ont fait mal. Et surtout, l'ont fatigué. Le combat s'est déroulé exactement comme prévu. La Grasta a tenté de me tenir à distance. Bien sûr, j'aurais préféré disputer encore un round. D'une part, parce que j'ai besoin de boxer actuellement. D'autre part, parce que je l'aurais mis

k.o. et ma victoire aurait été sans appel. L'arbitre a privilégié la santé de mon adversaire. Ce soir, je suis vraiment très content. Mais surtout pour mon entourage qui n'a

cessé de croire en moi.»

Jean Chiarelli devrait remonter sur le ring le 10 décembre à Montana puis disputer, éventuellement, un cham-

pionnat de Suisse à Berne le 26 décembre.

Pascale blessé

Renato Pascale a connu pour



Le Charratin Jean Chiarelli s'est rassuré. Avec cette victoire rapide, la confiance est retrouvée. ast arch.

sa part une deuxième défaite chez les professionnels. Opposé au Serbe Nesbojsa Milosevic, un garde du corps de Jean-Paul Belmondo pour l'anecdote, le Sierrois avait pourtant bien commencé son combat. Après un premier round prudent, il avait gentiment pris l'ascendant sur son adversaire. Jusqu'à ce qu'un contact tête contre tête blesse les deux boxeurs au début du quatrième round. Touché à l'arcade, Renato Pascale tentait alors le tout pour le tout. Sans réussite. L'arbitre, sagement, interrompit le combat. «Sans cette blessure, je le battais aux points, si ce n'est avant la limite», regrettait le Sierrois, très abattu. Le Serbe s'était surtout manifesté par de méchantes droites. Plus spectaculaires que réellement efficaces. «Il ne m'a jamais fait mal.»

Pour son frère et entraîneur Florindo, Renato a trop cherché à finir avant la limite. «Milosevic a boxé exactement comme on s'y attendait, de manière confuse. Il était aussi touché, mais plus légèrement. Renato aurait dû se montrer plus attentiste. Peut-être a-t-il voulu faire mieux que Bonzon, qui l'avait mis à terre au cinquième round. Il avait ce combat en main. S'il avait tenu la distance, il l'aurait gagné aux points. Maintenant, il va falloir apprendre à boxer autrement.»

Cette blessure à l'arcade, qui nécessita immédiatement la pose d'un point, pourrait remettre en question sa participation au meeting du 10 décembre prévu dans un hôtel de Crans-Montana. Son entraîneur attendra une semaine avant de prendre une décision.

Relevons encore la première victoire chez les amateurs du Martigneraise Sinisa Mitrovic, qui disputait également son premier combat. A souligner aussi la belle démonstration du Sédunois Nicolas Humbert, net vainqueur aux points de Struby.

Christophe Spahr

Les résultats

Superlégiers: Jean Chiarelli (Charrat) bat Luigi La Grasta (Italie) par k.o. technique.
Mi-lourds: Nesbojsa Milosevic (Serbie) bat Renato Pascale (Sierre), sur blessure.
Welters: Sinisa Mitrovic (Martigny) bat Jean-Marc Musy (Bulle) aux points.
Superwelters: Daoudi Mamine (Lausanne) bat Jérôme Fournier (Martigny) par abandon.

HOCKEY SUR GLACE

Défaite helvétique prévisible

Logiquement, la Suède s'est imposée sur le score de 5 à 0.

L'équipe de Suisse s'est inclinée en tout logique contre la Suède, championne olympique en titre, pour son entrée en lice dans la coupe Nissan. Devant 2562 spectateurs seulement, à la patinoire Saint-Léonard de Fribourg, les Scandinaves se sont imposés par 5-0 (2-0 0-0 3-0). Une victoire acquise au petit trot, au détriment d'une formation helvétique en reconstruction. La Suisse affrontera aujourd'hui la Finlande à 19 h 30.

Entre la Suède de Curt Lundmark, qui disposait de huit des vainqueurs de Lillehammer et de dix joueurs ayant pris part aux «mon-

diaux» de Milan, et une sélection suisse au visage neuf, on ne tirait pas dans la même catégorie. Même si le score final n'a rien d'accablant, même si le gardien Nordström a été sauvé deux fois par ses montants, l'équipe helvétique ne pouvait rien espérer contre ces Scandinaves au réalisme implacable.

Pour cette rencontre face à ses compatriotes, sa première à la tête de l'équipe de Suisse, l'entraîneur national Hardy Nilsson avait opté - en partie seulement de son propre gré - pour un effectif remanié (ne subsistaient que neuf des joueurs ayant obtenu la pro-

motion dans le groupe A à Copenhague) et fortement rajouté. Six des éléments alignés hier soir étaient néophytes (Kout, Bayer, Fischer) ou peu s'en faut (Jenni, Cramer, Nideröst).

Suisse - Suède
0-5 (0-2 0-0 0-3)

Saint-Léonard. 2562 spectateurs. Arbitre: Schnieder (All). Buts: 13e Svensson (Berglund, à 5 contre 4) 0-1. 18e Ahlund (Dackell, Svensson, à 5 contre 4) 0-2. 44e Dackell (J. Johansson, Ahlund) 0-3. 52e Stillman (Dackell, Ahlund) 0-4. Alfredsson (Sjdin, Hansson) 0-5. Pénali-

tés: 5 x 2' contre la Suisse, 4 x 2' contre la Suède.

Suisse: Tosio; Bobillier, Zehnder; Steinegger, Kessler; Leuenberger, Nideröst; Kout, Bayer; Schaller, Montandon, Howald; Ton, Jenni, Wittmann; Erni, Triulzi, Eberle; Cramer, Antisin, Fischer.

Suède: Nordström; Jonsson, Rohlin; Persson, Svensson; Sjdin, Stillman; Eklund, Lindgren, Huusko; Hansson, Berglund, Alfredsson; Jönsson, Oernskog, A. Johansson; Dackell, J. Johansson, Ahlund.

Notes: tirs sur le poteau de Ton (15e) et Zehnder (26e). (si)

FOOTBALL

On en est revenu de Marseille

Ahurissante escapade. Les supporters valaisans sur la Canebière!

Le matin de la Toussaint, vers 10 heures, la Supercaravelle d'Aéroflot embarque ses 98 passagers, presque tous vêtus aux couleurs du FC Sion Valais.

L'atmosphère est plus calme que je ne l'imaginai, même mon fils, Gaël-Dusan qui m'accompagne, s'en étonne. Le commandant de bord Jacquat est un ami. Pilote chevronné, il connaît le Valais par cœur et se faufile aisément à travers nos Alpes, de nuit comme de jour. Les hôtes sont tellement affables qu'on se contente d'une tasse de café et d'un croissant pour charger nos batteries. Le vol dure à peine plus d'une heure jusqu'à Marnagny, au bord de l'étang de Berre.

C'est à peu près le temps qu'on nous fait perdre dans le car chargé de nous transporter jusqu'au Vieux-Port de Marseille.

Première confrontation avec les réalités phocéennes: un détachement de motards doit nous accompagner pour assurer notre sécurité. A aucun moment nous n'avons

imaginé qu'elle pouvait être mise en danger. Notre groupe est d'ailleurs déposé au Vieux-Port sans encombre aux alentours de midi, juste à temps pour vivre la fin du marché aux poissons. Le fond de la Canebière est toujours peuplé. Nous y circulons avec nos décorations valaisannes et séduisons et croisons des groupes portant les couleurs de l'OM. Tout se passe bien à part quelques boutades de nos hôtes d'un jour. A ce moment, en tout cas, ils ne se voulaient pas du tout provocateurs. Nous avons même sympathisé avec quelques-uns d'entre eux. En fait, ils se contentaient de clamer leur certitude de nous battre par 4 ou 5 à 0. Serrés contre la barrière qui surplombe l'eau du Vieux-Port, face à Notre-Dame de la Garde, une dizaine de supporters implorant «la bonne mère» avec recueillement.

Ailleurs pourtant, il s'était passé une drôle de chose: durant la nuit, une alerte à la bombe avait eu lieu où notre

équipe avait pris ses quartiers. Fort heureusement, la police du lieu avait pris toutes ses précautions afin que les joueurs puissent se reposer. Elle fut d'ailleurs aidée, de manière très adéquate, par notre propre police. Sage précaution...

Pour le p.-d.g. de l'OM, il ne s'était pourtant «strictement rien passé. D'ailleurs, les Suisses qui sont là sont des barjots à imaginer des choses pareilles», railla-t-il.

Il est 20 heures lorsque nous pénétrons dans cet incroyable chaudron. L'atmosphère change d'un seul coup. Nous reconnaissons à notre badge et à un signe, on nous apprend subitement que Marseille a déclaré la guerre à Sion. Des mots sont échangés dès l'entrée sous prétexte d'un mélange de billets.

38 000 admirateurs passionnés de l'OM tapent des pieds, claquent des mains, brandissent entre deux des fanions bleu et blanc, hurlent toutes sortes d'imprécations à

l'adresse de nos joueurs et, dès le match commencé, à l'égard de l'arbitre, le Hongrois Vagner.

Petit moment de calme relatif après notre but surprise et chanceux du début de match, puis l'inférieur crescendo jusqu'au penalty manqué par Assis. Cinq minutes plus tard, l'OM égalise, alors nous plongeons dans les profondeurs de la violence verbale et gestuelle. La TV ne peut pas rendre cela puisqu'elle est obligée d'atténuer les bruits de fond en faveur des commentateurs. Au 3-1, cela devient franchement insupportable. Se boucher les oreilles ne sert à rien. Le stade vibre dangereusement sous nos sièges. A la 94e minute, Sion est qualifié. L'OM a perdu la guerre. Il y a moins de bruits. Des gens pleurent. Mais notre aventure n'est pas terminée. Il faut quitter le stade et Marseille. C'est alors un chassé-croisé fou pour les cars qui, grâce à un puissant service d'ordre superbement drillé, peuvent filer sans être arrêtés. Les groupes de hooli-

gans qui s'étaient formés au départ et aux divers carrefours sont proprement stoppés, tandis que nos véhicules passent au travers. La fin de l'autoroute nous libère. Quelques provocateurs nous suivent jusqu'à l'intérieur de l'aérogare. Mais notre groupe est trop nombreux. Ils n'insistent pas. A l'heure précise, la Supercaravelle Valais décolle pour se poser exactement une heure plus tard sur l'aéroport très bienvenu de Sion.

Nous étions tous entiers. Ouf!

Bravo et merci, joueurs, dirigeants et supporters valaisans, pour votre très courageuse dignité!

Puisque nous sommes heureusement qualifiés, préparons-nous à affronter, dans le même état d'esprit, la meilleure équipe française du moment: Nantes.

André Luisier, président d'honneur du FC Sion



On remarque, derrière les buts, le «parquage» d'une partie des supporters sédunois. A part les grillages de séparation, un filet de protection a été tendu sur toute la surface contre les éventuels projectiles.

Classements juniors



A l'occasion de Sion-Marseille, la fondation Moi pour toi avait fait une action envers les médias. Les serviettes restantes ont été offertes à des juniors du FC Sion. Sympa, le geste.

Juniors A, gr. 1

1. Leuk-Susten	8	6	2	0	27-15	14
2. Naters 2	8	5	0	3	18-19	10
3. St. Niklaus	9	5	0	4	46-29	10
4. Salgesch	9	5	0	4	31-20	10
5. Visp 2	9	2	2	5	19-37	6
6. Turtmann	9	1	0	8	21-42	2

Juniors B, gr. 1

1. Visp 1	9	8	1	0	103-9	17
2. Brig	9	5	1	3	69-26	11
3. Termen/Ried	9	4	3	2	48-22	11
4. St. Niklaus	9	5	1	3	27-42	11
5. Leukerbad	9	2	0	7	35-64	4
6. Sierre 2	9	0	0	9	8-127	0

Juniors A, gr. 2

1. Visp 1	9	7	2	0	28-4	16
2. Brig	9	5	2	2	27-16	12
3. Raron	9	2	3	4	9-16	7
4. Sierre	9	3	1	5	10-20	7
5. Termen/Ried	9	1	4	4	15-20	6
6. Steg	9	2	2	5	16-29	6

Juniors B, gr. 2

1. Sierre 1	9	9	0	0	70-9	18
2. Steg	9	5	1	3	28-26	11
3. Raron	9	5	0	4	25-19	10
4. Varen	9	5	0	4	26-20	10
5. Visp 2	9	2	0	7	15-46	4
6. Leuk-Susten	9	0	1	8	6-50	1

Juniors A, gr. 3

1. Bramois	9	8	1	0	36-8	17
2. Savièse	9	6	1	2	26-13	13
3. Châteauneuf	9	4	1	4	28-16	9
4. Lens	9	3	1	5	17-30	7
5. Chalais	9	1	2	6	18-35	4
6. Ayent	9	2	0	7	14-37	4

Juniors B, gr. 3

1. Bramois	8	5	1	2	26-9	11
2. Montana-Cr.	7	4	0	3	15-17	8
3. Châteauneuf	8	4	0	4	28-22	8
4. Erde	8	4	0	4	24-30	8
5. ES Nendaz-Pr.	7	2	2	3	18-21	5
6. Ayent	8	2	1	5	19-31	5

Juniors A, gr. 4

1. Sion 2	9	8	0	1	59-9	16
2. Conthey	9	7	1	1	47-8	15
3. Aproz-Printze	9	6	1	2	24-16	13
4. Grimisuat	9	2	1	6	15-42	5
5. St-Léonard	9	2	0	7	10-49	4
6. Noble-Contrée	9	0	1	8	10-41	1

Juniors B, gr. 4

1. Chermignon	9	7	1	1	31-12	15
2. Granges	8	6	1	1	60-20	13
3. Savièse	9	4	1	4	64-27	9
4. St-Léonard	9	3	3	3	38-26	9
5. Miège	8	2	2	4	36-32	6
6. Evolène-Hérens	9	0	0	9	7-119	0

Juniors A, gr. 5

1. Ricides	9	6	3	0	25-8	15
2. Martigny 2	9	6	2	1	31-14	14
3. Bagnes	9	3	2	4	19-23	8
4. Vernayaz	8	3	0	5	19-25	6
5. La Combe	8	2	1	5	11-17	5
6. Orsières	9	1	2	6	15-33	4

Juniors B, gr. 5

1. Conthey	9	7	1	1	43-15	15
2. Martigny 2	9	6	2	1	27-13	14
3. Vétroz	9	5	0	4	19-20	10
4. Leytron	9	3	1	5	26-35	7
5. Sion 3	9	1	2	6	17-22	4
6. Chamoson	9	2	0	7	12-39	4

Juniors A, gr. 6

1. USCM	9	8	0	1	46-10	16
2. Fully	9	6	1	2	33-17	13
3. Monthey 2	9	5	0	4	29-18	10
4. St-Maurice	9	4	0	5	23-29	8
5. Vétroz	9	3	1	5	20-30	7
6. Saxon	9	0	0	9	10-57	0

Juniors B, gr. 6

1. Fully	9	8	1	0	50-5	17
2. USCM	9	7	1	1	42-14	15
3. Vouvy	9	6	0	3	50-20	12
4. Troistorrents	9	3	0	6	23-36	6
5. St-Maurice	9	1	0	8	23-52	2
6. Martigny 3	9	1	0	8	13-74	2

Juniors B, gr. 7

1. Evionnaz-Coll.	7	6	0	1	43-14	12
-------------------	---	---	---	---	-------	----

2. Vollèges	7	6	0	1	34-6	12
3. La Combe	8	5	0	3	37-20	10
4. Massongex	7	1	0	6	7-28	2
5. Bagnes	7	0	0	7	9-62	0

Juniors C, gr. 1

1. Naters 1	9	8	1	0	64-10	17
2. St. Niklaus	9	7	1	1	43-14	15
3. Termen/Ried 1	9	5	1	3	53-30	11
4. Visp	9	3	1	5	27-32	7
5. Brig	9	2	0	7	12-43	4
6. Turtmann	9	0	0	9	5-75	0

Juniors C, gr. 2

1. Naters 2	11	10	1	0	57-10	21
2. Raron	11	8	2	1	67-8	18
3. Leuk-Susten	11	8	1	2	59-11	17
4. Steg	11	5	0	6	31-34	10
5. Lalden	10	2	0	8	16-41	4
6. Stalden	10	2	0	8	18-49	4
7. Termen/Ried	10	0	0	10	6-101	0

Juniors C, gr. 3

1. Sierre 1	8	8	0	0	85-6	16
2. Montana-Cr. 1	8	5	1	2	22-19	11
3. Salgesch	8	4	1	3	33-29	9
4. Chalais	8	2	1	5	21-40	5
5. Leukerbad	8	2	1	5	27-59	5
6. Miège	8	1	0	7	6-41	2

Juniors C, gr. 4

1. Lens	9	9	0	0	85-14	18
2. Grône	9	7	0	2	96-23	14
3. Anniviers	9	5	0	4	38-48	10
4. Sierre 2	9	4	0	5	35-65	8
5. Montana-Cr. 2	9	2	0	7	29-50	4
6. St-Léonard	9	0	0	9	17-100	0

Juniors C, gr. 5

1. Bramois 1	9	9	0	0	92-2	18
2. Sion 3	9	7	0	2	46-19	14
3. Ayent	9	4	0	5	25-39	8
4. Grimisuat	9	3	1	5	19-48	7
5. Hérens-Hérens	9	2	1	6	26-45	5
6. Sierre 3	9	1	0	8	19-74	2

Juniors C, gr. 6

1. Sion 2	9	8	1	0	106-7	17
2. Vétroz	9	7	0	2	70-26	14
3. Châteauneuf 1	9	5	1	3	26-32	11
4. US ASV-Printze	9	3	0	6	35-41	6
5. Bramois 2	9	2	1	6	16-72	5
6. Conthey 2	9	0	1	8	11-86	1

Juniors C, gr. 7

1. Conthey 1	9	9	0	0	81-4	18
2. Aproz-Printze	9	7	0	2	82-12	14
3. Savièse	9	5	0	4	41-28	10
4. Chamoson	9	4	0	5	26-40	8
5. Châteauneuf 2	9	1	1	7	13-82	3
6. ES Nendaz-Pr.	9	0	1	8	10-87	1

Juniors C, gr. 8

1. Orsières	9	7	0	2	79-12	14
2. Liddes	9	7	0	2	77-14	14
3. Fully 1	9	7	0	2	67-18	14
4. Bagnes	9	2	2	5	12-63	6
5. Vollèges	9	1	1	7	15-75	3
6. Martigny 3	9	1	1	7	14-82	3

Juniors C, gr. 9

1. Martigny 2	10	8	1	1	53-20	17
2. Fully 2	10	8	1	1	37-17	17
3. Saillon	11	6	1	4	71-34	13
4. La Combe	10	6	0	4	38-28	12
5. Vernayaz	10	3	2	5	17-37	8
6. Saxon	10	2	0	8	18-51	4
7. Fully 3	11	0	1	10	9-56	1

Juniors C, gr. 10

1. Monthey 2	9	9	0	0	50-5	18
2. USCM	9	5	1	3	27-26	11
3. St-Maurice	9	5	0	4	30-24	10
4. St-Gingolph	9	2	2	5	26-37	6
5. Troistorrents	9	2	1	6	23-35	5
6. Vionnaz	9	1	2	6	18-47	4

Bramois - Salquenen

Stade du Bois-de-la-Borgne, samedi 5 novembre, à 16 heures.

Face au champion d'automne

L'un des cadets de la formation bramoisienne, Germain Pratz, nous donne ses impressions sur cette rencontre qui revêt une importance particulière dans le contexte actuel du championnat.

«Ce dernier match de la saison sera tendu, engagé, très viril. Salquenen vient de marquer 28 buts en quatre rencontres, il s'agit donc de contrer habilement l'offensive adverse en étant discipliné à l'arrière.

Ma blessure m'empêche de participer à l'action, mais je voudrais encourager tous mes coéquipiers.

Je remercie tous mes camarades de m'avoir si bien intégré dans leur équipe.»
André Giroud

Ballons du match

offerts par:
Entreprise
Biner & Bitschnau
Inst. chauffage central
Brûleurs à mazout
Révisions de citernes
1967 Bramois



Forny et Bramois: prêt pour le grand choc.

mamin

SPONSOR OFFICIEL DU FC BRAMOIS

DÉMÉNAGEMENTS
Dubuis-Fournier-Sion

TRANSPORTS INTERNATIONAUX GARDE-MEUBLES
Route de Riddes 25 - Tél. (027) 31 44 44
SPONSOR OFFICIEL DU FC BRAMOIS

QUINCAILLERIE A. WALPEN
AV. GRAND-CHAMPSEC 12
1950 SION ☎ 027 / 31 45 55
Habits de travail - Api - Centre articles de cave et de laiterie

ESTE CHAUDE
fibre polaire, renforcée
aux manches
comme photo **98.-**

NOUVEAU
chemise à carreaux
doublée
matelassée **23.50**

Bien vêtu cet hiver
au département habits de travail, vêtements de marque

Grand choix:
blouses, salopettes, chaussures de sécurité, bottes, bottes chaudes, gants, habits de pluie

Wibland

Cantine

★

Grillade

★

Vin chaud

★

Ambiance super

★

Grône - Fully

Championnat de deuxième ligue: samedi 5 novembre, à 15 heures.

Les ballons du match

Ils sont offerts par:
Mme Rose-May Rudaz,
nouvelle tenancière du
café des Mayens, Grône
Imprimerie Centrale,
MM. Waser et Zufferey,
Sierre



Jovanovski et Grône: ne pas rater... l'«occase»!

mamin

LA SÉCURITÉ ET AGOM C'EST TOUT COMME !

MICHELIN ALPIN
AVEC LES LAMELLES Y ADHÉREZ TOTALEMENT À L'HIVER!



MICHELIN



Rte des Rottes 23
1964 Conthey
Tél. : 027 36 15 04
Fax. : 027 36 61 18

Rue des Platanes
3960 Sierre
Tél. : 027 55 83 83

CENTRE VALAISAN DU PNEU

Sponsor officiel
1^{re}
équipe
Entreprise Billieux

Football

LNB

Titre

Aujourd'hui

17.30 Soleure - Kriens

Demain

14.30 Winterthur - Yverdon

Relégation

Aujourd'hui

17.30 Carouge - Schaffhouse

Demain

14.30 Bellinzona - Tuggen
Delémont - Locarno
Gossau - Chênôis
Granges - Baden
Wil - Echallens1^{re} ligue

Aujourd'hui

16.00 UGS - Naters
17.00 Martigny - Stade Nyonnais
Rarogne - Grand-Lancy
17.30 Montreux - Monthey
Renens - Bulle

Demain

14.30 Le Mont - Stade Lausanne
Vevey - Bernex

Classement

1. Naters	12	8	3	1	26-9	19
2. Renens	11	5	5	1	31-17	15
3. Rarogne	11	6	3	2	23-13	15
4. Bulle	11	5	5	1	18-8	15
5. Vevey	11	6	2	3	16-10	14
6. Monthey	11	5	3	3	18-15	13
7. Montreux	12	4	4	4	14-15	12
8. Stade Nyonnais	11	3	4	4	16-17	10
9. Martigny	11	3	4	4	11-21	10
10. Le Mont-sur-L.	11	4	2	5	17-30	10
11. Stade Lausanne	11	4	1	6	14-23	9
12. Grand-Lancy	11	2	3	6	9-13	7
13. Signal Bernex	11	1	2	8	8-17	4
14. UGS	11	0	3	8	13-26	3

Primes

au rendement
au Real Madrid

Le Real Madrid a modifié son système de rémunération des joueurs en instaurant des primes au rendement comme le FC Barcelone. Les Madrilènes ne percevront plus d'émoluments pour les matches gagnés à domicile mais ils percevront en revanche une prime de 12 millions de pesetas chacun (environ 120 000 francs suisses) s'ils remportent la Liga ou la coupe de l'UEFA.

*

Stade de Boca Juniors, Buenos Aires. Finale de la supercoupe d'Amérique du Sud. Match aller: Boca Juniors - Independiente 1-1 (1-0). 50 000 spectateurs.

Jordi monte
en grade

Jordi Cruyff, fils de l'entraîneur hollandais du FC Barcelone Johan Cruyff, appartient désormais à l'équipe première du club catalan. Le contrat du jeune joueur prévoit en effet son intégration après dix rencontres avec les vedettes du «Barça». (si)

Eblouissant Marc!

Le Genevois a réalisé le meilleur match de sa carrière en éliminant Boris Becker.

Jamais, sur court couvert, Marc Rosset n'a hissé son tennis à un tel niveau. A Bercy, il a imposé sa loi à Boris Becker au terme de deux sets d'une bataille royale. Vainqueur 7-6 (7-3) 7-6 (9-7), le Suisse s'est ainsi qualifié pour les demi-finales de l'open de Paris. Il affrontera Michael Chang, vainqueur d'Ivanisevic en quarts de finale (6-3 4-6 6-7).

Moins de vingt-quatre heures après avoir offert une démonstration magistrale aux dépens de Guy Forget, Boris Becker a trouvé son maître dans un match où il partait pourtant largement favori. Sur une surface qu'il affectionne, le numéro 3 mondial a été battu sur son point fort. Il a trouvé meilleur serveur que lui.

Digne des dix meilleurs

Tout au long de la partie, le champion olympique ne relâcha jamais sa concentration. Pourtant, jusqu'au bout, l'Allemand fit peser une menace constante. Pour vaincre, Rosset dut effacer deux balles de set dans le second jeu décisif. A Paris, il prend ainsi sa revanche sur la défaite subie cet été en finale du tournoi de New Haven (6-3 7-5). A Monte-Carlo au printemps 1993, sur terre battue, Marc s'était imposé 7-6 6-3 mais ce succès n'avait pas toute la signification que l'on prête à celui d'aujourd'hui. A Bercy, dans



Marc Rosset a signé le plus bel exploit de sa carrière sur le court de Bercy.

keystone

ce quart de finale, il a conduit sa partie avec la maîtrise d'un des dix meilleurs joueurs. Becker, qui vient de remporter le tournoi en salle de Stockholm, est actuellement au mieux de sa forme.

Dans le premier set, les deux hommes se montraient intraitables sur leur engagement, mais au cinquième jeu, Becker bénéficiait de deux balles de «break» qu'il ne parvenait pas à conclure. Une nouvelle chance se présentait à lui deux jeux plus tard mais cette fois encore, l'Allemand redressait la situation. Au jeu décisif, Becker commettait une double faute qui donnait un avantage de 3-2 au Suisse. Celui-ci se détachait alors 5-2, puis sur un retour gagnant, il obtenait trois balles de set à 6-3. Il transformait la première.

Intraitables sur leur service dans la seconde manche, l'Allemand et le Suisse ne lâchaient aucune balle de «break». Rosset était plus impressionnant encore que son rival. Celui-ci ne prit que huit points au total (dont deux sur des doubles fautes) sur le service de Marc. Au jeu décisif, à 6-5, Becker obtenait une première balle de set. Rosset effaçait la seconde à 7-6 dans un réflexe fabuleux avant de sortir des coups magiques pour signer l'une des plus belles victoires de sa carrière. (si)

AUTOMOBILISME

Le duel Schumacher - Hill

L'Allemand a d'emblée affirmé ses prétentions.

Michael Schumacher (Benetton-Ford) est plus que jamais décidé à obtenir son premier titre mondial dès Suzuka, avant même l'ultime épreuve du championnat du monde de formule 1, le 13 novembre à Adelaïde.

Dès la première journée d'essais du grand prix du Japon, le pilote allemand a en effet affirmé ses prétentions en réalisant le meilleur temps devant son rival, le Britannique Damon Hill (Williams-Renault). Sur un circuit a priori plus favorable aux monoplaces anglo-français, un tracé où la formidable puissance du moteur V10 Renault peut s'exprimer pleinement face au V8 Ford Zetec de la Benetton, Schumacher n'en a pas moins manifesté une nouvelle fois sa suprématie et il s'impose comme le favori de la course de dimanche.

Bien que dominateur hier, le pilote allemand se veut toutefois prudent. Un incident,

une erreur, et tout pourrait être remis en cause. Une certitude cependant: les premiers essais du grand prix du Japon ont démontré une nouvelle fois que la victoire ne devrait pas échapper à Schumacher ou à une Williams-Renault.

Suzuka. Grand prix du Japon. Première séance d'essais officiels: 1. Michael Schumacher (All), Benetton-Ford, 1'37"209 (217,165 km/h). 2. Damon Hill (GB), Williams-Renault, 1'37"696. 3. Heinz-Harald Frentzen (All), Sauber-Mercedes, 1'37"742. 4. Nigel Mansell (GB), Williams-Renault, 1'37"768. 5. Johnny Herbert (GB), Benetton-Ford, 1'37"828. 6. Eddie Irvine (GB), Jordan-Hart, 1'37"880. 7. Jean Alesi (Fr), Ferrari, 1'37"907. 8. Mika Häkkinen (Fin), McLaren-Peugeot, 1'37"998. 9. Martin Brundle (GB), McLaren-Peugeot, 1'38"076. 10. Rubens Barrichello (Br), Jordan-Hart, 1'38"533. 11. Gerhard Berger

(Aut), Ferrari, 1'38"570. 12. Gianni Morbidelli (It), Arrows-Ford, 1'39"030. 13. Mark Blundell (GB), Tyrrell-Yamaha, 1'39"266. 14. Ukyo Katayama (Jap), Tyrrell-Yamaha, 1'39"462. 15. JJ Lehto (Fin), Sauber-Mercedes, 1'39"483. 16. Pierluigi Martini (It), Minardi-Ford, 1'39"548. 17. Alessandro Zanardi (It), Lotus-Mugen-Honda, 1'39"721. 18. Christian Fittipaldi (Br), Arrows-Ford, 1'39"868. 19. Olivier Panis (Fr), Ligier-Renault, 1'40"042. 20. Franck Lagorce (Fr), Ligier-Renault, 1'40"577. 21. Michele Alboreto (It), Minardi-Ford, 1'40"652. 22. Erik Comas (Fr), Larrousse-Ford, 1'40"978. 23. Hideki Noda (Jap), Larrousse-Ford, 1'40"990. 24. David Brabham (Aus), Simtek-Ford, 1'41"659. 25. Mika Salo (Fin), Lotus-Mugen-Honda, 1'41"805. 26. Takachiho Inoue (Jap), Simtek-Ford, 1'45"004. (si)

«Je n'ai pas perdu ce match, il l'a gagné!»
Un bel hommage de Becker à son adversaire.

«Techniquement, ce fut le meilleur match de ma carrière. Peut-être pas la plus belle victoire - à Barcelone c'était plus fort - mais je ne crois pas être capable de mieux jouer que ce soir!» Marc Rosset mesurait parfaitement l'impact de son exploit.

«J'ai gardé ma ligne de conduite du premier au dernier point. Si je ne suis pas aussi concentré devant un tel rival, je péte vite les plombs et je prends 6-2 6-2, poursuivait-il. J'ai lâché mes coups, j'ai tout tenté. J'ai servi à la perfection et je pense qu'à la relance, face à un tel serveur, je m'en suis pas mal sorti.»

«Avant d'aborder le second jeu décisif, je m'étais doucement fait à l'idée que ce match pouvait aller à la limite des trois sets, avouait-

il. Nous étions tellement proches.»

Pour Boris Becker, le plaisir n'était sans doute pas au rendez-vous de cette soirée. «Cela fait deux ans que Marc Rosset est un homme dangereux. Il devrait figurer depuis longtemps parmi les dix meilleurs», soulignait l'Allemand avant de rendre le plus bel hommage à son adversaire par cette remarque laconique: «Je n'ai pas perdu ce match, il l'a gagné.»

Sampras éliminé

L'Américain Pete Sampras, numéro 1 mondial et finaliste en 1991, a été éliminé par son compatriote Andre Agassi, tête de série numéro 8 et 7e mondial. Agassi s'est imposé 7-6 (8-6) 7-5 en 2 heures et deux minutes. (si)

LES PRONOS DU P.M.U.

Samedi à Saint-Cloud, réunion I, (5^e), plat, 1600 m, 15 h 30

Dimanche à Auteuil, réunion I (4^e), steeple chase, 4400 m, 15 h 25



No Chevaux Jockeys Poids Cote

SAMEDI

1 Tindor	D. Bœuf	62 kg	21/1
2 Chantilly Fashion	P. Bruneau	58,5 kg	26/1
3 Court Val	M. Cesandri	57,5 kg	30/1
4 Delphinus	A. Junk	57,5 kg	12/1
5 Se Souvenir	G. Guignard	57,5 kg	6/1
6 Abre Alas	P. Sogorb	57 kg	17/1
7 Flagny	Alain Badel	57 kg	55/1
8 Sibir	W. Mongil	56,5 kg	28/1
9 Mill Lawyer	G. Dubrœucq	56 kg	8/1
10 Now's The Time	T. Gillet	56 kg	16/1
11 Ventriloque	O. Deleuze	56 kg	18/1
12 Cuacos	F. Head	55,5 kg	5/1
13 A Woman's Heart	N. Jeanpierre	55 kg	24/1
14 Sleekwaki	A. Barzalona	55 kg	15/1
15 Sovereign Rule	F. Sanchez	55 kg	10/1
16 Hill Reef	M. Boutin	54 kg	35/1
17 Winner des Mottes	T. Thulliez	53 kg	45/1
18 Big Band	D. Bonilla	52,5 kg	40/1

Ticket NF et analyse samedi

5 - 12 - 9 - 6 - 10 - 1 - 2 - 4

Dix-huit poulains et pouliches de 3 ans se présenteront au départ du Prix de la Bérenère. Nous optons en priorité pour «Se Souvenir» (5), dont la 2e place dans le Prix de la Ville de Paris en fait un favori tout indiqué. «Cuacos» (12) peut lui être opposé directement: il n'a pas encore triomphé mais cela ne saurait tarder. «Mill Lawyer» (9), n'en est plus à faire ses preuves à ce niveau de la compétition. Quant à «Abre Alas» (6), sérieux et régulier, il a obtenu une 5e place méritoire pour ses débuts début octobre. «Now's The Time» (10), en progrès, peut s'octroyer au moins un accessit. «Tindor» (1) n'aura contre lui qu'un lourd fardeau. «Chantilly Fashion» (2) et «Delphinus» (4), à la recherche d'une réhabilitation, restent capables de tirer leur épingle du jeu.

Ticket NF et analyse dimanche

2 - 3 - 13 - 1 - 5 - 11 - 6 - 7

Pour cette épreuve, on peut détacher un trio de base composé de «Cumberland» (2), très facile vainqueur le 15 septembre sur cette piste, «Cabernet» (3), qui reste aussi sur un franc succès acquis fin septembre dans cette discipline, et «Fiumicino du Paon» (13), certainement parfait. Derrière ces bases solides, retenons aussi «Bon Trésor» (1), doué et en grande forme, «Pain Royal» (5), excellent en dernier lieu face à des adversaires de même niveau et «Apkinao» (11), qui risque encore de manquer de «métier» mais dont les aptitudes sont évidentes. Enfin, «Billard Nonantais» (6) qu'il ne faut pas condamner sur sa déconvenue du 15 octobre à Auteuil et «Captain Jack» (7), qui devrait être avantagé par le parcours sélectif.

No Chevaux Jockeys Poids Gains

DIMANCHE

1 Bon Trésor	A.-S. Madelaine	65 kg	297
2 Cumberland	J.-Y. Beaurain	65 kg	350
3 Cabernet	P. Chevalier	65 kg	500
4 Lorgnon	M. Gicquel	64 kg	289
5 Pain Royal	D. Vincent	64 kg	320
6 Billard Nonantais	A. Kondrat	64 kg	110
7 Captain Jack	C. Aubert	63 kg	110
8 Cisti des Ormeaux	P. Sourzac	63 kg	118
9 Weening Cad	P. Labordière	63 kg	150
10 Dakota Alex	M. Jaumon	63 kg	105
11 Apkinao	P. Havas	62 kg	290
12 Moody Cloud	L. Manceau	62 kg	140
13 Fiumicino du Paon	D. Mescam	62 kg	31
14 Monsieur le Magic	C. Gommeau	62 kg	110



AUDIO COURSES

156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Vidéotex, code *TURF#

HORS PISTES**Corinne bat Karin**

Huit skieuses helvétiques participeront, demain, au slalom de Saas-Fee. Une seule Valaisanne sera de la fête: Corinne Rey-Bellet. Cette dernière n'a toutefois obtenu le droit de courir qu'au terme de six manches de sélection interne et d'un poignant duel qui l'a opposée, jeudi, à une autre skieuse valaisanne, Karin Roten. «Nous avons pris les trois meilleures manches de chacune des deux skieuses et nous avons additionné les temps», explique l'entraîneur Paul-André Dubosson. «Corinne s'est imposée de très peu.»

Crans-Montana candidat

Les exigences de la FIS en matière de sécurité avaient incité dans un premier temps les organisateurs de Garmisch-Partenkirchen à renoncer à leurs courses prévues les 7 et 8 janvier (descente et slalom messieurs) et les 14 et 15 janvier (descente, slalom et super-G dames). Ceux-ci sont finalement revenus partiellement sur leur décision et ont accepté d'organiser tout de même le slalom messieurs ainsi que le slalom et le super-G des dames aux dates prévues. Si la descente féminine a été déplacée à Cortina, qui bénéficiera donc d'une double descente les 20 et 21 janvier, la descente masculine, prévue le 7 janvier, n'a toujours pas été attribuée. Candidat, Kitzbühel a été définitivement écarté. Du coup, le nom de Crans-Montana revient dans toutes les bouches. La décision définitive devrait tomber ces prochains jours.

Bien joué!

Le comité de candidature de la ville de Sion aux Jeux olympiques de 2002 n'a pas voulu rater le passage en Valais de la coupe du monde de ski. Jeudi, de nombreuses banderoles ont fleuri dans les rues de la station et aux balcons de certains hôtels. Le soir, une délégation composée d'Eddy Peter, directeur de l'office du tourisme de Sion, et de Nathalie Debons, secrétaire, a offert l'apéritif et les boissons lors du banquet officiel de la FIS, une opération qui sera répétée ce soir, à l'occasion de la soirée officielle de l'organisation. Pierrot Moren, Lance Kelly, Charles-André Rey, Walter Looser et Nathalie Debons représenteront le comité de Sion 2002 lors de cette soirée. L'apéritif dans l'aire d'arrivée des courses d'aujourd'hui et de demain sera également offert par la ville de Sion. Bien joué!

Domage

Tout le monde comptait sur eux, mais il a bien fallu se rendre à l'évidence. Le slalom parallèle des messieurs de ce matin sera bel et bien privé de la présence du Norvégien Kjetil-André Aamodt et du Luxembourgeois Marc Girardelli. Dûment annoncé, la veille, le premier - c'est du moins l'excuse officielle présentée par les responsables de la fédération norvégienne - a dû déclarer forfait pour des raisons de maladie. Marc Girardelli, lui, aurait bien voulu venir, mais l'hélicoptère affrété pour son transport à Saas-Fee a été empêché de décoller en raison des mauvaises conditions atmosphériques. Ajoutés à celui de l'Italien Alberto Tomba et de l'Autrichien Thomas Stangassinger, blessé, ces deux forfaits privent ce slalom parallèle des quatre têtes de série. Domage pour les organisateurs et... le public. (jor)

«Nous avons fait ce qu'il fallait»

Le premier slalom féminin de la saison se courra demain sur les hauteurs de Saas-Fee.

Paul-André Dubosson et les Suissesses annoncent prêts.

Le slalom parallèle des messieurs marquera le coup d'envoi officiel de la coupe du monde de ski, ce matin, sur le coup de 11 heures. Celui-ci, on le sait, ne comptera que pour le classement général par nations. Il appartiendra donc aux dames, demain, d'ouvrir véritablement les feux. A leur programme: le premier des huit slaloms au calendrier de la coupe du monde 1994-1995, véritable test pour toutes les skieuses et leurs entraîneurs, à la recherche de précieux points de repère et de comparaison avec les autres nations. «A la veille de la première course, tout le monde est un peu nerveux», explique Paul-André Dubosson, le chef des techniciennes helvétiques. «D'un côté, on se réjouit de retrouver la compétition, mais de l'autre on est un peu inquiet. La première course permet de jauger la qualité du travail effectué durant l'été et de mesurer le degré de forme des skieuses. Tout le monde part un peu dans l'inconnue.»

De notre envoyé spécial
Gérard Joris

- Paul-André Dubosson, comment s'est déroulé l'entraînement d'été pour vous?

- Nous avons eu beaucoup de chance avec le temps. Lorsque nous étions en camp, les conditions ont toujours été bonnes et nous avons pu suivre pratiquement à la lettre la planification établie. Durant la première partie de l'été, les slalomeuses et les descendueuses se sont entraînées ensemble. Puis chaque groupe a travaillé de manière plus spécifique dans ses disciplines. Compte tenu de la programmation de ce slalom, nous avons logiquement mis un peu plus l'accent sur cette discipline ces dernières semaines. Je crois que les filles sont prêtes.

- Vous avez connu un peu de malchance. Vreni Schneider et Karin Lambrigger se sont blessées, cet été. Sonia



Paul-André Dubosson: «Nous sommes contents de reprendre la compétition, mais néanmoins inquiets de savoir si le travail de l'été portera ses fruits.»

Nef et Kathrin Neuenschwander relèvent pour leur part de blessure. Cela fait beaucoup à la fois, non?

- C'est effectivement un peu notre problème. Opérée du ménisque du genou droit au mois de septembre, Vreni Schneider a dû stopper tout entraînement durant trois semaines, avant de reprendre doucement par une semaine

de ski libre. Il lui manque donc quatre semaines d'entraînement et beaucoup de kilomètres à skis. De toute évidence, elle n'a pas encore rattrapé totalement son retard.

Karin Lambrigger a été victime, elle, d'un écrasement du ménisque au mois de septembre également. Soignée par thérapie, elle a repris l'entraînement il y a deux semaines

seulement. Quant à Sonia Nef et Kathrin Neuenschwander, elles relèvent pour leur part de blessure. Elles ne sont pas encore, et de loin, à leur meilleur niveau. Il ne faudra pas les attendre avant le mois de janvier ou de février.

Vreni toujours leader

- Malgré sa blessure, Vreni restera encore le chef de file

du ski féminin?

- Franchement, avant sa blessure je ne l'avais jamais vue aussi forte et aussi motivée. Elle était mieux qu'elle n'a jamais été dans toutes les disciplines, y compris en descente. La blessure et l'opération du mois de septembre l'ont malheureusement freinée. Aujourd'hui, Vreni est à 80% de ses possibilités. Cela lui permettra de lutter pour les places d'honneur en slalom. En géant, il faudra encore patienter un peu. Il y a un travail de longue haleine à entreprendre avec elle, notamment sur le plan de la confiance.

- Quels seront vos autres atouts?

- En slalom, une fille devrait répondre présente: Martina Accola. Elle a beaucoup progressé. Si la tête suit, elle pourrait être très forte.

J'attends également de bons résultats de la part de Sonia Nef, qui s'est bien remise de ses cinq opérations subies en trois ans au genou, ainsi que de Karin Roten et de Corinne Rey-Bellet. Corinne a beaucoup travaillé cet été. Les résultats ne suivent pas pour le moment, mais j'attends le décollage en compétition.

- Demain, ce sera la course d'ouverture. Puis il y aura une pause de deux semaines avant les épreuves de Park City. Ça vous gêne ce faux départ?

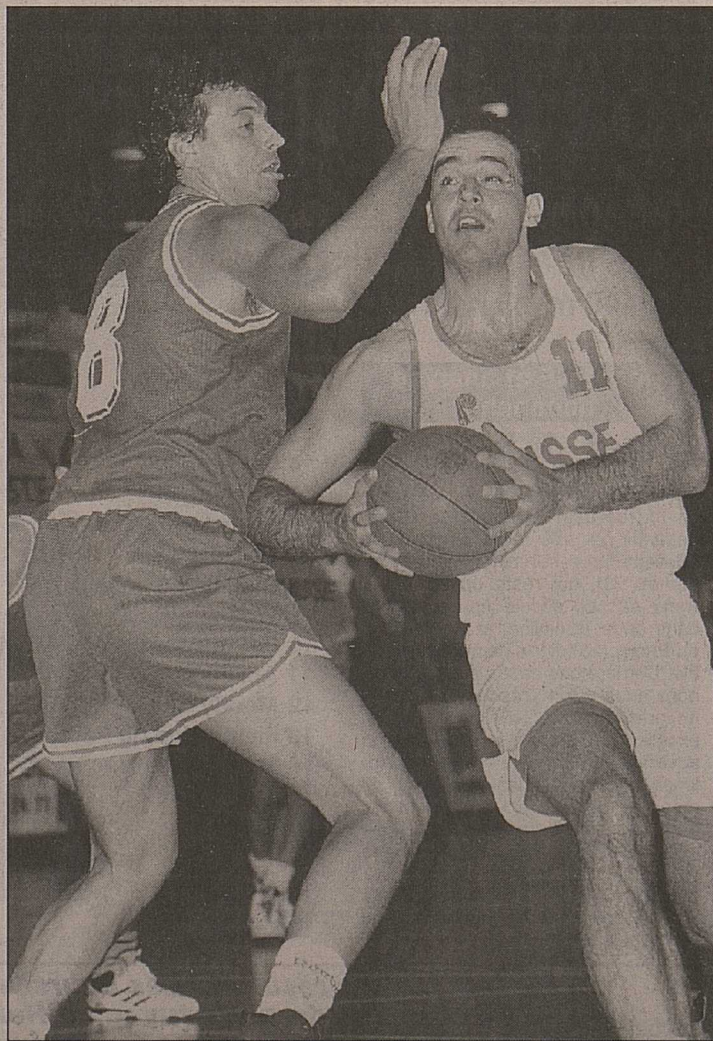
- Dans la mesure où il contrarie un peu notre planification, il ne me plaît effectivement pas trop. D'un autre côté, comme je l'ai dit, tout le monde est impatient de reprendre la compétition et de se situer par rapport aux skieuses des autres nations.

- Vous abordez ce slalom avec sérénité?

- Nous nous lançons dans l'inconnu, mais avec la certitude d'avoir mis tous les atouts de notre côté. Nous avons fait ce qu'il fallait pour être en forme dès la première course. Je suis optimiste, mais je sais également qu'on peut très bien «se louper», dimanche.

BASKETBALL**A l'épreuve de la Belgique**

La Suisse disputera deux matches amicaux, dont un à Monthey.



Gojanovic (à droite) sera un des piliers de l'équipe suisse.

L'équipe de Suisse masculine, désormais dirigée par Mario De Sisti, disputera deux matches amicaux ce week-end face à la Belgique, aujourd'hui à 17 heures, à Bernex, et demain à 15 h 30, à Monthey. Face à un adversaire de bon niveau européen, que la Suisse n'a battu que trois fois en 14 confrontations, la tâche sera rude pour une formation helvétique en pleine reconstruction.

Au terme des quatre premiers jours du stage de Leyzin, l'entraîneur national a écarté une bonne moitié des convoqués pour établir sa sélection définitive, forte de 14 joueurs. Le Bellinzone Igor Gojanovic, qui ne figurait pas dans le cadre initial, a en revanche trouvé place dans l'équipe qui affrontera les Belges. Il sera l'un des rares éléments d'expérience dans une phalange considérablement jeune.

Margot écarté et Cramer ayant décliné sa sélection, Gojanovic (26 ans) et son coéquipier bellinzone Gary Grimes (25 ans) font figure d'anciens parmi les joueurs de 20 ou 21 ans qui composent le reste de l'effectif. Par rapport à l'équipe convoquée par son prédécesseur Rebatat pour affronter le Luxembourg en mai dernier (une victoire, une défaite), De Sisti n'a conservé que six joueurs (Grimes, Gojanovic, Fernandez, Lanfranco, Henchoz et Maggi).

Sur les 14 éléments convoqués, six sont entièrement

néophytes et cinq comptent moins de dix sélections! C'est dire qu'il faudra faire preuve d'indulgence pour cette équipe de Suisse, opposée à un adversaire qui a pris part à l'an dernier aux «européens» en Allemagne. Contre les Belges, la formation helvétique n'aura pour but que de poser la première pierre dans sa préparation en vue du tour qualificatif pour le prochain championnat d'Europe, qu'elle disputera en mai 1995.

Programme. Aujourd'hui samedi 5 (17 heures) à Bernex: Suisse - Belgique. Demain dimanche 6 (15 h 30) à Monthey: Suisse - Belgique.

La sélection suisse: Dimitri Calantzis (Genève-Basket, 21 ans, 198 cm, centre, 0), Raoul Darconza (Bellinzone, 20, 180, play, 0), Mathias Fernandez (Cossonay, 21, 188, play, 2), Igor Gojanovic (Bellinzone, 26, 201, centre), Gary Grimes (Bellinzone, 21, 202, centre, 20), David Henchoz (Pully, 2, 201, ailier, 3), Patrick Koller (Fribourg Olympic, 21, 187, play, 3), Christian Lanfranco (Cossonay, 21, 197, ailier, 6), Renato Maggi (Regensdorf, 22, 186, guard, 17), Harold Mrazek (Bellinzone, 21, 191, guard, 1), Yan Mrazek (Villars-sur-Glâne, 18, 196, ailier, 0), Florian Petter (Cossonay, 20, 204, centre, 0), Stefan Tarnutzer (Regensdorf, 20, 180, play, 0), Sébastien Thévoz (Bernex, 21, 203, centre, 0).

Hippisme**La Suisse 2^e du grand prix des Nations**

La Suisse, composée de Beat Grandjean, Urs Fähr, Thomas Buholzer et Leslie McNaught Mändli, a pris la deuxième place du grand prix des Nations du CSIO de New York derrière les Etats-Unis. Parmi les cavaliers suisses, seul Grandjean a réussi un sans-faute au cours des deux parcours. Les Helvètes ont ainsi confirmé leur deuxième place au classement général des grands prix des Nations derrière l'Allemagne.

New York (EU). CSIO. Grand prix des Nations: 1. Etats-Unis 4 points. 2. Suisse (Beat Grandjean, Urs Fähr, Thomas Buholzer, Leslie McNaught Mändli) 8. 3. Canada 22,5. 4. Allemagne 29,25.

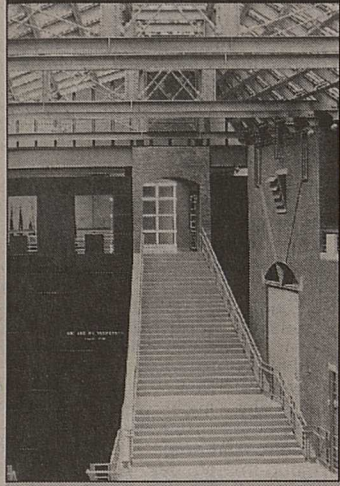
Cyclisme**Six-Jours de Munich: Freuler-Wolf leaders**

Le Suisse Urs Freuler et l'Allemand Carsten Wolf occupent la première place des Six-Jours de Munich au terme de la première nuit, malgré une chute de Wolf. L'Allemand, qui souffre d'une fracture des côtes, a été transporté à l'hôpital au terme de la course. Les Italiens Adriano Baffi et Giovanni Lombardi pointaient au deuxième rang tandis que les Urains Kurt Betschart et Bruno Risi étaient classés au troisième rang. (si)



MAGAZINE

ÉCRANS



TSR 22 h 50

Brèche dans l'horreur

Ce dimanche, «Viva» ouvre une brèche émouvante, violente aussi, sur un pan d'Histoire qui a trempé dans l'horreur: l'holocauste. Nous voilà projetés de l'autre côté de l'Atlantique, sur le Mall de Washington, à la découverte d'un lieu particulier qui abrite le souvenir de la tragédie juive. Inauguré récemment, comme pour faire écho au cinquantième anniversaire du ghetto de Varsovie, le musée restitue dans le détail l'abomination absolue du nazisme. Ce bâtiment ne fait pas que rassembler des photos ou des documents, il abrite aussi des objets qui incitent le cerveau à ressentir les douleurs du cœur. PAGE 33

RADIO RHÔNE

J'écoute...
Samedi
9 h 00: Radio Rhône en direct de l'exposition féline.
13 heures: «Afrodisiac.»
14 heures: «Hit parade des clubs.»
17 heures: «Le rendez-vous des aînés.»
Dimanche
18 h 30: «Info Rhône.»
20 heures: «Dédicaces.»

CLIN D'ŒIL

Samedi 5 novembre, 309^e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous aurez un changement dans vos habitudes du fait d'un nouvel arrivant, enfant, petit-enfant ou animal. Ce sera un retour de sensibilité qui vous rapprochera de votre partenaire. Vous serez donc heureux ainsi et, avec le moral, vous garderez le corps en bonne santé.

NOUS FÊTONS

Tous les saints de notre diocèse. Couchés depuis des siècles, dans nos cimetières ensoleillés et pentus, combien sont-ils, femmes et hommes, qui ont suivi le divin Berger, en portant la croix de leur vie, sanctifiés par son corps et son sang? Nous les invoquons aujourd'hui: saints de chez nous, inconnus, gardez à notre pays la foi catholique qui vous a mérité la gloire du ciel.

LA PENSÉE

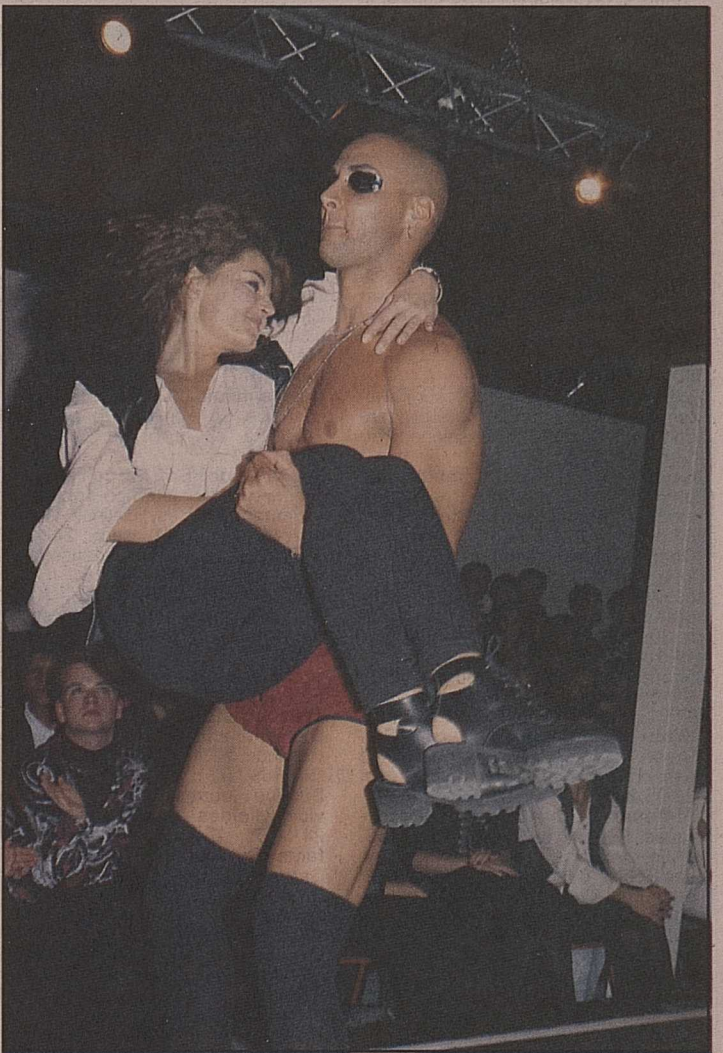
«Le désir de paraître habile empêche souvent de le devenir.»
(Duc de la Rochefoucauld)

Dussex en dés...

● Nuits et aubes revisitées par une jeune styliste sédunoise.



Courant d'R dans la mode.



Halsall n'a pas hésité à faire virevolter la belle.

Elle a trente ans. Pile. «Dix fois trois». Le décor est planté. Romaine Dussex vient de présenter sa première collection à l'Espace 23, MAD, à Lausanne. «C'est un endroit absolument génial; je ne sais pas où j'aurais pu aller ailleurs.» Dans son petit appartement de la rue Neuve, la créatrice s'assied, se relève, réfléchit, lance un coup d'œil sur la courette, s'approche de la cuisinière. Elle a la démarche d'un elfe des bosquets, fragile et décidée à la fois. «Un défilé c'est le rêve, j'avais un stock de tissus et quelques économies; c'était le moment où jamais.» Le 1er juillet, le réveil sonna le clairon à sept heures du mat'. La grande aventure commençait. «Je n'ai plus eu le temps de manger, ni de rien.» Les vêtements commencèrent à s'amonceler. «On aurait dit que le ménage n'avait plus été fait pendant un mois.»

Période intense
Elle n'a pas été la victime de panes d'imagination. L'histoire s'est déroulée comme si des vannes s'étaient ouvertes. Il fallait créer, se surpasser.

«Tout devait être impeccable.» Derrière ce joli visage se cache une perfectionniste du sur-mesure. «La pince doit être là, exactement là.» Ses doigts ont joué avec le stretch, la gabardine, le reps, le coton, le tulle, les plumes, la mousse synthétique, l'organza, la soie... «J'ai souffert de rester assise sur une chaise.» Le défi en en a valu la chandelle. Ses chemises, ses tenues du soir, ses oiseaux de nuit acidulés, ses hommes qui osent et imposent, ces muscles gainés de jambières ont plu. Cette femme qui se dit de terrain se refuse à une classification. «C'est une mode pour tous.» Selon sa silhouette et ses envies. Suzy, joues rebondies et faux cils, a même promené nonchalemment ses poignées d'amour.

Griffe en noir et blanc
Romaine Dussex tenait au final gâteau avec la robe de mariée. On aurait pu l'imaginer rouge écarlate, bleue pastel, corail. Du tout. «C'est beau le blanc.» Elle a travaillé sans carcans. «C'était génial, j'ai pu complètement délirer.» Ses

couvres-chefs qui transformeraient n'importe qu'elle Colette en star hollywoodienne ont été réalisés sur le même tempo. Afin que le fête soit parfaite, Romaine Dussex a consulté d'anciennes danseuses et danseurs du Béjart Ballet. Ils ont accepté. Dano Halsall, le champion de natation, a également fait une fleur en affichant sa carrure. Avec une chorégraphie signée Hervé Palito, couleurs, formes et individus étaient en place pour une réussite. Les cheveux gris, les bijoux qui flashent, les chaussures à damner un saint, les clin d'œil et les baisers esquissés sont entrés dans la ronde. Madona aurait aimé les hauts qui annoncent de loin leur possesseur. «Un mannequin à choix? Je prendrais Vanessa Paradis.» Ah bon...

De l'ombre aux spots
Elle souhaiterait passer quelques jours à Londres ou à Milan. «Pour me ressourcer.» Elle ne se projette pas dans l'avenir. Sur son passé, elle ne s'appesantit pas non plus. Elle livre en vrac des instantanés. «J'étais un enfant un peu terrible; je

sortais par la fenêtre quand mes parents me l'interdisait.» Elle sourit puis rit. «Il n'y pas tellement de logique dans ma vie.» Son envie de voyage l'a conduite à faire des marchés en France. «On teignait des écheveaux de laine vierge devant une ferme, je tricotais aussi un peu mais je ne savais pas très bien.» Ce chapitre bohème se clôt. Romaine Dussex raconte sa formation accélérée dans une école de stylisme puis son stage dans une maison de prêt-à-porter de luxe à Zurich. «C'était terrifiant, on nous disait qu'on était pas assez rentables.» Toutefois, son séjour en terre suisse alémanique n'a pas été inutile «Il y avait des Italiens dans les ateliers, ils me disaient Romana, Romana t'énervé pas, fait comme-ci, comme ça.» Elle a notamment appris la rapidité. Pour sa col-

lection Courant d'R, l'expérience a servi.

Passion horaire...
Elle a lu une annonce d'habileuse pour le Béjart Ballais. Son sang n'a fait qu'un tour. Elle a tenté, on l'a engagée pour partir immédiatement. «Je correspondais au profil, j'étais célibataire, sans attaches, disponible tout de suite.» En un an et demi, elle a visité Bruxelles, la Grèce, l'Espagne, l'Italie, le Japon... Elle a tenu les rythmes frénétiques qu'exigent ce type des représentations. Son physique gracile, sa longue chevelure dissimulent la détermination. Maintenant, les éclairages se sont éteints. Romaine Dussex a du talent, des idées. Du peps ou du punch selon le langage. Demain lui tend les bras. Avec espoir...
Cathrine Killé

***** SOCIÉTÉ *****

Les riches bergers de Roumanie

● Ils ont hérité de leur dur métier une détermination farouche.

Riches sous le régime communiste et encore plus riches depuis la chute de Nicolae Ceausescu, les bergers roumains de la région de Sibiu (centre) suscitent l'envie de tous les Roumains. Dans les villages autour de Sibiu, au pied des Carpates, des superbes villas de trois étages s'étalent de part et d'autre de la rue principale. Comme dans la plus chic des stations alpines, des 4x4 japonais sont garés sur le bas-côté. C'est ici que vit l'«aristocratie» des bergers roumains. Combien de moutons ont-ils? Dumitru Paca, considéré comme le plus riche du village de Jina, avoue à voix basse posséder 300 têtes mais ses voisins racontent en privé que ce nombre dépasse largement le millier. Les bergers restent prudents devant des étrangers, même accompagnés du père Olteanu, le prêtre orthodoxe du village, qui jouit d'une incontestable autorité.

Cinq pièces de trop
Le menuisier du village, lui-même un ancien berger, évalue

à 40 millions de lei (30 000 francs), la plus «petite» maison du village qui compte six pièces et plusieurs annexes dont une grange et une étable. La somme est considérable en Roumanie où le salaire moyen oscille autour de 100 dollars (130 francs). «En ville, on aime avoir de beaux costumes. Ici, notre passion c'est de construire de belles et grandes maisons», dit-il. En réalité, sauf s'ils reçoivent des invités, les bergers et leurs familles n'occupent qu'une seule pièce de la maison.

Il faut ajouter aux troupeaux et aux maisons, toutes les collines des environs dont les bergers sont propriétaires depuis l'époque de l'empire austro-hongrois, explique fièrement le père Olteanu. La collectivisation n'a jamais pu s'implanter dans la région. Face à cette résistance, le régime communiste avait réduit ses exigences à des livraisons obligatoires de laine et de lait.



Personne n'a pu mettre les bergers à genoux.

Concurrence néo-zélandaise

Les bergers de la région de Sibiu ont toujours vécu une vie prospère. La rumeur voulait même qu'ils aient demandé à Nicolae Ceausescu l'autorisation d'acheter un hélicoptère pour leur communauté. Aujourd'hui, ils se plaignent malgré tout du prix d'achat de la laine fixé par l'Etat à 1000 lei (75 cts) pour un kilo dont ils

jugent le montant «ridicule». «C'est parce que le gouvernement a importé une grande quantité de laine de Nouvelle-Zélande que les prix ont baissé», se plaint Dumitru. «Personne n'a pu mettre les bergers à genoux, ni les nobles du Moyen-Age, ni le régime communiste. Ils ont hérité de leur dur métier une détermination farouche», explique Corneliu Bucur. Ce directeur du centre d'ethnologie de Sibiu est

l'auteur de plusieurs études sur les bergers. Exception en Roumanie, les jeunes de la région n'ont pas quitté leurs villages pour la ville à l'époque de l'industrialisation. Ils ont préféré rester sur place pour reprendre le métier ancestral de leurs parents, remarque-t-il.

Des gourdins contre les ours

Autre particularité, les 5000 habitants de Jina sont toujours dirigés par un conseil de sages. Celui-ci se réunit chaque dimanche après la messe sur la grand-place pour décider du départ des troupeaux en transhumance ou des peines à infliger contre ceux qui n'ont pas respecté ses «ordres». La vie quotidienne du village est consignée dans une «chronique» tenue par l'instituteur. On y retrouve la trace du passage du roi Michel de Roumanie dans les années quarante. On peut y apprendre aussi que c'est armés de gourdins que les bergers affrontent encore aujourd'hui les ours et les loups qui s'attaquent à leurs moutons.
(ats-afp)

Sierre (027)

Hôpital d'arrondissement. - 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. - Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.

Police municipale. - 55 88 02.

Centre médico-social régional. - Hôtel de ville, aile ouest, 55 51 51.

Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht. **Assistances sociales:** service jeunesse, famille, 3^e âge (centre social). **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71. **Antenne diabète:** 22 99 72.

Allaitement maternel GAAM: 40 24 73, 55 92 46.

Ligue La Leche: questions sur l'allaitement, information et soutien, rencontre mensuelle. Renseignement: 55 09 89, 55 04 56.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.

Centre Suisses-immigrés: Gravelone 1, Sion (1^{er} étage), 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je, 14-18 h, me et ve, 18-21 h.

Groupe AA - Hôpital: réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1^{er} ve du mois, tél. 22 96 22. **Ste-Croix:** réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1^{er} étage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact 22 96 22.

Al-Anon. - Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1^{er} je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2^e étage, tél. 43 12 21.

OA - outremangeurs anonymes. - Me à 20 h, av. du Marché 6, tél. 55 97 13, 58 37 72.

Emotifs anonymes. - 43 33 27 et 58 22 78, Sierre, rue du Marché 6, réunion tous les ma à 20 h 30. Séance ouverte les 2e ma du mois.

Association Cartons du cœur. - tél. (027) 55 03 67.

Samaritains. - Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.

Centre préparation mariage. - 55 12 10.

Centre de consultation conjugale. - Rue Centrale 6 (Alpes B), 5^e étage, sur rendez-vous, 56 54 53 ou 43 23 53.

Mères chefs de famille. - 55 72 60.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Mères gardiennes, 55 60 55. Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle.

Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse. - Rue Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.

Club des aînés. - Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'AS-LEC.

Foyer de jour Beaulieu. - Pour personnes âgées, place Beaulieu 2 B, ouvert les lu, ma, je et ve de 9.00 à 17.00.

Pro Senectute. - Hôtel de ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.

Funérarium St-Antoine. - 55 20 60.

Bibliothèque. - 55 19 64. Ouverte lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je, 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.

Centre de loisirs et culture Aslec. - Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3^e âge.

Bibliothèque du Haut-Plateau. - Scandia à Crans. Horaire: ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h.

Fermé le lundi.

Association val. des locataires. - Au café Le Président, le lu dès 19 h.

Garderie canine Crans-Montana. - Cours d'éducation canine tous les jours 11-12 h et 16-18 h 41 56 92.

Chambre immob. du Valais. - 55 43 33.

Natation Grône: 8-15 h piscine de Grône.

Piscine couverte. - Ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.

Sion (027)

Centre médical. - Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 - 20 h 30; di et jours fériés 10-20 h 30, 23 28 23.

Hôpital régional. - 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et de 18 h - 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.

Clinique de Valère S.A. - 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h - 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.

Médecin de garde région Conthey-Fully: (077) 28 08 09.

Centre médical Le Forum. - Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 23 h; di de 9 à 21 h, 23 50 05.

Service social de la commune de Sion. - Centre médico-social sub-régional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 14 12.

Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.

Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. **Assistants sociaux:** famille, 3^e âge, 24 14 16, 24 14 19. **Sage-femme service VS.** - Accouchement ambulatoire, permanence romande, (021) 728 90 70 9-12 h et 14-18 h.

Service jeunesse: 24 14 17. **Service d'aides familiales:** 8-12 h, 24 14 55. **Crèche, garderie d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80. **Antenne diabète:** 22 99 72, 14-17 h. **Centr'aide:** 24 14 14.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.

Samaritains. - Objets sanitaires: M^{me} G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, 11-13 h.

Médiation familiale et générale. - Couple et famille, Sion, tél. (027) 23 14 87.

Centre de consultation conjugale. - Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.

Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. - Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 23 46 48. Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.

Groupe d'appui à l'allaitement maternel. - Francine Ambord 31 34 50, Marylène Moos 38 42 06.

Pédicure-podologie. - Soins à domicile, Valais central (027) 23 76 74, Bas-Valais (027) 36 61 22.

Cartons du cœur. - tél. (027) 27 37 84 et (026) 46 36 43.

Centre Suisses-immigrés. - Gravelone 1, Sion (1^{er} étage), 23 12 16. Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je, 14-18 h, me et ve: 18-21 h.

Permanence Assoc. parents de Sion et env. - M^{me} Beney 31 43 58, M^{me} Luthi, 31 20 17, tous les soirs 19-21 h.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. Service mères gardiennes, 22 45 06.

Mères chefs de famille. - 22 39 57.

SOS futures mères Sion. - 22 12 02, entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.

SOS jeunesse. - 23 18 42. Permanence en semaine 24 h sur 24.

Pro Jeunesse. - Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.

Pro Senectute. - Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.

Groupe AA - Tél. pour contact 22 96 22. **Saint-Guérin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1^{er} ma du mois. **Midi:** réunion le me à 20 h, Tanneries 4, 3^e étage. Réunion ouverte sur demande. **Après-midi:** réunion je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1^{er} je du mois. **Valère:** réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Réunion ouverte dernier je du mois.

Croix-d'or. - Centre d'accueil, bâtiment service social, me 18-20 h.

Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. - Groupe «Tourbillon», réunion tous les ma à 20 h 00. 3^e ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3^e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, tél. 22 78 93 et 38 15 56. Groupe «Arc-en-Ciel», réunion tous les ve à 14 h 15, 4^e ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3^e étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, tél. 88 14 28 et 58 38 18.

Narcotiques anonymes: 22 90 00 Tanneries 4, Sion.

Antenne sida. - Valais romand, permanence tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 22 87 57.

OA-outremangeurs anonymes. - Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39.

Bibliothèque cantonale. - Rue des Vergers, 60 45 50, fax 60 45 54. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h (prêt dès 10.00), 13 h - 18 h; sa 8-12 h (prêt dès 10.00), 13-17 h.

Bibliothèque municipale. - Ouverture: ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, tél. 21 21 91.

Bibliothèque des jeunes. - Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.

Ludothèque. - Centre scolaire du Sacré-Cœur: de lu 15-18 h, ve 16 h 30 - 18 h. Renseignements: S. Philippoz 31 24 33.

Consommateur-information. - Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25.

Ass. valaisanne des locataires. - Gravelone 1, les lu, ma 10-12 h et 15-18 h.

SRT Valais. - 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma 16-18 h.

Piscine couverte. - Ouverture: lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, renseignements 24 12 65.

Natation: 1^{er} ve 1^{er} cours à 14 h 15 (début) cours à 15 h 15 (avan.), école normale.

Patinoire. Centre équilibre au public. - Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.

Bibliothèque de Vétroz-Magnot. - Ouverte.

Musée cantonal des beaux-arts: - place de la Majorie 15: œuvres de la fin du XVI^e siècle à nos jours. «Antithèses»: aspects des collections du musée cantonal des beaux-arts. Exposition à visiter jusqu'à fin 1994. «Albert Chavaz (1907-1990)». Ouvert tous les jours sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Visites guidées publiques le 1^{er} jeudi de chaque mois à 18 h 30; visites guidées privées sur demande.

- Rue Pratifiori 18: du 15.9 au au 30.10, exposition «Olivier Mosset», sculptures.

Musée cantonal d'archéologie: «Le Valais de la préhistoire à la domination romaine». Ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h.

Musée cantonal d'histoire naturelle: ouvert tous les jours, sauf lu: 14-18 h. Collections permanentes: la faune du Valais, quelques espèces exotiques et nouvelle présentation de minéralogie. Du 11.11.94 au 19.2.95 Les migrations d'oiseaux.

Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère, château de Valère: 15 siècles d'histoire culturelle, nouvelle présentation des collections. Visites guidées publiques le 1^{er} ma de chaque mois à 12 h 30. Visites guidées privées sur demande. Ouvert tous les jours sauf lu: 10-12.00, 14-18.00.

Musée de spéléologie. - Grugnay-

sur-Chamoson (027) 86 35 81. Ouvert tous les jours, sauf lu: 9.00-12.00, 14.00-17.30.

Château de Tourbillon, colline de Tourbillon: ouvert tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-18 h, jusqu'au 12 novembre 1994.

Eglise de Valère: ouverte tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-17 h.

Galerie Ecole-Club Migros. - Exposition du 5 au 26 septembre 1994: Christian Holenwég-Sabine Moulin, aquelles et tapisseries.

Centre médico-social sub-régional de Vétroz. - Foyer Haut-de-Cry, tél. 35 32 85 pour Ardon, Chamoson, Conthey et Vétroz.

Consult. nourrissons: 35 32 85, 36 44 34. Service entraide bénévole: 35 32 85, 36 12 45. Service aide-familiale: lu, me, ve 8 h 30 - 9 h 30, 35 32 85.

Chambre immob. du Valais. - 23 21 56.

Martigny (026)

Hôpital. - Visites: chambres comm. 13 h 30 - 15 h, 19-20 h; priv. 13 h 30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.

Service médico-social sub-régional. - R. Hôtel-de-Ville, 21 26 79. Permanence: lu-ve, 14-15 h et de 17.00 à 18.00, week-end et jours-fériés de 15.30 et 16.30.

Consultation des nourrissons. - tél. 212 680, centre médico-social sub-régional. r. Hôtel-de-Ville 18b.

Action sociale. - 21 26 80.

Aides familiales. - 21 26 78, permanence lu après-midi.

Antenne diabète: (027) 22 99 72, 14-17 h.

Service social handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 01.

Centre planning familial et consult. en matière de grossesse. - Gare 38. Consult. sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: ma 17-19 h et je 16-19 h. Gratuit.

Centre de consultations conjugales. - Gare 38. Sur rendez-vous 22 87 17.

Appui à allaitement maternel. - Brigitte Mosch, 22 53 77, Dominique Pellissier 38 14 64.

Pédicure-podologie. - Soins à domicile, Valais central (027) 23 76 74, Bas-Valais (027) 36 61 22.

Cartons du cœur. - tél. (026) 46 36 43.

Centre Suisses-immigrés. - Gravelone 1, Sion (1^{er} étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence inf.: lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h.

Service aides familiales centre MSR. - Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan; M^{me} Philippe Marin, infirmière, Surfrête 7, Martigny, 21 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h. - **Région Fully:** ruelle du Mont, Fully. **Infirmières:** 46 23 61, permanence lu-ve de 15.00 à 16.00, sinon voir Martigny. **Action sociale:** 46 23 61, permanence me 14.00 à 17.00, sinon voir Martigny. **Aides familiales:** 46 23 61, permanence lu de 13.00 à 14.00, ma-je-ve de 13.00 à 13.30, sinon voir Martigny.

Mères chefs de famille. - 22 32 45.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.

Samaritains. - Objets sanitaires: M. Fernand Gillieron, 22 17 38 ou 22 66 55; cours sauveteurs: Mme Gay-Crosier 22 66 55.

Pro Senectute. - R. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 41; lu, me, ve, 8 h 30 - 9 h 30.

Foyer de jour Chantovet. - pour personnes âgées, rue des Ecoles 9, tél. 22 09 94. Ouvert les ma, je et ve de 8 h 30 à 17 h 30. **Cours Croix-Rouge.** - Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.

Groupe AA - Aurore: réunion le lu à 20.00, av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte sur demande. Tél. pour contact (027) 22 96 22.

Saxon groupe AA du Rhône: centre

protestant (sous-sol), rte du Village, tous les sa 20.00. Séance ouverte sur demande. Tél. pour contact (027) 23 30 72.

Notre-Dame-des-Champs: réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1^{er} ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 67 15 54. **Octodure:** réunion le me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, tél. pour contact 22 85 01, 46 17 61.

Al-Anon. - Groupes familiaux 13 Etoiles, réunion tous les ve à 20 h 30, 1^{er} ve du mois: séance ouverte à Notre-Dame-des-Champs, tél. 22 80 13 et 61 19 17. Groupe «L'Instant présent», réunion tous les lu à 20 h 30, 2^e lu du mois: séance ouverte, centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai, tél. Danielle 027/36 47 57 et Angela 027/36 16 44.

Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT). - Drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 21 26 31.

Bibliothèque de Martigny. - Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h. **Fondation Pierre-Guisané.** - Musée gallo-romain, musée de l'automobile et parc de sculptures. «Albert Chavaz (1907-1990)», du 26.11.94 au 29.2.95. Ouvert tous les jours de 9 à 19 h.

Association val. des locataires. - Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.

AMIE. - (Ass. martigneraise d'invitation à l'entraide). Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

Repas à domicile. - Commande ou annulation tous les matins de 8 à 9 h au 22 81 82. Livraisons lu, me, ve.

CBM-Tennis + squash. - Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours 7-22 h.

Ludothèque de Martigny. - Ouverture lu, me, ve, 15 h - 17 h 45.

Ludothèque et garderie Le Totem à Riddes. - Ouverture garderie: ma et je 13 h 30 - 17 h; ludothèque: lu 18 h - 19 h 30, je 15 h - 17 h 30.

Centre de loisirs. - Vorziers 2, tél. 22 79 78, me de 14.30 à 18.00, ve de 19.30 à 22.00, sa de 14.30 à 23.00, di de 14.30 à 18.00.

Réseau d'échange réciproque de savoirs. - Permanence tous les me de 19.00 à 20.00, rue des Alpes 9, tél. je matin 22 37 45.

Chambre immob. du Valais. - 22 32 09.

Saxon, Casino, expo de la chance (machines à sous anciennes, porte-bonheur, etc.), tous les jours de 17 à 21 h, sa et di de 12 à 21 h.

St-Maurice (025)

Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Week-ends et jours fériés (040) 20 07 81. **Antenne diabète:** 65 23 33.

Pro Senectute. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me 9 h - 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39.

Clinique Saint-Amé. - Visites: 13.00-15.15 et 19.00-20.00.

AA - Alcooliques anonymes. - L'Améthyste, réunion je à 20 h au Foyer franciscain. Tél. pour contact 71 30 16, 68 23 68.

Garderie d'enfants. - Lu au ve 8 h 30 - 11 h 30 et de 13 h 30 - 18 h dans les classes primaires.

Samaritains. - Dépôt matériel sanitaire: M. Mario Zaro, foyer Saint-Jacques, tél. (025) 65 29 52 ou (040) 20 01 81. Exercice 2^e ma du mois, 20 h.

Musée cantonal d'histoire militaire: collections permanentes. L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments valaisans de 1815 à nos jours. Tous les jours, sauf lu, 10-12 h, 14-18 h.

Bibliothèque et ODIS. - Tél. 65 11 80 (rue F.-Dubois). Nos services de prêts sont ouverts gratuitement à tous en semaine de 15 h à 17 h 30 (bibl. 18 h), lu, ma, je, ve de 14 h à 17 h, me et sa (secteur Odis fermé le sa). Visites de classes en matinée.

Salvan. - Piscine couverte, chauffée et sauna, tous les jours 9-21 h, 6 16 66.

Monthey (025)

Hôpital. - 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14-16 h et 18 h 30 - 19 h 15; privées 14 h - 19 h 15.

Centre médico-social. - France 6, 75 78 11. **Antenne diabète:** 75 78 11.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, 71 55 06. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve.

Samaritains. - Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Avenue de France 6, 71 77 71.

Allaitement maternel. - GAAM Monthey-environs, 71 51 60, 65 26 03, 71 83 41, 71 46 59, 71 61 46, 72 13 57.

CIRENAC. - Planning familial, consult. conjugales, France 6, Monthey, 71 66 11.

Mères chefs de famille. - 71 59 65.

SOS futures mères. - Chablais VD-VS, (025) 65 30 30. **Pro Senectute.** - France 6, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 - 11 h 30, 14-16 h. Bénévoles: repas chauds à domicile, 71 31 27 ou 70 61 61.

L'Arche de Noé. - Accueil d'enfants 0-12 ans. Aussi week-ends, 025/72 18 04, bip 152/99 90 648.

Groupe AA Espoir. - Réunion ma 20 h 30, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2^e ma du mois. Tél. pour contact 71 81 38 et 67 15 54.

Al-Anon. - Groupes familiaux «Joie», réunion tous les ma à 20 h 30, 4^e ma du mois: séance ouverte, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10, tél. 71 81 38 et 71 37 91.

Outremangeurs anonymes. - me 20 h, maison des jeunes 10, réunion ouverte le 1^{er} me du mois, rue de l'Eglise, 71 37 91.

Association val. des locataires. - Café du Valais, le ma dès 19 h.

Ecole des parents du Valais romand. - Martigny: (026) 2 76 72, 5 33 77; Monthey: 71 24 33; Sion: (027) 23 18 37, 22 19 00; Vouvry: (025) 81 15 56 (siège fédération).

Chambre immob. du Valais. - 71 53 63.

Bex (025)

Hôpital de Bex. - 63 12 12.

Police. - 63 23 21 ou 117.

Service du feu. - 118.

Musée de Bex. - Rue du Signal, di 14-16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.

Association vaudoise des locataires. - Les 2^e et 4^e me du mois, 16 h 45 - 17 h 45 (café de la Treille).

Aigle (025)

Police. - 117.

Service du feu. - 118.

Association vaudoise des locataires. - Les 2^e et 4^e me du mois, 14 h 30 - 16 h (Hôtel de Ville).

Sida positif. - Informations-entretiens confidentiels tous les jours 19 h 30 - 23 h, 26 36 97.

Al Anon. - Groupe «Trésor», réunion tous les je à 20 h 30, 1^{er} je du mois: séance ouverte, maison paroisse, sous-sol. tél. 27 17 90.

Brigue (028)

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Spitals, trasse 1, 23 35 26 et 23 83 73.

Alcooliques anonymes. - Me dès 20 h 15, Rhonesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.

Association val. des locataires. - Permanence: RudolfLuggen, Brigue, 23 21 39, le 2^e ma et le 4^e sa du mois au restaurant Touring-Müller.

Eglises évangéliques

Evangelische Stadtmission Sion: Blancherie 17, Téléfon 23 15 78. Deutscher Gottesdienst, Sonntag 9.30 Uhr. Dienstag 20.00 Uhr Bibelstudie, jeden zweiten Mittwoch 14.30 Uhr Frauenstunde mit Kinderbetreuung. Literaturverkauf im Stadtmissionshaus.

Centre évangélique valaisan, Saxon. - Rencontres hebdomadaires à l'église évangélique de Rével, bâtiment le Rhône, rue du Rhône 5, Martigny. D. 9.45, culte et sainte cène, garderie école du dimanche pour les enfants me 20.15, étude biblique et prière.

Eglise apostolique évangélique, Centre Art de vivre, Champsec, Sion. Di. 9.30 culte, garderie, école du dim.; me étude bibl., prière 20.00; sa: groupes jeunes, 20.00. Sierre, av. Platanes 11. Je: 20.15 réunion; di: culte 9.30. Monthey, rue du Crochetan 3. Di: culte 9.45; garderie, école du dim.; je: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe de jeunes 20.00. **Eglise évangélique de Sierre (Stadtmission)** av. Général Guisan 20, Sierre, di 9.30.

Autres Eglises

Eglise néo-apostolique. Communauté de Martigny, avenue de la Gare 45; culte: di 9.30, je 20.00. Communauté de Sierre, rue Centrale 4, culte: di 9.30, me 20.00. **Eglise de Jésus-Christ des saints des derniers jours.** Réunion de culte di 9.00-12.00 rue Pré-Fleurin 22a, immeuble Cap-de-Ville, Sion Sion 23 21 61. **Eglise adventiste,** av. M. Huber 10, Sierre. Sa 9.00 étude bibl. 10.15 culte.

Sierre

AYER: di 9.30. **ZINAL:** sa 19.30; di 19.00. **CHALAIS:** sa 18.00, di 10.00. **CHANDOLIN:** sa 18.00, di 11.00. **CHERMIGNON:** Dessus: je 9.45, 19.00, ve 19.00. 1^{er} ve mois 19.00 chap., 19.30 messe, sa 18.30, di 10.15 (mois imp.). Dessous: me 19.00, di 9.00. **BLUCHE:** ma 18.30. **Champ-sabé:** 3e di du mois 18.00. **CHIPPIS:** sa 19.00; di 10.00. **FLANTHEY:** sa 18.30, di 9.30, lu, me, ve 9.00, ma, je 19.00. **GRANGES:** sa 19.00, di 9.30. **GRIMENTZ:** sa 18.30; di et fête 10.00. **ICOGNE:** sa 17.45, ma, ve 8.00, 1^{er} ve du mois 19.00. **LENS:** sa 19.00, di 9.30, lu et me 8.00, ma, je, ve 19.00. **Home:** di 16.30, je 1^{er} ve du mois 17.00. **GRÔNE:** sa et veille de fête 18.30, di 9.00. **LOYE:** di 10.30. **MIEGE:** sa 19.15, di mois pairs 10.00. **MONTANA:** sa 18.00, di 10.00 et 18.00; en semaine tous les jours 18.00; 1^{er} ve: 15.00; adoration 17.00; temps de prière commune 17.30 messe, bénédiction du

SUPERBE LOTO RIDDES 23'000.- DIMANCHE 6 NOVEMBRE 1994

ORGANISATION: RÉSIDENCE JEAN-PAUL
home pour personnes âgées

A 14 h.30 précises - Salle de l'Abeille
Vente des abonnements dès 13h.
Fin du loto 18 h.30 assurée

Prix des abonnements:

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes	Fr. 50.-
3 cartes	Fr. 60.-
4 cartes	Fr. 70.-
5 cartes	Fr. 80.-
6 à 10 cartes	Fr. 90.-

Jouées par la même personne
29 SÉRIES

Aperçu des lots sensationnels:

Chaque 2 séries 1 super lot de 400.- au premier carton échangeable à la fin du loto
Le véritable loto victuailles avec:
2 bahuts sculptés garnis 1000.-
Bons de boucherie Corbeilles garnies
Bons épargne Plaques de lard
Bons de l'épicerie Bouteilles de spécialité
Fromages

CARS JACKY BALLESTRAZ

Aller et retour offert par la société 027/58 18 21

Grône, poste	13 h 00	St Léonard, centre	13 h 30
Réchy, kiosque	13 h 05	Sion, gare CFF	13 h 35
Chalais, poste	13 h 05	Pt-de-la-Morge, poste	13 h 40
Chippis, poste	13 h 10	Vétroz, poste	13 h 45
Sierre, gare CFF	13 h 15	Ardon, poste	13 h 50
Noës, Centre	13 h 20	Chamoson, Coop	13 h 55
Granges, village	13 h 25		



Toblerone snacks
Jacobs Suchard
3 x 35 gr.

1.60



DANS NOS TROIS MARCHÉS
MARTIGNY SION EYHOLZ
ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES-VIEGE

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

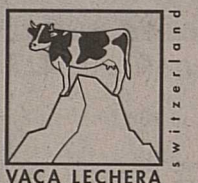
leitz Leader mondial dans l'outillage pour le travail du bois et de ses dérivés engage tout de suite ou à convenir un délégué à sa clientèle

pour le secteur du Valais partie francophone ainsi que pour le sud vaudois.
Formation: profession du bois. Connaissances parlées de l'allemand: un avantage. Age: 25 à 40 ans. Domicile: dans le secteur (Valais). Véhicule de l'entreprise.
Prendre contact par écrit à **Leitz Sàrl, Champ-Francey 30 A, 1630 Bulle, à l'att. de M. Pugin, (029) 2 95 10.**

Pour son foyer d'éducation spécialisée pour adolescentes en difficulté, la Fondation «LA RAMBARDE» met au concours le poste de
DIRECTEUR/DIRECTRICE
Exigences requises:
30 à 50 ans environ.
Formation approfondie pédagogique et/ou sociale.
Pratique professionnelle pluridisciplinaire auprès d'adolescent(e)s en difficulté.
Entrée en fonctions: été 1995.
Envoyer offres manuscrites accompagnées des documents usuels au président de la Fondation Claude Pahud
Av. du Léman 54
1005 LAUSANNE
jusqu'au 25 novembre 1994
Dossier d'information sur demande écrite au secrétariat de la Rambarde, C.P. 195
1000 LAUSANNE 12
22-253870



conduire dans le vent - ça s'apprend



Après notre succès à Zermatt, Interlaken et Saint-Moritz, nous ouvrons une nouvelle boutique exclusive Vaca Lechera à **Verbier** le 16 décembre prochain.

Nous cherchons pour cette nouvelle boutique une

vendeuse-gérante

Merci de faire vos offres à notre siège de Lausanne, une discrétion totale vous est assurée.

Vaca Lechera S. à r.l. - Rue Beau-Séjour 24
1003 Lausanne - Tél./Fax (021) 311 21 85

Un/une chef de la division communication des données

S'occupera des secteurs planification et conception des réseaux (LAN/MAN/WAN), de la coordination avec les centres de calcul (TCP/IP, SNA, DecNet), des services X.400, X.500, des projets LAN (Ethernet, Token Ring), de l'exploitation du réseau de routeurs (CISCO), du management des réseaux (LAN/MAN/WAN) et de la sécurité des réseaux. Vous avez des connaissances approfondies de ces différents secteurs, une bonne aptitude pour l'analyse et la logique. Vous avez une formation de niveau universitaire et une expérience de la direction de collaborateurs. Vous avez aussi de bonnes connaissances de l'allemand, du français et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Office fédéral de l'informatique, service du personnel, Feldeggweg 1, 3003 Berne
Ref. Chef DAKO

Coordinateur/trice

En tant que coordinateur/trice vous suivez de près les initiatives parlementaires et vous êtes responsable des rapports entre l'Office fédéral des assurances sociales et le Secrétariat général du Département fédéral de l'intérieur et les autres départements. Vous collaborez à la planification de la législation et vous coordonnez le déroulement des projets au sein de notre office. Une formation universitaire en sciences économiques ou juridiques accompagnée d'une expérience professionnelle de plusieurs années dans une fonction semblable ainsi que de très bonnes connaissances d'au moins deux langues officielles vous permettront de vous familiariser rapidement avec vos tâches dans ce domaine très exigeant. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne
Office fédéral des assurances sociales, Personnel, organisation et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, ☎ 031/322 90 12, P. Trevisan

Un/une médecin

pour une activité administrative scientifique. Vous cherchez un nouveau

Jeune Yougoslave

cherche n'importe quel travail pour novembre. Région Crans-Montana ou environs.
Tél. (027) 41 02 48.
036-214127

Tourtemagne

Cherchons **cusinière ou dame** avec bonnes connaissances de cuisine. Durée: 1 ou 2 mois, à convenir.
Tél. (028) 42 13 10.
036-213979

Le titulaire actuel change de fonction au sein de notre entreprise. Pour cette raison, nous mettons le poste ci-après en soumission officielle:

coordinateur en assurance collective

Tâches principales:

- travaux de gestion en rapport avec le deuxième pilier (LPP) et l'assurance maladie collective (perte de gain)
- soutien administratif de nos conseillers en prévoyance
- suivi des dossiers de nos clients (entreprises dans tout le canton)
- remplacements pour d'autres fonctions selon capacités du candidat

Exigences:

- employé(e) de commerce ou formation équivalente
- langue maternelle française
- très bonnes connaissances d'allemand
- âge minimum: 25 ans
- entrée en fonctions: 1er février 1995 ou à convenir.

Nous vous offrons: un poste intéressant et varié, une formation continue, un climat de travail agréable, des prestations sociales attrayantes.

Veuillez adresser votre offre à:
Rentenanstalt / Swiss Life
Centre régional de vente Sion
Peter Margelist, lic. jur.
Place du Midi 40 - 1950 Sion

pour des renseignements téléphoniques:
(027) 23 23 33
Martin Indermitte
Responsable du service interne

36-214035

Jeune menuisier

avec permis B, cherche travail, à Sion ou environs. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. (027) 23 56 83.

Cuisinier français

(28 ans) cherche place pour saison d'hiver. Etude toutes propositions.
Tél. (027) 83 11 54.

Jeune homme cherche place comme

aide de cuisine
Tél. (027) 36 18 28.

Famille 2 enfants à Chandolin cherche

filles au pair
Possibilité de permis pour 1 année.
Tél. (027) 65 15 03.

Vos annonces

027
29 51 51

036-214135

connaissances de l'autre langue et de l'anglais.

Lieu de service: Berne
Office fédéral de l'aviation civile, service du personnel, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berne

Un/une chef de la division des wagons

Chef/fe de la division des wagons des Ateliers principaux CFF à Yverdon. Ingénieur ETS en mécanique ou formation comparable, connaissant parfaitement les véhicules ferroviaires. Ce poste requiert le goût de l'effort, un esprit de décision prononcé, l'aptitude à s'imposer naturellement et à enseigner, des talents d'organisateur et le sens de la collaboration. Des connaissances des méthodes modernes d'organisation du travail et d'informatique représentent un atout supplémentaire. Langues: maîtrise du français et de l'allemand.

Lieu de service: Yverdon
Ateliers principaux CFF, Quai des Ateliers, 1401 Yverdon-les-Bains

Collaborateur/trice au service administratif et comptable

Taper de la correspondance sous dictée ou à base de documents; savoir utiliser le système de traitement de texte; effectuer des contrôles et des travaux de copie. Diplôme de fin d'apprentissage ou certificat de commerce souhaité. Vivacité d'esprit et minutie.

Lieu de service: Payerne
Commandement région fortifications 11, 1530 Payerne, ☎ 037/61 35 14

Garde-fortifications

Exécuter des travaux d'entretien dans les ouvrages fortifiés, de même qu'assumer des tâches de surveillance. Si possible apprentissage complet d'une profession de la branche des métaux, de la construction, de l'agriculture ou de l'économie forestière. Etre habitué à travailler de façon indépendante et précise. Constitution physique robuste. Etre apte au service militaire (app ou sdt). Age maximum: 35 ans.

Lieu de service: Colombier
Commandement région fortifications 11, 1530 Payerne, ☎ 037/61 35 14

005-162576/ROC

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/300 63 42), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 38 fr. pour 6 mois et 47 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'Office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

champ d'activité dans lequel vous pourrez utiliser vos connaissances médicales étendues et votre expérience - notamment dans le domaine de la médecine de laboratoire? Dans la section Médecine, vous vous occupez par exemple d'analyses médicales de laboratoire et vous soutenez activement une équipe bien soudée. Votre formation continue dans le domaine de la médecine est également assurée. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Poste à temps partiel 50%
Lieu de service: Berne
Office fédéral des assurances sociales, Personnel, organisation et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, ☎ 031/322 90 12, P. Trevisan

Un/une secrétaire à temps partiel

Etes-vous une personne polyvalente, capable de travailler dans différents domaines et de s'adapter aux situations les plus diverses? Votre mission consistera avant tout à remplacer et à seconder la secrétaire du chancelier de la Confédération au sein d'un secrétariat très animé. Mais vous aurez aussi pour tâche de répondre à des demandes de renseignements téléphoniques provenant de l'administration fédérale ou de l'extérieur et de participer à la gestion des affaires du Conseil fédéral. Nous cherchons un candidat ou une candidate au bénéfice de plusieurs années d'expérience professionnelle et d'un diplôme commercial ou d'une formation équivalente.

Si vous connaissez le système de traitement de textes Winword, si vous avez l'esprit vif et le sens de l'organisation et si vous savez garder votre calme en toute circonstance, votre candidature nous intéresse. Aptitudes linguistiques: langue maternelle française, maîtrise de la langue écrite et très bonnes connaissances d'allemand.

Poste à temps partiel 60-80%
Lieu de service: Berne
Chancellerie fédérale, service du personnel et de l'organisation, 3003 Berne

Un/une ingénieur EPF ou ETS

Collaborateur/trice de la section certifications de type. Traiter les questions touchant aux examens de navigabilité de type des aéronefs, des parties d'aéronefs et des équipements. Examen des preuves de navigabilité telles que les calculs de résistance structurelle et les résultats d'essais. Le/la candidat/e devra justifier d'une solide expérience dans plusieurs des domaines suivants: hypothèses de calculs, statique, résistance et fatigue des matériaux, exigences civiles de navigabilité (FAR 23, FAR 25, JAR 22, JAR VLA, JAR 23, JAR 25). Il serait en outre souhaitable que le/la candidat/e ait déjà eu des contacts avec les services officiels de l'aéronautique (suisses et/ou étrangers), qu'il/ qu'elle connaisse la programmation des ordinateurs personnels (PC) et qu'il/qu'elle soit titulaire d'une licence de pilote. Etudes complètes d'ingénieur EPF ou ETS. Age idéal: 30-40 ans. Aptitudes à travailler en équipe. Langues: le français ou l'allemand, bonnes

Le Châble

Salle du Collège

Dimanche 6 novembre
à 15 heures

LOTO

de la pétanque Belle Boule à Bruson

120 pièces fromage de Bagnes d'alpage

6 séries royales (10 fromages)

1 carte Fr. 35.- 3 cartes Fr. 60.-
2 cartes Fr. 50.- 4 cartes Fr. 70.-
jusqu'à 12 cartes Fr. 80.-

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111. Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09. Région Fully-Conthey: Dr Pasquier, Saxon, (026) 44 13 35, natel (077) 28 08 09. Verbier: Dr Contat, 31 70 20. Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12. Monthey: service de garde, 71 11 92. De Saint-Gingolph à Collombey: sa-di, Dr Monnier, 72 74 75.

22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie Pierre Germano, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40. Saint-Maurice: Auto-dépannage aunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16. Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvrly, (025) 81 51 51. Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140. Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncie Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. Saint-Léonard: 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, 22 33 33. Savèze: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08. Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31. Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. Le Châble: Taxi Alpina, (026) 31 35 55. Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Centrale, 55 14 33. Crans-Montana: Bagnoud, Crans, 41 44 88. Sion: sa, Gindre, 22 58 08; di, Sunstore, 22 74 00. Région Fully-Conthey: natel (077) 23 33 33. Martigny: 111. Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, (025) 65 30 75. Monthey: Buttet, 71 38 31. Brigue: sa-di, Dorf, Naters, 23 41 44. Viège: di, Vispach, 46 22 33.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117. District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 55 17 17. Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117. Sion: Police municipale, (027) 23 33 33. Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières). Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144. Monthey: 71 62 62.

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 55 55 50. Auto-Secours siérois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche). Sion: TCS, 140. Garage Tanguy Micheloud, 1950 Sion, natel (077) 28 60 90. Auto-Secours accidents sédu-nois, 23 19 19. Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24,

Divers

La main tendue: 143. SOS jeunesse: (027) 23 18 42. SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30. Service de dépannage du 0,8%: (027) 22 38 59. Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16. Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44. S.O.S. prothèses dentaires, R. Knupfer, Sion et environs, (027) 22 64 36. ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. (026) 23 20 30. Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60. Samedi à 17 h, dimanche à 14 h 30. Dernières séances - 10 ans. FORREST GUMP de Robert Zemeckis. Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30. 16 ans - Première suisse! L'EXPERT de Luis Llosa.

PLAZA (025) 71 22 61. Samedi et dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30. 10 ans. Une musique d'enfer! Des effets spéciaux extraordinaires! Le film le plus fou de l'année. LE MASQUE (THE MASK) avec Jim Carrey.

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74. Samedi à 17 h, dimanche à 17 h 30 - 14 ans. Film d'art et d'essai. IL ÉTAIT UNE FOIS LES BRONX de et avec Robert de Niro. Première suisse! Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans. FORREST GUMP de Robert Zemeckis, avec Tom Hanks.

CORSO (026) 22 26 22. Première suisse! Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h 15 et 20 h 30 - 14 ans. DANGER IMMÉDIAT de Phillip Noyce.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18. Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - 14 ans. DANGER IMMÉDIAT (Clear and present danger) Avec Harrison Ford.

CASINO (027) 55 14 60. Samedi à 17 h, dimanche à 18 h 45 - 14 ans. MAZEPPA de et avec Bartabas. Samedi à 19 h, dimanche à 17 h - 14 ans. THE SHADOW. Samedi à 21 h, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30. FORREST GUMP 12 ans.

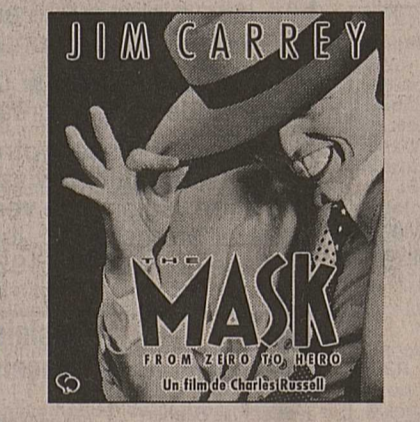
SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42. Samedi à 16 h, 18 h et 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - 10 ans. LE MASQUE de Charles Russel, avec Jim Carrey. Le rire c'est comme une promenade au soleil. Ne vous en privez pas. Constamment imaginatif et servi par des effets spéciaux exceptionnels, un super-cocktail: drôle, romantique, intelligent. Une comédie sans exemple. Jubilatoire!

CAPITOLE (027) 22 32 42. Samedi et dimanche à 15 h - 7 ans. BÉBÉ PART EN VADROUILLE de John Hughes. Samedi à 18 h et 20 h 30, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30 - 14 ans. DANGER IMMÉDIAT. Adapté du dernier best-seller militaro-industriel de Tom Clancy, un film de Philip Noyce, une étonnante charge contre les mœurs de l'exécutif des Etats-Unis. Avec Harrison Ford.

LUX (027) 22 15 45. Samedi à 17 h, 20 h et 22 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - 12 ans. FORREST GUMP de Robert Zemeckis, avec Tom Hanks. Un ahuri, à qui tout réussit, car sans le vouloir, il change l'histoire de son pays, épouse la femme de ses rêves et devient riche. L'Amérique qui trouve que «tout fout le camp» a sombré dans la gumpmania. Avec Tom Hanks, l'acteur le plus choyé du cinéma américain.

CRANS



CINÉCRAN (027) 41 11 12. Samedi à 18 h 30, dimanche à 16 h 30 et 21 h 7 ans. Version originale. BÉBÉ PART EN VADROUILLE de Patrick Read Johnson, avec Joe Mantegna, Lara Flynn Boyle. Samedi à 16 h 30 et 21 h, dimanche à 18 h 30 14 ans. ROUGE de Krzysztof Kieslowski, avec Irène Jacob, Jean-Louis Trintignant.



PUBLICITÉ

Meubles du Saittoir. FERMETURE DÉFINITIVE A CHARRAT LE 5 NOV. FAILLE-HIT DERNIER JOUR! Du mercredi 26 oct. au samedi 5 nov. 9 h - 20 h non-stop. CHARRAT - Au bord de la route cantonale - A côté du Moulin - (026) 46 10 71.

ANNONCES DIVERSES. A vendre, directement du producteur, détail, prix de gros: pommes Golden, Idared, Boskoop, Maigold I et II choix; poires d'hiver; poireaux avec racines; pommes de terre Urgenta, Bintje, Charlotte, virgules; betteraves à salade; carottes nantaises, choux-raves de montagne, céleris-pommes, raves, oignons, choux blancs, rouges, choux pour choucroute. Remondeulaz Albert, cultures maraichères, 1956 Saint-Pierre-de-Clages (VS), tél. (027) 86 26 17, natel (077) 28 44 77. 036-208725

Relais de la Thiezza. Rte de Morgins tél. (025) 76 12 22. Tous les dimanches, après-midi et soir. brisolée de châtaignes ou raclettes en musique avec Roland Michaud. 036-214219

TV, vidéo, Hi-Fi. Plus de 100 TV et vidéos couleur, neufs, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres, TV grand écran 54 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 400.-, idem 63 cm stéréo télétexte Fr. 800.-, 70 cm Fr. 850.-, vidéo VHS télécommande 50 programmes, Fr. 400.- à Fr. 550.-. Tél. (037) 64 17 89. 017-107484

A vendre, directement du producteur fruits et légumes d'encavage, détail, prix de gros. Rémondeulaz Albert Culture fruitière et maraichère, 1956 Saint-Pierre-de-Clages. Tél. (027) 86 26 17 ou (077) 28 44 77. 036-211817. A échanger vins AOC 1993 en bouteilles, diverses variétés, contre 200 l de dole blanche ou rosé de gamay en vrac. Ecrire sous chiffre T 036-213169 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1 036-213169

Thuyas nouveaux verts aussi en hiver Pas besoin d'être taillés. Livrés avec motte naturelle emballée, vente promotionnelle d'automne. Prix attractifs. Ø (026) 46 80 11 ou (077) 28 13 85 Lacomoff-Charrat 036-212058. A vendre taureau Hérens 1 ans, 84 points, bonne souche. 027 28 13 85

Oasis-Club Sauna, solarium, massages. Av. de Tourbillon 100, 1950 Sion. Lundi au samedi 10 h à 22 h. Dimanche 11 - 21 h. Jeudi sauna gratuit! 036-210365

Prière de ne pas stationner sur le trottoir. Illustration d'une voiture bloquant un trottoir.

DEOM TURBO. Applications: - chauffage central à radiateurs - production d'eau chaude - chauffage pour élevage - chauffage pour serres - chauffage ateliers-bureaux. Combustibles: - toutes essences de bois (même sapin, peuplier, sciure) - cartons, papiers - briquettes. Entretien: Evacuation des poussières 2 x par an. GARANTIE 15 ANS.

Exposition de 600 m². Au feu de bois BULLAÇ SA. Création A. Gremaud & Fils 1635 La Tour-de-Trême 029/2 90 77 Fax 029/2 54 55 130-12886

Quelle que soit la gravité de votre problème nous pouvons y remédier... Ø (021) 312 47 71. Associations des Auditeurs de l'Eglise de Scientologie de Lausanne 36-213833. A vendre foin et regain bonne qualité, HD, Fr. 30.-/100 kg. Réservez dès maintenant. Bas-Valais. Tél. (021) 960 28 58 22-130-20110

Devenez donneur! Donnez de votre sang. Crédit rapido Permis B ou C Juros desde 12,25% Alvercrédit s.a. Conselheiro de Créditos 027 / 23 79 77 027 / 36 37 97 036-213792

Perdu chien de chasse genre Bruno du Jura, tatoué, grosse sonnette, collier sans nom. Vu région Ravoire. Récompense. Tél. (0033) 50 54 61 96 ou (026) 22 39 91. 036-213792

027. 22 87 57 AntenneSida dialoguons. AV. DU MIDI 10 MARDI 18 H A 22 H

RADIO

Eviter les fléaux

Les jeux de rôles permettent aux Romands de remonter le temps. L'espace d'un week-end, ils vous propulsent en plein tournoi du Moyen Âge. Entre deux joutes, évitant les fléaux d'armes et les coups d'arbalètes, «Graffito» (La Première 13 heures) enregistre les appréciations des protagonistes.

Sommaire pianoté

Virtuose des croches et des gammes jazzistiques, Michel Petrucciani pianote sur le sommaire de «Sous réserve» (La Première 17 heures).

Sardines plantées

«Brunch» (La Première, dimanche 6, 11 heures) s'ouvre aux médias avec, notamment, la présence de Janry Varnel. Celui-ci explique le pourquoi du comment de la fiction «Camp 2000» qui plante ses sardines les samedis matins sur la TSR. Marc Gousse ajoute, lui, un complément sur les jeux de rôles, son reportage de la veille (voir le début de cette colonne).

Dernier soupir



Le 6 novembre 1970, le Général de Gaulle rend son dernier soupir à Colombey. «Un jour comme aujourd'hui» (La Première, dimanche 6 à 20 heures) revit l'événement comme si ce n'était pas hier... asl

Voiles du Rhum

France Inter (samedi 5 et dimanche 6 à 12 heures) hisse les voiles, en direct de Saint-Malo, pour le départ de la Route du Rhum.

« Ressentir la douleur »

● TSR dimanche 6 à 22 h 50 ● Viva nous entraîne dans la visite du musée de l'Holocauste, bâti à Washington ● Une excursion dans la noirceur d'une récente tragédie, malaise assuré.

Le 9 novembre 1938, une sanglante «Nuit de Cristal». Fuyant les S.S., le jeune James Freed passe devant une synagogue en flammes. Son père arrache un carreau de mosaïque et le lui tend, un souvenir pour qu'il n'oublie jamais. Arrivé en Amérique, Freed enfouit néanmoins ce passé douloureux. «C'était comme un volet que je refermais», concède-t-il. Il sait que la moitié de sa famille a péri dans les camps. Cela lui semble si lointain. Durant son mandat, le président Jimmy Carter décide, en 1979, de bâtir un musée de l'Holocauste à Washington. Le gouvernement offre le terrain, des entreprises privées se chargent de bâtir l'édifice. James Freed, devenu architecte et collaborateur du japonais Pei (la pyramide du Louvre) reçoit ce mandat.

«Idée du mal»

D'emblée, il sait que l'édifice s'écartera des voies classiques. Un voyage à Auschwitz réveille ses douleurs reniées. Il comprend que la structure entière de l'édifice doit «vous forcer à affronter l'idée du mal.» Les muséographes et historiens engagés appuient et renforcent cette volonté. Celui qui visite les étages ressentira la douleur par des témoignages tangibles. Freed ne ménage aucune référence architecturale, les matériaux utilisés rappellent ceux des camps ou des ghettos.

En avril 1993, le musée s'ouvre au public. A la caisse, au lieu d'un ticket, on vous tend un passeport d'une personne victime des nazis. Son âge, son sexe, son physique vous correspondent. Votre trajet à l'intérieur des diverses salles sera le sien, ce passage «du raisonnable à quelque chose d'irrationnel», cette fuite dérisoire devant l'extermination. Les éléments exposés portent leur gage d'authenticité. Une équipe



Dans un puit de lumière, toutes les photos jaunies d'un village juif polonais anéanti. pcf

spéciale les récupère à travers l'Europe. Par des cartes anciennes, des fragments oubliés du ghetto de Varsovie reviennent à la lumière du jour. Des photographies aériennes repèrent les fosses communes nivelées par des bulldozers. On y déterre les objets d'un quotidien simple, des fourchettes, des cuillères, des chaussures. Le wagon 31599G, celui qui amenait les juifs de Varsovie au camp de Treblinka par groupes de cent s'aiguille vers les Etats-Unis. Une chaloupe de l'espoir, une de celles pilotées par des marins danois qui sauvent ainsi 7000 juifs, vogue aussi vers le musée de l'Holocauste.

«Niveau intime»

Les murs se tapissent des photos «banales» des disparus, elles vous identifient avec les victimes, ramènent «vos sensations à un niveau intime et personnel». Les historiens rappellent aussi que les Américains ne tiennent pas toujours le beau rôle. En mai 1939, le bateau «Saint-Louis» quitte les côtes du Vieux-Continent avec à son bord des familles traquées par les autorités nazies. Celles-ci annulent leurs visas, du coup, diplomatiquement parlant, il est impossible de débarquer à Cuba ou aux Etats-Unis. Pas un de ces gouvernements ne prend la décision de braver Hitler. Le «Saint-Louis» retourne en Europe et ses occupants périssent dans les fours crématoires. Lors de l'inauguration, en 1993, Elie Wiesel relève: «Ce musée n'est pas une réponse, c'est un point d'interrogation. Il vous dit que vous ne devez être ni un bourreau ni un spectateur passif». (joc)

RAPIDO

Ciné de Nagui



«Autrement dit» (France 2 13 h 35) se propose de porter un autre regard sur l'actualité. En guise de référence, son animatrice-journaliste, Florence Dauchez, sort le prix Albert-Londres remporté cette année. «Que le meilleur gagne» (France 2 20 h 55), une édition spéciale avec plein d'acteurs de cinéma qui n'ont pas apporté leurs broches à dents. «Zone interdite» (M6, dimanche 6 à 20 h 45), quatre reportages dont un sur des clowns en ex-Yougoslavie qui essaient de dériver les petits. «Huit et demi» (France 3, dimanche 6 à 23 h 55), une des œuvres marquantes de Fellini, tournée voici trente ans, et en version originale sous-titrée. scarella/f2

RUMEURS

Univers différents



«Notre préoccupation dans «Scènes de ménage» (bientôt sur TF1) est de savoir s'il existe une différence fondamentale entre l'univers masculin et féminin», professe la productrice Pascale Breugnot. On lui fait un dessin? #1

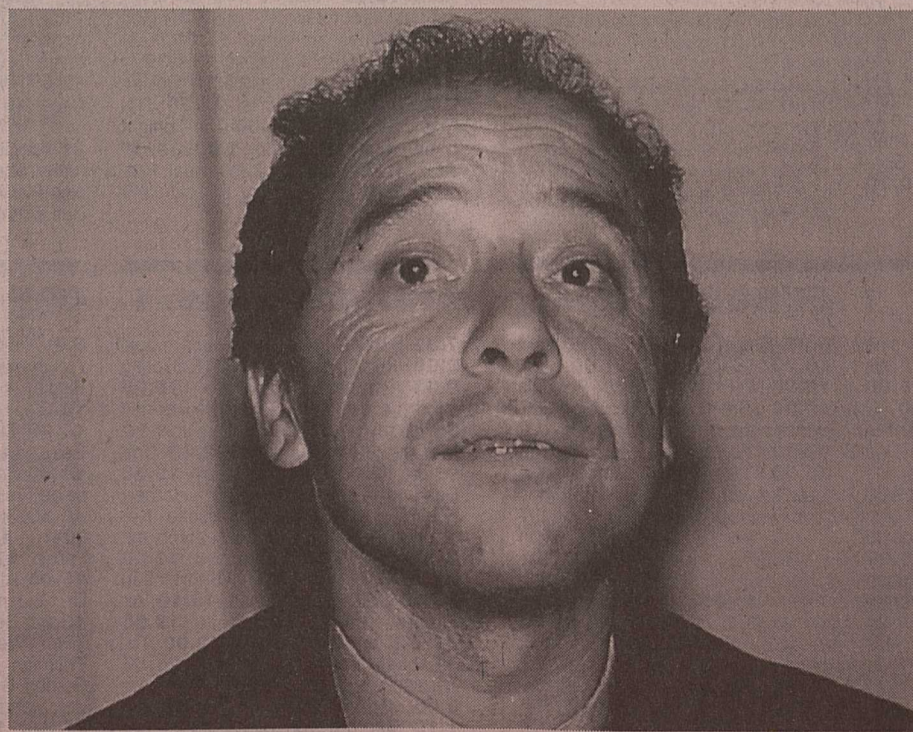
PARASITES

Le chapelet des certitudes

● Où la superbe et la confiance intégrale en soi-même accouchent d'images inquiétantes.

Quelqu'un qui doute me semble immédiatement plus intéressant qu'une personne habituée aux certitudes. Lire, celui qui tient ses opinions pour du pain béni et nous interprète les grandes masses de la suffisance, celui-là ne terrorise. Car ce bonhomme, un matin, il n'avancera plus, il n'évoluera plus, emprisonné dans les barbelés, surveillé par les miradors de son autosuffisance. Le contraire, la personne qui se pose sans cesse des questions, confronte ses arguments, prend toujours une longueur d'avance sur la rationalisation de son cerveau. Par exemple, j'adore Pierre Lescurre, président de Canal+. Sa parole, depuis quelques années, rapporte tout ce qui aère le monde vicié du petit écran. L'homme Lescurre n'en a construit pas une montagne de certitudes. «J'appartiens à cette

catégorie qui n'a pas à se vanter, à ce métier de la communication urgent, accaparant, où l'on confond souvent l'éphémère avec l'essentiel. J'ai fait cette erreur. J'étais peut-être programmé pour ça», glisse-t-il dans une interview à «TéléObs». Lucide et sincère, non? Par contre, la «Table ouverte» de dimanche passé sur les quarante ans de la TSR me laisse un peu perplexe. Gardée au creux de mon magnétoscope, l'émission vient de dérouler, ce jeudi, son contenu. Les énarques interrogés nous la servent un peu dans le style doctoral, diplômé, qui détient les réponses aux maux



Affirmons, affirmons, il en restera toujours quelque chose.

de votre télécommande. TO se transforme très vite en plateforme pour la grille de janvier 1995 où tout sera encore plus mieux bien.

Pas un gramme d'interrogation, des affirmations, des affirmations, encore des affirmations. Lisse, froid, sans faille, terrifiant de non-proximité. Attaqué par Jacques Allaman sur le manque de créateurs au sein de la TSR, Raymond Vouillamoz cingle lui aussi des clichés. Pourquoi ne pas baisser sa garde, juste le temps d'une réplique? «Oui, c'est vrai que le téléfilm unitaire s'impose difficilement. Les produc-

teurs misent de moins en moins sur les nouveaux réalisateurs. Quand ils se lancent, cela se fait dans le cadre contraignant d'une série. La différence de ton rencontre peu de stimulation dans notre département divertissement. On se méfie des choses hors-normes. Il nous faut réfléchir à ceci, trouver des approches différentes...» Eh bien non! Après une litanie économique, Raymond Vouillamoz appose ce point final: «J'accepte les critiques mais pas celles qui sont fausses...» Brrrr... Sans flatterie aucune, j'apprécie la différence de notre télé qui, hormis quelques choix peu heureux, tient une ligne respectable de conduite. Quand j'entends ce cliquetis des certitudes s'égrener comme un chapelet, le doute m'habite. Mais je peux avoir tort.

Joël Cerutti

TSR

- 7.25 La Rumantscha
7.50 Il était une fois les découvreurs
8.15 Capitaine Fox!
9.00 Cours de langues Anglais et français.
9.15 Smash
11.00 Signes
11.30 La saga de la formule 1 La légende Ferrari.
11.55 Ski alpin

DRS

14.15 Cyclisme
Tentative de Tony Rominger contre le record de l'heure.
Commentaire: Bertrand Duboux.
En direct de Bordeaux.

TSI ou SPlus

17.25 Football
Bâle - Aarau.

17.30 Des îles enneigées dans le ciel d'Afrique

18.15 Pique-notes
Les Feetwarmers.

18.55 Marc et Sophie
Série.
Avec Gérard Rinaldi, Julie Arnold.
Agents très spéciaux.

19.20 Loterie suisse à numéros

Chaîne sportive

19.25 Hockey sur glace

19.30 TJ-soir

20.00 Météo

20.10 Le fond de la corbeille

20.35 La gloire de mon père

Film d'Yves Robert.
105' - F - 1990

Avec Philippe Caubère, Nathalie Roussel, Thérèse Liotard, Didier Pain, Julien Clémence.

Marcel Pagnol naît à Aubagne en 1895, d'un père instituteur, Joseph, et d'une mère couturière, Augustine. Nommé dans une école de Marseille, Joseph est talonné par son fils qui sait déjà lire et écrire. Il a appris en cachette. L'enfance de Marcel et de son frère Paul est bercée par une vie familiale harmonieuse. L'achat d'une maison de vacances lui fait découvrir les joies de la campagne. Il court les collines et découvre leurs secrets. Il y rencontre Lili des Bellons, un drôle de gamin qui l'initie. C'est au cours d'une mémorable partie de chasse que le jeune Marcel va contribuer à la gloire de son père... Un film qui sent bon la lavande.

22.25 C'est très sport: Start

23.25 TJ-nuit

23.30 Maniac Cop II

Film de William Lustig.
84' - USA - 1990
Avec Robert Savi, Claudia Christian, Michael Lerner.

0.50 Le fond de la corbeille

1.10 Télétexte

TF1

- 5.05 Histoires naturelles
5.55 Méaventures
6.25 Club mini zig zag
7.20 Club mini
8.25 Télé shopping
8.55 Club Dorothée vacances
10.45 Ça me dit... et vous?
11.55 Millionnaire
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.15 Reportages
Boulot, bateau, dodo.
13.50 Sydney Police
Angel a des états d'âme.
14.45 Cannon
L'appel silencieux.
15.45 Chips
La course folle.
16.40 Tarzan
Jane a disparu.
17.05 30 millions d'amis
17.35 21 Jump Street
Mannequin à vendre.
18.35 Vidéo gag
19.05 Beverly Hills
Avec Jason Priestley, Shannen Doherty.
Déception.
20.00 Journal
20.25 Spécial F1
Grand Prix du Japon. Essais.
A Suzuka. Résumé.
20.30 Résultat des courses, la minute hippique
20.45 Les Grosses Têtes
Avec Guy Montaghe, Carlos, Enrico Macias, Sim, Philippe Castell, Jacques Pradel, Thierry Roland, Evelyne Leclercq, Macha Ménil, Vincent Perrot.

22.45 Ushuaïa

En remontant le Mississippi. A bord d'un hydravion, Nicolas Hulot part à la découverte de La Nouvelle-Orléans, des marais et des Cajuns, ces Français qui descendirent le fleuve au XVII^e siècle pour échapper aux Anglais. «Le peuple de la lune». Les Indiens Poturus vivent dans l'une des dernières forêts encore inexploitées, au sud du Surinam. Ils portent un cylindre de bois d'une quinzaine de centimètres à la lèvre inférieure. «Boyeri en Mazurie». En Mazurie, région semée de lacs au nord-est de la Pologne, les adeptes du «ice-boat», rapide char à voile sur patins, forment parfois de grands rassemblements. «Des enfants et des requins». Un groupe d'adolescents et deux ichtyologistes partaient aux Bahamas, en avril dernier, à la découverte des squales. «La Venise africaine». A Ganvié, au sud du Bénin sur le lac Nokoué, on vit sur l'eau et de l'eau, bien que celle-ci, depuis l'ouverture d'un chenal sur la mer, soit insalubre neuf mois sur douze.

23.50 Formule 1

0.25 Formule foot

1.00 TF1 nuit

1.10 Les rendez-vous de l'entreprise

1.30 Passions
Papillons de nuit.

2.05 Histoires naturelles
Silak ou les grands espaces.

3.05 L'équipe Cousteau en Amazonie

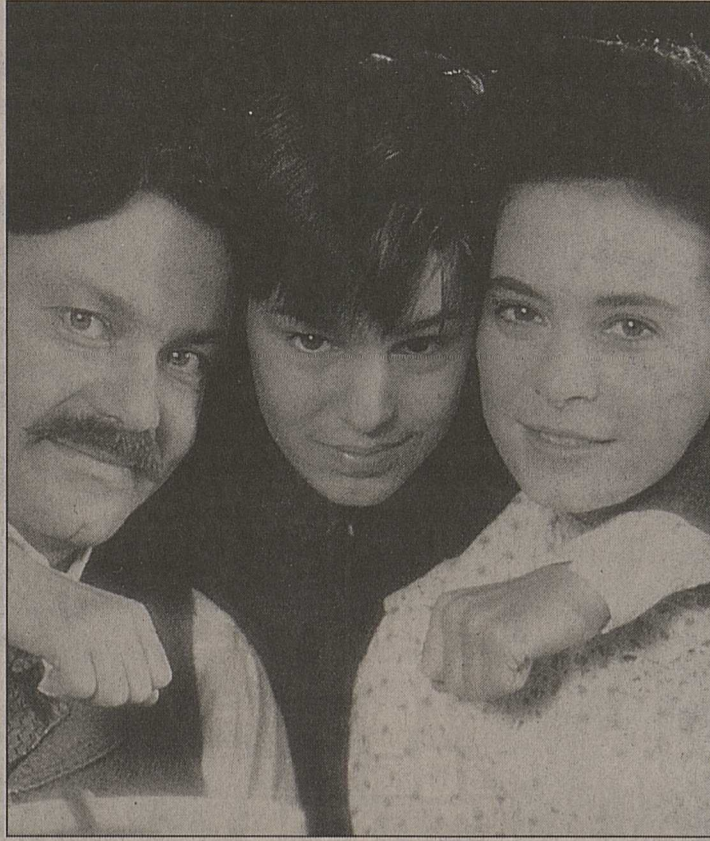
4.10 Musique

4.40 F1 à la une

4:55 Formule 1

TSR 20 h 35

La gloire de mon père



Yves Robert, dans ce film qui sent bon la lavande, capte les souvenirs d'enfance de Marcel Pagnol, rédigés dans les années cinquante. Une enfance savoureuse où le mot progrès était synonyme d'espoir et de bonheur. Une enfance qui jubile et qui admire.

M6

5.45 Les allumés de Nantes
6.10 Culture rock: les documents

6.35 Culture pub

7.00 Boulevard des clips

7.30 M6 Kid

10.00 M6 boutique

10.35 Hit machine

11.55 Loin de ce monde

12.25 Mariés deux enfants

12.55 La saga des séries

13.00 Les rues de San Francisco

14.05 Tonnerre mécanique

15.10 Les champions

16.10 Le joker

17.20 Chapeau melon et bottes de cuir

18.15 Le Saint

19.15 Turbo

20.00 Classe mannequin

20.35 Stars et couronnes

20.45

«Il» est revenu

Avec Narry Anderson, Dennis Christopher, Richard Masur, Tim Reid, Tim Curry.

Un clown meurtrier revient sur les lieux de ses forfaits, bien décidé à les renouveler.

0.20 Fréquentar

1.15 Boulevard des clips

2.30 La tête de l'emploi

2.55 Fax'o

3.20 Culture pub

3.45 Sports et découvertes

4.40 Chine impériale et millénaire

ARTE

17.00 Entre geishas et Gameboys

17.45 Megamix

18.40 One Reelers: Gus, la terreur de l'Ouest

Avec Harold Lloyd.

19.00 Hale and Pace

19.25 Le dessous des cartes

L'impact, sur son identité, de l'adhésion de l'Autriche à l'Union européenne.

19.30 Histoire parallèle

Invité: Claude Julien, journaliste.

20.25 Reporter

Une série consacrée au photo-journalisme.

20.30 8 ½ Journal

20.40 La cité des savants ou le principe d'incertitude

Un centre de réflexion intellectuelle unique dans le monde, produit de l'empire soviétique, Akademi Gorodok.

22.15

Trutz

Une histoire des années 60.

Téléfilm d'Hans-Werner Honert.

Avec Bernd Michael Lade, Claudia Stanislau, Volker Ranisch, Lore Tappe, Peter Sodann.

En Allemagne de l'Est, dans les années 60. Parce qu'ils en ont vu sur les jambes de leurs idoles, deux jeunes est-allemands, fans des Beatles, prennent la décision de porter des jeans.

23.35 Snark

24.00 ESP 2

FRANCE 2

- 5.10 La chance aux chansons
6.05 Cousteau
Les fous du corail.
6.50 Dessin animé
7.00 Les matins de Saturnin
7.50 Hanna Barbera
Dingue Dong
8.50 Sam'di mat'
10.10 Warner Studio
10.50 Expression directe
11.05 La revue de presse de Michèle Cotta
11.50 Pyramide
12.00 Combien tu paries?
12.00 Journal
13.35 Autrement dit
14.30 Samedi sport
14.35 Tennis
16.00 Tiercé
16.15 Tennis
18.05 Cobra
Mort au bout de la ligne.
18.45 I.N.C.
18.55 Chéri(e), j'ai un truc à te dire
Thème: l'homme, la femme, la beauté. Invité: Werner Schreyer.
19.50 Tirage du loto
20.00 Journal
20.30 Image du jour à Bercy
20.35 Journal des courses
20.50 Tirage du loto

20.55 Que le meilleur gagne

Spécial cinéma.

Ce soir, Nagui quitte son habit de lumière et de couleur osée de l'antieu «N'oubliez pas votre brosse à dents» pour entrer dans la peau de l'animateur de jeux de «Que le meilleur gagne». Pour fêter à sa manière les cent ans du cinéma, Nagui accueille cette fois ceux qui ont l'habitude des projecteurs. Plus d'une centaine de personnalités du monde du 7e Art seront sur le plateau. Acteurs, réalisateurs ou journalistes spécialisés, ces concurrents pas comme les autres devront répondre à des questions portant sur un siècle d'histoire du cinéma. Les profits seront reversés à l'association «Perce-Neige».

22.45 Improvzafond

Deux comédiens, Philippe Lelièvre et Benjamin Rataud, sont lâchés dans l'arène de la scène et livrés au bon vouloir des spectateurs et téléspectateurs. Durant près d'une heure, sur des thèmes, des situations et des idées choisis par le public, ils vont improviser des sketches qui feront la part belle au rire, à la surprise et à l'émotion. Leur première apparition télévisée avait remporté un franc succès. Entrer sur scène sans savoir ce qu'on va y jouer n'est certes pas chose facile, mais nos deux compères, s'en tirent avec maestria.

23.45 Journal

23.55 La 25e heure

1.30 Le maître des plantes

2.25 Dessin animé

2.35 Portrait d'artiste: Raynaud

3.00 Bouillon de culture

4.05 Dessin animé

4.10 Tonnerre de Zeus

4.40 Electronique dans la musique

FRANCE 3

- 6.00 Euronews
7.00 Bonjour Babar
8.30 Terres francophones
Acadie, le réveil d'un peuple.
9.00 Magazine olympique
9.30 Rencontres à XV
10.00 D'un soleil à l'autre
10.30 Outremer
11.00 Le jardin des bêtes
12.00 12/13
13.00 Samedi chez vous
14.00 New York district
Avec George Dzundza, Christopher Noth, Femmes en péril.
14.50 Samedi chez vous
17.45 La Route du Rhum
18.20 Expression directe CGC.
18.25 Questions pour un champion
18.45 Un livre, un jour
Un jeune homme rangé de Tristan Bernard (Omnibus - Presses de la Cité).
18.55 19/20
20.05 Fa si la... chanter
20.35 Tout le sport
En direct.

20.50 Le prix d'une femme

Téléfilm de Gérard Krawczyk. Avec Philippine Leroy-Beaulieu, Suchitra Pillai-Malik, Franck Laperonne, Serge Dupire, David-John Pope.

Elsa Bassoff, une jeune réalisatrice, s'installe à Dehli pour les besoins d'un film publicitaire. Elle se lance à la recherche de figurants et fait ainsi la connaissance de Lili, une jeune Indienne, qui l'implore de l'engager. Question de vie ou de mort, affirme-t-elle. Elsa ne la croit pas. Le lendemain, Lili gît dans un lit d'hôpital, grièvement brûlée. Elle accuse son mari et sa belle-famille. Sa dot, jugée insuffisante, a provoqué la colère de son époux qui veut la renvoyer chez son père, à moins qu'elle ne lui apporte l'argent nécessaire à l'achat d'un scooter. Choquée, Elsa décide de prendre Lili sous sa protection...

22.20 Ah! quels titres

La magie et la sorcellerie en Europe.

En direct. Invité: notamment Robert Muchembled.

La sorcellerie n'a jamais cessé de fasciner. Qu'elles fassent cuire les petits enfants des contes ou qu'elles rôtissent elles-mêmes sur les bûchers allumés par l'Eglise des XVI^e et XVII^e siècles, les sorcières appartiennent désormais à notre imaginaire. Notre fin de millénaire aime même à les retrouver parmi nous, plus actives que jamais. Robert Muchembled a choisi ce moment opportun pour diriger un ouvrage collectif, intitulé «Magie et sorcellerie en Europe, du Moyen Age à nos jours», publié chez Armand Colin. Avec les interviews «intimes» de Peter Ustinov pour «Dieu et les chemins de fer d'Etat» (Belfond) et Yves Berger pour «Immobile dans le courant du fleuve» (Grasset).

23.25 Soir 3

23.45 Musique et compagnie

0.45 Cadrans lunaires

S PLUS

6.00 Euronews 7.00 Euronews 7.30 Textvision 10.00 Euronews 14.00 Textvision 15.00 Euronews 17.00 Textvision 17.25 Fussball 19.25 Eishockey 21.30 Der Knalleffekt Spielfilm de David Seltzer 23.25 Cusack - der Schweigsame Spielfilm d'Andrew Davis 1.00 Programmorschau - Euronews

RAI 1

6.00 Euronews 7.00 Il sabato della Banda dello Zecchino 9.00 L'albero azzurro 9.50 Konrad 11.10 Linea blu 11.40 Il meglio di «Verdemattina» 12.20 Check up 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 Check up 13.25 Estrazioni del lotto 13.30 TG 1 13.55 Tre minuti di... 14.00 Linea blu 15.15 Sette giorni al Parlamento 15.45 Cartoni Disney 16.00 Buon futuro ragazzi! 17.45 Almanacco 18.00 TG 1 18.15 Estrazioni del lotto 18.20 Il meglio di «Più sani, più belli» 19.35 Parola e vita: Il Vangelo della domenica 19.50 Che tempo fa 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Scommettiamo che? 23.05 TG 1 23.15 Speciale TG 1 0.05 TG 1 - Notte 0.20 Uno più uno... ancora

RTP - Portugal

15.00 Notícias 15.05 Destaque 15.15 Made in Portugal 15.45 Eu Tenho Dois Amores-16.30 Um, Dois, Três 18.00 Desporto 20.00 Telegal 20.30 Parabéns 22.00 De Lisboa com Amor 22.05 Grande Noite 23.10 TV 2 Jornal

SUPER CHANNEL

5.00 Inside Edition 5.30 NBC News 6.00 Business Insiders 6.30 NBC News 7.00 The McLaughlin Group 7.30 Hello Austria, Hello Vienna 8.00 ITN World News 8.30 Europa Journal 9.00 Videofashion 9.30 Entertainment X-Press 10.00 The Best of Rolonda 11.00 Super Shop 12.00 NBC News 13.00 Today 14.00 Gol International Motorsports 15.00 Golf 16.00 Wheel to Wheel 17.00 Australian Cycle Bank Classic 19.00 ITN News 19.30 Ushuaia 20.30 Gol International Motorsports 21.30 ITN News 22.00 Golf 24.00 The Tonight Show with Jay Leno 1.00 Talkin' Jazz 1.30 Dateline 2.30 Real Personal 3.00 The Best of Rivera 4.00 Dateline

ZDF - Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa 9.00 Euro 9.45 Tele-Gym 10.03 Bleiben Sie dran! 10.45 ARD-Ratgeber: Reise 11.03 1, 2 oder 3 11.30 Die Bockreiter 12.20 Öko-Aktiv 12.25 Tao Tao 12.50 Pingu 13.05 Diese Woche 13.25 Good Thing! 13.35 Lockruf des Goldes 14.55 Der Sportspieler 15.20 Dr. Mag 15.45 X-Base 16.15 Klassentreffen 16.58 Anders fernsehen: 3sat 17.00 Heute 17.05 Länderspiegel 17.45 Moment mal 17.55 Die Schwarzwaldklinik 19.00 Heute 19.20 Wetter 19.25 Wie Pech und Schwefel 20.15 Rosa Roth 21.45 Heute-Journal 22.00 Das aktuelle Sport-Studio 23.20 Big Bubles 0.20 Reiselust 0.50 Heute 0.55 Das stürmische Leben des Joe Orton

DRS

7.00 Euronews 9.00 Max Glick 9.20 Abenteuer Wildnis 9.30 3-Minuten-E 9.35 Die Dinos 10.00 Zischttischclub 11.25 Sehen statt hören 11.55 SK alpin 13.05 Rundschau 13.50 Fascht e Familie 14.15 Kassenstur 14.40 Arena 16.00 Hobbyhet 16.30 Alles Alltag 17.00 Zebra - Magazin 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 Zebra Shainara - Schicksal einer jungen Berggallin 18.45 Wäaled Si 19.20 Schweizer Zahlenlotto 19.30 Tageschau 20.00 Mitenand 20.10 1:0 für de Vatter 21.30 Tagesschau 21.44 Sport aktuell 22.35 Der Ritt auf dem Tiger 0.15 Nachbulletin - 2.00 0.25 Meine alten Freunde - 2.00 Programmorschau

TV5

5.00 Paris lumières 6.00 30 millions d'amis 7.35 Hexagone 8.35 Bibi et ses amis 9.35 L'enjeu international 10.20 A bon entendre 11.10 Objectif Europe 12.05 Quelle histoire 12.25 Correspondance 12.45 Journal TSR 13.05 Horizons 13.50 7 jours en Afrique 14.00 Reflets, images d'ailleurs 15.00 Magazine sportif 16.10 Génies en herbe 16.45 Les débrouillards 17.45 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 C'est tout Coffe 19.30 Journal TSR 20.00 Les grands procès 21.00 Journal F 2 21.40 Divertissement 23.10 Chéri(e), j'ai un truc à te dire 0.05 Journal F 3 0.40 Arno sauvé des eaux 1.30 Bon week-end 2.00 Le monde est à vous 3.30 L'enjeu international

TVE - Espagne

6.00 Euronews 6.30 Días de cine 7.00 Clip, clap ¡Video! 9.00 Los desayunos de Radio 1 10.00 Preguntas y respuestas 11.00 El lector 12.00 Area deportiva 14.00 El sábado con fundamento 14.30 Uno más en la familia 15.00 Telediario 1 15.30 Una de tres 16.00 Concerto 17.35 Fauna callejera 18.05 ¡No me lo puedo creer! 19.00 Al filo de lo imposible 19.30 Días de cine 20.00 En primera 20.30 Corazón, corazón 21.00 Telediario 2 21.30 Informe semanal 22.30 Noches de gala 23.45 Noticias 0.15 Así se hizo 0.45 Euronews ecológico

EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Formule 1 10.00 Superbike 11.00 Catch 12.00 Ski alpin 13.00 Formule 1 14.00 Patinage artistique 16.30 Danse sportive 17.30 Ski alpin 18.30 Formule 1 19.30 Tennis 22.00 Boxe 23.00 Golf 0.30 Formule 1 1.00 International Motorsport

ARD - Allemagne 1

7.35 Babar 8.00 Eene meene moppel 8.30 Prinz Eisenherz 8.55 Donky 9.03 Käpt'n-Blaubär-Club 10.03 Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! 10.30 Metro - Das schnelle Magazin 11.03 Allotria 12.40 Umschau 13.05 Europamagazin 13.30 Der aus der zweiten Reihe - Herbert Feuerstein 14.00 Europäische Königshäuser 15.00 Kinderquatsch mit Michael 15.30 Weltreisen 16.05 Disney-Club 17.30 Sportschau 18.04 ARD-Wetterschau 18.10 Air Albatros 19.10 Sportschau 19.50 Ziehung der Lottozahlen 20.00 Tagesschau 20.15 Flitterabend 21.55 Tagesthemen 22.20 Billy Bathgate 0.05 Marlene Jaschke in Neuseeland 1.15 Manfred von Richthofen - Der rote Baron

ORF - Autriche

6.00 Text aktuell 9.05 Das Schwert von Persien 10.45 Transdanubische Elegie 11.00 Kinderärztin Angela 12.30 Hello Austria, hello Vienna 13.00 ZIB 13.10 Man braucht kein Geld 14.40 Conny schafft alles 14.50 Seitenblicke 15.00 Mecki und seine Freunde 15.25 Tim und Struppi 15.50 Die Dinos 16.15 Beverly Hills, 90210 17.00 Mini-ZIB 17.10 X-Large 17.56 ORF heute 18.00 ZIB 18.05 Alpen - Donau - Adria 18.30 Dr. Quinn - Ärztin aus Leidenschaft 19.20 Beim Wort genommen 19.30 ZIB - Wetter - Sport 20.15 Wilder Thymian 21.50 Seitenblicke 22.00 Golden Girls 22.25 Die dunkle Seite des Mondes 23.50 ZIB 23.55 Fieber im Blut 1.20 MacGyver 2.05 Text aktuell 2.10 Ex libris

TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews 8.55 Textvision 9.00 Lingua Channel 10.00 Lingua Channel 11.00 Swissworld 11.15 Tele-revista 11.30 Telesettimana 12.00 Harry e gli Heroderson 12.30 Sci 13.00 Telegiornale 13.55 Baywatch 14.05 Sassi grossi 15.10 Natura amica 15.40 Treni straordinari 16.35 Ragazzi ammessi 16.50 Il giardino segreto 18.20 Il Vangelo di domani 18.30 Scacciapensieri 19.00 Telegiornale flash 19.10 Paese che vai 19.25 Estrazione del lotto svizzero a numeri 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale - Meteo 20.30 Bobby, il cucciolo di Edimburgo 22.00 Bravo Benny 22.30 Dopo partita 23.15 Telegiornale notte 23.35 Energia pulita 1.00 Textvision

TSR

- 4.50 C'est très sport: Direct
7.40 Don Coyote et Sancho Panda Vengeur masqué.
8.00 Capitaine Fox!
9.10 Océane Une plongée extra.
9.35 C'est très sport: Direct Automobilisme: Grand Prix du Japon, Suzuka.
10.00 Culte à Pully
10.25 Ski alpin

- 11.05 Carnotzet Les défavorisés.
11.20 Ecolo club
11.30 Table ouverte Conseil Fédéral: rien ne va plus!
12.45 TJ-midi
12.55 Ski alpin

- 13.00 Presseapero im Bellevue Traduction français-allemand.
13.05 Beverly Hills Emily.
13.50 Les filles d'à côté Politique fiction.
14.15 Arabesque Seth fait des siennes.
14.55 Hockey sur glace

- DRS
16.454 Football Championnat de Suisse.

- 18.05 Racines La dérive du religieux.
18.25 C'est très sport: Start
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

20.10 Romands d'amour

Ce soir, le canton de Vaud.

- 21.25 Rendez-moi ma fille Film de Henri Helman. Avec Line Renaud, Valérie Kaprisky, Jean-Claude Drouot.

- 22.55 Viva Washington: un musée pour dire l'Holocauste. Inauguré en avril 1993, comme pour faire écho au cinquantième anniversaire du ghetto de Varsovie, le musée restitué dans le détail l'abomination absolue du nazisme. Il ne fait pas que rassembler des photographies ou des documents pour évoquer l'anéantissement de millions d'êtres humains. Il inclut des objets, témoignages tangibles qui incitent le cerveau à ressentir les douleurs du cœur.

- 23.40 TJ-nuit
23.55 Dream on
0.20 Table ouverte
1.30 Télétexte

TF1

- 6.45 Podium F1
7.00 Formule 1
7.10 Club Dorothée vacances
7.55 Le Disney Club
10.20 Auto moto spécial F1
11.05 Téléfoot
11.55 Millionnaire
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
12.55 Trafic infos
13.00 Journal
13.20 Hooker L'appât.
14.15 Arabesque Le bouillon de onze heures.
15.10 Le rebelle Le lapin et le renard.
15.55 Les dessous de Palm Beach Mannequins à vendre.
16.55 Disney parade
18.00 Des millions de copains Alerte à Malibu.
19.00 7 sur 7 Invité: Valéry Giscard d'Estaing. Avec un invité supplémentaire, en fonction de l'actualité. On a beau être en novembre, les hommes politiques français ont déjà la tête en mai.

- 20.00 Journal
20.30 Résultat des courses, la minute hippique

20.45 Golden Child

L'enfant sacré du Tibet. Film de Michael Ritchie. Avec Eddie Murphy, Charles Dance, Charlotte Lewis, Randal «Tex» Cobb, James Hong. Tous les mille ans il vient au monde un enfant parfait dont les pouvoirs magiques apportent concorde et miséricorde au monde. Telle est du moins la croyance des bonzes tibétains. Les années huitante ont vu naître cette petite merveille mais le sinistre Sardo Numspa, un suppôt de Satan, s'en est emparé. Il cherche à provoquer sa mort, chose fort heureusement assez difficile. Kee Nang, une jeune Tibétaine, se rend dans la cité des Anges, Los Angeles, pour y chercher l'Élu, le seul être capable de sauver l'enfant sacré. Le modeste Chandler Jarrell est tout surpris de s'entendre dire qu'il doit voler au secours d'un dieu vivant séquestré au Tibet...

- 22.30 Ciné dimanche Les films dans les salles.
22.40 Héros Film de William Tannen. Avec Chuck Norris, Brynne Thayer, Steve James, Jack O'Halloran, Ron O'Neal. Voici trois ans que Danny O'Brien a envoyé sous les verrous une sombre brute, massacreur de femmes et collectionneur de cadavres, Simon Moon. Très perturbé par la violence qu'il a dû contempler et déployer, Danny a entrepris une psychanalyse avec la belle Kay et a si bien réussi son transfert que Kay attend de lui un enfant...

- 0.15 TF1 nuit
0.25 L'académie de l'île Saint-Louis
1.50 L'équipe Cousteau en Amazonie
2.50 Histoires naturelles
3.50 Passions
4.25 Musique

TSR 20 h 10

Romands d'amour



L'émission musicale propose ce soir une halte au cœur du canton de Vaud. C'est au tour des quarante couples vaudois d'accueillir et d'encourager le compositeur Patrick Bron sur le plateau de la TSR. Il a confié à la Chanson de Montreux sa mélodie originale.

M6

- 5.35 Fréquentar
6.30 Boulevard des clips
8.25 Instinct de survie
10.00 Ciné 6
10.30 E=M6
11.00 Turbo
11.45 Loin de ce monde
12.15 Mariés deux enfants
12.45 Les rues de San Francisco
13.45 Les incorruptibles
14.45 Culture rock: les documents
15.15 Fréquentar
16.15 Chapeau melon et bottes de cuir
17.15 La maison du danger
18.55 Robocop
20.00 Classe mannequin
20.40 Sport 6
20.45 Zone interdite «Double vie: un être peut en cacher un autre».

23.15 Sexy Dancing

Avec Valentine Demy, Cuiily Holland, Lisa Lowenstein, Chick Peyton, Rick Anthony Munroe. Une jeune campagnarde paye de sa personne dans l'espoir de devenir danseuse.

- 1.00 Rock express
1.30 Boulevard des clips
2.30 Fréquentar
4.20 Espagne ardente et mythique

ARTE

- 17.00 Portrait d'une jeune fille de la fin des années soixante à Bruxelles Avec Circé, Julien Rassam, Joëlle Marlier.
18.00 ESP 2
19.00 Slapstick - Lupino roi Film - USA - 1928
19.30 Palettes - Pablo Picasso
20.00 Graph Une série de portraits d'illustrateurs, de plasticiens et de dessinateurs européens.
20.25 Reporter Ce soir, «Voyage en Sibérie», par Françoise Huguier.
20.30 8 ½ Journal
20.40 Heinz Rühmann

20.45 Ein Mann geht durch die Wand

Film de Ladislao Vajda. 95' - All. - 1959 Avec Heinz Rühmann, Nicole Courcel, Anita von Ow, Rudolf Rhomberg, Hubert von Meyerinck. Buchsbaum est un citoyen allemand comme les autres, tranquille employé du Ministère des finances. Un jour qu'il entre dans une colère noire, Buchsbaum traverse tout bonnement le mur. Stupéfait par ce don extraordinaire, il n'en reste pas là.
22.20 Heinz Rühmann, un acteur populaire
23.05 Le taxi de Balthazar Avec Heinz Rühmann, Cornelia Froboess.

FRANCE 2

- 5.10 La revue de presse de Michèle Cotta
6.00 Cousteau Iles de Détroit: A l'approche d'une marée humaine (n°2).
6.50 Dessin animé
7.00 Les matins de Saturnin
8.45 Connaître l'Islam
9.15 Judaïca J'accuse.
9.30 La source de vie L'affaire.
10.00 Présence protestante Agapé.
11.00 Messe
11.50 Midi moins sept
12.00 L'heure de vérité
12.55 Rapports du loto
13.00 Journal
13.20 Point route
13.25 Le monde est à vous
15.05 L'homme à la Rolls Qui a tué le taux d'écoute?
15.55 L'école des fans
16.50 Ainsi font, font, font...
17.30 Cousteau Nauru, île planète.
18.25 Stade 2 Football. Rugby. Tennis. Automobilisme. Voltige aérienne. Ski alpin. Coupe du monde. Voile.
19.25 Maguy Cet obscur objet de Désiré.
20.00 Journal
20.30 Image du jour à Bercy
20.35 Journal des courses

20.50 Troubles

Film de Wolfgang Petersen. 110' - USA. - 1990 Avec Tom Berenger, Bob Hoskins, Greta Scacchi, Joanne Whalley-Kilmer, Corbin Scott. Un riche promoteur immobilier, Dan Merrick, a laissé son visage et sa mémoire dans un terrible accident de la route. La chirurgie plastique lui a rendu ses traits et sa ravissante épouse, Judith, entreprend de lui faire retrouver ses souvenirs. Dan s'applique à redevenir lui-même, non sans mal, jusqu'au jour où il découvre une série de photos montrant sa femme nue, dans les bras d'un inconnu. Il demande à Gus Klein, un curieux vendeur d'animaux, détective à la petite semaine, de reprendre l'enquête qu'il lui avait manifestement confiée avant son amnésie et de déterminer l'identité de l'amant...

- 22.40 Première ligne Seznec: la mémoire du bain. Le petit-fils de Guillaume Seznec retourne sur les traces de son grand-père, au bain de Cayenne. Au début du siècle, la justice exilait au bain de Cayenne les criminels indésirables sur le sol français. Guillaume Seznec, condamné pour un meurtre sans cadavre, sans mobile apparent et sans preuve, y fut envoyé en 1927. Il vécut dans cet enfer jusqu'en 1953, année de sa fermeture. Toute sa vie durant, Seznec n'a cessé de clamer son innocence, réclamant sans relâche la révision de son procès...
23.30 Journal
23.40 Musiques au cœur
1.00 L'heure de vérité
1.50 Tennis
4.30 Guide au féminin

FRANCE 3

- 6.00 Euronews
7.00 Bonjour Babar
7.35 Minikeums
10.00 Microkids
10.25 C'est pas sorcier L'électricité: quand les branches disjonctent.
10.50 Expression directe
11.00 Outremers Les Tainos.
12.00 12/13
12.30 La Route du Rhum
12.45 Edition nationale
13.00 La Route du Rhum
14.30 Sport dimanche
18.00 Magnum Avec Tom Selleck, John Hillerman. Un vrai professionnel.
18.55 19/20
20.05 Benny Hill
20.40 La Route du Rhum A Saint-Malo. Résumé.
20.50 Derrick Expulsion. Avec Horst Tappert, Fritz Wepper, Will Danin, Walter Plathe, Gila von Weitershausen. Tossner, un puissant promoteur immobilier, n'a pas que des amis. Ses procédés, grossiers et impitoyables, ont lésé trop de gens. Ulrich Kraus, notamment. Cet enseignant ne peut oublier que l'un de ses élèves s'est tué en se jetant par une fenêtre le jour où Tossner a obtenu l'expropriation de sa famille d'un immeuble qu'il voulait faire évacuer. Kraus confie à une amie psychologue qu'il assassine souvent le promoteur en rêve. Aussi, tout naturellement, lorsque le triste sire trouve effectivement la mort, est-ce sur Kraus que pèsent tous les soupçons. Mais Kraus est-il coupable? Derrick et ses assistants enquêtent

21.55 En garde à vue

Avec Serge Lama, Laurent Gamelon, Frédéric Deban, Daniel Milgram, Laure Sabardin. La garde-malade. La comtesse de Chenièvres dort paisiblement dans son lit quand une ombre s'approche d'elle, un gros oreiller à la main. Dès le lendemain, le commissaire Paparel pénètre dans la belle maison de la Butte Montmartre. Ses soupçons se portent tout d'abord sur la garde-malade de la défunte, Nancy Harding, que sa passion pour la macrobiotique aurait pu aveugler

- 22.55 Dimanche soir Chaque semaine, un gros plan sur un homme politique placé sous les feux de l'actualité: un portrait filmé, un entretien avec Christine Ockrent, la séquence «crible» avec Gilles Leclerc, et les commentaires, dans le cadre de «A la Une sur la Trois» de Serge July, directeur de Libération, et de Philippe Alexandre, chroniqueur sur RTL.
23.40 Soir 3
23.55 Huit et demi Avec Marcello Mastroianni, Anouk Aimée, Sandra Milo, Claudia Cardinale.
2.10 Cadran lunaire

AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

S PLUS

- 6.00 Euronews 7.00 Euronews 7.30 Textivision 10.00 Euronews 11.00 Der Knalleffekt Spielfilm de David Seltzer 13.00 Presseapéro 14.55 Eishockey 18.00 Beverly Hills, 90210 18.50 Format NZZ - Swiss made 19.25 «Kitsch as Kitsch can» 20.00 Tagesschau / Météo 20.25 Performance 23.05 Die Sanfte Spielfilm de Robert Bresson 0.30 Programmorschau - Euronews

RAI 1

- 6.00 Euronews 6.45 Il mondo di Quark 7.30 Aspetta la Bandalà 8.00 L'albero azzurro 8.30 La banda dello Zecchino 9.10 Parola e vita: le notizie 9.25 Santa Messa 12.30 Linea verde 13.30 TG 1 14.00 Domenica in... (1) 15.20 TGS - Cambio di campo 15.30 Domenica in... (2) 16.20 TGS - Solo per i finali 16.30 Domenica in... (3) 18.00 TG 1 18.10 TGS - 90° minuto 18.40 Domenica in... (4) 19.50 Che tempo fa 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Film 22.30 La domenica sportiva 23.25 TG 1 23.30 La domenica sportiva 0.05 TG 1 - Notte 0.10 Che tempo fa 0.15 TGR - Mediterraneo 0.45 Uno più uno... ancora 1.00 Film

TV5

- 5.15 Objectif Europe 5.40 Autant savoir 6.00 Magazine olympique 7.00 Rencontre à XV 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 10.00 Planète musique 10.50 Musiques au cœur 12.05 Référence 12.45 Journal TSR 13.05 L'école des fans 13.45 Le jardin des bêtes 14.45 Faut pas rêver 15.45 Autovision 16.10 Le monde est à vous 17.45 Bon week-end 18.15 Correspondance 18.30 Journal TV 5 19.00 Trente millions d'amis 19.30 Journal TSR 20.00 7 sur 7 21.00 Journal F 2 21.40 Le quatrième pouvoir 23.20 Bas les masques 0.30 Journal F 3 1.00 L'heure de vérité 2.00 Face à la presse 2.45 Envoyé spécial 4.15 Planète musique

TVE - Espagne

- 6.00 Euronews 6.30 Jara y sedal 7.00 Euronews 7.30 La Ley del Jurado 8.30 ¡No me lo puedo creer! 9.30 Diálogos con la música 10.00 Parlamento 11.00 Informe semanal 12.00 Area deportiva 14.00 Euronews ecológico 14.30 Espacio 17 15.00 Telediario 1 15.30 Una de tres 16.00 Valor y coraje 17.00 La zarzuela 18.30 Desde Galicia para el mundo 20.00 Linea 900 20.30 Corazón, corazón 21.00 Telediario 2 21.30 Sólo goles 22.00 Esto no es lo que parece 23.30 Villa Rosaura 24.00 Noticias 0.30 Area deportiva

RTP - Portugal

- 15.00 Missa Dominical 15.45 Notícias 15.50 Danças Vivas 16.20 Zona + 18.00 Desporto 20.00 Telejornal 20.30 Domingo Desportivo 22.00 Rock Rendez-Vous 22.50 TV 2 Jornal

SUPER CHANNEL

- 5.00 Equal Time 6.00 International Business View 7.00 Strictly Business 8.00 ITN World News 9.00 Weekly Business 10.00 Holiday Destinations 11.00 Super Shop 12.00 Ushuaia 13.00 Masters of Beauty 13.30 Videofashion 14.00 Today 14.58 ITN World News Headlines 15.00 Meet the Press 15.58 ITN World News 16.00 The McLaughlin Group 16.30 Weekly Business 16.58 ITN World News 17.00 Sport 18.00 Horses in Action 18.30 Pro Superbikes 19.00 ITN World News 19.30 Golf 21.30 ITN World News 22.30 Sport 23.00 Ski Perfect 23.30 Sport 0.30 Talkin' Jazz 1.00 Frontal 2.00 The McLaughlin Group 2.30 Executive Lifestyle 3.00 The Best of Rivera

EUROSPORT

- 5.00 Formule 1 7.00 Formule 1 8.30 Formule 1 10.00 Ski alpin 11.30 Boxe 12.30 Ski alpin 13.40 Ski alpin 14.00 Formule 1 15.30 Patinage artistique 16.30 Athlétisme 19.30 Tennis 22.00 Formule 1 23.00 Football 1.00 Golf

ARD - Allemagne 1

- 5.00 Z.E.N. 7.25 Maxi und Mini 8.25 Disney-Club 9.50 Künstler für eine Welt 10.00 Musikreport 10.33 Sonntagsmagazin 12.00 Presseclub 13.15 Blinky Bill 13.45 Moskito - Nichts sticht besser 14.30 Kopfball 15.00 Tagesschau 15.05 Der Hofnarr 16.45 Metros dieser Welt 17.00 ARD-Ratgeber: Technik 17.30 Gott und die Welt 18.05 Der 7. Sinn 18.08 Sportschau 18.40 Lindenstrasse 19.09 Die Goldene 1: Wochengewinner 19.10 Weltspiegel 19.50 Sportschau-Telegramm 20.00 Tagesschau 20.15 Polizeiruf 110 21.45 Titel, Thesen, Temperamente 22.15 Tagesthemens 22.30 ZAK 23.00 Das andere Leben des Herrn Kreins 23.55 So ein Theater um die Liebe

ZDF - Allemagne 2

- 7.05 Die Fraggles 7.30 Kuschelbären 7.55 Ein Fall für TKKG 8.20 Guck mal, wie ich wachse 8.30 Musik-Zeit 9.15 Aufwachen in schwieriger Zeit 10.15 Neue Abenteuer mit Black Beauty 10.35 Achterbahn 11.05 Siebenstein 11.30 Halb zwölf 12.00 Das Sonntagskonzert 12.45 Ski alpin 13.30 Die Zürcher Verlobung 15.10 Treffpunkt Natur 15.40 Mach mit 15.45 Heute 15.50 ZDF-Sport extra 18.15 ML - Mona Lisa 18.57 Guten Abend 19.00 Heute 19.10 Bonn direkt 19.30 Wilder Westen 20.15 Musik liegt in der Luft 22.00 Heute 22.10 Top-Spione 23.05 Sport am Sonntag 23.15 Das Bauhaus 24.00 Heute 0.05 Das verheissene Paradies

ORF - Autriche

- 6.00 Text aktuell 9.05 Auslandsreport extra 9.30 Der heilige Bauer 10.15 Amate - Der grosse Feigenbaum 11.00 Pressestunde 12.00 Wochenschau 12.30 Orientierung 13.10 Golden Girls 13.35 Ein Himmelhund von einem Schnüffler 15.30 1, 2 oder 3 15.55 Tierkinder 16.25 Soundcheck 16.35 Parker Lewis - Der Coole von der Schule 17.00 Mini-ZIB am Sonntag 17.10 Montevideo 18.00 ZIB 18.05 X-Large Reportage 18.30 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu 19.15 Lotto 6 aus 45 mit Joker 19.30 ZIB - Sport 20.15 Lieben wie gedruckt 21.05 K 1 21.50 Visionen 21.55 Katharine Hepburn: Alles über mich 23.05 Ehekröppel 0.40 Ausklang 1.20 Text aktuell

DRS

- 7.00 Euronews 8.50 Max Glick 9.15 Flintstone Kids 9.25 3-Minuten-Ei 9.30 Die Dinos 9.55 Sternstunde Religion 10.25 Ski alpin 11.15 Sternstunde Philosophie 12.00 Sternstunde Kunst 12.50 Tagesschau 12.55 Ski alpin 13.50 Cinéclip 14.05 La méridienne - Das Haus der Schwestern Spielfilm de Jean-François Amiguet 15.20 Entdecken und Erleben 16.05 Sport 17.20 Istorgias da buna notg 17.30 La Rumantscha 17.55 Tagesschau 18.00 Lipstick 18.30 Sport-panorama 19.30 Tagesschau 19.50 Météo 20.00 Das verflixte 7. Jahr Spielfilm de Billy Wilder 21.50 Tagesschau - Sport 22.10 Next 22.45 Dancing 23.45 Sternstunde Philosophie 0.30 Nachtbulletin - Météo

TSI

- 6.30 Textivision 7.00 Euronews 8.05 Per i bambini 9.00 3-2-1 Contatto 9.30 Giro d'orizzonte 10.00 La Rumantscha 10.25 Sci 11.15 Musica e Musica 11.50 Formula 1 12.45 Telegiornale tredici 12.55 Sci 13.35 Colombo 14.45 Sissi, la favorita dello Zar Film - D - 1959 16.15 Dr. Quinn 17.00 Hanna & Barbera e fantasia 17.30 Natura amica 18.00 La parola del Signore 18.10 Orche, lupi del mare 19.00 Telegiornale flash 19.15 Controluce 20.00 Telegiornale - Météo 20.30 Polizia squadra soccorso 21.25 La domenica sportiva 22.20 Passato, Presente... Possibile 23.15 Telegiornale notte 23.35 Musica e Musica 0.30 Textivision

BRAMOIS

Halle de gym

**Dimanche 6 novembre
dès 20 heures**

Ouverture de la caisse à 19 h 30

SUPER LOTO

du chœur mixte Sainte-Cécile

PLACETTE

1 abonnement Fr. 30.-
2 abonnements Fr. 50.-
3 abonnements Fr. 70.-

Aperçu des lots:

abonnements de saison Nax,
radio k7 + CD,
jambons à l'os,
fromages, viandes séchées,
paniers garnis...

IMMOBILIÈRES VENTE

A vendre à Grône

Immeuble Le Trèfle

**magnifiques
appartements**

4 1/2 et 2 1/2 pièces

Aide fédérale possible.
Renseignements et visite:
Tél. (027) 58 24 23
et (077) 28 24 73.

036-214034

Sion, rue du Rhône

A vendre

local commercial 30 m²

avec 2 vitrines et appartement
2 pièces, cave et galetas.
Actuellement loué. Bon rendement.
Ecrire sous chiffre F 036-214039
à Publicitas, case postale 747,
1951 Sion 1.

036-214039

APPARTEMENTS

MONTANA: app. 3 1/2 p. 85 m²,
rez-jardin 100 m² 185 000.-
MONTANA: app. 2 1/2 p. 65 m² + 16 m² balcon,
imm. avec piscine, sauna, tennis 295 000.-
CRANS-SUR-SIERRE: lux. 5 p., 3 baigns,
s. golf, vue 180° 650 000.-
HAUTE-NENDA: 1 1/2 p. dès 151 000.-
CHALET AVEC GARAGE
CHAMPÉRY: 5 p. 490 000.-
SAVIÈSE: 5 p. 450 000.-
LA SAGE-Haudères: 5 p. 300 000.-
MAYEN
S'ÉVOLÈNE: a/12 000 m² 150 000.-
GESTIMMOB - S. Derivaz
Place du Midi 25 - 1950 Sion
Au-dessus de MAT-EVASION
Tél. (027) 23 25 02 - Fax (027) 23 61 61
YCOOR - Location-vente - Montana
Tél. (027) 41 39 74

36-214271

A vendre directement
du constructeur

appartements résidentiels

centre ville

Sierre, immeuble Le Palio
3 1/2 pièces 100 m² Fr. 330 000.-

Sion, immeuble La Rochelle
2 1/2 pièces 78 m² Fr. 240 000.-

3 1/2 pièces 100,5 m² Fr. 345 000.-

4 1/2 pièces 126,5 m² Fr. 410 000.-

Pour renseignements:
Tél. (027) 22 31 82, h de bureau.

036-213873

Chamoson, à vendre

maison de campagne

indépendante, avec terrain. Situation
tranquille, près de tous servi-
ces.

Ecrire sous chiffre P 36-214051,
Publicitas, 1920 Martigny.

036-214051

A VENDRE à Saxon

appartement 4 1/2 pièces neuf, dans
immeuble résidentiel, en attique,
129 m². Fr. 298 000.-

Tél. (026) 44 35 60
Fax (026) 44 31 15.

036-212625

A VENDRE à Saxon

- appartement 3 1/2 pièces neuf
de 76 m². Fr. 170 000.-
- appartement 2 1/2 pièces
de 64 m², avec cave à voûte et
carnotset. Fr. 125 000.-

Tél. (026) 44 35 60,
Fax (026) 44 31 15.

036-212672

Privé vend à Saint-Léonard

très beau 4 1/2 + 1/2 pièces

110 m², cheminée, très grande cave,
garage et place de parc. Situation
calme et ensoleillée.
Au prix de Fr. 330 000.-
Tél. (027) 88 11 30, après 18 h.

036-213785

Sierre centre,
à vendre

studio meublé 25 m²

avec place de parc
couverte.
Fr. 150 000.-. Paiement possible par
voiture berline de tou-
risme jusqu'à
Fr. 60 000.- environ.

Ecrire sous chiffre V
036-214161 à Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1

036-214161

Monthey

appartement en attique

de 110 m² + 70 m²
balcon-terrasse, vue,
soleil.
Fr. 450 000.-

Tél. (21) 320 27 75
ou (077) 28 34 73.

022-252333

Famille cherche à
acheter

chalet ou mazot à rénover

région val de Bagnes,
val d'Hérens ou Nen-
daz, près d'un village,
soleil, vue.
Tél. (038) 42 23 16.

028-003434

Venthône

à vendre

grande villa familiale

5 chambres, living,
3 pièces d'eau, etc.
Ecrire sous chiffre Q
036-213583 à Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1

036-213583

A vendre à Réchy

terrain 800 m²

zone villa, Harroz.
Tél. (027) 58 26 63.

036-213072

Cherche à acheter à
Sion

appartement 3 1/2 p.

ensoleillé, 90-100 m²,
salle de bains et WC
séparé. Situation
tranquille et vue dé-
gagée.

Ecrire sous chiffre P
036-213877 à Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1

036-213877

A vendre à Glarey-
Sierre

demi-maison

2 appartements de
2 1/2 pièces + 1 cham-
bre indépendante,
cave, grenier, remise
et jardin.
Fr. 120 000.-
Tél. (027) 55 90 38.

036-214033

Privé vend à

Sion-Ouest

appartement 4 1/2 pièces

3 chambres, 1 bain,
1 douche, grand sé-
jour, grand balcon.
Prix à discuter.
Tél. (077) 28 16 15,
la journée.

036-211170

A vendre à Salvan-
Les Marécottes

chalet

100 m², 4 1/2 pièces,
2 salles d'eau, che-
minée, poêle à bois,
balcon 25 m², vue pa-
noramique, terrain.
Prix: Fr 280 000.-
Tél. (027) 31 36 85,
ou (026) 61 15 81.

036-212258

Ovronnaz, je cherche
pour le compte d'un
client étranger

chalet ou appartement

3 pièces, orientation
sud.
GESTIMMOB, Simon
Derivaz, place du
Midi 25, Sion.
Tél. (027) 23 25 02
Fax (027) 23 61 61.

036-214222

GRIMISUAT

A vendre ou à louer

appartement 2 1/2 pièces

Cuisine séparée,
séjour, chambre,
s. bains.
Pelouse. Plein sud.
Visite sans engage-
ment Claude Savioz
☎ (027) 23 34 53

036-210757

Sion-Nord

A vendre

pressing

Ecrire sous chif-
fre L 036-212812
à Publicitas, case
postale 747,
1951 Sion 1

036-212812

A vendre ou à louer

vigne 1093 m²

à Veyras- Bernunes.

Pinot, fendant.
Fr. 54 000.-
Tél. (027) 56 19 14,
le soir.

036-213973

Saint-Luc

A vendre

chalet 2 appartements

+ parc.
Tél. (027) 55 19 37
ou 65 15 58, le soir.

036-214050

027
29 51 51

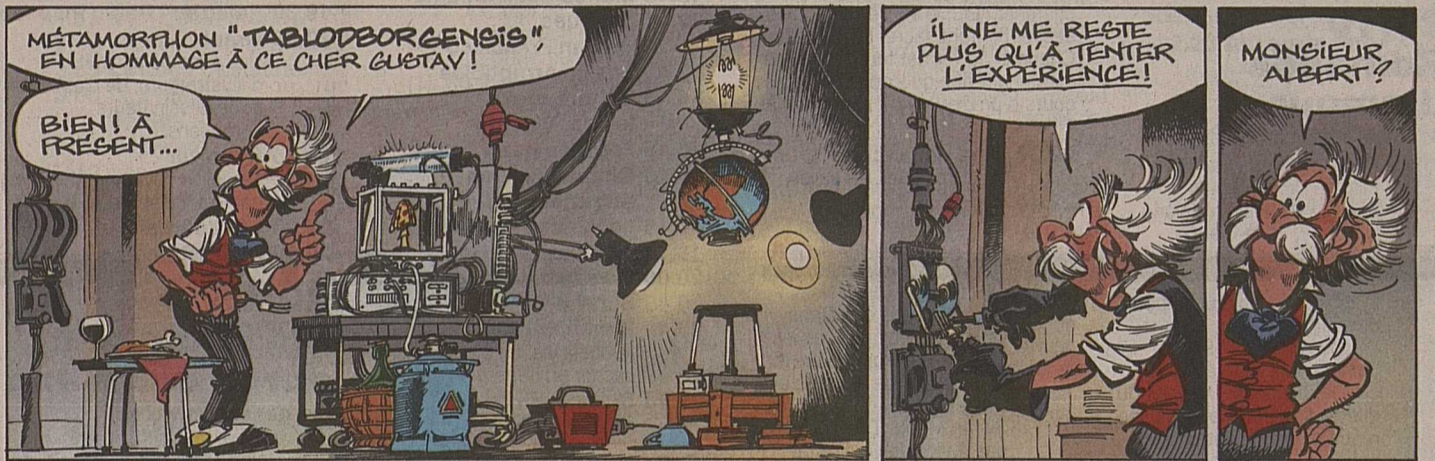
On achète vignes

région Sierre.
Fr. 30.- le m².
Ecrire sous chiffre C
036-213252 à Publi-
citas, case postale
747, 1951 Sion 1

036-213252

★
Donnez
de votre sang

© by Tome, Janry and Editions Dupuis



SPIROU ET FANTASIO - LE RAYON NOIR

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Date de naissance Etat civil

Lieu d'origine Nationalité

Rue No

NP/Domicile A cette adresse depuis

No de tél.

Adresse précédente

Profession

Employeur
(aucune demande de renseignements)

Depuis quand

Salaires mensuels Fr.

Revenus accessoires par mois Fr.
(par ex. épouse)

Date Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets,
1951 Sion (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

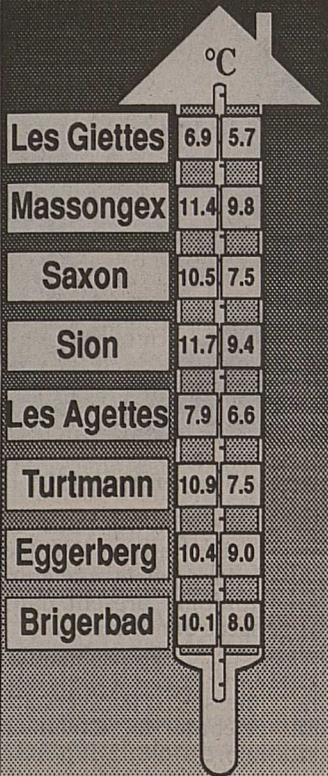
E/Nov/44/Sa

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des
frais de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

*** CONSEIL ENERGIE ***

TEMPERATURES MOYENNES HEBDOMADAIRES

période: du 20.10 au 26.10.94
du 27.10 au 2.11.94



Ces températures permettent d'établir un diagnostic de la consommation de votre chauffage

Le conseil de la semaine :
Est-il vraiment nécessaire de chauffer une cage d'escalier ? Chacun porte sa responsabilité du gaspillage provoqué par le maintien d'une température trop élevée dans cette partie de bâtiment non prévue pour conserver la chaleur (ouverture de portes extérieures fréquentes, courant d'air, vitrage de faible qualité, ...)

Service de l'énergie
☎ 027 / 60 31 21
Centre d'information Martigny
☎ 026 / 21 25 40

Bouquets d'hiver

● Les fleurs en hiver ne riment pas toujours avec nature.

● Cultivées sous serre, ou à l'autre bout du monde, elles ravissent nos yeux, mais polluent.

Les fleurs nous enchantent par leur somptueuse palette de couleurs. Elles apportent beauté et fantaisie dans notre quotidien. Témoins fidèles des grands événements de notre vie, elles incarnent une valeur symbolique et rythment l'année au gré de leur apparition saisonnière. Malheureusement, cette tradition florale s'est peu à peu émoussée au cours du temps et des progrès techniques. L'exceptionnel est devenu banal, quotidien. La culture des fleurs sous serre, chauffée et éclairée artificiellement, et les facilités d'importation ont effacé des esprits le fait que chaque fleur a sa saison, estompant également le lien qui unit l'homme à la terre et à la nature.

L'Europe...

Depuis que les grands distributeurs ont investi dans le commerce de la fleur coupée, le chiffre d'affaires de ce secteur a connu un énorme développement, pour doubler au cours des vingt dernières années. Ceci entraîna d'abord une bataille au niveau des prix. Puis les importations en provenance de pays à bas salaires ou de régions à production extrêmement rationalisées permirent de maintenir des prix avantageux. Aujourd'hui, pour éviter la concurrence des fleurs étrangères et assurer ainsi l'écoulement de la production indigène, l'importation en Suisse de fleurs coupées est limitée quantitativement et soumise à autorisation du 1er mai au 25 octobre. Cette restriction accroît d'autant les quantités importées durant le semestre



Encore plus beau avec des fleurs du pays, et de saison.

Keystone

d'hiver. Les trois quarts environ des fleurs importées proviennent des pays de l'Union européenne: d'une part de France, d'Espagne ou d'Italie, où elles sont cultivées en plein air ou sous tunnel non chauffé; des Pays-Bas d'autre part, où elles poussent sous serre.

...et le tiers monde

Le reste des importations est constitué de fleurs coupées provenant du monde entier, acheminées en Suisse par avion. De nombreux pays du tiers monde, ayant de bonnes conditions climatiques, ont trouvé ainsi le moyen de se procurer des devises. Le revers de la médaille est que, au lieu de cultiver des denrées alimentaires pour la population locale, ils produisent sur leurs sols fertiles des biens de luxe pour les pays riches. Les ouvriers travaillent pour des salaires plus que modestes et sont

souvent exposés à des produits phytosanitaires très toxiques. La négligence et l'imprudence dans l'utilisation des pesticides entraînent en outre une contamination des sols et des eaux souterraines. Quant au transport par avion, il constitue bien sûr une source de pollution non négligeable.

Que faire en hiver?

Comment faire alors pour concilier respect de l'environnement et amour des fleurs? Sans compter qu'il est difficile, dans bien des occasions, de renoncer à un bouquet. En été, ce n'est pas un problème, puisque nos régions regorgent de fleurs les plus diverses. Les marchés, les horticulteurs, les centres de jardinage et les magasins de fleurs nous proposent une offre abondante et variée de fleurs du pays, cultivées en plein air. Mais pendant les mois d'hiver, il en va tout autrement. Que choisir? Les fleurs qui arrivent en Suisse par avion sont tout aussi peu défendables écologiquement que celles cultivées chez nous dans des serres chauffées. A cette période de l'année, on peut remplacer les fleurs coupées par des plantes en pots, à floraison durable. Si malgré tout, le choix se porte sur des fleurs coupées, préférer les fleurs cultivées sous tunnels non chauffés dans les pays voisins, et transportées par camion, ou éventuellement des fleurs de serres, mais qui ne requièrent qu'une chaleur modérée. Le choix est évidemment assez restreint, se limitant plus ou moins aux roses, roses de Noël, dahlias et chrysanthèmes. Avec un sérieux passage à vide

en janvier! Malheureusement, la provenance des fleurs coupées n'est pas systématiquement déclarée. N'hésitez donc pas à vous renseigner lors de chaque achat.

Pour en savoir plus sur les fleurs coupées, mais aussi les

plantes d'appartement, vertes ou fleuries, les soins à leur apporter, etc, la fiche Panda conseil No 19 regorge de conseils utiles.

S'obtient auprès du WWF Suisse, chemin de Poussy 14, 1214 Vernier. (cb)

Soins pour fleurs coupées

Coupe: avant de les disposer dans un vase, couper la tige des fleurs en biais avec un couteau bien aiguisé, afin d'obtenir la surface de coupe la plus grande possible.
Feuille: les tiges doivent rester libres dans l'eau; enlever les feuilles inférieures pour qu'elles ne pourrissent pas dans l'eau.
Mise au frais: placées dans un endroit frais durant la nuit, les fleurs resteront fraîches plus longtemps. Eviter les courants d'air.

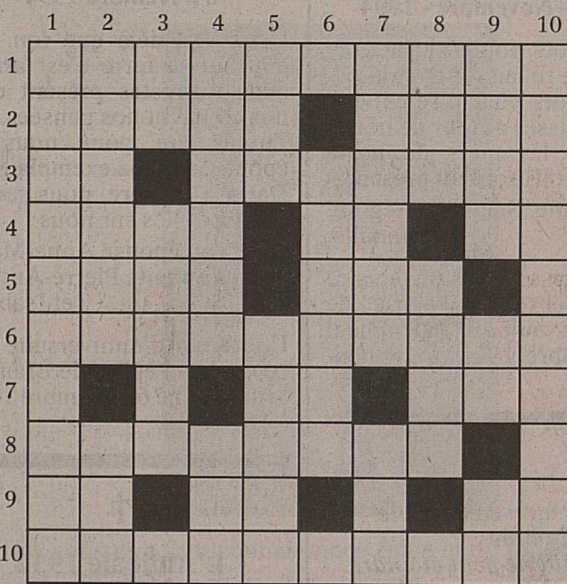
Eau: renouveler l'eau chaque jour. Quelques centimètres d'eau suffisent aux tulipes.
Mélange à éviter: dans un premier temps, ne pas mélanger les narcisses avec d'autres fleurs parce qu'elles sécrètent un suc qui leur est nocif.
Cachetage: le coquelicot, ainsi que d'autres fleurs qui expulsent un suc blanchâtre (latex) au niveau de la section de la tige, seront brièvement trempés dans de l'eau sucrée, ce qui stoppe la perte de sève.

HIT-PARADE ÉCOLOGIQUE

Le choix le plus proche de la nature: fleurs coupées de Suisse cultivées en plein air ou sous tunnels non chauffés. Cette option implique que l'on renonce aux fleurs durant les mois d'hiver.
Le deuxième choix: fleurs cultivées en Italie, en France ou en Espagne en plein air ou sous tunnels non chauffés et transportées en règle générale par camions.
Le troisième choix: durant les mois d'hiver, les fleurs suisses sont cultivées presque exclusivement dans des serres chauffées. Par contre, elles ne nécessitent pas beaucoup de transport.
Le quatrième choix: Israël est également exportateur de fleurs cultivées en plein air; celles-ci sont toutefois expédiées par avion, ce qui aggrave fortement le bilan écologique.
Le plus mauvais choix: les fleurs coupées cultivées en plein air et sous tunnels non chauffés dans des pays comme la Colombie et le Kenya; elles sont transportées exclusivement par avion et sont donc à exclure d'un point de vue écologique.
N.B. Les transports par camions consomment moins d'énergie que le chauffage des serres. Donc, du point de vue de la consommation énergétique, il est préférable d'acheter des fleurs provenant des pays voisins méridionaux que des fleurs indigènes cultivées en serres chauffées.

DU PAIN ET DES JEUX

Les mots croisés de Denis Moine



Horizontalement: 1. Genre moustique. 2. Airelle canadienne - Prénom féminin. 3. Tête de rocher - Danse endiablée. 4. Séjour retapant - Pièce de peau - Prépare une adjonction. 5. Compétition pour professionnels et amateurs - On le crie quand on est sorti de l'auberge... 6. Pas toujours facile de résister à ses charmes. 7. Moments du soir - Pris par le trouble. 8. Parlementaire veillant aux dépenses. 9. Premier - Feuilles de pêcher - Note. 10. Défrichements.

Verticalement: 1. Avec lui, on est bien engourdi... 2. Grosse filasse - Les autres les regardent. 3. Possessif - Revenu périodique. 4. Signe typographique - Cité belge. 5. Grande quantité - Plante décorative. 6. Saint disciple. 7. Petit travailleur des rues - Une italienne. 8. A la fin du film - Hautain. 9. Rétrograde - Courte mesure - Note. 10. Elles font fuir l'eau.

Solution dans la page de demain.

Solution d'hier

Horizontalement: 1. Saisonnier. 2. Urbi et orbi. 3. BIE - Crue. 4. Taratata. 5. Ruade. 6. Rosée - Mi. 7. Fr - Obèse. 8. Uvc - Piu - Ev. 9. Géo - Enlevé. 10. Etrangetés.

Verticalement: 1. Subterfuge. 2. Aria - Orvet. 3. Ibéris - Cor. 4. Si - Ex. 5. Oestre - Pen. 6. Nt - Au - Oing. 7. Noctambule. 8. Irradié - Et. 9. (Z)ébu - Sève. 10. Rien - Rêves. ROC 215

Solution du jeu précédent

Le mot mystère: coude.

Le mot mystère

Définition: diminue la visibilité, un mot de 5 lettres.

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

E	B	E	T	B	I	E	D	O	H	T	E	M	T	A
R	G	L	R	E	E	R	D	N	E	P	E	A	G	E
E	G	A	R	O	N	A	G	R	E	I	T	I	N	I
T	V	V	V	T	P	R	O	U	V	E	T	G	U	E
E	P	I	T	I	E	F	A	T	O	E	A	R	N	T
P	V	R	E	I	L	L	O	C	R	B	R	P	O	I
E	R	R	V	S	O	C	E	E	D	R	A	I	R	C
R	R	E	O	U	A	E	N	P	P	T	B	R	E	E
E	L	E	V	E	R	T	N	S	I	A	B	M	H	R
C	U	E	M	E	S	P	O	O	R	P	I	O	N	R
R	S	I	F	I	L	E	T	R	L	R	N	S	E	E
O	L	O	G	I	R	E	H	P	P	C	O	R	S	T
I	R	M	A	V	V	E	R	M	E	M	A	R	T	E
S	A	G	E	S	S	U	O	P	M	G	O	M	M	E
E	E	L	E	E	R	C	N	E	E	C	M	E	P	E

- | | | |
|-------------------|------------------|--------------------|
| A Agiter | H Héron | P Prélever |
| B Arrhes | I Initié | P Prospect |
| B Bagne | L Levier | P Protase |
| B Baratte | L Lèvre | P Prouvé |
| B Brave | L Louve | R Rabbín |
| C Camp | M Méthode | R Rabougnri |
| C Carnet | O Onagre | R Récité |
| C Clivage | O Orage | R Répété |
| C Clone | O Orge | R Rigolo |
| C Collier | O Orme | R Rimer |
| C Comprimé | O Ortie | R Rivale |
| C Corse | P Patio | S Sifilet |
| C Criarde | P Pendre | S Sigma |
| C Croisé | P Pion | S Sœur |
| E Egärer | P Pipelet | S Somme |
| E Encre | P Pitié | T Terre |
| E Epaisse | P Pliage | T Tonne |
| E Etat | P Pousse | T Trame |
| F Forêt | | T Trève |
| G Gomme | | V Vif |
| | | V Vive |

RECETTE DU JOUR

Rissoles au fromage - Soufflé au fromage

Rissoles au fromage

Ingédients pour quatre personnes:

1/2 paquet de pâte feuilletée; 1 gobelet de demi-crème acidulée; 100 g d'emmental râpé; 2 cuillerées à café de moutarde de Dijon forte; 1 jaune d'œuf; 1 bouquet de persil; sel, poivre; 1 œuf.

Préparation: découper dans une mince abaisse de pâte des rondelles d'environ 8 cm de diamètre.

Mélanger la crème acidulée, le fromage, la moutarde, le jaune d'œuf et le persil. Assaisonner.

Donner une cuillerée à soupe de farce sur chaque rondelle de pâte, mouiller le pourtour de blanc d'œuf, replier et presser le bord avec une fourchette. Badigeonner de jaune d'œuf et cuire à four moyen préchauffé pendant environ dix minutes.

Soufflé au fromage

Ingédients pour quatre personnes:

100 g de beurre; sel, poivre; 2 cuillerées à soupe de farine; 2 dl de lait; 6 œufs; 200 g de gruyère râpé; 1 cuillerée à soupe de moutarde de Dijon forte.

Préparation: battre en mousse le beurre ramolli, saler et poivrer. Délayer la farine dans un peu de lait. Incorporer au beurre alternativement les jaunes d'œuf, la farine, le lait et le fromage, en remuant soigneusement, puis ajouter la moutarde.

neige et les mélanger délicatement à la crème de fromage.

Verser cette crème dans un plat à soufflé beurré jusqu'au bord. Glisser dans le four préchauffé et dorer à bonne chaleur pendant environ vingt minutes. Servir immédiatement.

Thomy + Franck

Un chat nommé Arthur



«Donnez-moi un exemple pour A...
Veux-tu filer d'ici toi?»

Sion: voiture fauchée par un avion

Par chance, seule une des six personnes impliquées a été légèrement blessée.



Après la collision, avion et voiture ont terminé leur course dans le verger bordant la route Château-neuf-Aproz.

SION.- La capitale cantonale a eu vraiment chaud deux fois cette semaine. Après l'incendie criminel du magasin Kùchler-Pellet, dans la nuit de mercredi à jeudi, une autre alarme rouge a été déclenchée hier soir aux alentours de 20 h 30.

Un avion de tourisme, de type Piper Malibu, a en effet percuté une voiture sur la route reliant Château-neuf-Conthey à Aproz. L'appareil a heurté latéralement le véhicule qui circulait normalement, le catapultant dans un champ appartenant à l'Ecole cantonale d'agriculture. Alertés pour un accident d'avion, une trentaine de sapeurs-pompiers de Sion, emmenés par le major Philippe Morard, ont rejoint le lieu de cette collision peu habituelle, ainsi que douze agents de la police cantonale.

Une fois sur place, ils ont trouvé les deux occupants de l'avion parfaitement indemnes, de même que le conducteur de la voiture et deux de ses passagers. La femme de

l'automobiliste, par contre, a dû être désincarcérée. Légèrement blessée, elle a été immédiatement transportée à l'hôpital de Sion par les ambulanciers de la police municipale.

Selon les premiers éléments de l'enquête et les renseignements recueillis sur place, l'avion a été victime d'une panne de moteur. L'appareil venait de décoller pour un vol de nuit, cap à l'ouest, lorsque l'incident est survenu. Le pilote, âgé de 44 ans, accompagné du directeur de l'aéroport civil, a fait alors demi-tour pour regagner d'urgence la piste. Et c'est en se dirigeant vers l'aérodrome que, perdant trop d'altitude, le Piper a écharpé la voiture, une VW Passat portant plaques soleuroises, et transportant quatre personnes.

A première vue, l'avion n'a pas subi de gros dommages, contrairement à la voiture, qui est hors d'usage. Des dizaines de curieux se sont massés derrière les banderoles de sécurité, attirés par les projecteurs, les gyrophares et les sirènes

des secouristes. Ces derniers n'ont eu à affronter aucun risque d'explosion.

Le bureau d'enquête sur les accidents d'aviation du Département fédéral des transports a ouvert une enquête afin de déterminer les causes de cet accident. (cat)

†

La classe 1934 de Leytron

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur René CRETENAND

son contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La classe se retrouve à la crypte de Leytron, le dimanche 6 novembre 1994 à 19 h 15.

036-214608

Pour vos annonces mortuaires

Publicitas Sion

Téléphone (027) 29 51 51



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

†

La section féminine des patronnes boulangères du Bas-Valais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René CRETENAND

époux d'Huguette, membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

L'Amicale des juges et vice-juges du district de Martigny

a le regret de faire part du décès de son cher membre

Monsieur René CRETENAND

ancien vice-juge de Leytron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

F. EGGS & FILS

POMPES FUNÈBRES

SIERRE: route de la Gemmi (027) 55 19 73
SION: rue de Loèche 1 (027) 22 32 12

†

La cagnotte du Petit Paris à Produit, Leytron

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur René CRETENAND

membre et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-214591

†

La classe 1960 de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René CRETENAND

papa de leur ami et contemporain Jean-Pierre.

†

Très touchée par toutes les marques de sympathie et d'amitié reçues à l'occasion du décès de

Madame Lucie DUBUIS

sa famille exprime sa plus vive gratitude aux parents, amis, connaissances qui l'ont réconfortée en ces jours de deuil par leur présence affectueuse, leurs offrandes, leurs messages, leurs fleurs, gerbes et couronnes.

Leur profonde reconnaissance s'adresse également:

- au clergé de Savièse;
- au chœur mixte La Cécilia;
- au docteur Rey-Bellet;
- à la direction et au personnel du home de Savièse;
- aux pompes funèbres Barras S.A.;
- à Fontani S.I. Fribourg;
- à Sigera S.I. Fribourg;
- à H.G. Commerciale canton Fribourg;
- aux employés de la maison Dubuis Germain Matériaux;
- à Migros Valais;
- à la famille Roten.

Savièse, Fribourg, novembre 1994.

†

Les résidents du quartier Le Loussé - Les Bains d'Ovronnaz

ont le regret de faire part du décès subit de leur ami

René CRETENAND

dont ils garderont un souvenir ému.

†

La fanfare L'Union Instrumentale

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René CRETENAND

époux de Huguette, marraine du drapeau.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-214582

†

La classe 1958 de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René CRETENAND

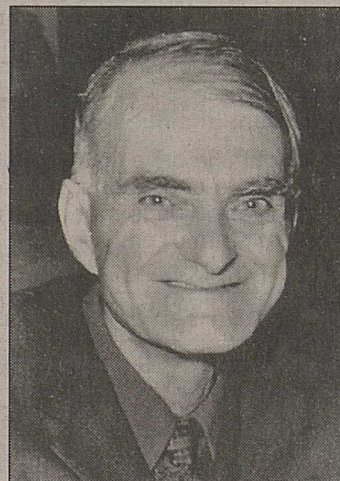
papa de son contemporain et ami Dominique.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-214537

†

EN SOUVENIR DE Louis MICHAUD



1974 - Novembre - 1994

Le temps passe mais ton souvenir est toujours présent dans nos cœurs.

Une messe de souvenir sera célébrée à l'église du Châble, aujourd'hui samedi 5 novembre 1994, à 19 h 30.

†

EN SOUVENIR DE André BISELX



1979 - Novembre - 1994

Quinze ans déjà. On a beau dire qu'il faut du temps, plus le temps passe, plus le vide est grand. Quoi que l'on fasse, où que l'on soit, on pense à toi. Nous t'aimons et nous ne t'oublierons jamais.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le samedi 12 novembre 1994, à 19 heures, à l'église d'Orsières.

†

EN SOUVENIR DE Michel JEANDET



1993 - Novembre - 1994

Quels mots pour exprimer ce plein que tu laisses en nous! Quels mots pour dire ce vide que tu laisses autour de nous! Ce sont les mots de notre amour, et ils sont au présent. Michelline, Samuel, Grégoire et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Monthey, aujourd'hui samedi 5 novembre 1994, à 18 heures.

†

Dans mon cœur brille une flamme que nul ne peut éteindre. Cette flamme qui illumine mon cœur, c'est la lumière. Toi seul peux la faire grandir.

Christian



5 novembre 1984
5 novembre 1994

Ta filleule Leidi.

†

EN SOUVENIR DE Philomin NANÇOZ



1993 - 7 novembre - 1994

Une année que tu nous as quittés. Le temps s'écoule mais n'efface pas le souvenir. Tu es toujours présent dans nos pensées et nos cœurs.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le dimanche 6 novembre 1994, à 9 h 30 à la chapelle de Château-neuf-Sion.

†

EN SOUVENIR DE Monsieur Marcel PRALONG



6 novembre 1992
6 novembre 1994

Deux ans déjà que ton chemin sur la terre s'est arrêté, mais tu restes présent dans nos cœurs et nos pensées. Tu as été pour nous un époux, un papa exemplaire. Dans la lumière, nous savons que tu veilles sur nous.

Ton épouse Anne-Marie, tes enfants Pierre-Antoine et Isabelle.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Bramois, le dimanche 6 novembre 1994, à 18 heures.

†

L'Amicale 1952 de Sierre

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Cécile QUINODOZ-BEYTRISON

maman de Pierre, son président et ami.

†

Le chœur mixte de Saint-Guérin à Sion

a le regret de faire part du décès de

Madame Clémentine MÉVILLOT

maman de Raymonde Spiess et Gabrielle Margelisch, et grand-maman de Nicole Spiess, membres actifs.



4059 Bâle, le 3 novembre 1994
C.F. Meyer-Strasse 27

Nous avons le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Jacques MACHOUD-MOINE

notre très cher mari, fils, beau-fils, frère, oncle, parent et ami qui nous a quittés le 3 novembre 1994, dans sa 59^e année.

Madame Madeleine MACHOUD-MOINE, Bâle;
Madame Marie-Louise MACHOUD-ADDY, Bex;
Monsieur et Madame Paul MOINE et famille, Porrentruy;
Monsieur et Madame André MACHOUD et famille, Aigle;
Monsieur et Madame Jean-Pierre THEULAZ-MACHOUD et famille, Le Chêne;
Monsieur Jean MACHOUD et famille, Genève;
Madame Françoise LÈBE-MACHOUD, Charleroi;
Monsieur et Madame Pierre MACHOUD et famille, Rolle;
Monsieur et Madame Nicolas EHRINGER-MACHOUD et famille, Luxembourg;
Monsieur et Madame Marco MORISOD-MACHOUD et famille, Monthey;
Monsieur Paul MACHOUD et famille, Epinassy;
Les familles KRUSE, PERRET et TERRAMORSI.

Les obsèques auront lieu au cimetière «Wolfgottesacker» à Bâle, le mardi 8 novembre 1994, à 14 heures.

Les fleurs et couronnes sont à adresser directement à la chapelle du cimetière.



La direction et le personnel de Ciba à Monthey

ont le regret de faire part du décès de leur collaborateur et collègue

Monsieur

Jacques MACHOUD

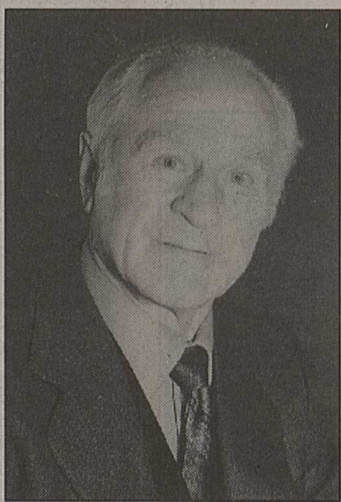
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-214475



Une main tendue, un message, une fleur, un don, une parole réconfortante, une prière partagée, pour tous ces gestes d'amitié, la famille de

Emil INDERKUMMEN-MEICHTRY



tient à vous dire sa reconnaissance émue et du fond du cœur à vous remercier.

Erschmatt, novembre 1994.



Plongés dans une immense tristesse à la suite du décès de

Jacques FARAVEL

leur très cher époux et papa, Thérèse, Jean et Luc ont été particulièrement sensibles à la part que vous avez prise dans leur douloureuse épreuve.

Votre soutien, vos messages, votre aide pleine d'affection et votre présence aux obsèques les ont profondément émus, et ils vous en remercient.

Leur gratitude s'adresse plus particulièrement:

- à Sœur Anne-Elisabeth, clinique Saint-Amé à Saint-Maurice;
- à Sœur Hildegarde, Castel Notre-Dame à Martigny;
- aux docteurs Pierre-Yves Uldry et Jacques Petite, à Martigny;
- aux docteurs Bernard Bruchez, à Martigny, et Martial Coutaz, à Saint-Maurice;
- à tout le personnel soignant de l'hôpital de Martigny.

Martigny, novembre 1994.

036-213958



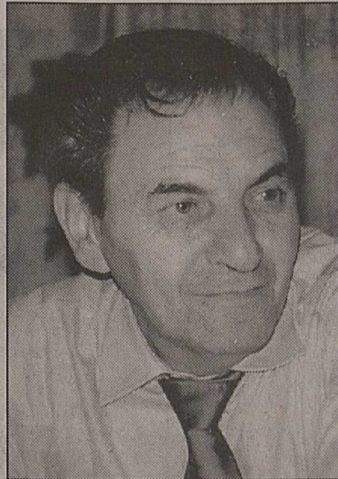
Heureux les cœurs purs
le royaume des cieux est à eux.

Sans faire de bruit il s'est endormi dans la paix du Seigneur le 3 novembre 1994 à l'âge de 60 ans

Monsieur

René CRETENAND

boulangier



Font part de leur peine:

Son épouse:
Huguette CRETENAND-CHESEAUX, à Ovronnaz;

Ses enfants et petits-enfants:
Dominique et Liliane CRETENAND-GARD, à Produit;
Jean-Pierre et Marie-Luce CRETENAND-CARRUPT et leurs enfants Audrey, Marion et Jean-Louis, à Produit;
Elisabeth et Christophe BERRA-CRETENAND et leurs enfants Lara et Michael, à Champéry;

La famille de feu Donat CRETENAND-MARET;

La famille de feu Louis CHESEAUX-HUGUET;

Sa marraine Lina MOULIN;

Ses filleuls Tony, Josy, Danielle et Johny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Leytron le lundi 7 novembre 1994, à 15 heures.

Le défunt repose à la crypte de Leytron, où la famille sera présente dimanche 6 novembre 1994, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



L'administration communale de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

René CRETENAND

ancien vice-juge de la commune.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société des patrons boulangers-pâtisseries de Martigny et environs

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

René CRETENAND

membre du comité de 1983 à 1991.

Les membres de la section sont priés de se retrouver à 14 h 30 devant l'église de Leytron.



L'Association valaisanne des maîtres boulangers-pâtisseries

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

René CRETENAND

membre de l'association.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

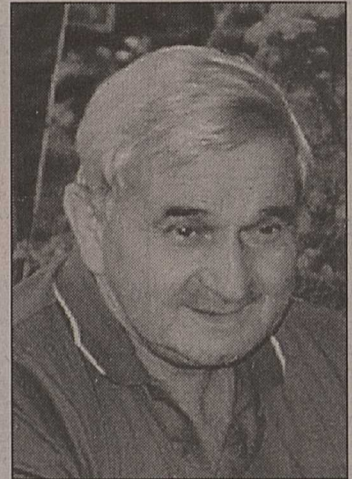


Comme tu dois être heureux
d'avoir retrouvé le fils chéri qui t'a précédé.
Nous savons que tu seras toujours avec nous.
L'amour et la tendresse ne meurent pas.

Le vendredi 4 novembre 1994 est décédé subitement à son domicile, à l'âge de 68 ans

Monsieur

Philippe DESCARTES



Font part de leur peine:

Son épouse:
Heidi DESCARTES-TRÖNDLE, à Monthey;

Ses enfants et petits-enfants:
Patrick et Ruth DESCARTES-WEICHERT et leur fils Marc, à Monthey;
Marlène DESCARTES-DESCARTES et ses fils Julien et Pierre, à Monthey;

Ses frère, sœur, belles-sœurs, beau-frère, neveux et nièces:
Sylvain et Marie DESCARTES-ROUILLER et famille, à Monthey;
Ginette DESCARTES-BORGEAUD et famille, à Monthey;
Miette-Alice DESCARTES, à Monthey;
Freddy et Céline TRÖNDLE-KALBERMATTEN et famille, à Aigle;

Ses cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le lundi 7 novembre 1994, à 10 heures.

Le défunt repose à la chapelle ardente de Monthey. Il n'y aura pas de visites.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

Domicile de la famille: rue du Collège 10, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'amicale des Chevaliers

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

Nadine ZAMMAR-SABET

mère de Michaël, membre et ami.

036-214583



Le chœur mixte de Saint-Guérin à Sion

a le regret de faire part du décès de

Madame

Cécile QUINODOZ

belle-mère d'Abel Bovier, membre actif.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Denis GRANGES

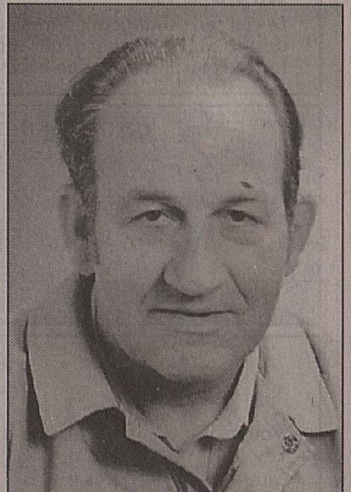
vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre message, votre envoi de fleurs ou votre don.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout particulier:

- à la police cantonale;
- au corps des gardes-fortifications;
- aux personnes qui ont participé aux recherches;
- à la classe 1935;
- au chœur mixte La Caecilia de Fully;
- à la direction et au personnel de la Ciba;
- à tous ses amis.

Dorénavant, novembre 1994.





Cela s'est passé un 5 novembre:
 1991 - Le corps du magnat de la presse britannique Robert Maxwell est retrouvé au large des Canaries.
 1970 - Le Saint-Siège promulgue un document sur la réforme liturgique.
 1962 - L'Assemblée générale de l'ONU demande la cessation de tous les essais nucléaires à compter du 1er janvier 1963.

Il était un jour

1956 - Des parachutistes britanniques débarquent à Port-Saïd durant la campagne d'Egypte.
 1916 - Les Empires centraux proclament un royaume de Pologne.
 1914 - La France et la Grande-

Bretagne déclarent la guerre à la Turquie.
 1630 - Le Traité de Madrid met fin à la guerre anglo-espagnole.
 1605 - Découverte, à Londres, de la Conjuraison des poudres, par laquelle un catholique, Guy Fawkes, projetait de faire sauter le Parlement anglais et le roi Jacques 1er.
Ils sont nés un 5 novembre:
 - Philippe de Mornay, dit Duplessis-Mornay, chef calviniste, fondateur de la première académie protestante (1549-1623).
 - Le chanteur franco-américain Joe Dassin (1938-1980). (ap)



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
 Tél. (027) 297 666

2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

COUP D'ŒIL

Encore un effort!

Insuffisante, telle est l'appréciation de la commission des finances du Grand Conseil sur le projet de budget 1995 de l'Etat du Valais. Elle veut encore couper 5,7 millions dans la masse salariale.

PAGE 3

Ouverture romande

Les cantons romands et Berne sont en passe d'ouvrir leurs marchés publics à la concurrence intercantonale. Les entreprises pourront soumissionner au-delà de leurs frontières cantonales. En Valais, la procédure de consultation vient d'aboutir.

PAGE 4

Présidence bicéphale

Christiane Brunner et Vasco Pedrina se partageront la présidence de l'Union syndicale suisse (USS). Réunis à Montreux, les délégués de l'USS les ont élus à l'unanimité moins six voix.

PAGE 7

Chirac candidat

Jacques Chirac a annoncé sa candidature à la présidence de la République. Le chef du RPR bouscule ainsi le calendrier souhaité par son rival, le premier ministre Edouard Balladur.

PAGE 8

Tous identifiés

L'identité des quarante-huit victimes de la secte du Temple solaire en Suisse est désormais connue. Les cinq derniers cadavres ont été identifiés, ont annoncé hier les trois juges d'instruction concernés par cette affaire. On décompte 25 femmes, 17 hommes et 6 enfants.

PAGE 12

L'arme secrète des plantes



La feuille de droite a été traitée avec un dérivé d'acide salicylique.

Par ses étonnantes propriétés, l'acide salicylique fait désormais l'objet de recherches intensives de la part des géants de la chimie. But de ces travaux: développer une nouvelle méthode de protection des cultures plus propre et naturelle, dont le principe consisterait à activer les défenses immunitaires des plantes par le biais de produits dérivés de l'acide salicylique.

L'acide salicylique chez les plantes fut découvert il y a quatre ans par Jean-Pierre Métraux, un chercheur suisse qui travaillait alors chez Ciba-Geigy. Cette substance, proche de l'aspirine, est fabriquée en

quantité abondante par les végétaux lors d'une agression par un organisme pathogène. Produite dans les feuilles et les tiges, l'acide salicylique semble être l'un des signaux précurseurs qui déclenchent la mise en place du système de défense des végétaux. Bien que dépourvues de globules blancs et d'anticorps, les plantes n'en sécrètent pas moins lors d'une agression tout un arsenal de molécules (antibiotiques, anti-septiques, enzymes) capables de déguster, voire même de tuer n'importe quel envahisseur.

Jean-Pierre Métraux dirige depuis 1991 l'Institut de biologie

végétale de l'Université de Fribourg qui s'est naturellement engagé à fond dans l'étude de cette petite molécule susceptible de révolutionner l'agriculture du XXIe siècle. Dans le cadre d'un projet soutenu par le Fonds national de la recherche scientifique, les chercheurs de Fribourg tentent notamment de déterminer la provenance de cette molécule dans les végétaux, et surtout de comprendre comment elle induit la résistance dans le reste de la plante. La compréhension de ces mécanismes fondamentaux est indispensable dans la perspective d'une application industrielle de l'acide sali-

cylique. En effet, les premiers essais menés en plein champ se sont heurtés jusqu'ici à un problème de taille: au contact des plantes saines, l'acide salicylique est très vite transformé en d'autres composés chimiques inactifs. Inutile d'envisager de forcer la dose pour renforcer les effets: à forte concentration, cette substance devient elle-même toxique pour les végétaux. Plusieurs industries tentent actuellement de contourner cet obstacle en développant des composants synthétiques qui mimeraient le mode d'action de l'acide salicylique sans posséder toutefois ses fâcheux effets secondaires. (cedos)

INSOLITE

Vreni l'exemple

La championne de ski Vreni Schneider a été promue non-fumeuse de l'année par l'assemblée des délégués de l'Association suisse des non-fumeurs. Cette distinction est remise chaque année à une personnalité pour son engagement en faveur d'une vie sans tabac. L'astronaute Claude Nicollier l'avait obtenue en 1993. (ats)

30 à l'heure

La ville de Lucerne va progressivement introduire la limitation à 30 km/h dans tous les quartiers d'habitation. Les essais ponctuels ont donné des résultats jugés très positifs, a écrit l'exécutif municipal dans un message au Parlement publié hier.

Les essais ont été menés dans deux quartiers. Ils ont montré que la circulation était rendue plus calme et plus fluide. Le bruit, de son côté, est fortement réduit, et le nombre des accidents a diminué dans des proportions considérables par rapport aux années précédentes. Quant à l'influence de la réduction de vitesse sur les temps de parcours des transports publics, elle a été insignifiante. (ats)

HUMEUR

Il a osé: il s'est levé et a parlé en public. «Déjà qu'il a eu le courage de se lever et de prendre la parole en public», ai-je lu dans le compte rendu d'une séance syndicale. Je pensais que cela allait de soi en démocratie, et plus encore dans un syndicat.

Autre réflexion entendue: «Je ne savais pas que tu faisais de la politique», j'ai ironiquement à celui qui avait osé demander le vote d'une motion. Il ne faisait pas partie du cercle des notables.

Il a osé parler

Dans ce monde hypertéchnicisé, il est étrange ce pouvoir et ce respect conféré à la parole émotionnelle. Nos maires de Champagnac s'en donnent à cœur joie. Ils sont sûrs de leurs effets, même s'ils racontent des bêtises, parfois.

Car sans discours, pas d'action. Exemple: Balladur qui a pris goût au pouvoir et «à faire des discours», comme le précise un analyste politique. Pourtant, le bébé show tourne ses propos en ridicule, tout comme ceux de ses collègues.

Il y a un double langage: on fait mine de mépriser les discours des politiciens, mais on en a quand même besoin.

On ne respecte guère un conseiller communal qui «lit sur un papier» sa présentation. Dans ce canton, le beau parler est important. Je me souviens, en revanche, du discours d'un maire italien qui, lui, ne prenait absolument pas garde à la rhétorique. D'ailleurs, personne ne l'écoutait. A croire que le plus important n'était pas là.

«Je lui avais pourtant dit de parler près du micro», commentait telle présidente de commune, après une prestation peu convaincante. Comme quoi, si la plupart des discours sont accueillis avec indifférence, on n'a pas le droit de ne pas savoir s'exprimer en public.

Pascal Clavaz

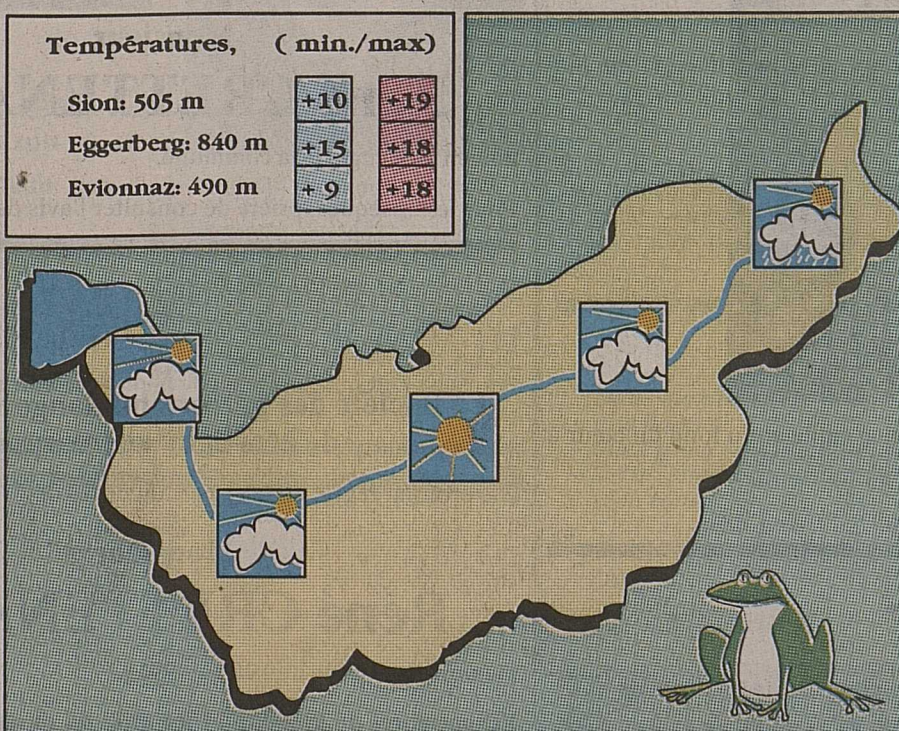
LE TEMPS AUJOURD'HUI

	07.14 17.05		09.26 18.46	Température à 2000 m + 6
--	----------------	--	----------------	------------------------------------

+18		Températures		+ 9
-----	--	---------------------	--	-----

Situation générale Une perturbation s'approche lentement de notre pays. Elle atteindra la chaîne du Jura cet après-midi, mais le foehn l'affaiblira en Valais et en Suisse centrale et orientale.	Evolution Demain: le plus souvent très nuageux et des pluies, abondantes au Tessin et au Simplon. De lundi à mercredi: temps très changeant, des éclaircies alternant avec des passages nuageux et parfois quelques précipitations.
Aujourd'hui Le ciel sera changeant à très nuageux avec des éclaircies de foehn, qui soufflera plus fort qu'hier. Il cessera en cours de soirée.	Message Ne brûlez pas des objets contenant des substances nocives dans la cheminée.

Environnement	Dioxyde d'azote (NO₂) Valeurs limites journalières: 80 µg/m ³
Sion: 505 m	54
Eggerberg: 840 m	5
Evionnaz: 490 m	36
	0 20 40 60 80 100 120



Températures en Suisse et en Europe

Vouvry	très n. 11	La Sage	très n. 9	Genève	très n. 10	Bâle	peu n. 11	Paris	très n. 17	Rome	peu n. 21
Fey	très n. 17	Crans-Montana	peu n. 11	Neuchâtel	brouillard 8	Zurich	très n. 9	Nice	très n. 18	Londres	très n. 15
Sion	très n. 16	Zermatt	très n. 10	Berne	très n. 8	Locarno	pluie 12	Munich	peu n. 12	Athènes	peu n. 22

MAGRO City à côté de la place des Potences - SION

Aujourd'hui, dernier jour:

10%

sur tous les produits d'alimentation et d'hygiène pour bébés

